Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
0025064
10240

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

249

No 33 Montag, 18.02.2002 120. Jahrgang
No 33 Lundi, 18.02.2002 120. année
No 33 Lunedì, 18.02.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA
BIBLIOTHECA NATIONALA SVIZRA

Opf. 19 %

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **C. Obrist**, in Lenzburg, Lenzhardstrasse 15, 5600 Lenzburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'C. Obrist Maler- und Tapezierergeschäft' in Lenzburg. Eingetragene Personen: Obrist, Christian, von Lenzburg und Gansingen, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1141 vom 12.02.2002
(00347408 / CH-400.1.023.288-0)

■ **Cosmetic House GmbH**, in Villmergen, Anglikerstrasse 3, 5612 Villmergen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Führung eines Kosmetikinstitutes; Kauf und Verkauf von kosmetischen Produkten sowie Erbringung und Vermittlung von kosmetischen Dienstleistungen und Beratungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte solche erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/-übernahme: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Bilanz per 31.12.2001 von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Kosmetikinstitut Marianne, M. Konrad', in Villmergen, Aktiven von CHF 168'734.43 und Passiven von CHF 16'885.60 zum Preise von CHF 151'848.83, wovon CHF 10'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 141'848.83 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Konrad, Marianne, von Wohlen AG, in Hägglingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Müller-Gruber, Sieglinde, von Says, in Müswangen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1142 vom 12.02.2002
(00347410 / CH-400.4.023.182-3)

■ **Frey's Vinohl**, in Brugg, Annerstrasse 10A, 5200 Brugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Wein, Spirituosen und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Frey, Marc, von Niedererlinsbach, in Möriken-Wildegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Frey, Dora, von Niedererlinsbach, in Möriken-Wildegg, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1143 vom 12.02.2002
(00347912 / CH-400.1.023.289-1)

■ **Hausformat GmbH**, in Aarau, Rohrerstrasse 20, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Produkten aller Art im Bereich der digitalen Medien wie Web, Multimedia, Video, 3D-Computeranimationen usw.; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 07.02.2002, Soft- und Hardware zum Preis von CHF 7'500.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Sacha, von Seon, in Rohr AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Stöckling, Benjamin, von Lütisburg, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Unterweger, Roland, von Aarau, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schmid, Reto, von Schmiedrued, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1144 vom 12.02.2002
(00347914 / CH-400.4.023.183-9)

■ **improve cmp W. Buser**, in Aarau, Lerchenweg 9, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coaching multimedialer Projekte, Event managing sowie Planung und Produktion von Lehrmitteln. Eingetragene Personen: Buser, Wilhelm genannt Willy, von Diegten, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1145 vom 12.02.2002
(00347916 / CH-400.1.023.290-9)

■ **Peter Kasimow, Back'n Win**, in Rupperswil, Ahornweg 7, 5102 Rupperswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Coaching für das Bäckergewerbe, Erbringen von technischen und betriebswirtschaftlichen Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Kasimow, Peter, von Rupperswil, in Rupperswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1146 vom 12.02.2002
(00347918 / CH-400.1.023.291-7)

■ **Polatool Schweiz, Emilio Pola & Co.**, in Wallenschwil, Büelisackerstrasse 20, 5622 Waltenschwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 06. 2000. Zweck: Verkauf von Wendeplatten und Werkzeugen für die mechanische Zerspanung in der deutschen, französischen und italienischen Schweiz sowie im benachbarten Ausland. Eingetragene Personen: Pola, Emilio, von Brusio, in Waltenschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Pola, Sacha, von Brusio, in Wohlen AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Pola-Bürki, Elisabeth, von Brusio, in Waltenschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1147 vom 12.02.2002
(00347920 / CH-400.2.023.292-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALWI Oberflächentechnik GmbH**, bisher in Urdorf, Betreiben einer Beizerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 1997, S. 6839). Gründungsstatuten: 25.08.1997. Statutenänderung: 10. 12. 2001. Sitz neu: Rudolfstetten-Friedlisberg. Domizil neu: Grossmattstrasse 14, 8964 Rudolfstetten. Zweck: Betreiben einer Beizerei, Lackiererei sowie eines Malergeschäftes; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Vreni, von Arth und Mels, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [wie bisher]; Wirz, Alex, von Mels, in Ottenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Birmensdorf ZH].
Tagebuch Nr. 1148 vom 12.02.2002
(00347412 / CH-020.4.003.499-6)

■ **BAG Immobilien**, in Gebenstorf, Verwaltung und Entwicklung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biland, Dr. Fridolin, von Birmenstorf AG, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Dr. Michael, von Entlebuch und Hasle LU, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1149 vom 12.02.2002
(00347414 / CH-400.3.919.217-3)

■ **Composto Bio - Consulting René Estermann Dipl. Ing. agr. ETH**, bisher in Olten, Ökoeffiziente Gemeinde- und Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1999, S. 5803). Firma neu: **Composto René Estermann dipl. Ing. Agr. ETH**. Sitz neu: Suhr. Domizil neu: Waldhofweg 27b, 5034 Suhr. Zweck: Ökoeffiziente Gemeinde- und Unternehmensberatung, Planung, Projektmanagement, Studien, Bildung, Kommunikation, Forschung und Entwicklung, Handel, Verwaltungen, Beteiligungen u.a. in den Umweltfachbereichen Abfallwirtschaft, Kompostierung, Vergärung, naturnaher Gartenbau, Landwirtschaft, Naturschutz, Bodenschutz, Agenda 21. Weiteres Geschäftslokal: Kreuzstrasse 27, 4600 Olten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, René, von Rickenbach LU, in Suhr, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarau].
Tagebuch Nr. 1150 vom 12.02.2002
(00347416 / CH-249.1.002.351-0)

■ **Corti's Schweizer Haus-Weine GmbH**, in Baden, Vertrieb von Schweizer Weinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 12. 04. 1999, S. 2344). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: arcanus GmbH, in Villmergen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheck, Markus, von St. Gallen, in Birrhard, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.
Tagebuch Nr. 1151 vom 12.02.2002
(00347418 / CH-400.4.020.394-9)

■ **Curator Revision, Zweigniederlassung Aarau**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1999, S. 5682), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richter, Gerlinde, deutsche Staatsangehörige, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Arpagaus, Edgar, von Uors-Peiden und Zürich, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1152 vom 12.02.2002
(00347922 / CH-400.9.007.287-2)

■ **Fritz Häubi AG**, in Zofingen, Handel mit und Vertrieb von Bestecken und Geschenkartikeln aus Bundmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4533). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Broennimann, Walter, von Köniz, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Jürg, von Rüderswil, in Safenwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1153 vom 12.02.2002
(00347924 / CH-400.3.004.679-4)

■ **Garage T. Isenring AG**, in Muri AG, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Handel mit Fahrzeugen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonnegg Treuhand GmbH, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1154 vom 12.02.2002
(00347926 / CH-400.3.015.854-1)

■ **Gretag Imaging Trading AG**, in Wettingen, Vertrieb und Vermietung von, Handel mit sowie Export von Geräten und Software auf dem Gebiet der Bildverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle; Garber, Renate M., österreichische Staatsangehörige, in Gockhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Lucia, von Müllheim, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Dr. Patrick Willy, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Knecht, Hugo, von St. Gallen und Wittenbach, in Schöfflisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grant Thornton Revinova AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1155 vom 12.02.2002
(00347928 / CH-400.3.020.055-2)

■ **Hans Müller AG, Lebensmittel en gros**, bisher in Sins, Handel en gros von Lebensmittel-Importen, Comestibles-Spezialitäten sowie Spirituosen und Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6748). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Sitz neu: Stetten AG. Domizil neu: c/o Pacovis AG, Grabenmattenstrasse 19, 5608 Stetten AG. Zweck neu: Handel en gros mit Lebensmitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Mitteilungen

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio

AG 1	FR 6	LU 8	TG 11	ZH 18
AR 2	GE 6	NW 9	TI 12	
BE 3	GL 8	SG 9	VD 14	
BL 4	GR 8	SH 10	VS 15	
BS 5	JU 8	SZ 11	ZG 16	

Schuldenrufe 22
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Wertpapiere 25
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 28
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 31
Marques
Marchi

Bilanzen 33
Bilans
Bilanci

Edelmetallkontrolle 35
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

Unternehmenspublikationen 38
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Provisorisches Angebot:
Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter **www.shab.ch** wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:
Des maintenant, les donnés de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: **www.shab.ch.**

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti
Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwörer, Reinhold, von Zürich, in Sins, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald, Urs, von Rapperswil SG, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eser, Hans, von Zürich, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1156 vom 12.02.2002
(00347420 / CH-400.3.010.602-5)

■ **HR Informatik AG**, bisher in Dübendorf, Handel mit PC-Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 297). Statutenänderung: 7. 02. 2002. Sitz neu: Baden. Domizil neu: Obere Kehlstrasse 15, 5400 Baden. Zweck: Handel und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Handel mit PC - Hard- und Software, Netzwerkinstallation sowie Wartung und Schulung in diesem Bereich, Projektmanagement sowie Durchführung von Spezialschulung; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma HR Informatik Jeuch, in Wangen-Brüttisellen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1996 mit Aktiven von CHF 681'545.34 und Passiven von CHF 187'711.85, wofür 98 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 395'833.49 als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Schweizer Treuhand AG, in Elsau, Revisionsstelle [wie bisher]; Jeuch, Hanspeter, von Baden, in Suhr, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bergdietikon].
Tagebuch Nr. 1157 vom 12.02.2002
(00347422 / CH-020.3.019.683-1)

■ **ITRIS Informatik AG**, in Spreitenbach, Dienstleistungen im Bereich EDV-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8650). Zweigniederlassung neu: Gland (HR VD).
Tagebuch Nr. 1158 vom 12.02.2002
(00347424 / CH-020.3.000.330-7)

■ **Konrad Huber Glas- + Gebäudereinigung**, in Magden, Glas- und Gebäudereinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10091). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 11.12.2001 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 1159 vom 12.02.2002
(00347426 / CH-400.1.012.126-2)

■ **Kromer Medien AG**, in Lenzburg, Betrieb eines Verlages usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7088). Statutenänderung: 22. 01. 2002. Firma neu: **AZ Wochenzeitungen AG**. Domizil neu: Kronenplatz 12, 5600 Lenzburg. Zweck neu: Betrieb eines Verlages, insbesondere Herausgabe der Wochenzeitungen 'Aargauer Woche' und ihrer Kopfblätter sowie des 'Lenzburger Bezirksanzeiger' und weiterer Medien; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kromer, Marlis, von Lenzburg und Rüttenen, in Lenzburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Glarner, Hans Ulrich, von Glarus und Linthal, in Lenzburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Dr. Jürg, von Safenwil, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanner, Peter, von Baden, in Würenlos, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kromer, Theodor, von Lenzburg und Rüttenen, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Eckstein, Ulrich, von Zürich und Wigoltingen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Marcel, von Oberentfelden, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Roland, von Wittnau, in Wittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bättig, Armin, von Schlierbach, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Flühmann, Herbert, von Neuenegg, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Oehling, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1160 vom 12.02.2002
(00347930 / CH-400.3.018.065-0)

■ **Milchgenossenschaft Remetschwil**, in Remetschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1994, S. 4338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettstein-Staubli, Hans, von Remetschwil, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher-Arnold, Josef, von Remetschwil, in Remetschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wettstein-Meier, Marcel, von Remetschwil, in Remetschwil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andres-Hauser, Otto, von Graben, in Remetschwil, M, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Louis, von Remetschwil, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wettstein, Norbert, von Remetschwil, in Remetschwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Järmann, Christian, von Röthenbach im Emmental, in Remetschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1161 vom 12.02.2002
(00347932 / CH-400.5.923.115-3)

■ **Milchverwertungsgenossenschaft Eggenwil**, in Eggenwil, Wahrung der Interessen der Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch bestmögliche Verwertung der Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1994, S. 3300). Firma neu: **Milchverwertungsgenossenschaft Eggenwil in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil:, c/o Hans Guggisberg, Unterdorfstrasse 12, 5445 Eggenwil. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.04.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guggisberg, Hans, von Englisberg, in Eggenwil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rey, Walter, von Geltwil, in Eggenwil, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frei, Augustin, von Au, in Eggenwil, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1162 vom 12.02.2002
(00347934 / CH-400.5.910.118-4)

■ **NAGRA, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle**, in Wettingen, Errichtung und Betrieb von Lager für radioaktive Abfälle und der dazu notwendigen Anlagen, Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2001, S. 974). Statutenänderung: 20. 12. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner, Gian, von Gais, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfäffli, Jean-Louis, von Genève, in Genève, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1163 vom 12.02.2002
(00347936 / CH-400.5.010.136-9)

■ **PEPIN GmbH**, in Schinznach Bad, Erbringen von Finanzdiestleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4471). Firma neu: **PEPIN GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pépin, Marc-André, von kanadischer Staatsangehöriger, in Schinznach Bad, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Roethlisberger Pépin, Leonie, von Sumiswald, in Schinznach Bad, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1164 vom 12.02.2002
(00347428 / CH-400.4.022.138-8)

■ **Personalvorsorgestiftung des Kraftwerks Laufenburg**, in Laufenburg, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2000, S. 1363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merkofer-Borger, Simon, von Kaisten, in Kaisten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans Ruedi, von Mettau, in Mettau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1165 vom 12.02.2002
(00347430 / CH-400.7.906.019-7)

■ **Plasmainvent AG**, in Wohlen AG, Know-how auf dem Gebiete der Oberflächentechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kyd, Mario, von Zürich und Ingenbohl, in Woodbury (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rikli, Dr. Eduard, von Wangen an der Aare, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerig, Bruno, von Bütschwil, in Aadorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1166 vom 12.02.2002
(00347432 / CH-170.3.007.056-0)

■ **Raiffeisenbank Herznach-Ueken**, in Herznach, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 2001, S. 9426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Elisabeth, von Heimiswil und Eiken, in Herznach, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bankleiterin]; Wiedmer, Peter, von Diepflingen, in Möhlin, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1167 vom 12.02.2002
(00347434 / CH-400.5.001.611-4)

■ **Reformhaus Biona GmbH**, in Zofingen, Handel mit, Kauf und Verkauf von Reformprodukten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 1996, S. 3831). Statutenänderung: 7. 02. 2002. Firma neu: **Zofinger natura Laden Gmbh**.
Tagebuch Nr. 1168 vom 12.02.2002
(00347938 / CH-400.4.017.587-1)

■ **Schlömer Reinigungen W. Portmann**, in Zofingen, Gebäudereinigungen. Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2133). Domizil neu: Bündtengasse 2, 4800 Zofingen.
Tagebuch Nr. 1169 vom 12.02.2002
(00347940 / CH-400.1.019.160-3)

■ **Stuhl- und Tischfabrik Robert Keller AG**, in Döttingen, Fabrikation und Handel mit Kleinmöbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5774). Firma neu: **Stuhl- und Tischfabrik Robert Keller AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 04.02.2002.
Tagebuch Nr. 1171 vom 12.02.2002
(00347942 / CH-400.3.915.138-6)

■ **Sulzer Metco Holding AG**, in Wohlen AG, Führungs- und Dienstleistungsfunktionen, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kyd, Mario, von Zürich und Ingenbohl, in Killwangen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Markus, von Gränichen, in Muhen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindle, Manfred, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rikli, Dr. Eduard, von Wangen an der Aare, in Bern, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Matter, Martin, von Escholzmatt, in Hilfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1172 vom 12.02.2002
(00347944 / CH-170.3.016.401-5)

■ **Suna Market**, in Aarau, Handel mit Produkten jeglicher Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7398). Firma neu: **Suna Express-Imbiss**. Zweck neu: Führen eines Take-away-Betriebes.
Tagebuch Nr. 1173 vom 12.02.2002
(00347436 / CH-400.1.020.475-5)

■ **TODISCO 'DELICATEZZE ITALIANE'**, in Bremgarten AG, Lebensmittel Detailhandel und Take Away, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Todisco, Leonardo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1174 vom 12.02.2002
(00347438 / CH-400.1.023.160-4)

■ **Urs Rickenbach GmbH, in Liquidation**, in Olsberg, Tarnsport-Dienstleistungen und -Beratungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2934). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 18.01.2002 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 1175 vom 12.02.2002
(00347440 / CH-400.4.020.776-1)

■ **Variona AG**, bisher in Bremgarten AG, Internet Versandhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1999, S. 7917). Statutenänderung: 24. 01. 2002. Sitz neu: Zufikon. Domizil neu: Belvédèrestrasse 66, 5621 Zufikon.
Tagebuch Nr. 1176 vom 12.02.2002
(00347442 / CH-400.3.020.640-8)

■ **Vorsorge Egro AG**, in Niederrohrdorf, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG. Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 08. 09. 2000, S. 6175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutzler, Marianne, von Zürich und Baden, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli, Thomas, von Brittnau, in Remetschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Waltenschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Richard, von Sarmenstorf, in Tägerig, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erni-Bernet, Monika, von Sirnach und Schupfart, in Schinznach Dorf, Verwalterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bernet, Monika, von Sirnach].
Tagebuch Nr. 1177 vom 12.02.2002
(00347946 / CH-020.7.903.432-0)

■ **WTA World Trade AG in Liquidation**, in Reinach AG, internationaler Handel mit Wertpapieren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7959). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 15.01.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 1178 vom 12.02.2002
(00347948 / CH-400.3.020.681-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AZ Wochenzeitungen AG**, in Baden, Herausgabe eines Anzeigers und anderer Zeitungsorgane, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4879). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1179 vom 12.02.2002
(00347950 / CH-400.3.010.446-6)

■ **Bilu Bau AG in Liquidation**, in Birr, Betrieb einer Bauunternehmung, zur Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Generalunternehmungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3620). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 22.01.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1180 vom 12.02.2002
(00347952 / CH-400.3.018.291-3)

■ **C. Obrist Maler- und Tapezierergeschäft**, in Lenzburg, Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 29. 01. 1975, S. 254). Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma 'C. Obrist', in Lenzburg übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1181 vom 12.02.2002
(00347444 / CH-400.1.001.085-0)

■ **Frey Cargo AG in Liquidation**, in Oberentfelden, Druchführung von internationalen Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 1998, S. 4527). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 24.01.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1182 vom 12.02.2002
(00347446 / CH-400.3.017.982-6)

■ **Gasthof Bären, Hans Künzli und Sandra Dössegger in Liquidation**, in Seengen, Betrieb eines Gasthofes. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8693). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 27.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1183 vom 12.02.2002
(00347448 / CH-400.2.021.559-7)

■ **H. Schornegg Treuhand**, in Seengen, Betrieb eines Treuhandbüros, Übernahme von Beteiligungen und Vertretungen im In- und Ausland, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1993, S. 883). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1184 vom 12.02.2002
(00347450 / CH-400.1.015.130-8)

■ **HSS Handelszentrum GmbH**, in Lenzburg, Import und Export von Gütern aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4658). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1185 vom 12.02.2002
(00347954 / CH-400.4.019.590-2)

■ **1+S Markt GmbH in Liquidation**, in Lenzburg, Führen eines Warenmarktes usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4027). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 31.01.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1186 vom 12.02.2002
(00347956 / CH-400.4.021.996-5)

■ **Paul Schmid**, in Leuggern, Restaurant zum Sternen, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1637). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 28.01.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1187 vom 12.02.2002
(00347958 / CH-400.1.003.652-6)

■ **Ted Stone AG in Liquidation**, in Rupperswil, Fabrikation und Handel sowie Import- und Exportgeschäfte mit Textilprodukten aller Art, insbesondere mit Artikeln der Marke 'TED STONE', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8694). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 27.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1188 vom 12.02.2002
(00347960 / CH-400.3.015.254-6)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dreambed GmbH**, in Schönengrund, Dorf 33, 9105 Schönengrund, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 2002. Zweck: Verkauf von mechanisch-elektronischen drehbaren Sitz- und Liegemöbeln sowie dazu notwendiger Accessoires. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 04.02.2002 mit Inventarliste drei Liegemöbel zum Preise von CHF 24'840.95, wovon CHF 15'000 auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 9'840.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 04.02.2002 das angemeldete eidgenössische Patent mit der Patentgesuchsnummer 2001 2240/01 zum Preise von CHF 13'000, wovon CHF 13'000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 04.02.2002 mit Inventarliste Drucksachen (Briefbögen, Briefumschläge, Geschäftsantwortsendungen und Formulare) zum Preise von CHF 2'960, wovon CHF 2'000 auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 960 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Preisig, Werner, von Herisau, in Schönengrund, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000; Zweifel, Walter, von Linthal, in Schönengrund, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000; Willi, Walter, von Gais, in Urnäsch, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.
Tagebuch Nr. 121 vom 12.02.2002
(00347856 / CH-300.4.014.344-6)

■ **LIPO-CONSULT AG**, in Gais, Starkenmühle, 9056 Gais, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Errichtung, Beratung und Finanzierungen

Diese Seite stand nicht für die Digitalisierung zur Verfügung.

Cette page n'était pas disponible pour la numérisation.

This page was not available for digitisation.

vom 25. 01. 2002, S. 4, Publ. 311924). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegelmüller, Markus Paul, von Graben, in Montret (F), Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 292 vom 12.02.2002
(00347116 / CH-053.5.003.211-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **E-com Fahrni & Co.**, in Burgdorf, Führen eines EDV-Büros sowie Handel mit Waren jeglicher Art, insbesondere E-commerce, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1963). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Christoph Marc Fahrni aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Lukas Streit führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma '3 BY Streit', in Biel BE, fort.
Tagebuch Nr. 293 vom 12.02.2002
(00347118 / CH-053.2.014.615-2)

■ **Mathis Laminat AG**, in Bannwil, Handel mit Laminaten und Parketten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6936). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 18.12.2001 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 294 vom 12.02.2002
(00347120 / CH-053.3.015.293-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **3 BY Streit**, in Biel BE, Zentralstrasse 63b, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines EDV-Büros sowie Handel mit Waren jeglicher Art, insbesondere E-commerce. Fortführung des Geschäftes der erloschenen Kollektivgesellschaft 'E-com Fahmi & Co.', in Burgdorf, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Streit, Lukas, von Zimmerwald, in Cordast, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 486 vom 12.02.2002
(00347048 / CH-073.1.014.173-0)

■ **Javet S.à.r.l.**, in Biel BE, Scheurenweg 36, 2504 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 02. 2002. Zweck: Verlegung, Renovation, Reparatur und Entfernen von Bodenbelägen und Wandverkleidungen wie Teppiche, Lino, Laminatparkett, Fliessparkett, PVC sowie Fussleisten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, solche mit ähnlichem Zweck erwerben sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch Brief. Eingetragene Personen: Javet, Fabian, von Bas-Vully, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Javet-Jenni, Manuela, von Bas-Vully und Iffwil, in Biel BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 487 vom 12.02.2002
(00347126 / CH-073.4.014.174-6)

■ **Moulin Rouge Moutier Sàrl**, à Moutier, rue du Moulin 15, 2740 Moutier, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 16. 01. 2002, 31. 01. 2002. But: exploitation de tout établissement public, tels que bar, dancing, discothèque. La société peut acquérir, créer, participer à des entreprises indentiques ou analogues. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Coor Investment AG, à Ennetbaden, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Rivetti, Raffaele, ressortissant italien, à Birmensdorf ZH, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Merkli, Benjamin, de Berlingen, à Ennetbaden, gérant, avec signature individuelle.
Journal no 187 du 21.01.2002
(00347122 / CH-073.4.014.125-0)

■ **Nadzak GmbH**, in Biel BE, Neumarktstrasse 52, 2503 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Führen eines Restaurationsbetriebes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Nadzak, Kerim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Nadzak, Mujesira, mazedonische Staatsangehörige, in Biel BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.
Tagebuch Nr. 488 vom 12.02.2002
(00347128 / CH-073.4.014.175-4)

■ **R. Blattmann Consulting**, in Täuffelen, Finkenweg 15, 2575 Gerolfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Planung von Gesamtlogistiklösungen für Handel, Industrie und Dienstleistungsbetriebe. Eingetragene Personen: Blattmann, Robert, von Oberägeri, in Gerolfingen (Täuffelen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 489 vom 12.02.2002
(00347130 / CH-073.1.014.176-4)

■ **Rasta-Storen GmbH**, in Biel BE, Seevorstadt 36, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Handel, Montage und Reparaturen von Metallbauteilen, Toren, Rolladen und Storen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, solche Unternehmungen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben oder pachten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Häner, Christian, von Nunningen, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schiess-Häner, Astrid, von Zürich und Herisau, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 490 vom 12.02.2002
(00347132 / CH-073.4.014.177-8)

■ **Varga Media Net**, in Safnern, Kirchweg 9, 2553 Safnern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Informatikdienstleistungen. Eingetragene Personen: Varga, Attila, von Nidau, in Safnern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 491 vom 12.02.2002
(00347050 / CH-073.1.014.178-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Arni-Moser-Architekten AG**, in Lyss, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1998, S. 8538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Hermann, von Schüpfen, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arni, Peter, von Lüterswil-Gächliwil, in Lyss, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretär].
Tagebuch Nr. 492 vom 12.02.2002
(00347052 / CH-073.3.006.720-2)

■ **Cave Bonjour GmbH**, in Aarberg, Handel mit Weinen und Spirituosen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ursenbacher-Müller, Agnes, von Heimiswil, in Aarberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuber, Rolf, von Mühledorf SO, in Aarberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 493 vom 12.02.2002
(00347136 / CH-073.4.013.849-8)

■ **Fondation Petit-Marais**, à Reconvilier, construction et exploitation de bâtiments à loyers modérés pour personnes âgées ou handicapées du Jura bernois, fondation (FOSC no 137 du 20. 07. 1998, p. 5031). Personne et signature radiée: Voiblet, Claude-Alain, de Plagne, à Reconvilier, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Ermatinger, Francis, de Schaffhausen, à Reconvilier, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président]; Schaller-Krähenbühl, Annelyse, de Corban et Trub, à Loveresse, vice-présidente, avec signature collective à deux [précédemment: membre, sans droit de signature]; Torti, Flavio, de Stabio, à Reconvilier, membre, sans droit de signature.
Journal no 482 du 12.02.2002
(00347124 / CH-073.7.006.936-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 369 vom 31. 01. 2002. **icom messerli**, in Schüpfen, Erbringen von Informatikdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 3, Publ. 328368). Domizil neu: Bergackerweg 4, 3054 Schüpfen, [nicht Bergackerweg 3].
Tagebuch Nr. 494 vom 12.02.2002
(00347138 / CH-073.1.014.149-8)

■ **Kyan SA**, à Tavannes, opérations immobilières de toute sorte, ainsi que toutes activités qui leur sont liées etc., société anonyme (FOSC no 123 du 01. 07. 1997, p. 4565). Inscription ou modification de personnes: Seiler, Geneviève, de Leimiswil, à Moutier, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: administratrice, avec signature individuelle]; Seiler, Yan, de Leimiswil, à Moutier, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 483 du 12.02.2002
(00347042 / CH-073.3.001.376-0)

■ **MBZ Produktions AG**, in Lyss, Verarbeitung von Milchfetten, pflanzlichen und tierischen Fetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1629). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmünder, Marcel, von Appenzell, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle; Egli, Hanspeter, von Neuenkirch, in Andwil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Walter, von Guggisberg, in Niederwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nobs, Paul-Albert, von Seedorf BE, in Corminboeuf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ecklin, Frédéric, von Le Locle, in Marin-Epagnier, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Christian, von St. Antoni und Heitenried, in St-Légier (Saint-Légier-La Chiésaz), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fiduconsult S.A., in Fribourg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 495 vom 12.02.2002
(00347134 / CH-073.3.005.456-9)

■ **Mik Holding SA**, à Sonceboz-Sombeval, participation à des sociétés immobilières ou autres, achat, vente, construction, transformation, exploitation et gérance de tous immeubles, société anonyme (FOSC no 123 du 01. 07. 1997, p. 4665). Inscription ou modification de personnes: Seiler, Geneviève, de Leimiswil, à Moutier, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: administratrice, avec signature individuelle]; Seiler, Yan, de Leimiswil, à Moutier, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 484 du 12.02.2002
(00347044 / CH-073.3.001.630-1)

■ **Plutonium sound und light, Bürgi**, in Biel BE, Vermietung und Verkauf von Beschallungs- und Beleuchtungsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1999, S. 2437). Firma neu: **Swiss-Media-Group, Inhaber Bürgi**. Zweck neu: Dienstleistungen im gesamten schweizerischen Medienbereich, insbesondere Bau und Betrieb von Datenverarbeitungszentren, Netzwerken, Erbringen von Internet-Provider-Dienstleistungen aller Art, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software sowie Peripheriegeräte aller Art. Organisation und technische Umsetzung von Kunden-Events. Vermietung, Verkauf und Installation von Multimediale Eventtechnik. Planung und Produzierung von Radio- und TV-Produktionen.
Tagebuch Nr. 496 vom 12.02.2002
(00347218 / CH-073.1.007.440-0)

■ **Racine Treuhand**, in Biel BE, Buchhaltungs-, Revisions- und Inkassobureau sowie Verwaltungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Denise, von Häutligen und Lamboing, in Port, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 497 vom 12.02.2002
(00347220 / CH-073.1.013.351-2)

■ **Rotocolor AG**, in Lyss, Fabrikation einschliesslich Reparatur- und Serviceleistungen von und Handel mit Druck- und Verpackungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4871). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaefer, Hans, von Aarau, in Kappelen, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 498 vom 12.02.2002
(00347222 / CH-073.3.008.913-0)

■ **Schaerer Medical Holding AG**, in Nidau, Handel mit Waren aus der Medizin-, Reinstraum- und Krankenhaustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2002, S. 3, Publ. 3123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Bernhard, von Aarwangen, in Gerolfingen (Täuffelen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dr. Peter, von Gossau ZH, in Thun, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siebert, Egbert, deutscher Staatsangehöriger, in Port, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Max, von Egg, in Studen BE (Studen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Marder, Thomas, von Frauenfeld, in Hilterfingen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kietz, Kai, deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kiez, Kai].
Tagebuch Nr. 499 vom 12.02.2002
(00347140 / CH-020.3.905.743-6)

■ **SYSCO Systèmes de Communications S.A.**, à Corgémont, solutions complètes internet et intranet etc., société anonyme (FOSC no 252 du 27. 12. 1999, p. 8771). La raison sociale est radiée d'office de l'Office du registre du commerce Jura bernois-Seeland, agence de La Neuveville, par suite de transfert du siège à Neuchâtel sous la nouvelle raison sociale 'SysCo systèmes de communication sa' (FOSC du 01.02.2002, p. 9).
Journal no 485 du 12.02.2002
(00347046 / CH-073.3.006.744-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **H.R. Kunz-Bohnert**, in Erlach, Glas- und Geschirrhandlung, Haushaltungsartikel- und Eisenwaren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 05. 02. 1957, S. 350). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 500 vom 12.02.2002
(00347142 / CH-073.1.008.791-2)

■ **Stiftung Cosmétique SA II. Säule**, in Worben, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1993, S. 3086). Gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 18.12.2001 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 501 vom 12.02.2002
(00347144 / CH-073.7.003.904-0)

■ **Wosic SA en liquidation**, à Biel BE, soutenir et encourager la vente des produits horlogers suisses sur tous les marchés etc., société anonyme (FOSC no 239 du 07. 12. 2000, p. 8343). Liquidation terminée. Raison sociale radiée avant l'expiration du délai d'une année sur la base de l'attestation du 27.09.2001 d'un réviseur particulièrement qualifié.
Journal no 502 du 12.02.2002
(00347146 / CH-073.3.002.792-1)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **auto66 GmbH**, in Reinach BL, Im Reinacherhof 183A, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen sowie andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Christian, von Meisterschwanden, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Fischer, Rudolf, von Meisterschwanden, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 732 vom 12.02.2002
(00347320 / CH-280.4.005.270-8)

■ **Home Modulation GmbH**, in Pratteln, Gempenstrasse 52, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Verkauf, Montage und Unterhalt von Heizsystemen und deren Komponenten, Brennern, Geräten für die Nutzung alternativer Energien und sanitären Anlagen sowie Beratung in heiztechnischen Fragen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 08.02.2002 Werkzeug und Werkstattinventar zum Preis von CHF 27'873.--, wovon CHF 27'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 873.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nagy, Kristof, von Pratteln, in Magden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--; Nagy, Adrian, von Pratteln, in Magden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.
Tagebuch Nr. 733 vom 12.02.2002
(00347822 / CH-280.4.005.271-3)

■ **InForm Fitnessclub AG**, in Pratteln, Rütiweg 9, 4133 Pratteln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Betrieb eines Fitnesscenters mit diversen Erholungs- und Freizeitangeboten sowie Handel mit und Verkauf von Produkten der Fitnessbranche wie Sport-Textilien und Nahrungsmitteln. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag und Inventarliste vom 28.01.2002 Geräte, Mobilien, Einrichtungen sowie Warenvorräte und Guthaben zum Preis von insgesamt CHF 180'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Peier, Pascale, von Lostorf, in Füllinsdorf, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Mangold, Daniel, von Lupsingen, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 734 vom 12.02.2002
(00347824 / CH-280.3.005.272-7)

■ **Novafin GmbH (Novafin S.a.g.l.)**, in Reinach BL, Kägenhofweg 8, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Finanzierung, Finanzberatung, Vermittlung von Immobilien, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz, Kreditvermittlung, Führung von Versicherungsagenturen und Treuhandbüros sowie Corporate Management Consulting im Bereich Financial Engineering. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nicotra, Alfio, italienischer Staatsangehöriger, in Chiasso, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Nicotra, Marit, finnische Staatsangehörige, in Chiasso, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 735 vom 12.02.2002
(00347826 / CH-280.4.005.273-7)

■ **Pen Thai Food GmbH**, in Augst, Hausmattweg 3, 4302 Augst, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Zubereitung von Mahlzeiten, insbesondere thailändische Spezialitäten, Take-Away, Partyservice; Handel mit Lebensmitteln und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Numtee, Surapong, von Binningen, in Augst, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Neubad Treuhand AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 736 vom 12.02.2002
(00347828 / CH-280.4.005.274-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alcide Saladin-Stiftung**, in Grellingen, Finanzielle Leistungen an die Schuljugend von Grellingen für kulturelle, sportliche und unterhaltende Belange, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1995, S. 2988). Domizil neu: c/o Frau Chantal Schmidlin, Im Seefeld 6, 4203 Grellingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pabst, Rosmarie, von Gebenstorf, in Grellingen, Mitglied und Sekretärin und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidlin, Chantal, von Wahlen und Dittingen, in Grellingen, Mitglied, Sekretärin und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 737 vom 12.02.2002
(00347830 / CH-280.7.918.777-7)

■ **Coiffeur 2000 GmbH**, in Aesch BL, Tätigkeiten im Bereich aller haarstylistischer Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4933). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgin Ghislain, Jeannette, von Känerkinden, in Tenniken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Diegten]; Ghislain-Bürgin, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Diegten].
Tagebuch Nr. 738 vom 12.02.2002
(00347322 / CH-280.4.003.644-2)

■ **ECOM INSTRUMENTS GmbH**, bisher in Bubendorf, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Mess- und Prüfgeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2087). Statutenänderung: 5. 02. 2002. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Baselmattweg 36, 4123 Allschwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caviezel, Roland, von Vrin, in Zunzgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Gutmans, Dr. Alexander, von Basel, in Allschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ECOM Rolf Nied GmbH, in Assamstadt (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Bolliger, Daniel, von Basel, in Allschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 739 vom 12.02.2002
(00347324 / CH-280.4.001.404-6)

■ **ENTSO TECH AG**, in Sissach, Sammeln, Transportieren, Verwerten, Behandeln und Beseitigen von Abfällen aller Art, Planung, Errichtung und Betrieb von Anlagen zum Sammeln, Behandeln und Beseitigen von Abfällen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1999, S. 6103). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüttimann, Willi, von Abtwil, in Halden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 740 vom 12.02.2002
(00347326 / CH-280.3.917.672-6)

■ **Frei Immobilien**, in Liestal, Vermittlung und Handel von Liegenschaften und Grundstücken, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1999, S. 6056). Wiedereintragung der irrtümlich 'infolge Konkursschlusses' gelöschten Einzelfirma. Der Konkurs wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 24.08.1999 mangels Aktiven eingestellt. Nach Leistung des Kostenvorschusses hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal mit Verfügung vom 17.09.1999 die Durchführung des Konkurses im summarischen Verfahren bewilligt. [gestrichen: Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 24.08.1999 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.].
Tagebuch Nr. 741 vom 12.02.2002
(00347328 / CH-280.1.912.225-7)

■ **Gemeinschaftsbäckerei AG**, in Sissach, Herstellung und Vertrieb von Brot- und Bäckereiprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1999, S. 4651). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hetzel, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Gelterkinden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 742 vom 12.02.2002
(00347832 / CH-280.3.914.238-7)

■ **Hanro AG**, in Liestal, Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Philipp, Peter, von Unteryaz, in Untervaz, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Niklaus Peter, von St. Gallen und Balgach, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lange, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rankweil (A), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 743 vom 12.02.2002
(00347834 / CH-280.3.910.106-5)

■ **Hatebur Umformmaschinen AG**, in Reinach BL, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Vorrichtungen auf dem Gebiete der Umformtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eckenberg, Hans-Walter, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matt, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Goerwihl (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Dolder, Martin, von Schangnau, in Dagmersellen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker, Christian, von Schwyz, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Stemmelin, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Moernach (F), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 744 vom 12.02.2002
(00347836 / CH-280.3.915.809-6)

■ **J. Stofer Import**, in Niederdorf, Import von und Handel mit Lebensmitteln aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 1997, S. 7222). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Waldenburg vom 21.01.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 745 vom 12.02.2002
(00347838 / CH-280.1.000.653-5)

■ **Osman Gören Services**, in Pratteln, Unternehmensberatung, Verwaltungen sowie Dienstleistungen im Bereich Allfinanz (Vermittlung und Beratung), Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 5). Firma neu: **Gören Financial Services**. Zweck neu: Dienstleistungen im Bereich Allfinanz (Beratung und Vermittlung).
Tagebuch Nr. 746 vom 12.02.2002
(00347330 / CH-280.1.005.244-3)

■ **PeBo Christine Borri**, bisher in Basel, Pédicure, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 125). Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Im Schänzli 108, 4132 Muttenz. Zweck: Pédicure. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borri, Christine, von Basel und Lopagno, in Muttenz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].
Tagebuch Nr. 747 vom 12.02.2002
(00347332 / CH-270.1.010.679-1)

■ **Ursula John**, bisher in Möhlin, Pferdezucht, Ausbildung von Pferd und Reiter, Verkauf von Zubehör für Reiter und Pferd, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5052). Sitz neu: Zwingen. Domizil neu: Jostenmattweg 4, 4222 Zwingen. Zweck: Pferdezucht, Ausbildung von Pferd und Reiter, Verkauf von Zubehör für Reiter und Pferd sowie Fütterungsberatung, Beratung und Schulung im EDV-Bereich, Organisation und Durchführung von Seminaren in holistischer Psychologie, sowie Ausführung von sämtlichen mit diesen Bereichen zusammenhängenden Tätigkeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: John, Ursula, von Winterthur und Sumiswald, in Zwingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Möhlin].
Tagebuch Nr. 748 vom 12.02.2002
(00347334 / CH-400.1.016.597-4)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Gebr. Thomann AG**, in Liebberg, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 10. 09. 1988, S. 3724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gunti, Moritz, von Kleinlützel, in Röschenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnell-Dreier, Oswald, von Röschenz, in Röschenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 749 vom 12.02.2002
(00347336 / CH-280.7.900.040-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Luxair Tours AG in Liq.**, in Aesch BL, Organisation und Vermittlung von Reisen und Ferien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 1997, S. 107). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 750 vom 12.02.2002
(00347840 / CH-280.3.917.908-4)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Abegglen Reinigungen AG**, in Basel, Münchensteinerstr. 128, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 02. 2002. Zweck: Organisation und Durchführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiet der Gebäudereinigung und verwandter Gebiete. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen, ähnlichen oder auch anderer Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 455'426.23 und Passiven von CHF 320'640.30 der erloschenen Einzelfirma 'Abegglen Reinigungen', in Basel, gemäss Vertrag vom 01.02.2002 und Bilanz per 31.12.2001 zum Preis von CHF 134'785.93, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 34'785.93 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Krebsenbachweg 4, 4148 Pfeffingen. Eingetragene Personen: Abegglen, Hanspeter, von Iseltwald, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Mosimann, Therese, von Basel und Sumiswald, in Pfeffingen, mit Einzelprokura; Confida AG, in Liestal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 811 vom 11.02.2002
(00347216 / CH-270.3.012.974-5)

■ **Kaplan Gerüstbau GmbH**, in Basel, Elsässerstr. 105, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 02. 2002, 11. 02. 2002. Zweck: Ausführung von Aufträgen im Zusammenhang mit dem Gerüstbau sowie der Gerüstmontage. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kart, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kaplan, Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 812 vom 11.02.2002
(00347800 / CH-270.4.013.065-7)

■ **Steinmann & Schmid Architekten AG BSA SIA**, in Basel, Rebgasse 21a, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Führen eines Architekturbüros, Erbringen von Dienstleistungen für Architekten und Bauherren, Übernahme von Planungen im Bereich der Architektur und des Baumanagements. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 748'994.84 und Passiven von CHF 455'199.32 der einfachen Gesellschaft 'Steinmann & Schmid Architekten', in Basel, bestehend aus Peter Steinmann, von Wohlen AG, in Basel, und Herbert Schmid, von Naters, in Basel, gemäss Vertrag vom 08.02.2002 und Bilanz per 31.12.2001 zum Preis von CHF 293'795.52, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 193'795.52 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steinmann, Peter, von Wohlen AG, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schmid, Herbert, von Naters, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Leimen Treuhand Starck, Wettstein & Partner AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 798 vom 08.02.2002
(00347214 / CH-270.3.012.973-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aeschlimann + Partner AG Treuhandbüro für Senioren**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05. 04. 2001, S. 2550). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Firma neu: **Treuhand für Senioren Henseler AG**.
Tagebuch Nr. 813 vom 11.02.2002
(00347802 / CH-270.3.000.086-9)

■ **Alibertos Holding AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 817). Löschungsgrund: Liquidation beendigt. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 12.06.2001 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
Tagebuch Nr. 830 vom 11.02.2002
(00347820 / CH-270.3.000.211-6)

■ **Aronda Tours AG**, in Basel, Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 444). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fundata Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle; Andersson, Sonja, schwedische Staatsangehörige, in Metzerlen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Johnsen, Per Omar, norwegischer Staatsangehöriger, in Snarøya (N), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krosby, Rolf, norwegischer Staatsangehöriger, in Hagan (N), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; jaus.ch ag, in Allschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 814 vom 11.02.2002
(00347804 / CH-270.3.000.309-6)

■ **Bank Coop AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaub, Daniel, von Lampenberg, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Eveline, von Zuzgen und Brittnau, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Olivier, von La Tour-de-Peilz, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüdl, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelfingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pesenti, Sergio, von Basel, in Rodersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walser, Josef, von Quarten, in Lengnau bei Biel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 815 vom 11.02.2002
(00347298 / CH-270.3.001.135-2)

■ **BHM Bau- und Handwerk-Management AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 5, Publ. 304002). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Burgdorf (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 3) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 816 vom 11.02.2002
(00347300 / CH-270.3.000.837-0)

■ **BT Bella Tours AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tourismusbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 683). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balfidor Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 817 vom 11.02.2002
(00347302 / CH-270.3.011.739-4)

■ **Conflor AG**, in Basel, Dienstleistungen aller Art im Bereiche des Blumen Gross- und Detailhandels usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1994, S. 4245). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Rolf, von Riehen, in Kaiseraugst, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 818 vom 11.02.2002
(00347304 / CH-270.3.001.129-5)

■ **Crossair AG**, in Basel, Luftfahrzeuge zur Durchführung von gewerbsmässigen Linien- und Nichtlinienflügen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 5, Publ. 326328). Statutenänderung: 11. 02. 2002. Aktienkapital neu: CHF 2'346'588'300.-- [bisher: CHF 2'337'659'700.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 957'064'115.--. Aktien neu: 46'931'766 Namenaktien zu CHF 50.-- [bisher: 46'753'194 Namenaktien zu CHF 50.--]. Beabsichtigte Sachübernahme: Maximal 67 Flugzeuge samt Zubehör vom Flugzeughersteller Embraer, in Brasilien, zum Preis von höchstens CHF 2,7 Milliarden sowie maximal 52 weitere Flugzeuge samt Zubehör zum Preis von höchstens CHF 5,2 Milliarden.
Tagebuch Nr. 833 vom 11.02.2002
(00347318 / CH-270.3.001.037-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7433, publizierten TB-Eintrags Nr. 5361 vom 18. 09. 2001. **Danzas Management AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosselaar, Rolf, niederländischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Booselaar, Rolf].
Tagebuch Nr. 819 vom 11.02.2002
(00347806 / CH-270.3.001.365-1)

■ **G. + H. Technik GmbH**, bisher in Aesch BL, Artikel aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 116). Statutenänderung: 30. 01. 2002. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Sierenzerstr. 68, 4055 Basel. Zweck: Erfindung, Herstellung und Distribution von Artikeln aller Art, insbesondere im Bereich Metall-, Karosserie- und Fahrzeugbau, Erwerb und Vergabe von Immaterialgüterrechten aller Art, insbesondere für Patente auf Metallbaueinrichtungensowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus dem Bereich des Metallbaus. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huwiler, Adrian, von Muri AG und Pfeffingen, in Aesch BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Evelyne, von Basel und Langnau im Emmental, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Gasser, Adrian Walter, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].
Tagebuch Nr. 820 vom 11.02.2002
(00347808 / CH-280.4.003.054-1)

■ **Largonia AG**, in Basel, Wertpapiere usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briand, Nicole, von Albinen, in Wien (A), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lugano].
Tagebuch Nr. 821 vom 11.02.2002
(00347810 / CH-270.3.012.397-8)

■ **Multisped AG**, in Basel, Transporte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Peter, von Walliswil bei Wangen, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chiavi, Renato, von Basel und Poschiavo, in Pfäffikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 822 vom 11.02.2002
(00347812 / CH-270.3.004.166-4)

■ **Musfeld AG**, in Basel, Aushub-, Abbruch- und Transportunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 5, Publ. 320206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler, Walter, von Kienberg, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 823 vom 11.02.2002
(00347306 / CH-270.3.004.159-1)

■ **Sana Verwaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1995, S. 133). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Rolf, von Basel, in Kaiseraugst, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 824 vom 11.02.2002
(00347308 / CH-270.3.004.589-3)

■ **T-Systems DTS AG**, in Basel, Produkte im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 6, Publ. 318340). Die Gesellschaft führt in 1030 Bussigny, Chemin du Vallon 26, ein weiteres Geschäftslokal. Die Gesellschaft führt in 1205 Genève, Rue du Village-Suisse 12, ein weiteres Geschäftslokal.
Tagebuch Nr. 825 vom 11.02.2002
(00347310 / CH-270.3.005.074-3)

■ **Tutor-Gemeinschaftsstiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2002, S. 5, Publ. 3182). Urkundenänderung: 25. 01. 2002. Name neu: **TUTOR-Gemeinschaftsstiftung**. Zweck neu: Zweck der Stiftung ist, den ihr aufgrund einer

Anschlussvereinbarung angeschlossenen Firmen die Durchführung der ausserobligatorischen Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge im Rahmen des von der Stiftung erlassenen Reglements zu erleichtern. Organisation neu: Stiftungsrat, Geschäftsstelle und Kontrollstelle. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder.
Tagebuch Nr. 826 vom 11.02.2002 .
(00347312 / CH-270.7.001.394-9)

■ **Vallet Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6948). Domizil neu: c/o PricewaterhouseCoopers AG, St.Jakobs-Str. 25, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 827 vom 11.02.2002
(00347814 / CH-270.3.003.297-4)

■ **Voice of Joy Entertainment Ltd**, in Basel, Tonträger usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7254). Statutenänderung: 8. 02. 2002. Aktienkapital neu: CHF 124'230.-- [bisher: CHF 118'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 124'230.--. Aktien neu: 12'423 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 118 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 828 vom 11.02.2002
(00347816 / CH-270.3.012.393-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Abegglen Reinigungen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6984). Löschungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die 'Abegglen Reinigungen AG', in Basel, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 829 vom 11.02.2002
(00347818 / CH-270.1.011.108-8)

■ **Birsig-Immobilien AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7038). Löschungsgrund: Liquidation beendigt. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 27.09.2001 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
Tagebuch Nr. 831 vom 11.02.2002
(00347314 / CH-270.3.000.901-1)

■ **Cinébref Basel AG - Basel**, in Basel, Betriebe der Filmvorführung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 1998, S. 3274). Löschungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 832 vom 11.02.2002
(00347316 / CH-270.3.000.943-1)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **B.DAR Sàrl**, à Fribourg, Route du Champ-Fleuri 8, c/o Charles Descloux. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.02.2002. But: restauration d'art. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Descloux Bruno, de Romanens, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.--, et Descloux Marie, de Fribourg, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Descloux Bruno, inscrit, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 389 du 12.02.2002
(00347296 / CH-217.1.001.480-9)

■ **CHRIS COMPANY Sàrl**, à Fribourg, Rue de la Banque 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.02.2002. But: exploitation de boutiques à l'enseigne 'M & C' notamment à Lausanne et Fribourg, ainsi que dans toute autre ville en Suisse, ainsi que toutes activités d'import-export de bijoux fantaisie liés au body piercing. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Reprise de biens envisagé: La société envisage de reprendre de Christine Graf, à Lausanne, divers actifs de son commerce exploité à l'enseigne de 'Chris body piercing', à Lausanne, sous forme de stock de marchandises et de biens mobiliers, pour un montant maximum estimé et accepté de CHF 15'100.--, selon inventaire du 13.12.2001. Associés: Graf Christine, de Lully (VD), Oberburg, Winterthour et Rafz, à Vaux-sur-Morges, pour une part de CHF 19'000.-- et Aveni Christian, de Champagne, à Perroy, pour une part de CHF 1'000.--. Gérante: l'associée Graf Christine, inscrite, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 351 du 08.02.2002
(00347194 / CH-217.1.001.474-3)

■ **NEXAN SA**, à Fribourg, Avenue de Beauregard 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.02.2002. But: offrir des services dans le domaine de l'informatique, l'achat, la vente, la location, l'installation, l'exploitation, l'entretien et le développement de tous appareils, programmes, installations et matériel dans les domaines de l'informatique, de la bureautique, des résaux intranet, internet et des télécommunications, ainsi que de leurs dérivés, l'étude, le conseil, la formation et la maintenance de tous programmes informatiques. Capital-actions: CHF 105'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'050 actions de CHF 100.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Pittet Christian, de Villars-le-Terroir, à Farvagny, président, Dessonnaz Guy-Pascal, de Villarepos, à Belfaux, administrateur, et Tanner Jean-François, de Praroman, à Bonnefontaine, administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.
Journal no 386 du 12.02.2002
(00347292 / CH-217.1.001.477-5)

■ **Pensionnat International La Chassotte, Damien Brülhart**, à Givisiez, Route de La Chassotte 1. Chef de la maison: Brülhart Damien, de Ueberstorf, à Givisiez, signature individuelle. But: exploitation d'un pensionnat, école.
Journal no 378 du 12.02.2002
(00347284 / CH-217.1.001.476-7)

■ **Technolac Holding SA**, à Fribourg, Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.02.2002. But: participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles suisses et étrangères en particulier dans le domaine des produits laitiers et du marquage industriel. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Gutknecht Jean-Pierre, de Chiètres, à Matran, président, et Sieber Albert, de Fribourg, à Fribourg, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: BFB Fidam révision, succursale de Fribourg, à Fribourg.
Journal no 388 du 12.02.2002
(00347294 / CH-217.1.001.479-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **FRABU METALLTECHNIK AG**, à Bonnefontaine, fabrication, finition et commerce de métaux, etc. (FOSC du 05.12.2001, p. 9554). Siège transféré à Marly, Route de Chésalles 37. Nouvelle raison sociale: **TFI FRACHEBOUD SA**. Capital-actions porté de CHF 120'000.-- à CHF 245'000.-- par l'émission de 125 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Statuts modifiés le 01.02.2002. Capital-actions actuel: CHF 245'000.--, entièrement libéré par apports, divisé en 245 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Apports en nature: Selon contrat du 01.02.2002, Nabil Awais, à Marly, fait apport à la société d'un ensemble de machines (perceuses, plieuses, poiçonneuses, etc.) pour le prix de CHF 125'000.--, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital-actions, en contrepartie il est remis 125 actions de CHF 1'000.--, nominatives à l'apporteur. Administration: Awais Nabil, de Marly, à Marly, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.
Journal no 380 du 12.02.2002
(00347288 / CH-217.1.000.687-7)

■ **I-R Trading S.A.**, à Fribourg, l'achat, l'assemblage, la distribution, etc. (FOSC du 19.12.2001, p. 1000). Heller Ronald G., des USA, à Fair Lawn, New-Jersey (USA), est nommé vice-président, avec signature individuelle.
Journal no 385 du 12.02.2002
(00347212 / CH-217.0.130.892-9)

■ **Ingersoll-Rand S.A.**, à Fribourg, la surveillance et le développement des transactions qui sont dans l'intérêt de l'Ingersoll Rand Company, etc. (FOSC du 19.12.2001, p. 1000). Heller Ronald G., des USA, à Fair Lawn, New-Jersey (USA), est nommé vice-président, avec signature individuelle.
Journal no 384 du 12.02.2002
(00347210 / CH-217.0.130.543-8)

■ **Integralis SA**, à Givisiez, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de produits, etc. (FOSC du 25.07.2001, p. 5725). Macherel Jacques n'est plus directeur, sa signature est radiée. La procuration collective à deux de Camenisch Gio Clau, Oberson Eric, et Python Gabriel, est radiée. Bornträger Robert Andrew, de Diemtigen, à Herrliberg, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Stebler Philipp, de Bâle, à Therwil, et Zerbes Heinz, d'Allemagne, à Fribourg. Signature collective à deux est conférée à Zosso Manuela, de St. Antoni, à Cressier (FR).
Journal no 381 du 12.02.2002
(00347290 / CH-217.0.134.935-2)

■ **Juriens Fiduciaire & Gestion Sàrl**, à Fribourg, toutes activités dans la branche fiduciaire, etc. (FOSC du 05.05.1995, p. 2494). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 7. Gérant: Juriens Jean-Charles, inscrit, est maintenant domicilié à Marly.
Journal no 383 du 12.02.2002
(00347208 / CH-217.0.140.239-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Albin Pellet**, à Hauterive (FR), bureau d'architecture et entreprise de peinture. (FOSC du 22.02.2001, p. 1357). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 370 du 12.02.2002
(00347276 / CH-217.0.110.557-4)

■ **Boutique Elégance, Marion Pittet**, à Avry, exploitation d'une boutique de mode féminine. (FOSC du 04.04.2001, p. 2505). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 371 du 12.02.2002
(00347278 / CH-217.0.111.892-7)

■ **Bureau comptable Josette Kesteloot-Kolly**, à La Brillaz, bureau comptable. (FOSC du 23.02.2001, p. 1392). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 372 du 12.02.2002
(00347280 / CH-217.1.000.439-6)

■ **Comptoir d'Equipement Hôtelier, Kesteloot-Kolly Josette**, à La Brillaz, vente d'équipement hôtelier de toute nature. (FOSC du 23.02.2001, p. 1392). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 373 du 12.02.2002
(00347282 / CH-217.0.111.561-0)

■ **D. MONJOURNAL SPORT 'TENNIS DE TABLE'**, à Ependes (FR), vente, réparation, location de matériel de tennis de table, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 15.02.1999, p. 1046). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 374 du 12.02.2002
(00347198 / CH-217.1.000.045-6)

■ **Daniel Terrapon, Paysagiste**, à La Brillaz, horticulteur, paysagiste. Faillite du titulaire prononcée par ordonnance du 19.02.1990. (FOSC du 28.03.1990, p. 1201). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.
Journal no 354 du 11.02.2002
(00347196 / CH-217.0.111.553-4)

■ **Edition Alma-Info Verlag Alain Allemand**, à Avry, production de brochures d'information. (FOSC du 04.04.2001, p. 2505). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 375 du 12.02.2002
(00347200 / CH-217.0.112.718-5)

■ **Haute-Fidélité Folly**, à Avry, commerce et pose d'appareils Hi-Fi pour automobiles, électronique divers. (FOSC du 04.04.2001, p. 2505). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 376 du 12.02.2002
(00347202 / CH-217.0.112.185-0)

■ **Multiservice, Mlle Basilico N.**, à Avry, distribution de produits non-alimentaire. (FOSC du 04.04.2001, p. 2505). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du chef de la maison et cessation de l'exploitation. La raison n'a plus d'adresse.
Journal no 377 du 12.02.2002
(00347204 / CH-217.0.113.154-2)

■ **Pensionnat International La Chassotte, Guy Brulhart**, à Givisiez, exploitation d'un pensionnat, école. (FOSC du 12.08.1997, p. 5751). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 379 du 12.02.2002
(00347286 / CH-217.0.113.011-5)

■ **Société fiduciaire Fribourg SA, en liquidation**, à Fribourg, l'exécution de tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 16.01.1995, p. 279). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 382 du 12.02.2002
(00347206 / CH-217.0.130.504-4)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ADCITY-ADDITIF CONSULTING BT SARL**, à Genève, rue du Rhône 14, c/Regus Business Center (S) SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.01.2002. But: développement de l'activité dans les domaines du multimédia, de la publicité, de la communication, du consulting, de l'internet on line et de la programmation. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: matériel informatique selon convention et inventaire au 11-01-2002, pour CHF 15'000, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 8'000 et une part de CHF 7'000. Associés: Itschner Olivier et Itschner Stéphane, tous deux de Stäfa, à Thononles-Bains, F, pour des parts respectives de CHF 8'000 et CHF 7'000, et Itschner Rudolf, de Stäfa, à Widen, pour une part de CHF 5'000. Gérants: les associés Itschner Olivier et Itschner Rudolf avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1666 du 11.02.2002
(00347640 / CH-660.0.307.002-6)

■ **Aminat Zuppinger**, à Genève, route de Malagnou 27. Chef de la maison: Zuppinger Aminat, de Russie, à Genève. Exploitation d'un cabinet thérapeutique, hypnothérapie, coaching.
Journal no 1677 du 12.02.2002
(00347652 / CH-660.0.314.002-3)

■ **Dilaver Günes**, à Genève, rue des Grottes 7. Chef de la maison: Günes Dilaver, de et à Vernier. Exploitation d'un tea-room à l'enseigne 'Arc-en-Ciel'.
Journal no 1672 du 12.02.2002
(00348146 / CH-660.0.310.002-0)

■ **Elizabeth WILLIAMSON**, à Genève, chemin Frank-Thomas 10. Chef de la maison: Williamson Elizabeth, de et à Genève. Vente de produits d'artisanat en provenance d'Australie.
Journal no 1676 du 12.02.2002
(00347650 / CH-660.0.313.002-5)

■ **FGC Management SA**, à Carouge (GE), rue Jacques-Grosselin 8, c/GSF Trustees SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.02.2002. But: management de tops models, d'artistes du spectacle, de l'audiovisuel et de sportifs professionnels, gestion des carrières professionnelles, défense des intérêts patrimoniaux et commerciaux, valorisation des droits à l'image et plus généralement accompagnement des vies professionnelle et médiatique, négociation de contrats professionnels, publicitaires, supervision des relations publiques, gestion des apparitions dans des émissions télévisées, clips vidéo, sur Internet et dans tout film. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Craissati Charles, de et à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Moscatello Marcello, d'Italie, à Veyrier, directeur. Réviseur: Gestoval Société fiduciaire, à Carouge (GE).
Journal no 1725 du 12.02.2002
(00347698 / CH-660.0.317.002-8)

■ **GPS GLOBAL PERFORMANCE SYSTEMS SA [GPS GLOBAL PERFORMANCE SYSTEMS AG] [GPS GLOBAL PERFORMANCE SYSTEMS LTD]**, à Genève, quai Gustave-Ador 50. Nouvelle société anonyme. Statuts du 04.02.2002. But: conseils et services dans le domaine de la formation du recrutement et de l'accompagnement des cadres et en matière de ressources humaines pour les entreprises et tout autre service de tous métiers, branches et domaines en rapport avec le monde du travail. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1000 actions de CHF 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Berney Frédéric, de Collex-Bossy, à Genève, président, et Bugnet Estelle, de et à Genève, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Sefico SA Société d'Expertise Fiscale et Comptable, à Genève.
Journal no 1727 du 12.02.2002
(00347702 / CH-660.0.318.002-4)

■ **Hänni, médiamicro**, à Lancy, avenue Eugène-Lance 56. Chef de la maison: Hänni Béatrice Aline, de Wohlen bei Bern, à Lancy. Procuration collective à deux a été conférée à Hänni Christophe, de Wohlen bei Bern, à Lancy. Commerce de jeux informatiques sur Internet.
Journal no 1673 du 12.02.2002
(00348148 / CH-660.0.311.002-1)

■ **Marcel Robert Fresh and Frozen Food Sàrl**, à Carouge (GE), rue Blavignac 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.01.2002. But: importation, exportation et commerce de poissons, fruits de mer et crustacés. Capital: CHF 20'000. Associés: Beers Marcel Robert, des Pays-Bas, à Hoofddorp, NLD, pour une part de CHF 1'000, et Bug Byte B.V., à Voorhout, NLD, pour une part de CHF 19'000. Gérant: Campana Frédéric, de Lancy, à Plan-les-Ouates, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1737 du 12.02.2002
(00348210 / CH-660.0.320.002-6)

■ **Martin Monique & Farinelli Danielle**, à Onex, rue Gaudy-Le-Fort 14. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.02.2002. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Auberge Le Vieil-Onex'. Associées: Farinelli Danielle, de Genève, à Founex, et Martin Monique, de Etoy, à Onex. Procuration collective à deux a été conférée à Sauty Olivier, de Versoix, à Bardonnex.
Journal no 1678 du 12.02.2002
(00348150 / CH-660.0.315.002-6)

■ **Photo JPI, Jean-Pierre Bendelé**, à Genève, avenue Trembley 1 A. Chef de la maison: Bendelé Jean-Pierre, de France, à Genève. Photos de mariages et divers.
Journal no 1667 du 12.02.2002
(00347642 / CH-660.0.309.002-8)

■ **RENNOVY SA**, à Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.02.2002. But: import, export, fabrication, création, vente et commercialisation de couture et de linges de maison; travaux d'architecte d'intérieur, franchising et vente de la marque. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Main Aldo-Régis, de Chalais, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: REVISAUDIT, Cabinet d'Expertises Comptables et de Révision Sàrl, à Carouge (GE).
Journal no 1731 du 12.02.2002
(00348206 / CH-660.0.319.002-7)

■ **Rossier, Retardo**, à Genève, chemin Neuf 4. Chef de la maison: Rossier Jean-Claude, de Peseux, à Genève. Importation et vente de vins.
Journal no 1675 du 12.02.2002
(00347648 / CH-660.0.312.002-9)

■ **S.L.E. Carouge Palace Sàrl**, à Carouge (GE), rue Roi-Victor-Amé 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.02.2002. But: exploitation de cafés, de bars et de restaurants ainsi que de salles de jeu. Capital: CHF 20'000. Associés: Bozan Sadullah, de Turquie, à Vernier, pour une part de CHF 13'000, Frigenti Luciano, d'Italie, à Douvaine, F, pour une part de CHF 6'000, et Güncü Anne-Lyse, de La Joux (FR), à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Bozan Sadullah avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1739 du 12.02.2002
(00348214 / CH-660.0.322.002-8)

■ **UN AUTRE MONDE SA**, à Genève, rue des Bains 50. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.02.2002. But: décoration d'intérieur, étude, création et réalisation de maquettes, dessins et projets de conception d'ensemblier et d'ameublement. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Uldry Thierry, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: VIFRO REVISIONS ET CONSEILS SA, à Nyon.
Journal no 1721 du 12.02.2002
(00348194 / CH-660.0.316.002-2)

■ **ÖZCAN SARL**, à Meyrin, avenue de Feuillasse 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.02.2002. But: exploitation d'établissements publics, notamment de cafés-restaurants. Capital: CHF 20'000. Associés: Özcan Zekiye et Özcan Cafer, tous deux de Thônex, à Genève, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérante: l'associée Özcan Zekiye avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1738 du 12.02.2002
(00348212 / CH-660.0.321.002-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Corecodi' Comptoir de Représentation d'Entreprises commerciales et diverses**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.05.2001, p. 3573). Udrisard Daniel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Massard Philippe, de Rossinière, à Crassier, est administrateur unique avec signature individuelle. Bruderli Franz n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Trianon Conseils SA, à Lutry.
Journal no 1688 du 12.02.2002
(00348162 / CH-660.0.103.946-9)

■ **AIMgo SA, Port-Louis, succursale de Plan-les-Ouates**, à Plan-les-Ouates, activités liées à l'architecture, etc. (FOSC du 24.10.2000, p. 7261). Nouveau siège: Meyrin, rue de la Prulay 2. Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **AIMgo SA, Port-Louis, succursale de Meyrin**. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée aux administrateurs Brunet Gilbert et Maibach Olivier; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.
Journal no 1720 du 12.02.2002
(00348192 / CH-660.2.099.000-9)

■ **Albek Trading SA**, à Genève, commerce de produits et biens d'équipement, etc. (FOSC du 06.07.1998, p. 4664). Par suite naturalisation Bekker Yakov porte désormais le prénom Jacques et est originaire de Choulex.
Journal no 1680 du 12.02.2002
(00348154 / CH-660.0.052.994-6)

■ **Ascofim SA**, à Genève, exécution de mandats d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 03.08.2000, p. 5298). Bischof Jacques et Parvex Jean-Christophe ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nussli Richard, jusqu'ici président, reste seul administrateur, il continue à signer individuellement.
Journal no 1681 du 12.02.2002
(00348156 / CH-660.0.120.996-1)

■ **Base Consultants SA**, à Genève, conseils, services, assistance et gestion dans les domaines de la finance, etc. (FOSC du 07.02.2000, p. 0844). Signature collective à deux a été conférée à Rathle Philippe, de Lausanne, à Vevey, directeur.
Journal no 1722 du 12.02.2002
(00348196 / CH-660.0.274.000-0)

■ **Boss Lab SA, succursale de Genève**, à Genève, développement et commercialisation de systèmes informatiques, etc. entreprise ayant son siège à Bioggio (FOSC du 23.01.2002, p. 7). Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 34.
Journal no 1717 du 12.02.2002
(00347690 / CH-660.0.829.001-1)

■ **BPB Holdings SA**, à Genève, financement et participation à toutes sociétés, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 8). Les pouvoirs de Scheibli Beat sont radiés.
Journal no 1682 du 12.02.2002
(00347654 / CH-660.0.891.993-2)

■ **C&A Mode Brenninkmeijer & Cie**, à Genève, commerce de textiles, etc. société en commandite (FOSC du 07.02.2002, p. 8). Inscription de la succursale de Brunegg au registre du commerce d'Argovie.
Journal no 1679 du 12.02.2002
(00348152 / CH-660.0.928.998-0)

■ **Cambridge Technology Partners (Switzerland) SA**, à Vernier, services et conseils en matière informatique, etc. (FOSC du 26.11.2001, p. 9284). Les pouvoirs de Janvier Eric sont radiés.
Journal no 1683 du 12.02.2002
(00347656 / CH-660.0.681.986-7)

■ **CANNELLE SA**, à Genève, exploitation d'un commerce de prêt-à-porter féminin et masculin, etc. (FOSC du 08.12.2000, p. 8388). Les pouvoirs de Smith Chenevière Mathilde sont radiés. Ibrahim Raymonde signe désormais individuellement.
Journal no 1684 du 12.02.2002
(00347658 / CH-660.0.830.998-9)

■ **Castelli SCS SA**, à Vernier, montage, achat, vente et distribution d'objets d'ameublement, etc. (FOSC du 18.09.2001, p. 7256). Bianchi Franco n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bonfiglioli Alessandro, d'Italie, à San Lazzaro di Savena, I, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1685 du 12.02.2002
(00347660 / CH-660.0.298.973-9)

■ **CAT Concept Assistance Technique SA**, à Plan-les-Ouates, exploitation d'un bureau d'études techniques, etc. (FOSC du 20.01.1997, p. 382). Marcoz Fernand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Prelaz Jean-François, de Givrins, à Chavannes-de-Bogis, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 1686 du 12.02.2002
(00348158 / CH-660.1.588.996-1)

■ **Catzula Giuseppe**, à Plan-les-Ouates, pizzeria-brasserie du Château. (FOSC du 08.02.2002, p. 7). La procuration de Poddighe Marcello est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Weber Bosonnet Catherine, de et à Lancy.
Journal no 1668 du 12.02.2002
(00347644 / CH-660.0.251.002-6)

■ **Clinique de Champel Elysée SA**, à Genève (FOSC du 26.04.2000, p. 2790). Reymond Jacques-André et Moinas Michèle ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Bordier Pierre, sont radiés. L'administrateur secrétaire Cassegrain Philippe, est nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Hauser Claude, de Genève, à Versoix, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1687 du 12.02.2002
(00348160 / CH-660.0.120.983-3)

■ **Courtass SA**, à Meyrin, activités de gestion et de courtage en matière d'assurances; etc. (FOSC du 14.12.2001, p. 9848). Administration: Sacchi Romano soit Romain, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Reynaud Patrice, nommé secrétaire, et Blasco Pierre-Yves, jusqu'ici président, lesquels continuent à signer collectivement à deux.
Journal no 1689 du 12.02.2002
(00348164 / CH-660.0.374.990-9)

■ **Crever SA**, à Genève, gérance et administration de biens immobiliers, etc (FOSC du 15.12.1997, p. 9020). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.02.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Crever SA, en liquidation**. Joliat Jérôme n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Multifiduciaire Genève SA. Adresse de liquidation: carrefour de Rive 1, c/Multifiduciaire Genève SA.
Journal no 1723 du 12.02.2002
(00348198 / CH-660.0.754.987-0)

■ **Cytopath**, à Carouge (GE), pratiquer, en laboratoire, des analyses médicales, etc. société anonyme (FOSC du 14.03.2001, p. 1905). Corthesy Roland n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fischer Claude, de Dottikon, à Nyon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Auckenthaler Raymond, de Zurich, à Vandoeuvres, directeur, Konrad Günter, de Kerns, à Cham, directeur, Picci Cosimo, d'Italie, à Ecublens (VD), directeur, et Regamey Nicole, de Lausanne, à Prévessin-Moëns, F, directrice. Signature collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Bigras Gilbert, du Canada, à Perly-Certoux, directeur, et Jacot-Des-Combes Eliane, de Genève, à Veyrier, directrice.
Journal no 1690 du 12.02.2002
(00347662 / CH-660.0.180.985-0)

■ **Davima SA**, à Genève, vente et fabrication de confiserie et de chocolaterie. (FOSC du 17.06.1997, p. 4200). 'Fidu-Service' J.-J. Frezier n'est plus réviseur.
Journal no 1691 du 12.02.2002
(00347664 / CH-660.0.508.985-6)

■ **de PLANTA & Cie SA**, à Genève, activités de gestion de fortune et de patrimoine (FOSC du 17.01.2002, p. 8). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Statuts modifiés le 05.02.2002.
Journal no 1724 du 12.02.2002
(00347696 / CH-660.0.200.996-1)

■ **Eglise Universelle du Royaume de Dieu**, à Vernier, association (FOSC du 21.03.2001, p. 2094). Les pouvoirs de Gonçalves Braga Nuno Filipe, et Sousa Gonçalves Greiciane, sont radiés. Alvarez José Luis, d'Espagne, à Lancy, est membre et président du comité; il signe colletivement à deux avec le vice-président ou la secrétaire. Baptista Cundende Amélia, du Portugal, à Genève, est membre et secrétaire du comité avec signature collective à deux.
Journal no 1716 du 12.02.2002
(00347688 / CH-660.0.890.993-5)

■ **Elekta Instrument SA**, à Genève, conception, développement, fabrication et vente d'appareils spéciaux, etc. (FOSC du 28.12.1999, p. 8813). Les pouvoirs de von Celsing Hans et Renaud Jacques, de même que la procuration de Puusepp Tomas, sont radiés. 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Arthur Andersen SA, succursale à Genève.
Journal no 1692 du 12.02.2002
(00347666 / CH-660.0.239.984-5)

■ **FERACH SARL**, à Genève (FOSC du 26.06.2000, p. 4310). But modifié: exploitation de pharmacies et, accessoirement, importation, commerce et représentation de produits chimiques, pharmaceutiques, d'articles de parfumerie, sanitaires et de matières premières. Statuts modifiés le 06.02.2002.
Journal no 1708 du 12.02.2002
(00347680 / CH-660.0.670.998-9)

■ **Fondation de prévoyance complémentaire de Naville SA et des sociétés affiliées**, à Genève, prémunir les cadres stables, etc. (FOSC du 20.10.1999, p. 7183). Labbé Octavio, du Chili, à Genève, est membre du conseil avec signature collective à deux.
Journal no 1712 du 12.02.2002
(00348186 / CH-660.0.382.981-7)

■ **Fondation de prévoyance complémentaire en faveur du personnel de la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA et des sociétés affiliées en Suisse, Genève**, à Genève, prémunir le personnel de la SGS et des sociétés affiliées en Suisse, etc. (FOSC du 10.05.2001, p. 3540). Les pouvoirs de Méan Jean-Pierre, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.
Journal no 1714 du 12.02.2002
(00348190 / CH-660.0.027.971-5)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Du Pont de Nemours International SA**, à Le Grand-Saconnex (FOSC du 21.12.1999, p. 8648). Les pouvoirs de de Montabert François, Siegel Dieter, Darrer Georges, Honstetter Dirk, Runzis Björn et Weber Herbert, jusqu'ici membres du conseil et Hug Brigitte, sont radiés. Gaspar Alberto, nommé président, Duramy Jean-Luc, de France, à Divonne-les-Bains, F, vice-président, Adcock Peter, de Grande-Bretagne, à Borex, Francioli Danielle, d'Eclagnens, à Crozet, F, Lecoultre Michel, de et à St-Sulpice, Schriber Patrick, de Lucerne, à Tannay, Trauffler Pierre, du Luxembourg, à Nyon et Williams Mark, de Grande-Bretagne (et non pas de Büchslen), tous membres du conseil, signent collectivement à deux.
Journal no 1711 du 12.02.2002
(00348184 / CH-660.0.110.962-3)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la SGS Société Générale de Surveillance Holding SA et des sociétés affiliées en Suisse, Genève**, à Genève (FOSC du 10.05.2001, p. 3540). Méan Jean-Pierre n'est plus membre du conseil; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 1715 du 12.02.2002
(00347686 / CH-660.0.030.956-4)

■ **Fondation de prévoyance Supervise**, à Genève, aider les membres du personnel de la Société Générale de Surveillance SA, etc. (FOSC du 10.05.2001, p. 3540). Les pouvoirs de Méan Jean-Pierre, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.
Journal no 1713 du 12.02.2002
(00348188 / CH-660.0.118.975-5)

■ **Forte Management SA**, à Genève, prestations, conseils et expertises en matière d'exploitation, de gestion et d'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 17.01.2002, p. 8). Nouvelle raison sociale: **Méridien Suisse SA**. Statuts modifiés le 24.01.2002, ainsi que sur deux points non soumis à publication.
Journal no 1726 du 12.02.2002
(00347700 / CH-660.0.300.969-6)

■ **Foundation for the Refugee Education Trust**, à Genève (FOSC du 08.02.2001, p. 0979). Les pouvoirs de van Boven Théo, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Cardenas Emilio Jorge, d'Argentine, à Buenos Aires, ARG, président, Demole Françoise, jusqu'ici présidente, nommée vice-présidente, Hamburg David, jusqu'ici vice-président, Peterschmitt Jean-Claude, de France, à Carouge, secrétaire et Vallat Frédéric, de France, à Genève, Ogata Sadako, du Japon, à Tokyo, JPN, Hossain Kamal, du Bangladesh, à Dhaka, BGD, Rosovsky Henry, des USA, à Newton, USA, Chalker of Wallasey Lynda, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, Hendricks Engström Barbara, de Suède, à Montreux, Chakri Sirindhorn Maha, de Thaïlande, à Bangkok, THA et Mbeki Zanele, d'Afrique du Sud, à Pretoria, ZAF, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.
Journal no 1740 du 12.02.2002
(00347712 / CH-660.2.605.000-0)

■ **FRANSAD FINANCE SA**, à Genève, activités financières, etc. (FOSC du 17.10.2000, p. 7094). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lausanne.
Journal no 1693 du 12.02.2002
(00347668 / CH-660.2.257.998-7)

■ **FRANSAD HOLDING SA**, à Genève, prise de participations financières, etc. (FOSC du 17.10.2000, p. 7094). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lausanne.
Journal no 1694 du 12.02.2002
(00348166 / CH-660.2.205.998-7)

■ **FTI-Banque Fiduciary Trust**, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 24.12.2001, p. 1015). Hammerer Pascal, de France, à Nassau, BHS, et Rump Bjorn, de Zurich, à Vandoeuvres, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1695 du 12.02.2002
(00348168 / CH-660.0.267.973-4)

■ **Handelsfinanz-CCF Bank**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.01.2002, p. 7). Les pouvoirs de Pellanda Sergio sont radiés. La procuration de Grabau Federico est radiée. Vuilleumier André est maintenant domicilié à Genève et Jeannez Patricia à Messery, F.
Journal no 1696 du 12.02.2002
(00348170 / CH-660.0.250.975-9)

■ **HOSPITALITE PARK DEUX SA**, à Genève, exploitation et gestion d'établissements hôteliers, etc. (FOSC du 11.02.02, p. 28). Oberson Georges n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Leubaz Jean-Pierre, de Buttes, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 1728 du 12.02.2002
(00348200 / CH-660.0.266.002-6)

■ **Jean-Claude Fauvee**, à Carouge (GE), restaurant à l'enseigne 'Hong-Kong Express'. (FOSC du 20.11.2001, p. 9126). La procuration de Martinez Josette est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pellarin Andrée, de Rüeggisberg, à Onex.
Journal no 1671 du 12.02.2002
(00348144 / CH-660.2.178.001-0)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, succursale à Genève, prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 01.10.2001, p. 7604). Jaquet Raphaël est maintenant domicilié à Presinge, Gauderon Olivier, à Nyon, et Helfer Bernard, à Le Vaud. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Altmeyer-Dupont Ruth, Rieveley Antony Paul, Ruedin Philippe, et Toggwyler Andreas; leur procuration est radiée.
Journal no 1718 du 12.02.2002
(00347692 / CH-660.0.665.982-2)

■ **LABIA SARL**, à Genève (FOSC du 12.09.2000, p. 6242). Nouveau siège: Vernier, rue Grange-Lévrier 18. But modifié: import-export de produits et articles commerciaux; livraisons de courrier express et transports de toute nature. Lutfiu Muarem n'est plus associé, ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé Abdullahi Zijadin, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 29.01.2002.
Journal no 1736 du 12.02.2002
(00348208 / CH-660.1.822.000-6)

■ **MAIANDI Cap (GE)**, à Genève (FOSC du 16.01.2002, p. 7). Objet actuel: transport médicalisé de personnes, notamment de personnes handicapées.
Journal no 1674 du 12.02.2002
(00347646 / CH-660.0.085.002-1)

■ **McCann Erickson SA**, à Genève, agence de publicité, etc. (FOSC du 24.07.2001, p. 5690). Dillon Donald John n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Oberli Hansjörg sont radiés. Andrist Eduard, jusqu'ici directeur, nommé membre et délégué du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Langdon Richard Benedict, de Grande-Bretagne, à Little Kimble, GB, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1729 du 12.02.2002
(00348202 / CH-660.0.027.959-4)

■ **MEDITRACK SA**, à Genève, développement, fabrication et commercialisation de systèmes d'identification électronique dans le domaine médical, etc. (FOSC du 02.07.1999, p. 4482). Nouvelle raison sociale: **CTC Technology SA**. Nouveau siège: Carouge (GE), route de Drize 12. Nouveau but: courtage dans le domaine commercial; conseils et prestations de services y relatifs, en particulier dans le domaine du management de la qualité; réalisation de toutes opérations commerciales ou financières, développement et exploitation d'activités industrielles. Statuts modifiés le 08.02.2002.
Journal no 1730 du 12.02.2002
(00348204 / CH-660.1.088.999-3)

■ **Metcoal SA**, à Genève, import-export de produits chimiques et sidérurgiques. (FOSC du 06.10.1999, p. 6848). Par suite naturalisation Bekker Yakov porte désormais le prénom Jacques et est originaire de Choulex.
Journal no 1697 du 12.02.2002
(00348172 / CH-660.1.815.999-6)

■ **Pharmacie de la Place du Cirque SA**, à Genève (FOSC du 14.01.2002, p. 11). Administration: Chevassus Jean-Claude, nommé président, Bernard Thierry, de Bex, à Genève, et Pugnale Patrizio, d'Italie, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Chevassus Jean-Claude sont modifiés en ce sens. SOFIDER SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: J. Bürgy, à Genève.
Journal no 1698 du 12.02.2002
(00348174 / CH-660.0.069.002-2)

■ **Pial SA**, à Genève, curage de canalisation, vidanges et assainissement de béton (FOSC du 13.08.1997, p. 5808). Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 4 bis. Statuts modifiés le 04.02.2002.
Journal no 1699 du 12.02.2002
(00347670 / CH-660.0.635.988-7)

■ **Pole Shipping SA**, à Genève, commerce, gestion, exploitation, armement et affrètement de navires (FOSC du 08.08.2001, p. 6071). Conversion des 200 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 31.01.2002. Procuration collective à deux a été conférée à Calabro Claudio, de Genève, à Genève.
Journal no 1700 du 12.02.2002
(00347672 / CH-660.0.066.984-7)

■ **Sarcar Tramex SA**, à Genève, fabrication, commerce, exportation et importation de montres, etc (FOSC du 15.09.1998, p. 6382). Sarzano Jean-Charles n'est plus administrateur; en revanche il est nommé directeur et continue à signer individuellement.
Journal no 1701 du 12.02.2002
(00347674 / CH-660.0.070.948-3)

■ **Segafredo Zanetti Espresso Worldwide Ltd**, à Genève, administration et gestion de participations dans le domaine du commerce (FOSC du 28.12.2001, p. 1026). Statuts modifiés le 05.02.2002 sur deux points non soumis à publication
Journal no 1732 du 12.02.2002
(00347704 / CH-660.1.382.000-3)

■ **SGS Société Générale de Surveillance Holding SA**, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 11). Les pouvoirs de Méan Jean Pierre et de Czura Antony Michael, sont radiés. L'administrateur Marchionne Sergio, nommé délégué, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 1702 du 12.02.2002
(00347676 / CH-660.0.023.919-0)

■ **Sofep SA**, à Genève, exploitation d'un magasin d'horlogerie et d'objets souvenir (FOSC du 14.03.2001, p. 1906). Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, chemin Taverney 11, c/Fiduciaire Pierre Gardet SA. Statuts modifiés le 06.02.2002. Réviseur: Bureau fiduciaire Zucchero, à Chêne-Bougeries.
Journal no 1703 du 12.02.2002
(00348176 / CH-660.0.150.983-2)

■ **Sorgiac SA**, à Genève, acquisition, administration et vente de participations, etc. (FOSC du 24.12.1999, p. 8751). Biderbost Patrice n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gillioz François Gabriel, de Riddes, à Avusy, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1704 du 12.02.2002
(00348178 / CH-660.0.135.964-0)

■ **Stepher SA**, à Genève, agencement général de tous types de cuisines, etc. (FOSC du 19.06.1990, p. 2458). Jacques Henri-Albert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marguerettaz Laurent, de France, à Annecy, F, président et délégué, avec signature individuelle. Beauverd Pierre, de Genève, à Veyrier, et Savoy Bohnert Francine, de et à Genève, avec signature collective à deux. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.
Journal no 1733 du 12.02.2002
(00347706 / CH-660.0.020.977-5)

■ **Streichenberger Energies Services SA**, à Plan-les-Ouates, exploitation de chauffage, etc. (FOSC du 30.09.1996, p. 5905). Lardet Gérard, d'Arcis Michel et Robert Jean-Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Couturier Bertrand, sont radiés. Kucera Yan Georges, de France, à Villeurbanne, F, président, Brugger Pascal D., de et à Genève, Erb Michel, de Renens, à Gland, Le Blanc Didier, de France, à Villeurbanne, F, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1705 du 12.02.2002
(00348180 / CH-660.1.103.992-5)

■ **TA Textiles Addison SA**, à Carouge (GE), fabrication, commercialisation et vente au détail de produits textiles. (FOSC du 17.06.1997, p. 4200). 'Fidu-Service' J.-J. Frezier n'est plus réviseur.
Journal no 1706 du 12.02.2002
(00348182 / CH-660.0.782.991-8)

■ **TECHNIS Sàrl**, à Carouge (GE), conception et réalisation de solutions informatiques, etc. (FOSC du 26.09.2001, p. 7475). L'associé Castelberg Christian n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 1709 du 12.02.2002
(00347682 / CH-660.0.725.998-4)

■ **Trace, Etudes d'impact sur l'environnement SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 25.10.2001, p. 8349). Nouvelle raison sociale: **TRACE Travaux et coordination d'entreprises SA**. Nouveau but: exécution d'opérations et de services afférents à la construction, la transformation et la rénovation d'immeubles, mandat de direction de travaux et entreprise générale; achat, vente, location et sous-location; exploitation d'un bureau d'analyses et de conseils en aménagement du territoire et protection de l'environnement, exécution d'études d'impact. Statuts modifiés le 06.02.2002. Nouvelle adresse: rue des Caroubiers 25.
Journal no 1734 du 12.02.2002
(00347708 / CH-660.2.152.999-3)

■ **Variosol Sàrl**, à Vernier, entreprise de pose de chapes et de parquets (FOSC du 09.02.1998, p. 980). Dichiara Aldo n'est plus associé; sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé Gesto Manuel, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 21.01.2002. L'associé Gesto Manuel est nommé gérant avec signature individuelle.
Journal no 1710 du 12.02.2002
(00347684 / CH-660.0.197.998-9)

■ **Western Services SA**, à Genève, prestation de services dans les domaines qui concernent le négoce de pétrole, etc. (FOSC du 28.03.2001, p. 2296). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.02.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Western Services SA, en liquidation**. Liquidateur : Zimmermann Franz, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 1735 du 12.02.2002
(00347710 / CH-660.0.051.993-2)

■ **Zamex SA**, à Genève, traiter toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7771). 'Fiducap Société Fiduciaire SA' n'est plus réviseur.
Journal no 1707 du 12.02.2002
(00347678 / CH-660.0.293.975-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Alcides Dos Santos**, à Meinier, jardinier-paysagiste. (FOSC du 06.02.1997, p. 819). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1669 du 12.02.2002
(00348140 / CH-660.0.139.997-8)

■ **Madame El Koutit**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Al Atlal'. (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1670 du 12.02.2002
(00348142 / CH-660.1.440.998-0)

■ **Translex AG, succursale de Genève**, à Genève, conseils juridiques, etc. entreprise ayant son siège à Baar (FOSC du 28.01.1998, p. 656). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1719 du 12.02.2002
(00347694 / CH-660.0.094.998-4)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABA Anlage- und Baugesellschaft AG**, in Glarus, Übernahme und Durchführung der Tätigkeit von Generalunternehmen sowie Beteiligungen an und Finanzierung von solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4231). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler Esber, Andrea, von Spiringen, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennenda].
Tagebuch Nr. 101 vom 12.02.2002
(00347272 / CH-160.3.000.004-6)

■ **B.C.S. Holding AG**, in Glarus, Finanzielle Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an Immobilien- und Finanzgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler Esber, Andrea, von Spiringen, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennenda].
Tagebuch Nr. 102 vom 12.02.2002
(00347274 / CH-160.3.000.176-6)

■ **INTERFUNDUS AG**, in Glarus, Treuhand-, Revisions- und Buchhaltungsmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler Esber, Andrea, von Spiringen, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennenda].
Tagebuch Nr. 103 vom 12.02.2002
(00347188 / CH-160.3.000.840-7)

■ **M & W Generalunternehmung & Immobiliengesellschaft**, in Glarus, Finanzielle Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an Immobilien- und Finanzgesellschaften, sowie die Uebernahme und Ausführung von Generalunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler Esber, Andrea, von Spiringen, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ennenda].
Tagebuch Nr. 104 vom 12.02.2002
(00347190 / CH-160.3.001.102-7)

■ **NIVUS AG**, in Glarus, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler Esber, Andrea, von Spiringen, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ennenda].
Tagebuch Nr. 105 vom 12.02.2002
(00347192 / CH-020.3.020.155-9)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Franco Mani**, in Trimmis, Malincenter, 7203 Trimmis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Metzgerei Lagrischa in Trimmis. Eingetragene Personen: Mani, Franco, von Innerferrera, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 421 vom 12.02.2002
(00347898 / CH-350.1.006.879-0)

■ **Stecher + Co.**, in Ramosch, Restorant e, Butia Bellavista, 7556 Ramosch, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 2001. Zweck: Betrieb eines Hotel/Restaurants und Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Stecher, Karin, von Tarasp, in Ramosch, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Stecher, Martin, von Tarasp, in Ramosch, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 422 vom 12.02.2002
(00347900 / CH-350.2.001.264-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Anlagegesellschaft Roteg AG**, in Davos, Anlage, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten jeder Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1441). Firma neu: **Anlagegesellschaft Roteg AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieser, Dr. Marc E., von Tarasp, in Zuoz, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Guyan-Stiffler, Maya, von Davos und Fideris, in Davos, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 423 vom 12.02.2002
(00347902 / CH-350.3.000.720-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 256 vom 28. 01. 2002. **aurax consulta ag**, in Ilanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 7, Publ. 323166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confidar Revision AG, in Ilanz, Revisionsstelle [nicht: Confidar Treuhand AG, in Ilanz].
Tagebuch Nr. 424 vom 12.02.2002
(00347396 / CH-350.3.003.804-0)

■ **AZ Arosa Service GmbH**, in Arosa, Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Übernahme von Verwaltungs- und Beratungsmandaten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1996, S. 928). Statutenänderung: 11. 02. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pianto, Reto, von Madulain, in Arosa, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Lötscher, Rosmarie, von Dällikon, in Arosa, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000 [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000].
Tagebuch Nr. 425 vom 12.02.2002
(00347398 / CH-350.4.000.116-4)

■ **Curia Treuhand AG**, in Chur, Betrieb eines Treuhand-, Revisions-, Inkasso- und Steuerberatungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9084). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanetti, Hans-Martin, von Poschiavo, in Untervaz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meuli, Hans Martin, von Nufenen, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Ritter, Peter, von Mels, in Wangs (Vilters-Wangs), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parpan, Christa, von Vaz/Obervaz, in Valbella (Vaz/Obervaz), mit Kollektivprokura zu zweien; Salvator, Norman, von Chur, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 426 vom 12.02.2002
(00347400 / CH-350.3.001.799-2)

■ **FA & MA SA**, in Roveredo GR, società anonima (FUSC no. 236 del 08. 12. 1997, pagina 8841). Statuti modificati: 1. 02. 2002. Nuova ragione sociale: **WORTHINGTON SA**.
Giornale no 433 del 12.02.2002
(00347406 / CH-350.3.001.246-4)

■ **Griesser AG**, in Chur, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3437), mit Hauptsitz in: Aadorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casanova-Bolli, Pius, von Vella, in Igis, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 427 vom 12.02.2002
(00347402 / CH-350.9.000.584-7)

■ **Hotel Chesa Salis Bever AG**, in Bever, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26. 08. 1997, S. 6239). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degiacomi, Dr. Carl, von Rossa, in Niederglatt, Präsident, mit Einzelunterschrift; Räschle, Josef, von Untereggen SG, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degiacomi, Jürg, von Rossa und Cazis und Lantsch/Lenz, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederglatt ZH, Mitglied]; Neidhardt, Stephan, von Dübendorf, in Wallisellen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, Rudolf, von Vals und Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler, Stefan, von Lungern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 428 vom 12.02.2002
(00347904 / CH-350.3.003.249-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 358 vom 05. 02. 2002. **Magnin Simultation**, in Scheid, IT-Beratung, Software-Entwicklung und -Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 8, Publ. 336546). Firma richtig: **Magnin Simulation**.
Tagebuch Nr. 429 vom 12.02.2002
(00347906 / CH-350.1.006.873-2)

■ **Phalanx AG**, in Chur, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und speziell des Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: URHP Wirtschaftsprüfung AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 430 vom 12.02.2002
(00347908 / CH-350.3.004.515-0)

■ **Tonewood AG**, bisher in St. Moritz, Kauf, Lagerung, Verarbeitung und Verkauf von einheimischen Tonhölzern und anderem Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1837). Statutenänderung: 25. 01. 2002. Sitz neu: Brusio. Domizil neu: Via Cantonale Zalende, 7748 Campascio.
Tagebuch Nr. 431 vom 12.02.2002
(00347910 / CH-350.3.007.585-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Westend St. Moritz AG in Liquidation**, in St. Moritz, Kauf, Umbau, Ausbau und Verwaltung des Hauses Westend. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4109). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 432 vom 12.02.2002
(00347404 / CH-350.3.005.154-8)

JU

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Arber S.A. Succursale de Delémont**, à Delémont, Mise à disposition de personnel à titre temporaire, Succursale (FOSC no 178 du 14. 09. 2001, p. 7180), avec siège principal à: Lausanne. Personnes et signatures radiées: Arber, Robert, de Oftringen, à Begnins, membre, avec signature collective à deux; Arber, Gilda, de Oftringen, à Villeneuve VD, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Arber, Philippe, de Oftringen, à Echandens, membre, avec signature collective à deux [précédemment: président, avec signature individuelle]; Dehaze, Alain, de Belgique, à Auderghem (B), président, avec signature collective à deux; Ziegler, Martin, de Horriwil, à Deitingen, secrétaire, avec signature collective à deux.
Journal no 118 du 12.02.2002
(00347714 / CH-670.9.000.939-1)

■ **Inter Prof SA**, à Delémont, Participations, Société anonyme (FOSC no 141 du 23. 07. 1999, p. 5046). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à Bâle (FOSC du 6.2.2002, No 25, p. 5).
Journal no 119 du 12.02.2002
(00347716 / CH-670.3.002.127-1)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Almachrom GmbH**, in Meierskappel, Böschenrot, 6344 Meierskappel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Führung eines Spritzwerkes, insbesondere Ausführung von Verchromungen; Halten und Verwaltung von Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Algieri, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Arth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Marchese, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 687 vom 12.02.2002
(00347224 / CH-100.4.025.633-8)

■ **Contsihp Transporte Daniel Baumann**, in Dagmersellen, Ringstrasse 6, 6252 Dagmersellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gütertransporten. Eingetragene Personen: Baumann, Daniel, von Schöftland, in Hornussen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 688 vom 12.02.2002
(00347226 / CH-100.1.025.634-2)

■ **Foletti Malergeschäft**, in Ebikon, Schmiedhof 8, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Eingetragene Personen: Foletti, Angelo, von Lugano, in Ebikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 689 vom 12.02.2002
(00347228 / CH-100.1.025.635-8)

■ **Hauswartung/Technischer Dienst E. Steiner**, in Root, Kirchheim 8, 6037 Root, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Hauswartungsmandaten; Liegenschaftenbetreuung in technischer Hinsicht. Eingetragene Personen: Steiner, Emil, von Morschach, in Root, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 690 vom 12.02.2002
(00347230 / CH-100.1.025.636-3)

■ **M. Weibel Telefonmarketing**, in Root, Kirchheim 8, 6037 Root, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Telefonverkauf im Bereich der Haushalt-Reinigungs-Maschinen. Eingetragene Personen: Weibel, Margrit, von Hünenberg, in Root, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 691 vom 12.02.2002
(00347232 / CH-100.1.025.637-9)

■ **Transporte Kostic**, in Ebikon, Luzernerstrasse 12, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Personen- und Sachtransporten; Abschliessen von Verträgen in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Kostic, Jovica, Bürger von Bosnien und Herzegowina, in Ebikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 692 vom 12.02.2002
(00347148 / CH-100.1.025.638-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bruckbacher Sportpflegemittel SPV GmbH**, in Sursee, Vertrieb von zubereiteten Riech-, Körperpflege- und Schönheitsmitteln zur Hautpflege im allgemeinen, insbesondere im Sportbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haller, Verena, von Gontenschwil, in Sursee, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 693 vom 12.02.2002
(00347150 / CH-100.4.020.199-4)

■ **Buholzer Small Business Marketing**, in Kriens, Erbringung von allgemeinen Beratungsdienstleistungen, insbesondere für Kleinbetriebe in den Bereichen Marketing und Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4793). Firma neu: **Buholzer KMU Support**.
Tagebuch Nr. 694 vom 12.02.2002
(00347152 / CH-100.1.024.953-5)

■ **E. P. Educational Programs Lucerne SA**, in Luzern, Führung einer Fremdsprachen- und Informatikschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5217). Domizil neu: Alpenstrasse 5, 6004 Luzern.
Tagebuch Nr. 695 vom 12.02.2002
(00347154 / CH-100.3.011.180-8)

■ **GCE Swiss GmbH**, bisher in Ins, Akquisition neuer Kunden für die GCE-Gruppe, die Betreuung bestehender Kunden der GCE-Gruppe sowie die Vermittlung von Aufträgen für die GCE-Gruppe, insbesondere in der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8011). Statutenänderung: 6. 12. 2001. Sitz neu: Dagmersellen. Domizil neu: Stängelmatte, 6252 Dagmersellen. Zweck: Akquisition neuer Kunden für die GCE-Gruppe, die Betreuung bestehender Kunden der GCE-Gruppe sowie die Vermittlung von Aufträgen für die GCE-Gruppe, insbesondere in der Schweiz. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spring, Andreas, von Gelterfingen, in Ins, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Görde, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Fulda (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schmelzer, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Fulda (D), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; GCE Holdings Deutschland GmbH, in Fulda (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [wie bisher]; Pegoraro, Sabine, von Basel und Wädenswil, in Pfeffingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Schütte, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Fulda (D), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bad Kissingen (D)].
Tagebuch Nr. 696 vom 12.02.2002
(00347234 / CH-073.4.010.262-0)

■ **getAbstract AG**, in Luzern, Erstellung von konzentriertem Wissen und deren Kommerzialisierung, vor allem über das Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8069). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Prof. Dr. Ernst A., von Gossau ZH und Möriken-Wildegg, in Mollis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Dr. Stephan, von Zürich, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 697 vom 12.02.2002
(00347236 / CH-100.3.023.052-2)

■ **Hermetica Wärmepumpen Dipl. Ing. G. Schmidt**, in Pfaffnau, Entwicklung, Planung und Vertrieb von Wärmepumpen, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1998, S. 2080). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Laufenburg (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 698 vom 12.02.2002
(00347238 / CH-100.1.021.093-4)

■ **J & F Partner GmbH**, in Adligenswil, Vermittlung von Finanzdienstleistungen sowie Beratungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 2001, S. 2718). Statutenänderung: 5. 02. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frischknecht, Roland, von Schwellbrunn, in Gunzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Frischknecht, Yvonne, von Schwellbrunn, in Gunzwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Roland, von Horw, in Adligenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 699 vom 12.02.2002
(00347240 / CH-100.4.020.800-2)

■ **Minatolwerke AG**, in Luzern, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten, Seifen, Bodenreinigungs- und -pflegemitteln, Maschinen und Geräten für die Gebäudereinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 2000, S. 8092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Erwin, von Emmen und Grosswangen, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Hans T., von Berneck, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 700 vom 12.02.2002
(00347156 / CH-100.3.008.172-6)

■ **P.A. Blackburn AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Sprachen, insbesondere Übersetzen, Dolmetschen und damit zusammenhängende Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 2000, S. 5451). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visurá, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 701 vom 12.02.2002
(00347158 / CH-020.3.903.588-1)

■ **Personalfürsorgestiftung Ackermann Versandhaus AG**, in Entlebuch, Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen (nachstehend nahestehende Unternehmen genannt) sowie für deren Angehörigen, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1996, S. 105). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bättig, Paul, von Littau und Grosswangen, in Littau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heim, Hansjörg, von Zürich, in Ruswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 702 vom 12.02.2002
(00347160 / CH-100.7.003.881-9)

■ **PORR SUISSE AG Luzern**, in Luzern, Betrieb einer Bauunternehmung für Tief- und Hochbau sowie Untertagebau und Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9361). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Solazzo, Franchelino, von Ersigen, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knyrim, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Hinterbrühl (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 703 vom 12.02.2002
(00347162 / CH-100.3.020.884-0)

■ **Systemlink GmbH**, bisher in Hünenberg, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Informatik sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1998, S. 6455). Statutenänderung: 24. 01. 2002. Sitz neu: Littau. Domizil neu: Blattenmoosstrasse 22, 6014 Littau. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen des Engineering und der Informatik; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chvojka, George, von Littau, in Hünenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chvojka, George, von Littau, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter]; Chvojka, Eva, von Littau, in Littau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 704 vom 12.02.2002
(00347242 / CH-170.4.002.080-4)

■ **Translation Group Holding AG**, in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, insbesondere im Uebersetzungs-, Sprachbearbeitungs- und Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 07. 2000, S. 4820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 705 vom 12.02.2002
(00347244 / CH-020.3.905.423-3)

■ **Windsurfing Thomas Jäger**, in Nottwil, Verkauf von Windsurfartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 11). Firma neu: **Sun and Fun Sportreisen Thomas Jäger**.
Tagebuch Nr. 706 vom 12.02.2002
(00347246 / CH-100.1.017.657-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Pilkington (Schweiz) AG**, in Wikon, Vertrieb der Produkte der Gesellschaften der Pilkington-Gruppe in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 2000, S. 6603). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 707 vom 12.02.2002
(00347248 / CH-100.3.019.232-3)

NW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Rain Air Swiss GmbH**, in Hergiswil NW, Betrieb einer Handelsagentur für technische Produkte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7181). Domizil neu: Bahnhofstrasse 4, 6052 Hergiswil.
Tagebuch Nr. 208 vom 12.02.2002
(00347184 / CH-150.4.000.543-8)

■ **Riono Energie AG**, in Hergiswil NW, Erzeugung von Alternativenergien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 163). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truecom AG, in Dietlikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 209 vom 12.02.2002
(00347186 / CH-150.3.001.449-4)

■ **Roland Zimmermann**, bisher in Thun, Handel mit EDV-Hardware und Software sowie Erbringen von Dienstleistungen und Schulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 06. 01. 1999, S. 55). Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: Stanserstrasse 23, 6362 Stansstad. Zweck: Handel mit EDV-Hardware und Software sowie Erbringen von Dienstleistungen und Schulung. Hardware- und Software-Leasing. Immobilienhandel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Roland Bernhard, von Ennetbürgen, in Stansstad, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun].
Tagebuch Nr. 210 vom 12.02.2002
(00347268 / CH-092.1.007.703-6)

■ **Schindler Holding AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an sowie Leitung und Finanzierung von Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser, Dr. Hugo, von Stansstad und Wolfenschiessen, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien; Cunningham, Jeffrey M., Bürger der USA, in Greenwich, Connecticut (USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 211 vom 12.02.2002
(00347270 / CH-150.3.001.483-0)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ANTES Teppichmanufaktur A. Nüesch**, in Sennwald, Bifig, 9466 Sennwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fabrikation von sowie Handel mit Teppichen, Heimtextilien und verwandten Artikeln. Eingetragene Personen: Nüesch, Armin, von Balgach, in Sennwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1124 vom 12.02.2002
(00347356 / CH-320.1.051.130-0)

■ **Boutique Mini-Bazar, Fröhlich Liselotte**, in Gaiserwald, Speerstrasse 12, 9030 Abtwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Boutique, Handel mit Damen- und Kinderbekleidung. Weiteres Geschäftslokal: Einkaufszentrum Rheinpark, 9430 St. Margrethen. Eingetragene Personen: Fröhlich, Liselotte, von Lommis, in Abtwil SG (Gaiserwald), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Fröhlich, Walter, von Lommis, in Abtwil SG (Gaiserwald), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1125 vom 12.02.2002
(00347358 / CH-320.1.051.131-1)

■ **huus-braui AG**, in St. Gallen, Schmiedgasse 30, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2002. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bieren aller Art inkl. Verkauf von Getränken, Weinen und Spirituosen sowie Betrieb eines Restaurants. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Handelsvertretungen errichten, Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben, sich an solchen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tobler, Walter, von Thal, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gulde, Urs, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Marianne, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kostgeld, Stefan, von St. Gallen, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied, mit Kog21lektivunterschrift zu zweien; Rossi, Luigi R., von Arzo, in Valbella (Vaz/Obervaz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Kurt, von Roggwil TG, in Roggwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Stecher, Treuhandbüro, in Horn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1127 vom 12.02.2002
(00347360 / CH-320.3.051.133-8)

■ **Mystero GmbH**, in Rapperswil SG, Jägerweg 6, 8640 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 02. 2002. Zweck: Handel mit Textilien sowie mit weiteren Gegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.02.2002 Ladenausstattungen zum Preise von CHF 20'000.--, voll an das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Curcio, Marta, italienische Staatsangehörige, in Uznach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Aydogdu, Askin, türkischer Staatsangehöriger, in Uznach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Curcio, Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Uznach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Curcio, Carmela, italienische Staatsangehörige, in Uznach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1128 vom 12.02.2002
(00347862 / CH-320.4.051.124-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A.C. Friedrich AG**, in Thal, Import, Export, Produktion und Vertrieb von Kinder-, Unterhaltungs- und Spielgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1995, S. 6780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedrich, Arthur Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedrich, Christian Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1129 vom 12.02.2002
(00347864 / CH-320.3.039.124-7)

■ **Bimag**, in Jona, Planung, Fabrikation und Montage von Büro- und Kücheneinrichtungen, Innenausbau sowie Restauration und Anfertigung von Spezialmöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aranda, Juan, spanischer Staatsangehöriger, in Kaltbrunn, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Josef, von Eschenbach SG, in Wagen (Jona), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1130 vom 12.02.2002
(00347866 / CH-320.3.038.502-3)

■ **Dampfkessel Bistro-Bar GmbH**, in Buchs SG, Betrieb von Gastwirtschaften (Pubs, Bistros, Bars, etc.), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeynioglu, Tamer, von Tarasp, in Zizers, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: türkischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 1131 vom 12.02.2002
(00347868 / CH-320.4.038.447-0)

■ **Delcop AG (Delcop SA) (Delcop LTD)**, bisher in Horgen, Dienstleistungen und Handel auf dem Gebiet der EDV und der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8644). Gründungsstatuten: 07.11.1973. Statutenänderung: 24. 01. 2002. Firma neu: **Delcop AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Rosenbergstrasse 83, 9000 St. Gallen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen und Handel auf dem Gebiet der EDV und der Elektronik. Sie kann alle zur Förderung des Firmazweckes geeigneten Geschäfte tätigen, insbesondere kann sie Patente und Lizenzen kaufen und verkaufen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen im, In- und Ausland erwerben oder sich beteiligen. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben, veräussern, vermitteln und verwalten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gall, Alexander E., von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Max Th. Gütle Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Alfons, von Niederhelfenschwil und Waldkirch, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walter Wyrsch Treuhand, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1132 vom 12.02.2002
(00347362 / CH-020.3.906.374-9)

■ **Dr. M. Kobel + Partner AG, Büro für Technische Geologie**, in Sargans, Führung eines Büros für angewandte Geologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steger, Marlies, von Disentis/Mustér, in Chur, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1133 vom 12.02.2002
(00347364 / CH-320.3.034.110-7)

■ **Foto-Labor Ryser AG**, in St. Gallen, Dienstleistungen im Fotosektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4554). Firma neu: **Foto-Labor Ryser AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 13.12.2001 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 09.01.2002.
Tagebuch Nr. 1134 vom 12.02.2002
(00347366 / CH-320.3.028.266-8)

■ **Giger & Partner AG Asset Management**, in St. Gallen, Finanzberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläpfer, Heinz, von Wald AR, in Arbon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1135 vom 12.02.2002
(00347368 / CH-320.3.033.947-4)

■ **Güller AG, Hotel Alpina**, in Quarten, Betrieb oder Verpachtung des Hotels Alpina, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 375). Firma neu: **Güller AG, Hotel Alpina in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güller-Stofer, Albert, von Zürich und Wettingen, in Quarten, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Güller-Stofer, Hedwig, von Zürich und Wettingen, in Quarten, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1136 vom 12.02.2002
(00347370 / CH-320.3.014.574-5)

■ **Haid GmbH**, in Gaiserwald, Handel mit Waren aller Art und Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1998, S. 1661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haid, Armin, von Entlebuch, in Engelburg (Gaiserwald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haid, Verena, von Entlebuch, in Engelburg (Gaiserwald), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Haid, Yves, von Entlebuch, in Appenzell, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 1137 vom 12.02.2002
(00347870 / CH-320.4.039.191-4)

■ **HAMALIYA GmbH**, in St. Gallen, Führung eines Hotel-Speiserestaurants mit Alkoholausschank, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 343). Statutenänderung: 11. 02. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ali-Khawaja, Nusrat, deutscher Staatsangehöriger, in Reichenau/Konstanz (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Khawaja, Muhammad Yousaf, von Thierachern, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Asif, Muhammad, von Unteriberg, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--].
Tagebuch Nr. 1138 vom 12.02.2002
(00347872 / CH-320.4.049.209-3)

■ **Hartmann Raumgestaltung AG**, in Berneck, Planung und Verkauf von Hotel- und Restaurantinneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1139 vom 12.02.2002
(00347874 / CH-320.3.034.493-3)

■ **HOZ Hochseezentrum International der Segel- und Motorbootschule Rorschach, Zürichsee und Bielersee AG**, in Rorschach, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Segelsports usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thalmann, Markus, von Jonschwil, in Niederwil SG (Oberbüren), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1140 vom 12.02.2002
(00347876 / CH-290.3.004.315-8)

■ **IQ Managementcenter GmbH**, in Berneck, Durchführung von Aus- und Weiterbildungslehrgängen für Erwachsene im Bereich der Betriebswirtschaftslehre usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, René, von Oberegg, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Au SG].
Tagebuch Nr. 1141 vom 12.02.2002
(00347372 / CH-320.4.047.355-3)

■ **Jürgen Knopp Malerhandwerk GmbH**, in Wil SG, Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4135). Weitere Geschäftslokale: St. Gallerstrasse 71, 9500 Wil; Marktgasse 71, 9500 Wil; Frauenfelderstrasse 21, 8266 Steckborn, Mittlere Gasse 6, 8590 Romanshorn. [gestrichen: Weitere Geschäftslokale: St. Gallerstrasse 71, 9500 Wil; Marktgasse 71, 9500 Wil; Frauenfelderstrasse 21, 8266 Steckborn].
Tagebuch Nr. 1142 vom 12.02.2002
(00347374 / CH-320.4.046.449-6)

■ **Kapeller GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Allzweck-Reinigungsgeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 1996, S. 7538). Domizil neu: Sömmerlistrasse 3, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kapeller, Pankraz, italienischer Staatsangehöriger, in Wittenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Romanshorn]; Kapeller, Jeannette, von Mels, in Wittenbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Romanshorn].
Tagebuch Nr. 1143 vom 12.02.2002
(00347376 / CH-320.4.038.841-0)

■ **Landgasthaus Löwen Foley & Co.**, in Schänis, Restaurationsbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3103). Firma neu: **Landgasthaus Löwen Foley & Co. in Liquidation**. Die Gesellschaft wird zur Fortführung der Liquidation wieder in das Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Foley, Walter, irischer Staatsangehöriger, in Unterseen, Gesellschafter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schänis, Gesellschafter]; Trimarchi, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Unterseen, Gesellschafter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schänis, Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 1144 vom 12.02.2002
(00347378 / CH-320.2.046.686-2)

■ **MAC Bau GmbH**, in Diepoldsau, Herstellung von und Handel mit Bau- und Küchenprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1416). Domizil neu: Tramstrasse 9, 9444 Diepoldsau.
Tagebuch Nr. 1145 vom 12.02.2002
(00347878 / CH-320.4.038.179-4)

■ **Mobil-Werke U. Frei AG**, in Berneck, Fabrikation von Leitern, Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1146 vom 12.02.2002
(00347880 / CH-320.3.014.256-1)

■ **Steiner Lagerhaus AG**, in Jona, Betrieb von Lagerhäusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friderici, Jean-Paul, von Allaman, in Lussy-sur-Morges, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dittli, Louis, von Gurtnellen, in Chéserex, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Kurt, von Rieden, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Friderici, André, von Allaman, in Morges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Jakob, von Elm und Schwanden GL, in Niederhasli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürst, Melchior, von Sool, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Oberholzer, René Walter, von Krauchthal, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Elisabeth, von Rieden, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1147 vom 12.02.2002
(00347882 / CH-320.3.021.634-7)

■ **Steiner Transport AG**, in Jona, alle Arten von nationalen und internationalen Transporten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friderici, Jean-Paul, von Allaman, in Lussy-sur-Morges, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dittli, Louis, von Gurtnellen, in Chéserex, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Kurt, von Rieden SG, in Jona SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Friderici, André, von Allaman, in Morges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Jakob, von Elm und Schwanden GL, in Niederhasli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürst, Melchior, von Sool, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Oberholzer, René Walter, von Krauchthal, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Gommiswald]; Steiner, Elisabeth, von Rieden, in Jona SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1148 vom 12.02.2002
(00347884 / CH-320.3.012.162-0)

■ **TIP'S FÜR KÜCHE UND TISCH ST. GALLEN GMBH**, in St. Gallen, Handel mit Hanshaltartikeln und Küchengeräten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prost, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Montceau les Mines (F)].
Tagebuch Nr. 1149 vom 12.02.2002
(00347380 / CH-320.4.048.532-4)

■ **TIPU AG**, in St. Gallen, Halten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3942). Firma neu: **TIPU AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleischmann, Rudolf, von Adliswil und Innerthal, in Unterwasser (Alt St. Johann), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1150 vom 12.02.2002
(00347382 / CH-320.3.048.574-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **3G Bau und Immobilien AG**, in Flawil, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 08. 1999, S. 5704). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1151 vom 12.02.2002
(00347384 / CH-320.3.031.144-3)

■ **ABC Software AG**, in Sevelen, Produktion und/oder Im- und Export sowie Gross- und Einzelhandel auf dem Gebiet der Computer, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3079). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1152 vom 12.02.2002
(00347386 / CH-320.3.034.710-8)

■ **CH.P Change Management Pioneers St. Gallen AG in Liquidation**, in St. Gallen, Beratung von privaten und öffentlichen Organisationen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4887). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 08.11.2001 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5581].
Tagebuch Nr. 1153 vom 12.02.2002
(00347886 / CH-320.3.045.568-9)

■ **Conida Holding AG in Liquidation**, in St. Gallen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7107). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1154 vom 12.02.2002
(00347888 / CH-320.3.037.428-5)

■ **Dorf-Garage Müller**, in Andwil SG, Handel mit und Reparaturen von Autos, Mofas und Velos, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 10, Publ. 336512). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1155 vom 12.02.2002
(00347890 / CH-320.1.017.217-7)

■ **Fleissner Faserstrassen AG in Liq.**, in Rebstein, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 11, Publ. 335196). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1156 vom 12.02.2002
(00347892 / CH-320.3.016.061-5)

■ **Gantenbein AG in Liquidation**, in St. Margrethen, Import und Export von und Handel mit Geflügel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4200). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1157 vom 12.02.2002
(00347894 / CH-320.3.003.107-8)

■ **Omnipack Etikettiersysteme AG**, in St. Gallen, Herstellung von Etiketten und Verkauf von Know-how auf diesem Gebiet usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3079). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1158 vom 12.02.2002
(00347388 / CH-320.3.012.725-5)

■ **Stiftung für Schule und Erziehung**, in St. Gallen, wirtschaftliche Beihilfe durch die Stifterin 'Institut auf dem Rosenberg' usw. Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4945). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12.06.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1159 vom 12.02.2002
(00347390 / CH-320.7.009.305-6)

■ **UVB AG**, in Vilters-Wangs, Versicherungs-, Allfinanz-, Steuer- und Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 1997, S. 9190). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1160 vom 12.02.2002
(00347392 / CH-320.3.032.650-3)

■ **Visionnova AG in Liquidation**, in Altstätten, Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 02. 2000, S. 963). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1161 vom 12.02.2002
(00347394 / CH-320.3.041.086-2)

■ **Yansch GmbH in Liquidation**, in St. Margrethen, Bau und Vertrieb von Automationsanlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8700). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1162 vom 12.02.2002
(00347896 / CH-320.4.044.062-0)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jalloh's Easy Money Transfer**, in Schaffhausen, Otternguts trasse 41, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entgegennahme von Geldern zur Unterstützung von Kollegen und Verwandten in und um Sierra Leone. Eingetragene Personen: Jalloh, Salieu, von Sierra Leone, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 221 vom 12.02.2002
(00347842 / CH-290.1.014.059-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **a&b webpublisher Beat Faeh**, in Schaffhausen, EDV-Beratungen und Internetlösungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 323). Firma neu: **a&b solutions Beat Faeh**. Domizil neu: Repfergasse 8, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 222 vom 12.02.2002
(00347844 / CH-290.1.006.550-7)

■ **Gemeinnützige Stiftung der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft Holding AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Unterstützung von Vorhaben und Institutionen gemeinnütziger Art, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1999, S. 5192). Urkundenänderung: 14. 01. 2002. Name neu: **Gemeinnützige Stiftung der SIG Holding AG**. Domizil neu: bei SIG Holding AG, Laufengasse 18, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dätwyler, Dr. Ulrich, von Unterentfelden, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger, Dr. Hans Ulrich, von Fischingen, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boutellier, Dr. Roman, von Gansingen, in Oberegg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Haussener, Marco, von Rüeggisberg, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumstein, Dr. Christoph, von Basel, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 223 vom 12.02.2002
(00347846 / CH-290.7.002.276-1)

■ **IVF HARTMANN AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Watte und Verbandstoffen, chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Artikeln der Chirurgie, Krankenpflege, Hygiene und Kosmetik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollinger, Rolf, von Löhningen, in Neuhausen am Rheinfall, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riguzzi, Dr. Rinaldo, von Gommiswald, in Neuhausen am Rheinfall, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Häfeli, Georg-Albert, von Klingnau, in Flurlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 224 vom 12.02.2002
(00347338 / CH-290.3.002.788-5)

■ **Personalstiftung der Bachmann AG Beringen**, in Beringen, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterlassenen. Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1994, S. 3306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunkelmann, Roland, von Deutschland, in Höchenschwand (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Alex, von Oberriet SG, in Oberhallau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 225 vom 12.02.2002
(00347340 / CH-290.7.003.573-2)

■ **SUPER SHOP AG**, in Schaffhausen, Erwerb und Entwicklung von Dienstleistungsprodukten auf dem Gebiet der Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 2000, S. 2928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 226 vom 12.02.2002
(00347342 / CH-290.3.007.932-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bölsterli AG**, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7555). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 227 vom 12.02.2002
(00347344 / CH-290.3.001.478-2)

■ **Ernst Fröhlich**, in Schaffhausen, Autotransporte (Güter) sowie Ausführung von Traxarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 1964, S. 41). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 228 vom 12.02.2002
(00347346 / CH-290.1.001.964-2)

■ **Fritz Jenni**, in Schaffhausen, Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln und Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 07. 06. 1978, S. 1796). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 229 vom 12.02.2002
(00347848 / CH-290.1.002.175-4)

■ **Georg Fischer Disa Engineering AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Ingenieur- und Beratungsleistungen sowie die Ausführung von Generalunternehmeraufträgen im Bereich der Giessereiindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 2000, S. 2785). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 230 vom 12.02.2002
(00347850 / CH-290.3.002.298-8)

■ **Immobiliengesellschaft ABC**, in Schaffhausen, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7555). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 231 vom 12.02.2002
(00347852 / CH-290.3.002.708-4)

■ **J. Marti**, in Schaffhausen, Betrieb der Wirtschaft zum alten Emmersberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3017). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 232 vom 12.02.2002
(00347854 / CH-290.1.002.796-6)

■ **Johann Mägerle**, in Schaffhausen, Gartengestaltung, Gartenpflege, Baumschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1957, S. 2795). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 233 vom 12.02.2002
(00347348 / CH-290.1.002.829-6)

■ **Jos. Huwiler**, in Schaffhausen, Handel mit Uhren, Bijouterien und Silberwaren, Spezialreparaturwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3341). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 234 vom 12.02.2002
(00347350 / CH-290.1.002.838-4)

■ **Quidort AG**, in Schaffhausen, Betrieb von Apotheken, Drogerien und verwandten Detailhandelsgeschäften sowie Herstellung der entsprechenden Erzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7555). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 235 vom 12.02.2002
(00347352 / CH-290.3.003.729-6)

■ **Tanner Pneuhaus**, in Schaffhausen, Engros- und Detailhandel mit Pneus und Gummi, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 04. 05. 1971, S. 1062). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 236 vom 12.02.2002
(00347354 / CH-290.1.004.328-8)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ImmoFin Hugo Grob**, in Freienbach, Seestrasse 119, 8806 Bäch SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Tätigkeiten im Immobilien- und Finanzbereich. Eingetragene Personen: Grob, Hugo, von Zürich und Wiesendangen, in Bäch SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 390 vom 12.02.2002
(00347164 / CH-130.1.007.854-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ausbildungs-Stiftung für den Kanton Schwyz und die Bezirke See und Gaster (Kanton St. Gallen)**, in Schwyz, Förderung der Ausbildung im Kanton Schwyz und in den Bezirken See und Gaster, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landtwing-Sedelberger, Arnold, von Zug, in Rikkenbach b. Schwyz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lalli, Paul, von Sisikon, in Brunnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 391 vom 12.02.2002
(00347166 / CH-130.0.009.357-5)

■ **CM-Celfa Membrantrenntechnik AG**, in Schwyz, Entwicklung, Herstellung, Anwendung und den weltweiten Vertrieb von Membranen und Modulen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 02. 12. 1999, S. 8172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retraco AG, in Schwyz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 392 vom 12.02.2002
(00347168 / CH-130.0.006.087-5)

■ **Credita**, in Küssnacht am Rigi, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Kreditschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fiechter, Fritz, von Bottmingen, in Kriens, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnegg, Mathieu, von Täziwil, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 393 vom 12.02.2002
(00347170 / CH-130.0.004.353-7)

■ **Credita Invest AG**, in Küssnacht am Rigi, Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichmüller, Gregor, von Zürich, in Unterägeri, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bürgi, Nils, von Lützelflüh, in Muri AG, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Marcel, von Kölliken, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Wermelinger, Albert, von Luzern, in Gisikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulz, Stefan, von Kölliken, in Attelwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 394 vom 12.02.2002
(00347250 / CH-130.0.010.443-4)

■ **ECMR GmbH**, in Freienbach, Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Europapolitik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 1998, S. 3063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dobler, Dr. Alois, von Schübelbach, in Lachen SZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Clelia, von Englisberg, in Fribourg, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 395 vom 12.02.2002
(00347252 / CH-130.0.008.982-4)

■ **FM AG**, in Lachen, Nachpflege von Freileitungs- und Telefonmasten und alle Holzschutzarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1994, S. 3459). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adfida AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 396 vom 12.02.2002
(00347254 / CH-130.0.002.304-0)

■ **Itracon - Iten Training + Consulting**, bisher in Freienbach, Kommunikations-, Führungs- und Selbstmanagementtrainings, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3295). Sitz neu: Lachen. Domizil neu: St. Gallerstrasse 91, 8853 Lachen.
Tagebuch Nr. 397 vom 12.02.2002
(00347256 / CH-170.1.004.607-3)

■ **Massandra Trading AG**, in Arth, Handel und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2001, S. 56). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ecknauer, Marco, von Herznach, in Kiew (UA), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 398 vom 12.02.2002
(00347258 / CH-035.4.010.123-5)

■ **MultiVision R. Schaumlechner**, bisher in Galgenen, Grosshandel mit Artikeln der Video- und Filmbranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 17. 02. 2000, S. 1100). Sitz neu: Tuggen. Domizil neu: Stockbergstrasse 12b, 8856 Tuggen.
Tagebuch Nr. 399 vom 12.02.2002
(00347172 / CH-170.2.000.429-6)

■ **Pius Schuler AG**, in Rothenthurm, Fabrikation, Ankauf und Vertrieb von Holzwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6743). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Martine, von Weinfelden und Menznau, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 400 vom 12.02.2002
(00347174 / CH-130.0.001.771-6)

■ **RMF Capital Markets**, in Freienbach, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4798). Domizil neu: Huobstrasse 16, 8808 Pfäffikon SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Adrian, von Luzern und Grosswangen, in Wollerau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg].
Tagebuch Nr. 401 vom 12.02.2002
(00347176 / CH-130.0.007.147-6)

■ **RMF Investment Consultants**, in Freienbach, Kundenberatung allgemein im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 2000, S. 6741). Domizil neu: Huobstrasse 16, 8808 Pfäffikon SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Adrian, von Grosswangen und Luzern, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg].
Tagebuch Nr. 402 vom 12.02.2002
(00347178 / CH-130.0.007.135-7)

■ **RMF Investment Group**, in Freienbach, Beteiligung an anderen Unternehmen und dauernde Verwaltung dieser Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2001, S. 3011). Domizil neu: Huobstrasse 16, 8808 Pfäffikon SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Adrian, von Luzern und Grosswangen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg].
Tagebuch Nr. 403 vom 12.02.2002
(00347260 / CH-130.0.007.137-0)

■ **RMF Investment Products**, in Freienbach, Vermögensverwaltung, Wertschriften- und Fondsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8448). Domizil neu: Huobstrasse 16, 8808 Pfäffikon SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Adrian, von Luzern und Grosswangen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg].
Tagebuch Nr. 404 vom 12.02.2002
(00347262 / CH-130.0.007.346-6)

■ **Sabi Handels AG**, in Schwyz, Handel mit Baumaschinen und Baustoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1999, S. 3972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Kurt, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inderbitzin, Remo, von Schwyz, in Ibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 405 vom 12.02.2002
(00347264 / CH-130.0.000.550-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Max Hensler Consulting**, in Einsiedeln, Consulting und Schulung im Bereich Logistik, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5024). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 406 vom 12.02.2002
(00347266 / CH-130.1.001.057-6)

■ **Peterhans Investmanagement**, in Freienbach, Investment Management/Anlageberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 28. 03. 2000, S. 2074). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 407 vom 12.02.2002
(00347180 / CH-130.0.011.043-9)

■ **Stössel Hansjörg, Planung u. Bauleitung**, in Ingenbohl, Planung und Bauleitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5930). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 408 vom 12.02.2002
(00347182 / CH-130.0.009.001-0)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HPM Produkte GmbH**, in Bichelsee-Balterswil, Lohrain 1, 8362 Balterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Handel mit chemischen und technischen Produkten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Muggli, Hans Peter, von Gossau ZH, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Muggli-Looschelders, Marlies, von Gossau ZH, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 587 vom 12.02.2002
(00347452 / CH-440.4.015.158-3)

■ **LUKA-Haus AG**, in Kreuzlingen, c/o Gehriger Rechtsanwälte, Löwenstrasse 16, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 02. 2002. Zweck: Vertrieb und Montage von Element- und Fertighäusern sowie Erbringung von Holzbauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstükke, Beteiligungen, Lizenz- und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräussern sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche Post, sofern das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Gehriger, Rolf, von Attiswil, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 588 vom 12.02.2002
(00347454 / CH-440.3.015.159-0)

■ **Medical Center Bodensee - East Departement Ltd liab. Co, Sofia, Zweigniederlassung Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Burgstrasse 23, 8280 Kreuzlingen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Medical Center Bodensee - East Departement Ltd liab. Co. Rechtsform Hauptsitz: GmbH nach bulgarischem Recht. Hauptsitz: Sofia (BG). Statuten Hauptsitz: 29.02.2000. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 02.05.2000. Zweck Hauptsitz: Internationaler medizinischer Handel mit Medikamenten, internationale Organisation für Behandlung und Beratung im Bereich der medizinischen Dienstleistungen, Projektierung von medizinischen Anstalten. Kapital Hauptsitz: 5'000 Lewa; Liberierung: 5'000 Lewa; Stammkapital eingeteilt in 50 Stammeinlagen zu je 100 Lewa. Eingetragene Personen: Savtchenko, Prof. Dr. Alexander, belarussischer Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; HERZ-KLINIK BODENSEE AM WEINBERG AG, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schönert, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Altnau, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 589 vom 12.02.2002
(00347456 / CH-440.9.015.128-1)

■ **Synergetics AG**, in Bischofszell, Gerbergasse 2, 9220 Bischofszell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 01. 2002. Zweck: Betrieb sowie Vermarktung von Informatiklösungen, insbesondere von Content Management Portalen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss näherer Umschreibung im Sacheinlagevertrag vom 12.01.2002 von Stephan Gsell, in Roggwil TG, EDV Hard- und Software, EDV-Lizenz sowie Büromobiliar zum Preis von CHF 49'000.--, von Manuel Wenzel, in Salmsach, Software-Lizenzen sowie EDV-Hard- und Software zum Preis von CHF 50'000.-- und von der Thur Treuhand AG, in Bischofszell, Officeeinrichtungen zum Preis von CHF 1'000.-- zum Gesamtpreis von CHF 100'000.--, wofür 100 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung, soweit deren Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Wenzel, Manuel, von Salmsach, in Bischofszell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rupert Herzog Treuhand und Revisions AG, in Salmsach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 590 vom 12.02.2002
(00347458 / CH-440.3.015.157-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alphaone Property Market**, in Raperswilen, Zurverfügungstellung eines virtuellen Marktplatzes auf dem Internet, Handel mit Hard- und Software sowie Erbringung von weiteren EDV-Dienstleistungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7045). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.02.2002 infolge Fusion mit der homegate AG, in Adliswil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die homegate AG über.
Tagebuch Nr. 591 vom 12.02.2002
(00347460 / CH-440.3.006.541-6)

■ **Ammann Informatik AG**, in Frauenfeld, Realisierung von EDV-Projekten, Handel mit Hard- und Software sowie Übernahme von Beratungen und Finanzierungen auf diesem Gebiet. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4278). Die Gesellschaft (Firma neu: AMMANN INFORMATIK AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meilen (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 592 vom 12.02.2002
(00347962 / CH-440.3.007.807-2)

■ **CT Automobile GmbH**, bisher in Aadorf, Sämtliche Dienstleistungen und Ausführungen in der Autobranche (Garage), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1996, S. 4264). Statutenänderung: 7. 02. 2002. Sitz neu: Thundorf. Domizil neu: Hauptstrasse 1, 8512 Thundorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brotzer, Thomas, von Flums, in Hornburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corrado, Lupoli, italienischer Staatsangehöriger, in Thundorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Ettenhausen (Aadorf)]; Lupoli, Claudia, von Wolfhalden, in Thundorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 593 vom 12.02.2002
(00347964 / CH-440.4.011.877-6)

■ **Fürsorgefonds der Firma Emil Anderegg AG**, in Horn, Versicherung des Personals der Emil Anderegg Aktiengesellschaft gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters usw. Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 08. 10. 1988, S. 4102). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Teitler, Dr. Samuel, von Eggersriet, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Dr. Ralph, von Wattwil und Männedorf, in Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Egnach, Mitglied]; Schlüchter, Hans, von Schangnau und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Schangnau].
Tagebuch Nr. 594 vom 12.02.2002
(00347966 / CH-440.7.001.414-1)

■ **Griesser AG**, in Aadorf, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Fridolin, von Netstal, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neff, Rudolf, von Appenzell, in Mosnang, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 595 vom 12.02.2002
(00347968 / CH-440.3.000.146-4)

■ **IMCO Technologies GmbH**, in Tägerwilen, Erwerb, Handel und Vertrieb von elektronischen Geräten und Software im Medizinalbereich sowie Erbringung der damit verbundenen Beratungsdienstleistungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7260). Firma neu: **IMCO Technologies GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Slabbaert, Burgess H., belgischer Staatsangehöriger, in Gottlieben, Gesell-

schafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 596 vom 12.02.2002
(00347462 / CH-440.4.014.786-0)

■ **Ingun AG**, in Kreuzlingen, Montage von Prüfmitteln im elektronischen Bereich, Handel mit Prüfmitteln und anderen verwandten Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contreva AG, in Schwende, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 597 vom 12.02.2002
(00347464 / CH-440.3.003.876-9)

■ **Jako Data**, in Sulgen, Betrieb einer Dienstleistungsunternehmung der EDV-Branche. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1996, S. 3410). Firma neu: **Jako Data in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohn, Jakob, von Endingen, in Götighofen (Sulgen), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 598 vom 12.02.2002
(00347466 / CH-440.3.002.532-9)

■ **Katz und Partner**, in Egnach, Unternehmensberatung, Schulung, Coaching, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 18. 04. 1999, S. 2477). Firma neu: **Katz & Partner**. Rechtsform neu: Kommanditgesellschaft. Umwandlung neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kollektivgesellschaft hervorgegangen, die am 11.04.1989 ihren Anfang nahm und am 11.04.1989 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 01.01.2002 wurde die Gesellschaft in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Christian, von Zürich, in Egnach, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Eikelenboom Katz, Johanna, von Zürich, in Egnach, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafterin].
Tagebuch Nr. 599 vom 12.02.2002
(00347468 / CH-020.2.900.920-4)

■ **Lüthi AG, Garage**, in Thundorf, Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugzubehör, Betrieb einer Reparaturwerkstatt für Fahrzeuge. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8460). Statutenänderung: 7. 02. 2002. Firma neu: **Lupoli Automobile AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Susanna, von Thundorf, in Thundorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tobler, Daniel, von Teufen AR, in Thundorf, Geschäftsführer, mit Einzelprokura; Fidito Consult AG, in Dübendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lupoli, Corrado, italienischer Staatsangehöriger, in Thundorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lupoli, Claudia, von Wolfhalden, in Thundorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lutz, Thomas, von Rehetobel, in Thundorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Adrian Hartmann AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 600 vom 12.02.2002
(00347970 / CH-440.3.000.468-4)

■ **selTz Consulting Inhaber Andreas Seitz**, bisher in Kreuzlingen, Allgemeine Dienstleistungen, Beratung und Handel im Bereich EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5660). Sitz neu: Ermatingen. Domizil neu: Untere Seestrasse 41, 8272 Ermatingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz, Andreas Markus, von Kreuzlingen, in Ermatingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kreuzlingen].
Tagebuch Nr. 601 vom 12.02.2002
(00347972 / CH-440.1.014.696-4)

■ **Stiftung BM Bildhauerschule Müllheim**, in Müllheim, Die 'MB Bildhauerschule Müllheim' zu betreiben. Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1996, S. 3230). Domizil neu: Bahnhofstrasse 12, 8555 Müllheim [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 602 vom 12.02.2002
(00347974 / CH-440.7.009.903-4)

■ **Tobler Treuhand AG**, in Sulgen, Ausübung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dedovic-Karalic, Samela, mazedonische Staatsangehörige, in Niederhelfenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ess, Daniel, von Kemmental, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Grob, Mathias, von Winznau, in Bischofszell, mit Kollektivprokura zu zweien; Kropf, Thomas, von Unterlangenegg, in Neukirch (Egnach), mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Daniela, von Frauenfeld, in Riedt bei Erlen (Erlen), mit Kollektivprokura zu zweien; Mösler, Peter, von Appenzell, in Leimbach TG (Bürglen TG), mit Kollektivprokura zu zweien; Sager, Manuela, von Egnach, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Dominic, von Winterthur, in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien; Dagne-Fiorenza, Monica, italienische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 603 vom 12.02.2002
(00347976 / CH-440.3.001.775-1)

■ **Trio-Med AG**, in Frauenfeld, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit medizinischen Geräten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1998, S. 2958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilty, Thomas, von Grabs, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rindlisbacher, Urs, von Lützelflüh, in Hüttwilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 604 vom 12.02.2002
(00347470 / CH-440.3.007.433-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ela-Form, Ernst Langanke**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Elektromechanik, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4151). Der Geschäftsbetrieb ist eingestellt. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 HRegV gelöscht.
Tagebuch Nr. 605 vom 12.02.2002
(00347472 / CH-440.1.009.963-3)

■ **Gebr. Gähwiler**, in Güttingen, Geflügelfarm und Schweinemästerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 03. 08. 1964, S. 2379). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 606 vom 12.02.2002
(00347474 / CH-440.2.006.415-8)

■ **Jan Ellenbroek**, in Kreuzlingen, Elektrische Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 09. 07. 1982, S. 2233). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
Tagebuch Nr. 607 vom 12.02.2002
(00347476 / CH-440.1.004.760-9)

■ **Koch & Herculeijns Veranstaltungsorganisation**, in Frauenfeld, Veranstaltungsorganisation, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3803). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 608 vom 12.02.2002
(00347978 / CH-440.2.009.313-1)

■ **Lepir & Co.**, in Aadorf, Autospritzwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1993, S. 5073). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 609 vom 12.02.2002
(00347980 / CH-440.2.011.349-5)

■ **RTV-Delsat Elektronik, G. Emmanouelidis**, in Gachnang, Unterhaltungselektronik, Import und Export von elektronischen Geräten, Handel, Verkauf und Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1616). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 610 vom 12.02.2002
(00347982 / CH-440.1.004.510-7)

■ **Schumacher + Co.**, in Frauenfeld, Planung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern und Deckenbekleidungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 18. 08. 1987, S. 3318). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 611 vom 12.02.2002
(00347984 / CH-440.2.008.642-9)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Multiedil SA**, in Bellinzona, l'esercizio di un'impresa di costruzioni edili e di opere del genio civile, Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2002, pagina 13, publ. 312218). Nuove persone iscritte o modifiche: Fovini, Riccardo, da Biasca, in Cadenazzo, con procura individuale.
Giornale no 121 del 12.02.2002
(00347478 / CH-500.3.004.653-6)

■ **Rhein metalbau Sagl in liquidazione**, in Bellinzona, L'import-export, la progettazione, la sovrintendenza, la produzione e la posa (in proprio o avvalendosi della collaborazione di terzi) di prodotti per l'edilizia industriale e civile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 239 del 10. 12. 2001, pagina 9697). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona dell'11 febbraio 2002.
Giornale no 122 del 12.02.2002
(00347480 / CH-500.4.004.712-0)

■ **Ristogest SA**, finora in Bellinzona, La gestione, l'acquisto, la vendita e la locazione di ristoranti, mense, bar, mescite e locali notturni, Società anonima (FUSC no. 64 del 31. 3. 1994, pagina 1767). Statuti modificati: 9. 1. 2002. Nuova sede: Monte Carasso. Nuovo recapito: Via Convento, Immobile Romitaggio, 6513 Monte Carasso. [Radiazione osservazione limitazione diritti di firma: Limitazione diritti di firma: con il presidente.]. Nuove persone iscritte o modifiche: Crameri, Oscar, da Poschiavo, in Monte Carasso, presidente, con firma individuale [finora: in Giubiasco]; Pascaretta, Dolores, da Bellinzona, in Sementina, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: in Giubiasco; con firma collettiva a due con limitazione]; Pascaretta, Giuseppe, cittadino italiano, in Sementina, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: in Giubiasco, con firma collettiva a due con limitazione].
Giornale no 123 del 12.02.2002
(00347482 / CH-500.3.002.016-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Auto-Salone Olimpya di Galeazzi Giancarlo**, in Sementina, Compra-vendita autovetture e accessori, motocicli, biciclette, Ditta individuale (FUSC no. 88 del 8. 5. 1995, pagina 2540). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 124 del 12.02.2002
(00347484 / CH-500.1.002.256-3)

■ **Delta Orionis SA in liquidazione**, in Sant'Antonino, La prestazione di servizi e lo svolgimento di ogni attività ed incarico nell'ambito dello scambio di beni e di prodotti in genere, Società anonima (FUSC no. 216 del 7. 11. 2001, pagina 8742). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 125 del 12.02.2002
(00347486 / CH-514.3.006.588-0)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Kuoni Viaggi SA, Succursale Ascona**, in Ascona, Via Borgo 10, 6612 Ascona, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Kuoni Viajes SA). Natura giuridica della sede principale: Società anonima. Sede principale: Zurigo. Data degli statuti della sede principale: 27.06.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: Iscritta nel Registro di Comemrcio di Zurigo il 28.06.2001 al. no. 020.3.024.756-3. Scopo della sede principale: Esercizio di un'impresa turistica. Disposizioni per la succursale: Costituita con delibera del consiglio d'amministrazione del 15.08.2001. Persone iscritte: Bühlmann, Daniel, da Malters, in Winkel, direttore, con firma collettiva a due; Reinhart, Daniel, da Kemmental, in Goldach, direttore, con firma collettiva a due; Mariotta, René, da Muralto, in Ascona, responsabile della succursale, con procura collettiva a due.
Giornale no 156 del 12.02.2002
(00347994 / CH-509.9.007.375-0)

■ **Kuoni Viaggi SA, Succursale Muralto**, in Locarno, Via Stazione 9, 6600 Muralto, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Kuoni Viajes SA). Natura giuridica della sede principale: Società anonima. Sede principale: Zurigo. Data degli statuti della sede principale: 27.06.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: Iscritta nel Registro di Comemrcio di Zurigo il 28.06.2001 al. no. 020.3.024.756-3. Scopo della sede principale: Esercizio di un'impresa turistica. Disposizioni per la succursale: Costituita con delibera del consiglio d'amministrazione del 15.08.2001. Persone iscritte: Bühlmann, Daniel, da Malters, in Winkel, direttore, con firma collettiva a due; Reinhart, Daniel, da Kemmental, in Goldach, direttore, con firma collettiva a due; Bottani, Carlo, da Agra, in Locarno, responsabile della succursale, con procura collettiva a due.
Giornale no 157 del 12.02.2002
(00347996 / CH-509.9.007.376-1)

■ **LMC Muralto SA**, in Muralto, Via Stazione 5, 6600 Muralto, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 02. 2002. Scopo: Lo sviluppo di prodotti e di progetti concernenti stabili per il commercio o per il tempo libero, l'allestimento di studi di marketing e di analisi di fattibilità in tali ambiti. Il raggio di attività si estende sia in Svizzera sia all'estero. La società è autorizzata a costituire in Svizzera e all'estero filiali, società affiliate nonché fondazioni. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie, immobiliari o di altro genere che siano in relazione con il suo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: André, Claudia, da Wolhusen, in Muralto, amministratrice unica, con firma individuale; André, Rolf Axel, cittadino germanico, in Muralto, direttore, con firma individuale; Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 148 del 12.02.2002
(00347986 / CH-509.3.007.374-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA**, in Locarno, La raccolta del risparmio, l'esercizio del credito, lo svolgimento dei sevizi, con specifico riguardo ai servizi di gestione patrimoniale e di retail banking, Succursale (FUSC no. 204 del 22. 10. 2001, pagina 8241), con sede principale a: Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Giovanettina, Giancarlo, da Peccia, in Intragna, direttore sostituto, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore].
Giornale no 150 del 12.02.2002
(00347990 / CH-509.9.007.160-2)

■ **Centro Dannemann SA**, in Brissago, La prestazione di servizi di marketing in genere e in particolare in relazione al marchio Dannemann, Società anonima (FUSC no. 251 del 28. 12. 2001, pagina 10277, publ. 136503). Nuove persone iscritte o modifiche: Bottani, Clemente, cittadino italiano, in Appiano Gentile (I), direttore, con firma collettiva a due; Stauffer, Robert, da Rüti bei Büren, in Gordola, con firma collettiva a due.
Giornale no 151 del 12.02.2002
(00347992 / CH-509.3.007.317-5)

■ **DP Posa pietre naturali Sagl**, in Locarno, La posa di pavimenti in pietre naturali, in particolare granito e marmo, ed in piastrelle, in Svizzera e all'estero, come pure l'acquisto e la vendita di granito, marmo e piastrelle in Svizzera e... Società a garanzia limitata (FUSC no. 174 del 10. 09. 2001, pagina 7046). Nuovo recapito: c/o Ferrazzini & Partners SA, Via Ramogna 12, 6600 Locarno.
Giornale no 154 del 12.02.2002
(00347492 / CH-509.4.007.287-8)

■ **GFM Services Sagl**, in Lavertezzo, L'organizzazione, l'amministrazione e gestione di uffici, ecc. Società a garanzia limitata (FUSC no. 152 del 09. 08. 2001, pagina 6115). Nuove persone iscritte o modifiche: Forzoni, Gianpiero, da Brissago, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Losone, socio e gerente, con firma individuale].
Giornale no 155 del 12.02.2002
(00347494 / CH-509.4.006.403-7)

■ **Hospitality Alliance SA**, in Locarno, La gestione diretta, o tramite partecipazioni in società, di attività nel campo alberghiero, della ristorazione e della gastronomia, incluse attività promozionali e di propaganda, Società anonima (FUSC no. 26 del 07. 02. 2001, pagina 937). Statuti modificati: 7. 02. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 1'000'000.-- [finora: CHF 800'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'000'000.--. Azioni: 1000 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 800 azioni al portatore da CHF 1'000.--].
Giornale no 149 del 12.02.2002
(00347988 / CH-350.3.001.813-4)

■ **STEBA IMMOBILIEN AG**, in Ascona, L'acquisto, la costruzione, la ristrutturazione, l'amministrazione, la vendita ed il commercio di immobili, Società anonima (FUSC no. 99 del 26. 05. 1999, pagina 3482). Persone dimissionarie e firme cancellate: Egloff Fiduciaria e Revisioni SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basilea, ufficio di revisione.
Giornale no 152 del 12.02.2002
(00347488 / CH-509.3.006.796-3)

■ **Tipografia Cavalli**, in Tenero-Contra, Tipografia, Ditta individuale (FUSC no. 137 del 18. 07. 1995, pagina 4044). Nuove persone iscritte o modifiche: Cavalli, Micaela, da Verscio, in Minusio, con firma collettiva a due; Gatto, Tiziana, da Locarno e Verscio, in Minusio, con firma collettiva a due.
Giornale no 158 del 12.02.2002
(00347998 / CH-509.1.003.057-3)

■ **Trekking Team SA**, in Tegna, L'organizzazione e l'esecuzione di vacanze, di attività e di escursioni dinamiche, audaci e avventurose, come pure l'esercizio di un ufficio viaggi, Società anonima (FUSC no. 251 del 28. 12. 2001, pagina 10277, publ. 136509). Nuove persone iscritte o modifiche: Draganits, Peter, da Langenthal, in Weggis, membro, con firma individuale [finora: in Thalwil].
Giornale no 153 del 12.02.2002
(00347490 / CH-020.3.007.117-0)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **LUMINAUDIO Sagl**, in Lugano, Riva Albertolli 1, c/o TS Accounting SA, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 2. 2002. Scopo: La gestione, l'istallazione, la locazione, il noleggio, la vendita, la commercializzazione e l'assunzione di marchi di impianti audio, video e di illuminazione per spettacoli, rappresentazioni, concerti e manifestazioni, come pure l'organizzazione e i relativi servizi. La prestazione di servizi di trasporti di materiali. La società potrà assumere, detenere e gestire partecipazioni in altre imprese aventi scopo analogo. Capitale sociale: CHF 34'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cairoli, Carmelo, da Rancate, in Rancate, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 13'000.--; Zoppi, Flavio, da San Vittore, in Gravesano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Regazzoni, Alessio, da Morbio Superiore, in Morbio Superiore, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--; Stocco, Fabio, da Mendrisio, in Mendrisio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--.
Giornale no 1008 del 12.02.2002
(00348000 / CH-514.4.026.000-9)

■ **Radio Days Sagl**, in Lugano, Riva Albertolli 1, c/o TS Accounting SA, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 2. 2002. Scopo: La commercializzazione di apparecchiature elettroniche, radio, etc., come pure ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gubbay, David Nessim, cittadino italiano, in Milano (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 16'000.--; Gubbay, Saleh, cittadino britannico, in Milano (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--; Antonini, Michele, da Lugaggia, in Ponte Capriasca, gerente, con firma individuale.
Giornale no 1009 del 12.02.2002
(00347496 / CH-514.4.026.001-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aerotermica SA**, in Lugano, impianti di ventilazione, Società anonima (FUSC no. 222 del 15. 11. 2001, pagina 9008). Nuova ragione sociale: **Aerotermica SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.02.2002.
Giornale no 1010 del 12.02.2002
(00347498 / CH-514.3.000.174-8)

■ **Amerint Grundstücks AG**, in Agno, l'acquisto di terreni, Società anonima (FUSC no. 146 del 4. 8. 1997, pagina 5536). Statuti modificati: 8. 2. 2002. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Sergio, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Verda, Davide, da Lugano, in Bissone, presidente, con firma collettiva a due; Verda, Marisa, da Lugano, in Agno, membro, con firma collettiva a due; Fé, Liliana, da Gentilino, in Magliaso, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1011 del 12.02.2002
(00347500 / CH-514.3.003.744-1)

■ **Appatec Sagl**, in Lamone, apparecchi tecnici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 5 del 9. 1. 1998, pagina 131). Nuove persone iscritte o modifiche: Meier, Kurt, da Schiers, in Ponte Capriasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Cureglia]; Meier nata Maffi, Patrizia, da Schiers e Lamone, in Ponte Capriasca, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Cureglia].
Giornale no 1012 del 12.02.2002
(00347502 / CH-514.4.013.417-7)

■ **ARXO SAGL**, in Lugano, la consulenza aziendale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 215 del 4. 11. 1999, pagina 7526). Nuovo recapito: Via Bossi 9, c/o Givigest Fiduciaria SA, 6900 Lugano.
Giornale no 1013 del 12.02.2002
(00348002 / CH-514.4.023.805-8)

■ **Bob Hammer Systems Solutions SA**, in Lugano, prestazione nel campo dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 234 del 3. 12. 2001, pagina 9493). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione; Pedretti, Dott. Roberto, cittadino italiano, in Paradiso, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1014 del 12.02.2002
(00348004 / CH-514.3.006.907-9)

■ **Carrozzeria Bernasconi & Co. SA in liquidazione**, in Lugano, riparazione e manutenzione di veicoli, Società anonima (FUSC no. 185 del 22. 9. 2000, pagina 6508). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 1015 del 12.02.2002
(00348006 / CH-514.3.000.822-7)

■ **Casarosa SA**, in Comano, immobili, Società anonima (FUSC no. 142 del 28. 7. 1997, pagina 5371). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1016 del 12.02.2002
(00348008 / CH-514.3.004.729-0)

■ **Chemistry & Health International B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in Lugano, partecipazioni, Succursale (FUSC no. 68 del 9. 4. 1999, pagina 2305), con sede principale a: Amsterdam. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cantabene, Carlo, cittadino italiano, in Milano (I), con procura collettiva a due.
Giornale no 1017 del 12.02.2002
(00348010 / CH-514.9.009.139-9)

■ **Cosace SA Compagnie de Selection d'Aciers Etamés**, in Bioggio, materiali siderurgici, Società anonima (FUSC no. 120 del 22. 6. 2000, pagina 4228). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1018 del 12.02.2002
(00347504 / CH-514.3.007.441-4)

■ **Euterpe SA**, in Lugano, l'esecuzione di operazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 228 del 23. 11. 1999, pagina 7943). Persone dimissionarie e firme cancellate: Orlando, Sandro, da Starrkirch-Wil, in Agno, presidente, con firma collettiva a due; Donati, Gianni, da Rossa, in Vaglio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Clementi, Giulio, cittadino italiano, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Fasano-Joller, Irene, da Dallenwil, in Bioggio, membro, con firma collettiva a due; Schneider, Michela, da Winterthur e Mollis, in Viganello, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1019 del 12.02.2002
(00347506 / CH-280.3.910.146-0)

■ **Falcieu SA**, in Carona, immobili, Società anonima (FUSC no. 154 del 13. 8. 2001, pagina 6195). Persone dimissionarie e firme cancellate: PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].
Giornale no 1020 del 12.02.2002
(00347508 / CH-514.3.000.820-3)

■ **Feldat Film SA**, in Origlio, la produzione di film, Società anonima (FUSC no. 120 del 25. 6. 2001, pagina 4762). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1021 del 12.02.2002
(00347510 / CH-514.3.025.511-9)

■ **Fiduciaria Biaggini SA**, in Lugano, prestazioni professionali, Società anonima (FUSC no. 225 del 18. 11. 1999, pagina 7845). Persone dimissionarie e firme cancellate: Biaggini, Dott. Dario, da Giubiasco, in Caslano, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Rossi, lic. oec. HSG Fabio, da Brusino Arsizio, in Bissone, presidente e direttore, con firma individuale [finora: direttore].
Giornale no 1022 del 12.02.2002
(00348012 / CH-514.3.006.817-2)

■ **Finalpine SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 198 del 12. 10. 2001, pagina 7969). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1023 del 12.02.2002
(00348014 / CH-514.3.002.194-2)

■ **Fordras SA**, in Lugano, commercializzazione di prodotti chimici, Società anonima (FUSC no. 213 del 1. 11. 2000, pagina 7437). Statuti modificati: 11. 2. 2002. Nuovo scopo: Produzione, distribuzione, commercializzazione e ricerca e sviluppo di prodotti chimici e biotecnologici per l'industria farmaceutica e alimentari. Nuovo capitale azionario: CHF 250'000.-- [finora: CHF 50'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 250'000.--. Azioni: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--].
Giornale no 1024 del 12.02.2002
(00348016 / CH-514.3.002.746-3)

■ **G. Galli Trade & Consult Sagl**, in Paradiso, import-export di ogni genere di articolo commerciale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 54 del 19. 3. 2001, pagina 2022). Nuove persone iscritte o modifiche: Galli, Jürg, da Degersheim, in Bachenbülach, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Bülach].
Giornale no 1025 del 12.02.2002
(00348018 / CH-514.4.008.519-0)

■ **Goldi SA**, in Mezzovico-Vira, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 180 del 15. 9. 2000, pagina 6332). Persone dimissionarie e firme cancellate: Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].
Giornale no 1026 del 12.02.2002
(00347512 / CH-514.3.024.875-1)

■ **Happy Life SA in liquidazione** in Pazzallo, Compravendita di immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 186 del 29. 9. 1997, pagina 7132). Nuovo recapito: Via Cantonale 19, c/o Uberto Amorosi, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moretti, Dott. Francesco, da Castel San Pietro, in Vacallo, liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Amorosi, Uberto, da Boudry, in Barbengo, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 1027 del 12.02.2002
(00347514 / CH-514.3.004.267-8)

■ **Holderfin SA**, in Lugano, attività finanziaria, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2090). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1028 del 12.02.2002
(00347516 / CH-514.3.019.848-1)

■ **Imesa SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 69 del 9. 4. 2001, pagina 2652). Nuovo recapito: Via Maderno 10, c/o Studio Fiduciario Pagani SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Manzini, Giovanni, da Onsernone, in Massagno, ufficio di revisione; Martinenghi, Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Pagani, Matteo, da Massagno, in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente]; Recosa - Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 1029 del 12.02.2002
(00347518 / CH-514.3.006.698-7)

■ **Immobiliare Luganese Ticova SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 22 del 1. 2. 2000, pagina 705). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1030 del 12.02.2002
(00348020 / CH-514.3.007.831-8)

■ **LUMAR REAL ESTATE SA**, in Caslano, operazioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 119 del 22. 6. 2001, pagina 4701). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1031 del 12.02.2002
(00348022 / CH-514.3.025.508-6)

■ **MAMA Gestibar Sagl**, in Cadempino, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 14 del 22. 1. 2001, pagina 490). Nuova ragione sociale: **MAMA Gestibar Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.02.2002.
Giornale no 1032 del 12.02.2002
(00348024 / CH-514.4.021.855-1)

■ **Metrotel SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 177 del 12. 9. 2000, pagina 6238). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Manara, Riccardo, da Leontica, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 1033 del 12.02.2002
(00348026 / CH-514.3.004.189-9)

■ **Micro-Sphere SA**, in Croglio, prodotti nel campo farmaceutico, Società anonima (FUSC no. 230 del 24. 11. 2000, pagina 8018). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mondada, Marco, da Minusio, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Bulla, Bernardino, da Cabbio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1034 del 12.02.2002
(00347520 / CH-514.3.013.904-8)

■ **Montecarlo 2000 SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 125 del 2. 7. 2001, pagina 4983). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1035 del 12.02.2002
(00347522 / CH-514.3.025.528-3)

■ **Navimar SA per l'esercizio e la gestione della navigazione marittima**, in Lugano, gestione della navigazione marittima, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2002, pagina 14, publ. 297822). Nuovo recapito: Via Marconi 4, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cornaro, Dott. Paolo, da Lugano, in Lugano, delegato, con firma collettiva a due; Cameroni, Alberto, da Massagno, in Montagnola, con procura collettiva a due; Dell'Acqua, Dott. Luigi, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Ernst & Young AG, in Losanna, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Biaggi, Riccardo, da Viganello, in Breganzona, presidente, con firma collettiva a due; Frandoli, Nicola, cittadino italiano, in Cuasso al Monte (I), membro, con firma collettiva a due; Frandoli, Nicola, cittadino italiano, in Cuasso al Monte (I), direttore, con firma individuale; Ortelli, Dott. Fausto, da Viganello, in Viganello, ufficio di revisione.
Giornale no 1036 del 12.02.2002
(00347524 / CH-514.3.000.898-7)

■ **OBOL INVESTMENT INTERNATIONAL LTD, Tortola, Succursale di Massagno**, in Massagno, ricerche nel settore economico, Succursale (FUSC no. 27 del 8. 2. 2000, pagina 873), con sede principale a: Tortola (B.V.I.). Persone dimissionarie e firme cancellate: Johansson, Bo, cittadino svedese, in Zurigo, membro. Nuove persone iscritte o modifiche: Zuñiga Brid, Raul, cittadino panamense, in Panama, membro.
Giornale no 1037 del 12.02.2002
(00347526 / CH-514.9.024.110-3)

■ **PM Profile Metals SA**, in Bioggio, materiali siderurgici, Società anonima (FUSC no. 123 del 27. 6. 2000, pagina 4337). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1038 del 12.02.2002
(00348028 / CH-514.3.006.564-0)

■ **Pony Creazioni SA**, in Lugano, capi d'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 198 del 15. 10. 1997, pagina 7523). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Cola, Anna Maria, da Campo (Blenio), in Cademario, membro, con firma individuale [finora: in Breganzona]; PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1039 del 12.02.2002
(00348030 / CH-514.3.004.511-8)

■ **PRAINE MANAGEMENT SA, Lussemburgo, Succursale di Breganzona**, in Breganzona, attività di organizzazione, Succursale (FUSC no. 59 del 26. 3. 2001, pagina 2225), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: De Stefani, Fabrizio, da Aranno, in Aranno, gerente della succursale, con firma individuale.
Giornale no 1040 del 12.02.2002
(00348032 / CH-514.9.025.306-7)

■ **Prosimet SA**, in Lugano, l'esecuzione di operazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 228 del 23. 11. 1999, pagina 7943). Persone dimissionarie e firme cancellate: Donati, Gianni, da Rossa, in Vaglio, membro, con firma collettiva a due; Orlando, Sandro, da Starrkirch-Wil, in Agno, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Clementi, Giulio, cittadino italiano, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Fasano-Joller, Irene, da Dallenwil, in Bioggio, membro, con firma collettiva a due; Schneider, Michela, da Winterthur e Mollis, in Viganello, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1041 del 12.02.2002
(00348034 / CH-270.3.004.528-7)

■ **Qualical AG**, in Lugano, commercio di impianti, Società anonima (FUSC no. 23 del 2. 2. 2001, pagina 824). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1042 del 12.02.2002
(00348036 / CH-514.3.020.144-2)

■ **Realini Carpenteria e Copertura Tetti SA**, in Maroggia, lavori di carpenteria, Società anonima (FUSC no. 242 del 13. 12. 2001, pagina 9824). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maspero, Renata, da Neggio, in Neggio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: McCord, Maria, da Neggio, in Pazzallo, ufficio di revisione.
Giornale no 1043 del 12.02.2002
(00347528 / CH-514.3.006.252-1)

■ **Rodina SA**, in Lugano, consulenze aziendali, Società anonima (FUSC no. 51 del 15. 3. 1999, pagina 1701). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kovarova, Lenka, cittadina ceca, in Ostrava (Repubblica Ceca), presidente, con firma collettiva a due; Pedrazzini, Guglielmo, da Campo (Vallemaggia), in Porza, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Melera, Andrea, da Giubiasco, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].
Giornale no 1044 del 12.02.2002
(00347530 / CH-514.3.019.947-9)

■ **Studio d'architettura Maurizio Stella e Dario Piccaluga Sagl**, in Lugano, studio d'architettura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 13 del 19. 1. 2000, pagina 397). Nuove persone iscritte o modifiche: Stella, Maurizio, da Zurigo, in Pazzallo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Lugano].
Giornale no 1045 del 12.02.2002
(00347532 / CH-514.4.008.630-5)

■ **Tipesca SA**, in Sigirino, commercio di prodotti ittici, Società anonima (FUSC no. 247 del 20. 12. 2001, pagina 10056). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio].
Giornale no 1046 del 12.02.2002
(00347534 / CH-514.3.001.181-1)

■ **Torsch AG**, in Lugano, la consulenza nel settore legale e fiscale, Società anonima (FUSC no. 249 del 24. 12. 2001, pagina 10163). Nuovo recapito: Via Emilio Bossi 9, 6900 Lugano.
Giornale no 1047 del 12.02.2002
(00348038 / CH-020.3.002.029-1)

■ **Trans Fiduciaire AG**, in Lugano, il commercio di valori mobiliari, Società anonima (FUSC no. 154 del 13. 8. 2001, pagina 6195). Statuti modificati: 29. 1. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 450'000.-- [finora: CHF 300'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 450'000.--. Azioni: 4'500 azioni al portatore da CHF 100.-- [finora: 3'000 azioni al portatore da CHF 100.--]. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 1048 del 12.02.2002
(00348040 / CH-514.3.000.399-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Heinrich Weiss**, in Carabietta, consulenza sull'informatica, Ditta individuale (FUSC no. 121 del 26. 6. 1991, pagina 2774). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 1049 del 12.02.2002
(00348042 / CH-514.1.011.617-2)

■ **Nogara Bruno**, in Manno, assistenza tecnica per impianti frigoriferi, Ditta individuale (FUSC no. 79 del 28. 4. 1997, pagina 2836). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 1050 del 12.02.2002
(00348044 / CH-514.1.012.179-9)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CARGO WAYS LINE S.R.L., Milano, succursale di Chiasso**, in Chiasso, Viale Volta 6, 6830 Chiasso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: CARGO WAYS LINE S.R.L. Natura giuridica della sede principale: società a responsabilità limitata con unico socio. Sede principale: Milano (I). Data degli statuti della sede principale: 16.07.1996. Iscrizione nel RC della sede principale: iscritta alla Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Milano il 11.10.2001 al Nr. 11889170152. Scopo della sede principale: Lo svolgimento di attività e servizi connessi ai trasporti nazionali ed internazionali, la consulenza anche logistica e l'assistenza anche nell'ambito assicurativo in materia di trasporti nazionali ed internazionali ed attività ad esse connesse ed accessorie; l'esercizio di spedizioni nazionali ed internazionali di merci con qualsiasi mezzo, (terrestre, marittimo, fluviale, lagunare ed aereo). A tal fine la società potrà assumere rapporti di agenzia e rappresentanza anche in esclusiva. La società potrà svolgere attività in materia di importazione, esportazione, e transito delle merci di ogni specie, in proprio o per conto terzi, ogni attività inerente al traffico internazionale delle merci, compresa la rappresentanza di società nazionali ed estere di ogni tipo. Può svolgere direttamente ovvero tramite intermediari operazioni doganali in proprio o per conto di terzi, sia in Italia che all'estero. La società potrà inoltre costituire agenzie di viaggio e relativi filiali sul territorio nazionale, comprendendo qualsiasi attività concernente le prestazioni di servizi turistici, compresa l'emissione e la vendita di biglietti di viaggio su servizi pubblici e privati. La società ha inoltre la possibilità di esercitare tutte quelle altre attività immobiliare, mobiliari, commerciali e finanziarie, ritenute utili per il raggiungimento dello scopo sociale, compreso il rilascio di garanzie reali e personali a favore di terzi. Relativamente alle attività finanziarie si precisa che esse potranno essere realizzate al solo scopo di conseguire l'oggetto sociale e quindi non nei confronti del pubblico né in via prevalente. In particolare, per quanto concerne la facoltà di assumere o cedere partecipazioni in impre-

se, enti o società, sia costituite che da costituirsi, e di finanziarie, si precisa che esse dovranno avere scopo analogo o affine al rapporto e che le operazioni dovranno essere strumentali per il conseguimento dell'oggetto sociale e non esercitati in via prevalente. Capitale sociale della sede principale: ITL 100'000'000.-- diviso in quote ai sensi di legge, interamente liberate. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creata con verbale assembleare del 31.12.2001. Persone iscritte: Serino, Claudio, cittadino italiano, in Vertemate con Minoprio (1), amministratore unico e responsabile della succursale, con firma individuale; Rossi, Aldo, da Iseo, in Chiasso, responsabile della succursale, con firma individuale; Nigris, Silvano, da Mesocco, in Chiasso, responsabile della succursale, con firma individuale.
Giornale no 250 del 12.02.2002
(00347536 / CH-524.9.009.408-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **77 Trading Ltd.**, finora in Roveredo GR, Intermediazione borsistiche, brokeraggio d'ogni genere incluse operazioni sui mercati azionari, obbligazioni, Indice, Financials, Energy, Precisous Metals, divisi, agricoltura e... Società anonima (FUSC no. 7 del 11. 1. 1996, pagina 197). Statuti originari: 14.10.1980. Statuti modificati: 19. 1. 2002. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Catenazzi 19, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: Intermediazione borsistiche, brokeraggio d'ogni genere incluse operazioni sui mercati azionari, obbligazioni, Indice, Financials, Energy, Precisous Metals, divisi, agricoltura e Soft Futures, opzioni sui Futures, sulle principali borse americane, europee, giapponesi e di Singapore, partecipazione finanziaria ad altre società, costruzione organizzazione, acquisizione e vendita di partecipazione aziendali, industriali, commerciali e di servizi, l'intermediazione, l'acquisto, la vendita e la gestione di beni mobiliari nonché l'attività nel settore informativo e pubblicitario. Capitale azionario: CHF 120'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 120'000.--. Azioni: 120 azioni al portatore da CHF 1 000.--. Sono state abrogate le disposizioni statutarie inerenti i conferimenti in natura, ai sensi dell'art. 628 cpv. 4 CO. [finora: Conferimento in natura: la società assume attrezzature e macchinari da CHF 110 000.-- di Aldo Marchetti e della ditta Hochuli, per cui vengono emesse 110 azioni al portatore da CHF 1 000.--, interamente liberate.]. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Statuto adattato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Bressi, Annalisa, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratrice unica, con firma individuale [come finora]; Bressi, Giuseppe, cittadino italiano, in Mendrisio, con procura individuale [come finora]; Gaja e Ferrazzini SA, in Locarno, ufficio di revisione [come finora].
Giornale no 251 del 12.02.2002
(00347538 / CH-350.3.004.609-4)

■ **Abbigliamento Fieni Roberto Sagl**, in Mendrisio, commercio di abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 28 del 10. 2. 1999, pagina 942). Nuove persone iscritte o modifiche: Fieni, Roberto, da Mendrisio, in Coldrerio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Brusino Arsizio]; Rossi, Ivana, da Tremona, in Coldrerio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Brusino Arsizio].
Giornale no 252 del 12.02.2002
(00347540 / CH-524.4.008.653-3)

■ **Autocasa SA**, in Balerna, la gestione di un'officina da elettrauto, Società anonima (FUSC no. 206 del 24. 10. 2001, pagina 8320). Nuovo recapito: Via Sottobisio 9, 6828 Balerna.
Giornale no 253 del 12.02.2002
(00347542 / CH-524.3.000.101-7)

■ **Autonoleggio Bisio SA**, in Balerna, l'acquisto, la vendita e il noleggio di automobili, furgoni, torpedoni, nonché la loro manutenzione e riparazione, Società anonima (FUSC no. 66 del 3. 4. 2000, pagina 2222). Nuovo recapito: Via Sottobisio 9, 6828 Balerna.
Giornale no 254 del 12.02.2002
(00348046 / CH-524.3.000.103-0)

■ **Britim Transport SA in liquidazione**, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizione, i trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione di merci e rappresentanze svizzere ed estere di genere diverso, Società anonima (FUSC no. 19 del 29. 1. 2001, pagina 690). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 255 del 12.02.2002
(00348048 / CH-524.3.001.601-7)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 197 del 6. 2. 2002, pubblicato nel FUSC no. 29 del 12. 2. 2002 p. 14. **Genuine SA**, in Mendrisio, commercializzazione trovati nel campo delle tecnologie genetiche, Società anonima (FUSC no. 29 del 12. 2. 2002, pagina 14, publ. 339726). Recapito esatto: Via Beroldingen 32, 6850 Mendrisio.
Giornale no 256 del 12.02.2002
(00348050 / CH-524.3.009.398-1)

■ **Pulidalco Sagl**, in Mendrisio, Le pulizie civili, industriali, moquettes e tappeti, disinfezioni sanitarie, manutenzione rivestimenti tessili, trattamenti marmi e graniti, ceramica cotto, pietra naturale e artificiale, come pure... Società a garanzia limitata (FUSC no. 147 del 2. 8. 2001, pagina 5916). Nuova ragione sociale: **Pulidalco Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 08.02.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Albora, Carmelo, da Mendrisio, in Mendrisio, gerente, con firma individuale; D'Albora Guttilla, Lucia, da Mendrisio, in Mendrisio, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origlio, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 257 del 12.02.2002
(00348052 / CH-524.4.006.064-0)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ambrosini Zenio SA**, in Lodrino, estrazione, la lavorazione ed il commercio di graniti, Società anonima (FUSC no. 28 del 11. 2. 2002, pagina 14, publ. 336658). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ambrosini, Elisabetta, da Lodrino, in Lodrino, amministratrice unica, con firma individuale; Curti e Molo SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Merino, Mario, cittadino spagnolo, in Felben-Wellhausen, presidente, con firma individuale; Ambrosini, Martina, da Lodrino, in Lodrino, membro, senza diritto di firma; Luethi, Letizia, da Hornussen, in Lodrino, membro, senza diritto di firma; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, ufficio di revisione.
Giornale no 32 del 12.02.2002
(00347544 / CH-528.3.000.834-1)

■ **Bevertex SA in liquidazione**, in Biasca, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 222 del 15. 11. 2001, pagina 9009). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 08 febbraio 2002 no. 27 pag. 13).
Giornale no 33 del 12.02.2002
(00347546 / CH-528.3.000.841-6)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ADSI Sàrl**, à Veytaux, chemin Plan-Manon 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 février 2002. But : analyse et développement de systèmes informatiques. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés : François Diss, de France, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Dominique Savoia Diss, de Montreux, avec une part de CHF 1'000, tous deux à Chardonne. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1790 du 12.02.2002
(00347548 / CH-550.1.028.615-2)

■ **BEC Behar Events Communication**, à Pully, chemin de Pierraz-Portay 12. Organisation de séminaires, travaux dans le domaine de l'événementiel et de la communication. Titulaire : Chantal Behar, de Lausanne, à Pully.
Journal no 1791 du 12.02.2002
(00347550 / CH-550.1.028.616-8)

■ **Café-Restaurant du Buffet de la Gare, MACHERET**, à Sainte-Croix, rue de la Sagne 9. Titulaire : Claude Macheret, de Rueyres-Saint-Laurent, à Sainte-Croix. Exploitation d'un café-restaurant.
Journal no 1792 du 12.02.2002
(00348054 / CH-550.1.028.617-3)

■ **Café-Restaurant Le Tourbillon Sàrl**, à Saint-Prex, chemin du Glapin. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 6 février 2002. But : exploitation de tout établissement public, en particulier à l'enseigne 'Le Tourbillon', ou qu'il se trouve, et notamment à Sion; toute activité liée au domaine de la restauration; fabrication et commerce de denrées alimentaires. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés : Kronenbourg Suisse SA, à Saint-Prex, avec une part de CHF 18'000, et SOCIETE FINANCIERE DE LA DISTRIBUTION - SOFIDIS, à Saint-Prex, avec une part de CHF 2'000. La société est engagée par la signature collective à deux des gérants Herbert Nehlig, de France, à Grandvaux, et Stéphane Bossel, de Saint-Martin (FR), à Lonay. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1793 du 12.02.2002
(00348056 / CH-550.1.028.618-9)

■ **Etraz Immo SA**, à Lonay, chemin de Mouettes 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 février 2002. But: acquisition de la parcelle 993 à Lonay, construction et exploitation d'un bâtiment industriel et commercial sur ce bien-fonds, affaires immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée: parcelle 993, à Lonay, pour CHF 731'000 au maximum. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Gérard Cristin, de Genève, à Lonay, président, et Raphaël Giannini, de et à Lonay, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Gérard Monay, de Troistorrents, à Genève.
Journal no 1794 du 12.02.2002
(00348058 / CH-550.1.028.619-7)

■ **GM Peinture, Enrique Buehlmann**, à Mézières (VD), chemin des Planches. Gypserie et peinture. Titulaire: Enrique Buehlmann, de Guggisberg, à Mézières (VD).
Journal no 1795 du 12.02.2002
(00348060 / CH-550.1.028.620-2)

■ **H.E.B. Team Net Sàrl**, à Montreux, Clarens, avenue Jean-Jacques-Rousseau 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 5 février 2002. But : exploitation d'une entreprise de nettoyages, conciergeries, entretien d'immeubles et services y relatifs. Capital social : CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés : Nadine Braun, de France, à Montreux, avec une part de CHF 19'000, gérante avec signature individuelle, et Serge Ronchi, de Lausanne, à Ollon, avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1796 du 12.02.2002
(00348062 / CH-550.1.028.621-8)

■ **In Pro Laser SA**, à Lausanne, rue du Grand-Pré 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 février 2002. But: fabrication, assemblage et commercialisation de lasers médicaux; exploitation de brevets dans le domaine médical. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Daniel Balmer, de Wilderswil, à Savigny, avec signature individuelle. Réviseur: René Lienhard, de Brittnau, à Saint-Livres.
Journal no 1797 du 12.02.2002
(00347552 / CH-550.1.028.622-3)

■ **L'Âme du Vin SA**, à Crissier, rue des Alpes 61. Succursale de L'Âme du Vin SA, à Bardonnex, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Genève le 20 mars 2001 (dernière publication : FOSC du 15.11.2001, p. 9003). But : commerce et distribution de vins et autres boissons, alcoolisées ou non. La succursale est engagée par la signature individuelle de Vincent Jaquier, de Vucherens, à Lausanne.
Journal no 1798 du 12.02.2002
(00347554 / CH-550.1.028.623-9)

■ **Seri-Art, Braganza**, à Corsier-sur-Vevey, La Banderette-Dessus 4. Atelier de sérigraphie. Titulaire: Peter Braganza, de France, à Corsier-sur-Vevey.
Journal no 1799 du 12.02.2002
(00347556 / CH-550.1.028.624-7)

■ **Tailored Marketing Solutions SA**, à Lutry, route de Taillepied 32, chez Alessandro Alberini. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 février 2002. But: marketing et autres activités promotionnelles pour des tiers; recherche de contrats publicitaires; organisation de séminaires, congrès, manifestations sportives et culturelles; courtage dans les matières précitées; relations publiques. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions au porteur de CHF 100. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Alessandro Alberini, des Breuleux, à Lutry, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Dubois & Cie S.à r.l., à Saint-Sulpice.
Journal no 1800 du 12.02.2002
(00347558 / CH-550.1.028.625-5)

■ **Terrassement Niko Sàrl**, à Montreux, Grand-Rue 44, chez Olivier Golay. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 7 février 2002. But: génie civil et toute activité du bâtiment. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés, chacun avec une part de CHF 10'000: Niko Bijelic, de Croatie, à Collombey-Muraz, gérant avec signature individuelle, et Mirjana Bijelic, de Bosnie-Herzégovine, à Collombey-Muraz. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1801 du 12.02.2002
(00348064 / CH-550.1.028.626-0)

■ **Victor Solano Fiadeiro**, à Fey, Le Cabaret-Vert. Titulaire: Victor Solano Fiadeiro, de Chanéaz, à Fey. Service traiteur.
Journal no 1802 du 12.02.2002
(00348066 / CH-550.1.028.627-1)

■ **Vitotel Sàrl**, à Nyon, rue Saint-Jean 22. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 6 février 2002. But : exploitation d'un ou plusieurs hôtels, bars et restaurants. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Reprise de biens envisagée : actifs et passifs de la raison individuelle Sandra Senis, à Nyon, pour CHF 100'000 au maximum. Associés-gérants avec signature individuelle : Antonio Scilipoti et Sandra Senis Scilipoti, tous deux de Lausanne, à La Rippe, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1803 du 12.02.2002
(00348068 / CH-550.1.028.628-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ADSI Diss - Berchten**, à Corseaux, société en nom collectif, analyses et développements de systèmes informatiques (FOSC du 01.03.1995, p. 1171). Dissolution: 8 février 2002. La liquidation est opérée sous la raison de commerce: **ADSI Diss - Berchten en liquidation**. Les associés Christophe Berchten et François Diss, actuellement à Chardonne, sont liquidateurs avec signature collective à deux.
Journal no 1804 du 12.02.2002
(00348070 / CH-550.0.073.593-9)

■ **Ajimex SA**, à Yverdon-les-Bains, commerce d'articles pour l'industrie du cuir, des peaux, de la chaussure, maroquinerie et vêtements (FOSC du 02.03.1995, p. 1204). Société Fiduciaire Fidyver SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Belfagestion Sàrl, à Belfaux.
Journal no 1806 du 12.02.2002
(00347562 / CH-550.0.159.780-7)

■ **ALDEN Sàrl**, à Montreux, commerce et réparation d'horlogerie, bijouterie et accessoires se rattachant à cette branche (FOSC du 08.12.2000, p. 8386). Jean-Jacques Zbinden et Michelle Zbinden sont actuellement à Lens.
Journal no 1805 du 12.02.2002
(00347560 / CH-550.1.020.924-0)

■ **ART AU PLURIEL S.à r.l.**, à Vevey, exploitation d'une galerie d'art, bijoux, céramique, peinture, photo et autre (FOSC du 25.09.2000, p. 6550). Katia Bomfim Berthold est actuellement à La Tour-de-Peilz.
Journal no 1808 du 12.02.2002
(00347566 / CH-550.1.015.337-1)

■ **Art Authentique asiatique S.à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 03.05.2000, p. 2966). Cédric Vögeli et Sandrine Vögeli sont actuellement à Lausanne.
Journal no 1809 du 12.02.2002
(00348072 / CH-550.0.059.208-3)

■ **AréA Protection & Services Sàrl**, à Lausanne, exploitation d'une agence de sécurité, de protection de personnes, de biens, de transports de fonds, etc. (FOSC du 26.04.2001, p. 3106). Nouvelle adresse: rue du Grand-Pré 8.
Journal no 1807 du 12.02.2002
(00347564 / CH-550.1.023.367-8)

■ **Athletic Fitness Gérard Matile Sàrl**, à Cugy (VD) (FOSC du 13.07.1999, p. 4767). Gérard Matile est actuellement à Assens.
Journal no 1810 du 12.02.2002
(00348074 / CH-550.0.173.349-6)

■ **Audace publishing, Valette**, à Lausanne, édition de magazines (FOSC du 26.02.1998, p. 1425). L'entreprise ayant transféré son siège à Genève (FOSC du,05.02.2002 p. 7), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 1811 du 12.02.2002
(00348076 / CH-550.0.065.248-8)

■ **Axial Diffusion sàrl**, à Payerne, achat, vente et commercialisation de mobilier de bureau et de collectivité et ses accessoires (FOSC du 03.01.2001, p. 0028). Jean-Marc Girardet est actuellement à Payerne.
Journal no 1812 du 12.02.2002
(00348078 / CH-550.1.021.486-7)

■ **B. H. Bays Hôtels S.A.**, à Prangins (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). Noël Bays et Maria-José Bays ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Richard Bays, qui n'est plus président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. BfB Fidam révision n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bureau Fiduciaire T. Lerch, à Nyon.
Journal no 1816 du 12.02.2002
(00347574 / CH-550.0.051.310-2)

■ **B.F.G. Bétonfrais Grandson S.A.**, à Grandson (FOSC du 02.07.1999, p. 4480). Jean-Daniel Lavanchy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Daniel Grandguillaume est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Miguel Sanchez, d'Espagne, à Crissier.
Journal no 1815 du 12.02.2002
(00347572 / CH-550.0.162.080-7)

■ **Belcolor S.A. Flooring**, succursale de Le Mont-sur-Lausanne, commerce de tapis et revêtements de sols (FOSC du 08.05.2001, p. 3439). Siège principal : St-Gall. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Peter Jud, de Schänis, à Sennwald.
Journal no 1813 du 12.02.2002
(00347568 / CH-550.0.052.724-9)

■ **Bétonfrais Orbe S.A.**, à Orbe (FOSC du 25.10.2000, p. 7287). Jean-Daniel Lavanchy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Raymond Maillard est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Miguel Sanchez, d'Espagne, à Crissier.
Journal no 1814 du 12.02.2002
(00347570 / CH-550.0.127.000-4)

■ **Carrosserie Pégaitaz & Fils S.à r.l.**, à Le Vaud (FOSC du 16.04.1998, p. 2570). Richard Pégaitaz est actuellement à Le Vaud.
Journal no 1817 du 12.02.2002
(00347576 / CH-550.0.133.840-2)

■ **Castel-Urba S.A.**, à Yverdon-les-Bains, opérations immobilières (FOSC du 02.09.1998, p. 6071). Charles Decker n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Philippe Fauchez est nommé président et continue à signer collectivement à deux.
Journal no 1818 du 12.02.2002
(00348080 / CH-550.0.066.293-4)

■ **Cep - Communauté d'études pluridisciplinaires Sàrl**, à Bex, exécution de mandats pluridisciplinaires d'expertise, de recherche et de consultation dans le domaine de l'environnement, de la gestion de ressources naturelles et de l'aménagement du territoire (FOSC du 15.04.1999, p. 2446). Claude-Marie Marcuard est actuellement à Aigle et James Médico à Martigny-Combe.
Journal no 1819 du 12.02.2002
(00348082 / CH-550.0.170.299-7)

■ **Come-Back Sàrl**, à La Tour-de-Peilz, exploitation d'un centre médical de rééducation (FOSC du 05.01.2001, p. 0101). Olivier Walter est actuellement à Vevey.
Journal no 1820 du 12.02.2002
(00348084 / CH-550.1.021.565-3)

■ **Comevil Sàrl**, à Villars-Sainte-Croix, exploitation d'une serrurerie et toute activité en matière de constructions métalliques (FOSC du 14.01.1997, p. 229). Pier-Luigi Libero est actuellement à Crissier.
Journal no 1821 du 12.02.2002
(00348086 / CH-550.0.169.301-8)

■ **Comte antiquités S.A.**, à Lausanne (FOSC du 08.02.2002, p. 15). Nouveau réviseur: A. Rettenmund Fidufisc SA, à Bienne.
Journal no 1822 du 12.02.2002
(00347578 / CH-550.0.080.668-2)

■ **Coopérative Leysin Santé CLS**, à Leysin, favoriser ou garantir à ses membres le libre accès à des établissements médicaux (FOSC du 01.02.2001, p. 0795). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 17 janvier 2002. La raison sociale devient **Coopérative Leysin Santé CLS en liquidation**.
Journal no 1823 du 12.02.2002
(00347580 / CH-550.0.155.540-7)

■ **Crausaz Construction S.A.**, à Aigle, exploitation d'une entreprise de travaux de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 01.04.1998, p. 2240). Nouvelle adresse : rue de la Fontaine 1. Procuration collective à deux avec Irène Crausaz est conférée à Charles-André Gander, de et à Aigle. René Ischi n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : DSK Audit SA, à Montreux.
Journal no 1824 du 12.02.2002
(00347582 / CH-550.0.169.404-8)

■ **CSSP S.à r.l.**, à Saint-Prex, réalisation de photocopies noir-blanc et couleur ainsi que l'impression numérique (FOSC du 01.10.2001, p. 7610). Statuts modifiés le 8 février 2002. Chantal Praz, dont la signature est radiée, n'est plus associée-gérante; elle a cédé sa part de CHF 15'000 à l'associée Sonja Marlettaz, nommée gérante avec signature individuelle, dont la part est portée de CHF 15'000 à CHF 30'000.
Journal no 1825 du 12.02.2002
(00347584 / CH-550.0.170.060-2)

■ **Cyberbotics S.à r.l.**, à Préverenges, développement et commercialisation de logiciels de simulation en robotique mobile (FOSC du 11.03.1999, p. 1622). Olivier Michel et Valérie Michel sont actuellement à Gollion.
Journal no 1826 du 12.02.2002
(00348088 / CH-550.0.169.801-1)

■ **DEBRUNNER TAVELLI SA**, à Lausanne, commerce et façonnage de l'acier (FOSC du 11.01.2002, p. 19). Inscription d'une succursale à Nyon.
Journal no 1827 du 12.02.2002
(00348090 / CH-550.0.048.359-0)

■ **DEBRUNNER TAVELLI SA, succursale de Nyon**, à Nyon, commerce et façonnage de l'acier (FOSC du 07.02.2002, p. 17). Siège principal : Lausanne. Rectificatif. Le nom exact de l'un des administrateurs est Wilfried Rutz (et non Wilfred Rutz comme publié).
Journal no 1828 du 12.02.2002
(00348092 / CH-550.1.028.497-1)

■ **Décoration, espace, mobilier Paul-Simon Martinet**, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 05.12.1990, p. 4840). Siège transféré à Lausanne, avenue Pierre-Maurice-Glayre 1. Nouveau genre d'affaires : activités dans le domaine de l'aménagement d'intérieurs et d'extérieurs, commerce de biens mobiliers et immobiliers.
Journal no 1829 du 12.02.2002
(00348094 / CH-550.0.042.032-2)

■ **ELS Electro Technique Service Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 11.02.2000, p. 966). Statuts modifiés le 8 février 2002. Pierre-Alain Jaquier, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de CHF 1'000 est cédée à l'associé Vincent Jaquier, nommé gérant avec signature individuelle, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000
Journal no 1830 du 12.02.2002
(00347586 / CH-550.0.171.143-6)

■ **Fidula S.A.**, à Montreux, opérations juridiques, financières, industrielles et commerciales (FOSC du 29.07.1998, p. 5253). Georges Jucker est actuellement à Montreux.
Journal no 1831 du 12.02.2002
(00347588 / CH-550.0.113.942-1)

■ **Fondation Dianova**, à Lausanne (FOSC du 11.02.2002, p. 1). Complément. Nouvelle adresse : rue Centrale 15. Le président Bruno Ferrari est actuellement à Renens (VD).
Journal no 1832 du 12.02.2002
(00347590 / CH-550.0.077.832-4)

■ **Fondation Don Brero**, à Renens (VD) (FOSC du 08.12.1999, p. 8321). Statuts modifiés le 16 novembre 2001 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Nouveau but: soutenir la Congrégation de Sainte Anne, dont la Maison Mère a son siège à Rome, qui met à disposition du Foyer ses religieuses formées, qui oeuvrent auprès des enfants, soit dans le cadre de la garderie, soit dans le cadre de l'internat.
Journal no 1833 du 12.02.2002
(00347592 / CH-550.0.175.754-4)

■ **Fondation Jean-Pierre H. et Emmy Wassermann**, à Saint-Sulpice (VD), fondation de prévoyance professionnelle (FOSC du 11.10.1993, p. 5314). Nouvelle adresse: rue du Centre 164. Rosemarie Wasserman est actuellement à Monaco (MC).
Journal no 1835 du 12.02.2002
(00348098 / CH-550.0.170.600-6)

■ **Fondation Ophtalmique René et Rosemarie D. Wasserman**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 11.10.1993, p. 5314). Nouvelle adresse: rue du Centre 164. Rosemarie D. Wasserman est actuellement à Monaco (MC).
Journal no 1836 du 12.02.2002
(00348100 / CH-550.0.170.652-6)

■ **Fondation Radiobiologie 2000**, à Lausanne (FOSC du 28.11.2000, p. 8106). Nouvelle adresse: avenue Alexandre-Vinet 30, chez Clinique de la Source, Institut de radiothérapie IRIDIS.
Journal no 1837 du 12.02.2002
(00348102 / CH-550.0.046.766-0)

■ **FontisMedia SA**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'édition (FOSC du 16.07.2001, p. 5450). Les administrateurs Frederick Fenter et Dimitrios Noukakis, inscrits sans signature, signent désormais collectivement à deux.
Journal no 1838 du 12.02.2002
(00347594 / CH-550.1.021.232-1)

■ **GIP S.A.**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 17.06.1998, p. 4134). Dissolution : 18 janvier 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale : **GIP S.A. en liquidation** par Fidinter S.A., à Lausanne, nommée liquidatrice. Gilles Ioset n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation : Lausanne, chemin de la Joliette 2, chez Fidinter SA.
Journal no 1839 du 12.02.2002
(00347596 / CH-550.0.114.483-4)

■ **Le Clos du Manoir S.à r.l.**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 31.08.2001, p. 6745). La signature de Paul Fichot est radiée. Le gérant Ivan Cousin signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Michel Grosfillier, du Grand-Saconnex, à Lancy, gérant. Réviseur: Bureau Fiduciaire T. Lerch, à Nyon.
Journal no 1840 du 12.02.2002
(00347598 / CH-550.1.026.321-2)

■ **Logitech international S.A.**, à Apples, activités d'une société holding (FOSC du 10.08.2001, p. 6145). L'administrateur Daniel Borel signe désormais collectivement à deux. Les directeurs Kristen Onken et François Bavaud signent désormais collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec Jean-Marc Zimmerli, d'Unterentfelden, à Blonay, directeur.
Journal no 1841 du 12.02.2002
(00347600 / CH-550.1.007.197-4)

■ **Manmark S.A.**, à Nyon (FOSC du 06.08.2001, p. 6013). Statuts modifiés le 7 février 2002. Nouveau but: assister tout sportif professionnel, en particulier tout joueur de football, dans la gestion de sa carrière, en lui rendant toute prestation de services entrant dans le cadre des activités d'un consultant et d'un agent. Heinz Zehnder n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jerome Anderson, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), président, Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire, et Jacques Morand, du Pâquier (FR), à Onex. BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Genève.
Journal no 1842 du 12.02.2002
(00347602 / CH-550.0.112.100-9)

■ **Marcheuro S.A.**, à Lausanne, participation à toute opération juridique, financière, industrielle et commerciale (FOSC du 27.11.2001, p. 9330). Nouveau réviseur : Fidconseils SA, à Lausanne.
Journal no 1843 du 12.02.2002
(00348104 / CH-550.0.090.093-6)

■ **Pelimex S.A.**, à Yverdon-les-Bains, commerce, essentiellement à l'étranger, de peaux brutes et tannées (FOSC du 31.05.1996, p. 3182). Société Fiduciaire Fidyver S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Belfagestion Sàrl, à Belfaux.
Journal no 1844 du 12.02.2002
(00348106 / CH-550.0.159.041-0)

■ **René Butschi, Ticket Bleu**, à La Sarraz, agence de voyages, commerce d'alimentation générale, tabac (FOSC du 07.12.1999, p. 8282). Par décision du 15 janvier 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 1845 du 12.02.2002
(00348108 / CH-550.0.021.285-0)

■ **RIT S.A., Architectures et Constructions**, à Lausanne (FOSC du 05.01.1998, p. 13). Statuts modifiés le 5 février 2002. Siège transféré à Epalinges, route de Berne 234. Georges Berger est actuellement à Epalinges.
Journal no 1846 du 12.02.2002
(00348110 / CH-550.0.086.052-5)

■ **Sables et graviers La Poissine S.A.**, à Grandson (FOSC du 02.07.1999, p. 4479). Jean-Daniel Lavanchy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Miguel Sanchez, d'Espagne, à Crissier.
Journal no 1847 du 12.02.2002
(00347604 / CH-550.0.066.236-2)

■ **Securicard S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27.08.2001, p. 6577). Signature collective à deux est conférée à Peter Brem, de Rudolfstetten-Friedlisberg, à Lugano, directeur.
Journal no 1848 du 12.02.2002
(00347606 / CH-550.0.099.034-5)

■ **Société Fiduciaire Valgestion V & D SA**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 24.02.2000, p. 1287). Autre adresse: Crissier, route de Bois-Genoud 36.
Journal no 1849 du 12.02.2002
(00347608 / CH-550.0.140.610-0)

■ **Sodimer SA**, à Vevey, commerce et distribution de biens d'équipements (FOSC du 24.12.2001, p. 164). Signature individuelle est conférée à Jean-Denis Prévalet, de France, à Levier (F), directeur.
Journal no 1850 du 12.02.2002
(00347610 / CH-550.1.027.948-5)

■ **Telra S.A.**, à Ecublens (VD), commerce d'équipements électriques et électroniques (FOSC du 28.08.2001, p. 6619). Bernard Richerme n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 1851 du 12.02.2002
(00348112 / CH-550.0.145.121-6)

■ **USC - Urology Surgery Center SA**, à Lausanne, exploitation d'un cabinet médical (FOSC du 17.01.2001, p. 0363). FIDUCIAL SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey.
Journal no 1852 du 12.02.2002
(00348114 / CH-550.1.021.101-7)

■ **USEGO SA, succursale de Bussigny**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'une entreprise de commerce de gros (FOSC du 27.12.2001, p. 225). Siège principal: Volketswil. Signature collective à deux est conférée à Iris Zachmann, d'Allemagne, à Waldshut-Tiengen (D), Julian Strub, de Meltingen, à Mönchaltorf, Reto Schürmann, de et à Baar, et Ute Lehmann, de Schneisingen, à Otelfingen. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Alain Engel, d'Eggiwil, à Yvorne, Carlos Santos, du Portugal, à Lausanne, Denis Martin Lueti, de Lützelflüh, à La Sarraz, et Gérard Philibert, de France, à Cuarnens.
Journal no 1853 du 12.02.2002
(00348116 / CH-550.0.052.905-5)

■ **Welcome Group**, à Lausanne, association, promotion du tourisme (FOSC du 01.03.1993, p. 1007). La signature de Christine Stewart-Schupisser est radiée. Les membres du comité Jacquy Boinnard, actuellement à Lausanne, qui n'est plus caissier, et Yves Barraud signent désormais individuellement.
Journal no 1854 du 12.02.2002
(00348118 / CH-550.0.047.187-4)

■ **Welcome Swiss Tours S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine touristique (FOSC du 14.07.1997, p. 4957). Le président Yves Barraud et le vice-président et secrétaire Jacquy Boinnard, actuellement à Lausanne, signent désormais individuellement.
Journal no 1855 du 12.02.2002
(00347612 / CH-550.0.075.872-6)

■ **Witi S.à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 16.06.1997, p. 4155). Les associés-gérants Jacquy Boinnard et Yves Barraud signent désormais individuellement.
Journal no 1856 du 12.02.2002
(00347614 / CH-550.0.148.002-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AEP products S.A. en liquidation**, à Epalinges, commerce de produits colloïdaux tels que liants, épaississants, gélifiants et de leurs dérivés et alliés (FOSC du 27.12.2000, p. 8844). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1857 du 12.02.2002
(00347616 / CH-550.0.081.022-4)

■ **Altaïr S.A. en liquidation**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 12.05.1997, p. 3178). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1858 du 12.02.2002
(00347618 / CH-550.0.070.412-8)

■ **Banque Raiffeisen de Rougemont**, à Rougemont, société coopérative dissoute par suite de sa fusion avec la Banque Raiffeisen du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (FOSC du 06.10.2000, p. 6840). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 1859 du 12.02.2002
(00348120 / CH-550.0.052.433-5)

■ **Besson design S.A. en liquidation**, à Lausanne, atelier de décoration, création et fabrication de stands (FOSC du 20.09.2000, p. 6438). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1860 du 12.02.2002
(00348122 / CH-550.0.063.349-9)

■ **Blanc Consulting**, à Denges, vente de machines pour l'industrie de l'optique et de la carte à puce et conseils y relatifs (FOSC du 15.01.2002, p. 12). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1861 du 12.02.2002
(00348124 / CH-550.1.027.981-0)

■ **CHS Electronics Distribution S.A.**, à Nyon, société dissoute par suite de sa transformation en une société à responsabilité limitée (FOSC du 13.01.1998, p. 224). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 1862 du 12.02.2002
(00348126 / CH-550.0.111.063-7)

■ **De Wulf holding S.A. en liquidation**, à Pully (FOSC du 20.09.2000, p. 6438). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1863 du 12.02.2002
(00347620 / CH-550.0.091.812-0)

■ **Fondation du musée vaudois de la vigne et du vin**, à Lausanne (FOSC du 19.02.1997, p. 1134). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 11 décembre 2001, le nom est radié.
Journal no 1834 du 12.02.2002
(00348096 / CH-550.0.175.292-3)

■ **GM Peinture, Mauro Gammuto**, à Chavannes-près-Renens (FOSC du 26.10.1998, p. 7304). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 1864 du 12.02.2002
(00347622 / CH-550.0.041.812-6)

■ **MP systems, Moreno**, à Pully, commerce de matériel informatique (FOSC du 17.03.1993, p. 1304). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1865 du 12.02.2002
(00347624 / CH-550.0.060.384-0)

■ **S.I. La Reine des bois F en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11.10.1999, p. 6957). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1866 du 12.02.2002
(00347626 / CH-550.0.099.865-9)

■ **S.I. Planila S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 10.11.1998, p. 7676). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1867 du 12.02.2002
(00347628 / CH-550.0.046.534-7)

■ **Société de Laiterie de Vers-chez-les-Blanc sur Lausanne, en liquidation**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 13.12.2000, p. 8492). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1868 du 12.02.2002
(00348128 / CH-550.0.166.613-6)

■ **Thermojoints S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, diffusion et application de produits ignifuges, isolants et de jointoyage, de parois légères et de sols industriels (FOSC du 10.03.1999, p. 1586). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1869 du 12.02.2002
(00348130 / CH-550.1.019.555-7)

■ **Transélectro Lausanne S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de matériel et appareils électriques, électroniques et de télécommunication, société dissoute par suite de fusion avec la société Transelectro SA, à Sion (FOSC du 01.09.1999, p. 5991). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 1870 du 12.02.2002
(00348132 / CH-550.0.110.322-4)

VS

Oberwallis (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Gétaz Romang SA**, in Visp, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4703), mit Hauptsitz in: Vevey. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maillard, Jean-Pierre, von Semsales, in Corseaux, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blanc, Jean-François, von Belmont-sur-Lausanne, in Belmont-sur-Lausanne, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plattner, Daniel, von Genf, in La Tour-de-Peilz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vaudroz, Roland, von Leysin, in La Tour-de-Peilz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Alexandre, von Salgesch, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Pittet, Nicolas, von Seigneux, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivprokura zu zweien; Monnier, Marcel, von Arnex-sur-Orbe, in Aigle, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Gérald, von Pleujouse, in Montreux, mit Kollektivprokura zu zweien; Greppin, Pierre, von Develier, in Vevey, mit Kollektivprokura zu zweien; Anex, Olivier, von Ollon, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivprokura zu zweien; Blasco, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Lussery-Villars, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miauton, Jean-Jacques, von Oleyres, in Epalinges, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Dominique, von Etagnières, in Blonay, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 128 vom 12.02.2002
(00348134 / CH-600.9.000.245-8)

■ **Omni adventure GmbH**, in Grächen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6168). Firma neu: **Omni adventure GmbH in Liquidation**. Die

Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31.01.2002 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Imboden Patrick, Eya 3, 3924 St. Niklaus. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Dominique, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heynen, Daniel, von Ausserberg, in Visp, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Imboden, Patrick, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 129 vom 12.02.2002
(00347630 / CH-600.4.002.437-4)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Boson Roxane**, à Saxon, Route du Village, 1907 Saxon, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-bar sous l'enseigne 'Café de Saxon'. Personne inscrite: Boson, Roxane, de Fully, à Saxon, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 165 du 12.02.2002
(00347634 / CH-621.1.006.604-6)

■ **FINACARNA LTD, à Londres, succursale de Monthey**, à Monthey, Champerfou 15, 1870 Monthey, nouvelle succursale. Remarques du siège principal: FINACARNA LTD, company limited by shares, de siège principal à Londres (GB), Brentmead House, Britannia Road, Londres N12 9RU et inscrite au Registre des sociétés, à Cardiff le 30.07.2001 sous Company Nr. 4261411. Statuts du 27.07.2001. Capital autorisé de £ 100'000 divisé en 100'000 actions de £ 1. Capital émis et libéré: £ 1'000 divisé en 1'000 actions nominatives de £ 1. Administration: Leone, Gabriele, citoyen français, à Les Montets, Larringes (F), administrateur; Hollander, Colin, citoyen britannique, à Londres (GB), secrétaire. Dispositions pour la succursale: Création selon décision du Conseil d'administration du 15.12.2001, But et objet particulier de la succursale : commerce de viande en gros et de produits alimentaires en général. Personnes inscrites: Guinchard, Alexandra, de Gorgier, à Le Landeron, directrice de la succursale, avec signature individuelle; Leone, Gabriele, citoyen français, à Les Montets, Larringes (F), avec signature individuelle.
Journal no 151 du 08.02.2002
(00347632 / CH-621.9.006.599-5)

■ **PI PROMOTIONS IMMOBILIERES Sàrl**, à Monthey, Rue du Pont 1, 1870 Monthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 30. 01. 2002. But: entreprise générale de construction et de rénovation; courtage, promotion immobilière, courtage et vente d'assurances, placement financier, conseils en fonds de placement; toute activité financière, commerciale, mobilière ou immobilière convergente. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Michielan, Moreno, citoyen italien, à Monthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Michielan née Künzli, Lise, de Adliswil, à Monthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 166 du 12.02.2002
(00347636 / CH-621.4.006.605-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Carmen et Dominique Dias**, précédem. à Martigny, café-restaurant 'Belvédère', société en nom collectif (FOSC no 216 du 05. 11. 1999, p. 7552). Nouveau siège: Martigny-Combe. Nouvelle adresse: Route de la Forclaz, 1921 Martigny-Combe. Nouveau but: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'Le Drapeau Suisse'. Inscription ou modification de personnes: Dias née Schmocker, Carmen, de Beatenberg, à Martigny-Combe, associée, avec signature individuelle [précédemment: à Martigny]; Dias, Dominique, citoyen français, à Martigny-Combe, associé, avec signature individuelle [précédemment: à Martigny].
Journal no 167 du 12.02.2002
(00348136 / CH-621.2.005.021-5)

■ **Petit & Associée**, précédem. à Troistorrents, magasin d'alimentation 'Marché Central', société en nom collectif (FOSC no 251 du 28. 12. 2001, p. 10280). Nouveau siège: Champéry. Nouvelle adresse: Grand-Rue, 1874 Champéry. Nouveau but: exploitation d'un magasin d'alimentation sous l'enseigne 'Satellite Denner'.
Journal no 169 du 12.02.2002
(00348138 / CH-621.2.006.544-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Tapis et Enrobés TEMSA Martigny SA en liquidation**, à Martigny, agglomérés bitumeux (FOSC no 97 du 22. 05. 1998, p. 3481). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 171 du 12.02.2002
(00347638 / CH-621.3.001.135-1)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aquarius Cruises and Management**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 13a, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.02.2002. Zweck: Betrieb und Management von Fluss- und Hochseeschiffen sowie Erbringung von Beratungsleistungen in den Bereichen Verkauf und Marketing, Finanz- und Investment-Planung, Nautical Operations, Hotel und Catering sowie Reisen und Excursions; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krammer, Heinz, Heimat: Wahlern, in Neuenegg, Mitglied mit Einzelunterschrift; APAG Audit, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1668 vom 12.02.2002
(00347790 / CH-170.3.025.400-2)

■ **Christian R. Joseph IT-Consulting**, Sitz: Zug, Domizil: Kolinplatz 3, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art im Bereich der Informatikbranche. Eingetragene Personen: Joseph, Christian Raj, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1667 vom 12.02.2002
(00347788 / CH-170.1.005.253-2)

■ **Daniela Näf - Partyservice**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Meisterswil, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partyservice. Eingetragene Personen: Näf, Daniela, Heimat: Bidogno, in Hünenberg, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1666 vom 12.02.2002
(00347786 / CH-170.1.005.252-4)

■ **EDERI OVERSEAS MANAGEMENT INC.** Sitz: [bisher: Panama], Handel mit jeglicher Art von Aktien, Aktiengesellschaft. Statutenänderung: 07.02.2002. Firma Neu: **Ederi Management AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Ederi Management SA), (Ederi Management Ltd)**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug. Zweck Neu: Erwerb und Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; kann Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten und veräussern, Lizenzen erwerben und gewähren sowie sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 102'678'590 [Bisher: USD 62'993'000], Liberierung: CHF 102'678'590 [Bisher: USD 62'993'000], 10'267'859 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 125'986 Inhaberaktien zu USD 500]. Publikationsorgan Neu: SHAB. Bemerkungen Neu: Neueintragung einer Aktiengesellschaft infolge Sitzverlegung vom Panama (PA) gemäss Art. 161 ff. IPRG. Eingetragene Personen Neu: Henkel Pérez Castro, Eduardo, Heimat: Mexiko, in Mexico City (MX), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Hans Peter, Heimat: Maur, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dannecker, Jürg, Heimat: Wädenswil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1634 vom 12.02.2002
(00347758 / CH-170.3.025.394-8)

■ **Euro Professional Trustees AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Trustco Services AG, Chamerstrasse 12c, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Erbringung von Treuhand- und Beratungsdienstleistungen in Europa und Vornahme von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben sowie Grundstücke und Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaplan, Alon, Heimat: Israel, in Tel Aviv (IL), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lustenberger, Dr. Urs, Heimat: Grosswangen, Entlebuch, in Küsnacht ZH, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Maria, Heimat: Schneisingen, in Benzenschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1663 vom 12.02.2002
(00348284 / CH-170.3.025.399-0)

■ **Favorex AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Josef Schwerzmann, Baarerstrasse 63, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 08.02.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere Vergabe und Auswertung von Lizenzen und anderen Rechten; kann Vermögensverwaltung ausüben, sich an anderen Unternehmen jeder Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwerzmann, Dr. Josef, Heimat: Risch, Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Bürgi, Josef, Heimat: Kestenholz, in Herrliberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1647 vom 12.02.2002
(00348270 / CH-170.3.025.398-5)

■ **Landgasthof Schützen GmbH**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Boden, 6314 Unterägeri, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.02.2002. Zweck: Betrieb des Landgasthofes Schützen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Högger, Kurt, Heimat: Schönholzerswilen, in Meggen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Styger, Daniel, Heimat: Rothenthurm, in Unterägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 1659 vom 12.02.2002
(00347782 / CH-170.4.003.618-2)

■ **one management ag**, Sitz: Cham, Domizil: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.02.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Beratung im Bereich Management sowie Erwerb und Vermittlung von Know-how und Vergabe von Lizenzen in diesem Gebiet; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen, derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, Daniel, Heimat: Sempach, in Sempach Stadt, Mitglied mit Einzelunterschrift; Alconsa Finanz AG, in Stansstad, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1635 vom 12.02.2002
(00347760 / CH-170.3.025.396-9)

■ **Zundra Invest AG (Zundra Invest Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Bützenweg 10, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 07.02.2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland; kann Finanzgeschäfte tätigen und vermitteln, andere Dienstleistungen im Bereiche von Finanzierungen erbringen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten, Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wismer, Roland, Heimat: Aadorf, Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Burch & Partner Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1643 vom 12.02.2002
(00347766 / CH-170.3.025.397-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Anbe AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 24, Id. 5417). Eingetragene Personen Geändert: Danzer, Karl Heinz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meggen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Reutlingen (DE)]; Danzer, Hans-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Reutlingen (DE), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug].
Tagebuch Nr. 1620 vom 12.02.2002
(00348240 / CH-170.4.000.135-2)

■ **andreas jordi holding ag**, Sitz: [bisher: Zürich], Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, Seite 8288). Statutenänderung: 08.02.2002. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Hammerstrasse 3, 6312 Steinhausen. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen; kann Tätigkeiten der Konzernfinanzierung sowie der Managementunterstützung vorwiegend ihrer Konzerngesellschaften erbringen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 500'000, Liberierung: CHF 500'000, 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, in Arbon, Revisionsstelle. Geändert: Jordi, Andreas, Heimat: Dürrenroth, in Kümmertshausen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Kümmertshausen, in Erlen].
Tagebuch Nr. 1641 vom 12.02.2002
(00347762 / CH-020.3.020.230-2)

■ **ArtCar AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Werbeflächen auf Motorfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9924). Eingetragene Personen Gelöscht: [Custodia Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1661 vom 12.02.2002
(00348280 / CH-170.3.024.811-9)

■ **BAB Bit and Byte GmbH**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im gesamten Informatikbereich, GmbH (SHAB Nr. 130 vom 09.07.1998, S. 4756). Statutenänderung: 18.01.2002. Eingetragene Personen Geändert: Pletscher, Roland, Heimat: Schleitheim, in Embrach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 15'000]. Gelöscht: [Zürcher, Claudia, Heimat: Trub, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 5'000].
Tagebuch Nr. 1610 vom 12.02.2002
(00347736 / CH-170.4.002.037-4)

■ **Bay Shipping Co Ltd**, Sitz: [bisher: Genève], Kauf, Verkauf, Finanzierung, Vertretung und Verwaltung von Transportmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB vom 22.01.2001, Seite 495). Statutenänderung: 20.12.2001. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Caminada Treuhand AG Zug, Baarerstrasse 112, 6302 Zug. Zweck: Kauf, Verkauf, Finanzierung, Vertretung und Verwaltung von Transportmitteln hauptsächlich im Bereich der Seefahrt sowie Zurverfügungstellung ihres Sekretariats für sämtliche Verwaltungstätigkeiten; kann Handels- und Finanztätigkeiten vornehmen. Aktienkapital Bisher: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Enav, Mody, Heimat: Irland, in Thônex, Präsident mit Einzelunterschrift; Gasser, Pierre, Heimat: Lungern, in Genève, Mitglied mit Einzelunterschrift; Bercher, Jacques, Heimat: Etoy, in Chêne-Bougeries, Sekretär mit Einzelunterschrift. Neu: Pierre Richa & Partners SA, Société Fiduciaire, in Genève, Revisionsstelle. Gelöscht: [Maurice Vuadens, in Satigny, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1676 vom 12.02.2002
(00347798 / CH-660.0.450.977-9)

■ **Beisheim Holding GmbH**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8076). Eingetragene Personen Neu: Reppel, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1648 vom 12.02.2002
(00348272 / CH-170.4.001.758-4)

■ **Cargochem Zug AG (Cargochem Zug SA) (Cargochem Zug Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Frachtern und Tankern, Durchführung von Seetransporten und Chartergeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24.08.1998, S. 5832). Eingetragene Personen Gelöscht: [Clauss, Walter, Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zellweger, Werner H., Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bänninger, Dr. Felix, Heimat: Zürich, in Uitikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1627 vom 12.02.2002
(00347754 / CH-170.3.013.346-5)

■ **Casa Gerso SA (Casa Gerso AG)**, Sitz: [bisher: Baar], Kauf, Ueberbauung und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 02.04.1997, S. 2175). Statutenänderung: 21.11.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1655 vom 12.02.2002
(00348276 / CH-170.3.017.960-6)

■ **Casa Rodrè SA (Casa Rodrè AG)**, Sitz: [bisher: Baar], Kauf, Überbauung und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.1999, S. 4195). Statutenänderung: 21.11.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1656 vom 12.02.2002
(00348278 / CH-170.3.015.548-2)

■ **CENOVA AG (CENOVA SA)**, Sitz: Zug, Beteiligung an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3130). Domizil Neu: Grafenauweg 10, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Bühr, Dr. Daniel L., Heimat: St. Gallen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pieters, Gerrit J., Heimat: Niederlande, in Castricum (NL), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Jaeggi, Nicolas, Heimat: Bern, in Zufikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Aschermann, Eduard Jan, Heimat: Niederlande, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1658 vom 12.02.2002
(00347780 / CH-170.3.001.213-2)

■ **CONTIS HOLDING AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Gesellschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7853). Domizil Neu: Grafenauweg 10, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Bühr, Dr. Daniel L., Heimat: St. Gallen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pieters, Gerrit J., Heimat: Niederlande, in Castricum (NL), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Jaeggi, Nicolas, Heimat: Bern, in Zufikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Aschermann, Eduard Jan, Heimat: Niederlande, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1660 vom 12.02.2002
(00347784 / CH-170.3.020.602-6)

■ **DE - TRANS GmbH**, Sitz: Zug, Transporte aller Art, GmbH (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4477). Eingetragene Personen Gelöscht: [Arnstutz, Hans, Heimat: Engelberg, in Luzern, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1616 vom 12.02.2002
(00347740 / CH-170.4.002.895-5)

■ **Dr. Amann AG**, Sitz: Zug, Gestaltung und Vertrieb von rentablen Kapitalanlagen in Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3788). Eingetragene Personen Gelöscht: [Scherrer, Max W., Heimat: Mosnang, in Meggen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1612 vom 12.02.2002
(00348234 / CH-170.3.014.949-5)

■ **EBZ - kaufmännische Dienstleistungen GmbH**, Sitz: Hünenberg, Dienstleistungen in den Bereichen Steuerberatung, Buchhaltung, Verwaltung von Liegenschaften und Erbgemeinschaften, GmbH (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1994, S. 6785). Statutenänderung: 11.02.2002. Eingetragene Personen Geändert: Brucker-Zehn, Etta, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 18'000]. Gelöscht: [Brucker, Wolfgang, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 2'000].
Tagebuch Nr. 1628 vom 12.02.2002
(00348248 / CH-170.4.001.002-3)

■ **Ero-Plan AG**, Sitz: Baar, Generalunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5718). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zielebach (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, Seite 3).
Tagebuch Nr. 1637 vom 12.02.2002
(00348258 / CH-170.3.021.506-1)

■ **Fotoinvest Switzerland AG (Fotoinvest Switzerland SA) (Fotoinvest Switzerland Ltd)**, Sitz: [bisher: Zug], Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften vorwiegend auf dem Gebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1998, S. 2019). Statutenänderung: 11.12.2001. Firma Neu: **Extra Film Logistics AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Extra Film Logistics SA), (Extra Film Logistics Ltd)** Gelöscht: [**(Fotoinvest Switzerland SA), (Fotoinvest Switzerland Ltd)**]. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Treforma AG, Zugerstasse 50, 6340 Baar. Zweck Neu: Einkauf von Waren und Dienstleistungen, Erbringung von Dienstleistungen für Konzerngesellschaften der Fotoinvest/Spector-Gruppe und Dritte, Finanzierungen aller Art für Konzerngesellschaften der Fotoinvest/Spector-Gruppe und Dritte; kann Anteile und Beteiligungen an Gesellschaften kaufen, verkaufen und halten sowie Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen Geändert: Van Doorslaer, Tonny, Heimat: Belgien, in Wetteren (BE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vogel, Dr. Alexander, Heimat: Zürich, Ebikon, in Baar, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Admidata GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Mussche, Johan, Heimat: Belgien, in Heusden (BE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rodrigues, Peter, Heimat: Belgien, in Merelbeke (BE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1621 vom 12.02.2002
(00348242 / CH-170.3.021.987-9)

■ **Fritschi, Meier + Co AG**, Sitz: Baar, Rechts- und Unternehmensberatung, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8494). Firma Neu: **UNDMEIER AG**. Domizil Neu: Langgasse 40, 6340 Baar. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: UNDMEIER AG [bisher: Fritschi, Meier + Co AG]. Übersetzungen der Firma Gelöscht: [(Fritschi, Meier + Co SA)], [(Fritschi, Meier + Co Ltd)], [(Fritschi, Meier + Co Inc)]. Zweck Geändert: Erbringung von Dienstleistungen der Rechts- und Unternehmensberatung, Steuerberatung, Immobilien- und Bauconsulting; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Meier, Michael, Heimat: Biel BE, in Schwyz, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 1625 vom 12.02.2002
(00347750 / CH-170.9.000.443-9)

■ **Fullpoint Vermögensverwaltungs AG**, Sitz: Zug, Vermittlung, Durchführung und Abwicklung von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 17, Id. 302536). Domizil Gelöscht: [Bahnhofstrasse 21, 6304 Zug].
Tagebuch Nr. 1675 vom 12.02.2002
(00347796 / CH-170.3.020.197-3)

■ **Greyhound AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Ausführung von Autotransporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, Seite 5213). Statutenänderung: 08.02.2002. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Hammerstrasse 3, 6312 Steinhausen. Zweck: Ausführung von Autotransporten aller Art und der damit verbundenen Geschäfte; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Finanzierungen aller Art vornehmen, im speziellen Gewährung von Darlehen an Dritte oder Sicherstellung dieser Darlehen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 1'000'000, Liberierung: CHF 1'000'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, in Arbon, Revisionsstelle. Geändert: Jordi, Andreas, Heimat: Dürrenroth, in Kümmertshausen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Kümmertshausen, in Erlen].
Tagebuch Nr. 1640 vom 12.02.2002
(00348264 / CH-440.3.002.742-5)

■ **Hastimmob AG**, Sitz: Menzingen, Erwerb von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1995, S. 4743). Eingetragene Personen Geändert: Iten, Hans, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]. Gelöscht: [Hüttenschwiler, August, Heimat: Gottshaus, in Menzingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1631 vom 12.02.2002
(00348254 / CH-170.3.003.022-0)

■ **Hatrag, Hauser Trading**, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art sowie Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 24.10.1997, S. 7753). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, Seite 12); Firma neu: HATRAG HAUSER TRADING.
Tagebuch Nr. 1650 vom 12.02.2002
(00347772 / CH-130.0.006.966-5)

■ **Intertouristik Holiday AG**, Sitz: Zug, Errichtung, Bewirtschaftung, Betreibung und Vermietung von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7443). Eingetragene Personen Gelöscht: [Scherrer, Max W., Heimat: Mosnang, in Meggen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1611 vom 12.02.2002
(00348232 / CH-170.3.007.656-1)

■ **IRC AG**, Sitz: Zug, Vermarktung von Hotelobjekten des Royal Villen Clubs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 598). Domizil Gelöscht: [c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG, Untermüli 7, 6302 Zug].
Tagebuch Nr. 1673 vom 12.02.2002
(00348296 / CH-170.3.021.262-9)

■ **JMS Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen in betriebswirtschaftlichen Belangen, GmbH (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 436). Eingetragene Personen Geändert: Nipp, Stefan, Heimat: Sargans, in Dietikon, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Huwyler, Dr. Markus, Heimat: Fischbach-Göslikon, in Wangen-Brüttisellen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1619 vom 12.02.2002
(00347746 / CH-170.4.003.162-5)

■ **LCS Trading AG**, Sitz: [bisher: Baar], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2000, S. 328). Statutenänderung: 30.11.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1617 vom 12.02.2002
(00347742 / CH-170.3.018.354-3)

■ **Liss Distributions AG (Liss Distributions SA) (Liss Distributions Ltd)**, Sitz: [bisher: Baar], Herstellung von und Handel mit Uhrenzifferblättern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1996, S. 7117). Statutenänderung: 12.12.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham. Eingetragene Personen Geändert: Bloesch, Erich, Heimat: Mörigen, in Grenchen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Murer, Marcel, Heimat: Beckenried, in Ennetbürgen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1651 vom 12.02.2002
(00347774 / CH-170.3.015.851-9)

■ **Medgate Scoring Systems AG**, Sitz: [bisher: Zug], Erbringung von Dienstleistungen aller Art für Aerzte und Patienten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3182). Statutenänderung: 21.01.2002. Firma Neu: **Medcontrol AG**. Sitz Neu: Unterägeri. Domizil Neu: c/o Abona Treuhand AG, Zugerstrasse 46, 6314 Unterägeri. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Fried, Michael, Heimat: Basel, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strauss, Ernst, Heimat: Baden, in Jerusalem (IL), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abona Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle. Gelöscht: [HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1639 vom 12.02.2002
(00348262 / CH-170.3.024.716-1)

■ **Mesotronic Computer AG (Mesotronic Computer SA) (Mesotronic Computer Ltd)**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 15, Id. 4314). Statutenänderung: 08.02.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: St. Antonsgasse, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 1665 vom 12.02.2002
(00348288 / CH-170.3.015.417-3)

■ **Multi-Data AG**, Sitz: Zug, Verkauf und Verkaufsförderung sowie Dienstleistungen auf dem Gebiet der Computer-Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.1996, S. 5681). Eingetragene Personen Neu: CompAudit AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1615 vom 12.02.2002
(00347738 / CH-170.3.007.405-8)

■ **Müller Architektur + Planer AG**, Sitz: Unterägeri, Erbringung von Architektur-, Design- und Planungsleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 17, Id. 308644). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Theodor, Heimat: Uznach, in Uznach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Clavadetscher, Alfred Christian, Heimat: Malans, Lenzburg, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1671 vom 12.02.2002
(00348292 / CH-170.3.024.977-8)

■ **Parklex-Madison AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5588). Eingetragene Personen Neu: FIDOMED Société Fiduciaire SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelöscht: [Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, in Genève, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1613 vom 12.02.2002
(00348236 / CH-170.3.009.012-2)

■ **PD Autohandel AG**, Sitz: Zug, Import von und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10107). Eingetragene Personen Gelöscht: [Custodia Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1662 vom 12.02.2002
(00348282 / CH-020.3.025.061-6)

■ **PE IT Consulting AG**, Sitz: [bisher: Baar], Beratung, Produktion und Zurverfügungstellung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8800). Statutenänderung: 13.12.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1652 vom 12.02.2002
(00347776 / CH-020.3.021.594-6)

■ **PE IT Holding AG**, Sitz: [bisher: Baar], Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4163). Statutenänderung: 13.12.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1653 vom 12.02.2002
(00348274 / CH-170.3.022.932-0)

■ **Peter J. Lehner & Partner AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8886). Eingetragene Personen Neu: Tria Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Turicum Treuhand- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1624 vom 12.02.2002
(00347748 / CH-170.3.020.275-4)

■ **Pezò SA**, Sitz: [bisher: Baar], Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2926). Statutenänderung: 21.11.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Sinserstrasse 65, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1657 vom 12.02.2002
(00347778 / CH-170.3.015.547-4)

■ **Physio-Aktiv GmbH**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Physiotherapie, GmbH (SHAB Nr. 142 vom 28.07.1997, S. 5358). Domizil Neu: Bahnhofpark 2, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 1646 vom 12.02.2002
(00348268 / CH-170.4.001.663-8)

■ **Plastichemie Holding AG**, Sitz: Zug, Uebernahme, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4537). Eingetragene Personen Neu: CompAudit AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1614 vom 12.02.2002
(00348238 / CH-170.3.006.131-4)

■ **Salco Import-Export AG**, Sitz: Cham, Handel mit, Produktion und Vertrieb von Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 16, Id. 328532). Eingetragene Personen Neu: Vertenelle, Jean-Claude, Heimat: Frankreich, in Baar, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnetzer, Stephan, Heimat: Erlenbach ZH, in Pfäffikon SZ, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Irma, Heimat: Sattel, in Oberägeri, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Briatte, Hervé, Heimat: Frankreich, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1672 vom 12.02.2002
(00348294 / CH-170.3.018.928-4)

■ **SEABREEZE TRADING AG**, Sitz: Zug, Handel, insbesondere Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7363). Zweigniederlassungen Neu: Nyon.
Tagebuch Nr. 1642 vom 12.02.2002
(00347764 / CH-550.1.004.657-4)

■ **South Corona Property AG**, Sitz: [bisher: Risch], Beteiligung an Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8664). Statutenänderung: 07.02.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 141, 6302 Zug.
Tagebuch Nr. 1633 vom 12.02.2002
(00347756 / CH-170.3.022.246-2)

■ **ST SwissTrade Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 785). Eingetragene Personen Gelöscht: [Fölmli Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1664 vom 12.02.2002
(00348286 / CH-170.3.021.289-7)

■ **Stone-Hausbau AG**, Sitz: Baar, Planung und Kontruktion von Wohn- und Industriebauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 19, Id. 6769). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zurzach (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, Seite 2); Firma neu: Hotel Post AG Zurzach.
Tagebuch Nr. 1649 vom 12.02.2002
(00347770 / CH-540.3.000.920-8)

■ **SwedeAgri Finance AG**, Sitz: Zug, Ausübung des Finanz- und Cashmanagements für die LRF-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9168). Eingetragene Personen Neu: Ceder, Pär, Heimat: Schweden, in Sigtune (SE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Adebring, Larsåke, Heimat: Schweden, in Sollentuna (SE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1630 vom 12.02.2002
(00348252 / CH-170.3.021.663-4)

■ **Syntos AG**, Sitz: Cham, Entwicklung und Vertrieb von Software und EDV-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8733). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, Seite 3).
Tagebuch Nr. 1638 vom 12.02.2002
(00348260 / CH-170.3.023.482-2)

■ **TCI Trans Commodities AG (TCI Trans Commodities SA) (TCI Trans Commodities Inc)**, Sitz: Zug, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 18, Id. 303966). Firma Neu: **TCI Trans Commodities AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(TCI Trans Commodities SA en liquidation), (TCI Trans Commodities Inc in liquidation)** Gelöscht: [**(TCI Trans Commodities SA), (TCI Trans Commodities Inc)**]. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkurseröffnung vom 29.01.2002.
Tagebuch Nr. 1645 vom 12.02.2002
(00348266 / CH-170.3.018.708-1)

■ **TopConcept GmbH**, Sitz: Baar, Schulung, Beratung und Training von Führungskräften, GmbH (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 25, Id. 5455). Domizil Neu: c/o FOPA - Ernst Forster + Partner, Haldenstrasse 5, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 1618 vom 12.02.2002
(00347744 / CH-170.4.002.724-0)

■ **Tursi Immobilien AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Immobilienoperationen im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2104). Domizil Neu: c/o Jean-Pierre Walder, Schönegg 41, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 1629 vom 12.02.2002
(00348250 / CH-170.3.021.339-6)

■ **Vinprom Invest AG**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Import und Export von Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5393). Domizil Gelöscht: [c/o In-Treu Inkasso- und Treuhand Gesellschaft AG, Aegenstrasse 4, 6301 Zug].
Tagebuch Nr. 1670 vom 12.02.2002
(00348290 / CH-170.3.017.007-8)

■ **Wasserfallen-Trading**, Sitz: [bisher: Cham], Handel mit und Vertrieb von Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2000, S. 7156). Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Poststrasse 13, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Wasserfallen, Hans, Heimat: Kerzers, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Cham].
Tagebuch Nr. 1674 vom 12.02.2002
(00347794 / CH-170.1.003.770-6)

■ **WebCom Holding Ltd (WebCom Holding AG) (WebCom Holding SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1971). Domizil Gelöscht: [c/o lic.iur. Toni Junas, Vorstadt 32, 6304 Zug].
Tagebuch Nr. 1669 vom 12.02.2002
(00347792 / CH-170.3.022.740-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AG für kaufmännische Schulen**, Sitz: Zug, Förderung und Finanzierung von kaufmännischen Schulen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1989, S. 487). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1594 vom 12.02.2002
(00347720 / CH-170.3.002.714-4)

■ **AH Finanz AG**, Sitz: Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen, Finanzberatung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1992, S. 5410). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1595 vom 12.02.2002
(00348216 / CH-170.3.014.227-6)

■ **Albarex Investierungs-AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Belehnung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6945). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1593 vom 12.02.2002
(00347718 / CH-170.3.008.677-5)

■ **Alume AG**, Sitz: Hünenberg, Uebernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1992, S. 3271). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1596 vom 12.02.2002
(00348218 / CH-170.3.013.686-3)

■ **Anderhub & Corleoni Generalbau AG**, Sitz: Baar, Die Gesellschaft bezweckt als Generalbauunternehmer Bauten aller Art zu erstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.1998, S. 34). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1597 vom 12.02.2002
(00348220 / CH-170.3.000.922-9)

■ **Beta R & M Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.1992, S. 222). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1598 vom 12.02.2002
(00348222 / CH-170.3.015.588-5)

■ **C & H Revisions-Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung in jeder möglichen Form an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5954). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1623 vom 12.02.2002
(00348246 / CH-170.3.017.831-9)

■ **CIN Commerce AG (CIN Commerce SA) (CIN Commerce Ltd)**, Sitz: Zug, Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Imports, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.11.1989, S. 5191). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1599 vom 12.02.2002
(00347722 / CH-170.3.009.807-9)

■ **Folden AG (Folden SA) (Folden Ltd)**, Sitz: Zug, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1993, S. 3862). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1600 vom 12.02.2002
(00347724 / CH-170.3.003.710-6)

■ **Interbulkam AG**, Sitz: Zug, Betrieb von Frachtern aller Art auf den Weltmeeren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.1995, S. 4677). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1601 vom 12.02.2002
(00347726 / CH-170.3.016.612-9)

■ **Joc Mineralölprodukte Zug AG**, Sitz: Zug, Import und Export von sowie Handel mit Mineralölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.1991, S. 4037). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1602 vom 12.02.2002
(00347728 / CH-170.3.003.279-6)

■ **MBM Zug AG in Konkursliquidation**, Sitz: Zug, Ausführung von Bedachungs- und Spenglerearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1996, S. 880). Löschung: von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren.
Tagebuch Nr. 1644 vom 12.02.2002
(00347768 / CH-170.3.011.710-6)

■ **Nerifin Finance and Trust Corporation Ltd.**, Sitz: Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.1990, S. 4322). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1603 vom 12.02.2002
(00348224 / CH-170.3.010.749-9)

■ **Paninco AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Anlagen und Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1993, S. 3862). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1604 vom 12.02.2002
(00348226 / CH-170.3.005.775-4)

■ **Sises Finanz AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanzierungen und Investitionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.1998, S. 35). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1622 vom 12.02.2002
(00348244 / CH-170.3.000.890-5)

■ **Société Technique d'Alimentation SA**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Abtretung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.1990, S. 5105). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1605 vom 12.02.2002
(00348228 / CH-170.3.005.427-0)

■ **Sophilabe Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung und Weiterveräusserung von direkten oder indirekten Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1991, S. 2689). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1606 vom 12.02.2002
(00348230 / CH-170.3.014.819-1)

■ **Torona AG (Torona SA) (Torona Ltd)**, Sitz: Zug, Vermittlung und Vornahme von Handels-, damit verbundenen Dienstleistungs- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.1991, S. 5577). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1607 vom 12.02.2002
(00347730 / CH-170.3.002.904-6)

■ **VCM Management AG**, Sitz: Zug, Beratung und Betreuung von Unternehmungen bei Planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1993, S. 1374). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1608 vom 12.02.2002
(00347732 / CH-170.3.014.086-4)

■ **Ventomatic Engineering AG**, Sitz: Zug, Herstellung, An- und Verkauf von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14.01.1993, S. 189). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 1609 vom 12.02.2002
(00347734 / CH-170.3.007.651-3)

■ **VNU Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7561). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1626 vom 12.02.2002
(00347752 / CH-170.3.021.140-6)

■ **WW HANDELS AG in Liquidation**, Sitz: Hünenberg, Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8965). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.
Tagebuch Nr. 1636 vom 12.02.2002
(00348256 / CH-170.3.023.218-4)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. Lohmüller Restaurant Storchenstübli**, in Oetwil am See, Schachenstrasse 793, 8618 Oetwil am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants Storchenstübli. Eingetragene Personen: Lohmüller, Andreas, von Marthalen, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3873 vom 12.02.2002
(00346894 / CH-020.1.040.045-1)

■ **ABB Schweiz AG, Zweigniederlassung ABB Energie Services Schweiz**, in Zürich, Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ABB Schweiz AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Baden. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Aargau. Zweck Hauptsitz: Bezweckt vorwiegend in der Schweiz die Entwicklung, die Projektierung, die Herstellung, die Installation, den Vertrieb und den Handel mit bzw. von Anlagen, Systemen, Maschinen, Apparaten und technischen Erzeugnissen irgendwelcher Art auf dem Gebiet insbesondere der Energie- und Automatisierungstechnik, sowie die Erbringung von Dienstleistungen insbesondere in den Bereichen Forschung, Entwicklung, Informationstechnologie, Kommunikation sowie Management- und Geschäftsunterstützung; kann Grundstücke erwerben, sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich: Lieferung von Energie in Form von Strom, Wärme und/oder Kälte auf der Basis von eigenen, selbstbetriebenen Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen bzw. Blockheizkraftwerken, nebst dem zugehörigen Netzanschluss und/oder den entsprechenden Notstromsystemen. Es handelt sich um standardisierte, auf den Bedarf des Energiekunden angepasste Anlage, die sich während der Vertragszeit im Eigentum der Firma befinden. Zum Angebotsspektrum gehören neben der Energieversorgung auch verschiedene Arten von Betreibermodellen sowie der Anlagenbau, Anlagenbetrieb, Service und Vollwartung. Weiterhin umfasst das Angebot Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit Energieversorgungsanlagen. Eingetragene Personen: van Trigt, Paul, niederländischer Staatsangehöriger, in Baden, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widenhorn, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wutoeschingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hutzli, Dr. Martin, von Bern und Zweisimmen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3874 vom 12.02.2002
(00346814 / CH-020.9.001.667-1)

■ **AltaWeb AG**, in Zürich, Zweierstrasse 35, 8004 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: AltaWeb AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zug. Zweck Hauptsitz: Kauf, Verkauf, Handel, Vertrieb, Lizenzierung und Entwicklung von Computer- und Telekommunikationssoftware aller Art und für alle Systeme; insbesondere Entwicklung von Computer- und Telekommunikationssoftware für Systeme aller Art; Handel, Vertrieb, Lizenzierung und Wartung von Computer- und Telekommunikationssoftware aller Art; Zusammenarbeit mit anderen Gesellschaften und Personen bei der Entwicklung, Weiterentwicklung, Wartung, dem Handel und Vertrieb von Computer- und Telekommunikationssoftware für alle Systeme; Kauf und Verkauf sowie Handel mit im Zusammenhang mit der Softwareentwicklung stehenden Hardware und Zubehör; Durchführung von Spezialuntersuchungen und Erstatten von Gutachten im Zusammenhang mit Softwareentwicklungen; Schulung und Instruktion von EDV- und Telekommunikations-Anwendern, Projektleitung im EDV- und Telekommunikations-Bereich; allgemeine Beratungs- und Supporttätigkeit im Informatik- und Telekommunikationssektor; kann sich andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Grundstücke und Liegeschaften erwerben, halten, veräussern, belasten und Bauten erstellen. Eingetragene Personen: Huber, Max, von Zürich, in Walchwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Liljequist, Jan, von Winkel, in Barcelona (E), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Biotti, Paul, von Hitzkirch, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3875 vom 12.02.2002
(00346816 / CH-020.9.001.668-6)

■ **B. Bachofner GmbH**, in Illnau-Effretikon, Kempttalstrasse 124, 8308 Illnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Erbringung von allgemeinen Service- und Reparaturarbeiten an Bau- und Landmaschinen, Reparaturen von Kleingeräten und -maschinen sowie verschiedenen Schlossereikonstruktionen; Handel mit Maschinen und Apparaten sowie Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bachofner, Bruno, von Weisslingen, in Weisslingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bachofner-Müller, Daniela, von Weisslingen und Seuzach, in Weisslingen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3876 vom 12.02.2002
(00346818 / CH-020.4.024.620-0)

■ **Diamond Perspectives, Simone Junod**, in Männedorf, Gufenhaldenweg 4, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Laufbahn- und Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Eingetragene Personen: Junod, Simone, von Sainte-Croix, in Uster, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3877 vom 12.02.2002
(00346820 / CH-020.1.040.046-6)

■ **Fati Bauspenglerei + Dachunterhalt GmbH**, in Schlieren, c/o Fatmir Idrizi, Sonnenhofstrasse 1, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Betrieb einer Bauspenglerei und Dachunterhaltsarbeiten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Idrizi, Fatmir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Idrizi-Kqiku, Hanlije, jugoslawische Staatsangehörige, in Schlieren, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 3878 vom 12.02.2002
(00346896 / CH-020.4.024.621-1)

■ **Heinz Meier, Treuhand + Finanzberatungen**, in Maur, Hubrainweg 14, 8124 Maur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Steuer-, Anlageberatungen, Allfinanz. Eingetragene Personen: Meier, Heinz, von Gossau SG, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3879 vom 12.02.2002
(00346898 / CH-020.1.040.047-4)

■ **Intelcom FM S.A.**, in Zürich, Badenerstrasse 329, 8003 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Intelcom FM S.A. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Vevey. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Waadt. Zweck Hauptsitz: Ausarbeitung von Konzepten, Beratung, Erarbeitung von Projekten, Planungen, Installationen, Überwachung und Mithilfe beim Betrieb in den Bereichen der Telekommunikation sowie in den elektrischen, elektronischen und EDV Bereichen sowie Handel von Waren oder Stoffen, speziell im Gebiet der Telekommunikation. Eingetragene Personen: Raya, Elie, von Nesslau, in Ollon, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Nägeli, Peter, von Zürich und Altnau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3880 vom 12.02.2002
(00346900 / CH-020.9.001.669-4)

■ **IZ Immobilien Zentrum AG**, in Zürich, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 02. 2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen, Beratungen und Investitionen im Immobilienbereich; insbesondere Bewirtschaftung, Verwaltung, Vermittlung, Kapitalanlage sowie Verkauf und Handel von Immobilien; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern und Darlehen und Kredite gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dudler, Markus, von Frauenfeld und Thal, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3881 vom 12.02.2002
(00346902 / CH-020.3.025.507-8)

■ **J. Kremser Services**, in Regensdorf, Steinstrasse 48, 8106 Adlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personentransport im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Kremser, Jaroslaw, von Rümlang, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3882 vom 12.02.2002
(00346822 / CH-020.1.040.048-2)

■ **KARACA GmbH**, in Winterthur, Mörsburgstrasse 36, 8404 Stadel (Winterthur), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 2002, 11. 02. 2002. Zweck: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Karios, Angelos, österreichischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Radivojevic, Zivota, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Cardoso, Tito Benjamin, portugiesischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 3883 vom 12.02.2002
(00346824 / CH-020.4.024.622-6)

■ **kochwerkstatt dorothee bachmann**, in Zürich, Brahmsstrasse 76, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Catering und Störküche, Kochkurse, Ernährungsberatung. Eingetragene Personen: Bachmann, Dorothea genannt Dorothee, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3884 vom 12.02.2002
(00346826 / CH-020.1.040.049-8)

■ **Lorec GmbH**, in Höri, Altmannsteinstrasse 36, 8181 Höri, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 02. 2002. Zweck: Handel, Vertrieb und Aufzucht von Zierpflanzen, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hübscher, Thomas, von Thayngen, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hübscher, Gerhard, von Thayngen, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3885 vom 12.02.2002
(00346828 / CH-020.4.024.623-4)

■ **Möve Management AG**, in Zürich, c/o Fasser & Leuenberger AG, Selnaustrasse 15, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2001. Zweck: Treuhänderische Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und vermieten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fasser Werlen, Marie-Therese, von Ferden und Wittenbach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro René Steimer, in Herrliberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3886 vom 12.02.2002
(00346830 / CH-020.3.025.508-3)

■ **Oeznalci Werbung GmbH**, in Zürich, Ottilienstrasse 17, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2001. Zweck: Werbeberatung im In- und Ausland; kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oeznalci, Turan, von Winterthur, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Oeznalci, Ilyas, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 3887 vom 12.02.2002
(00346904 / CH-020.4.024.624-2)

■ **Proventa GmbH**, in Glattfelden, Eichhölzlistrasse 34, 8192 Glattfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Vermittlung, Handelsvertretung, -agentur, Beratung sowie Import und Export von Materialien und Sachen, insbesondere Spielwaren; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige, verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schürch, Marcel, von Sumiswald, in Glattfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schürch, Ernst Ulrich, von Sumiswald, in Pfyn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3888 vom 12.02.2002
(00346906 / CH-020.4.024.625-8)

■ **RCS RoRo & Container Services Ltd liab. Co**, in Dietikon, c/o Confisus Treuhand AG, Badenerstrasse 1, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Internationale Verschiffung von Waren aller Art sowie Beratung und Übernahme von Managementaufgaben im Schiffahrtsbereich; kann im In- und Ausland alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Grundstücke erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bletsch, Jürgen, von Dietikon, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stamm-

einlage von CHF 1'000.--; Steiger, Heinrich, von Uetikon am See und Zürich, in Jdita (Bekaa/LB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 3889 vom 12.02.2002
(00346908 / CH-020.4.024.626-3)

■ **ROTH Fugendichtungen Inh. René Bortolazzo**, in Grüningen, Hüferen 13, 8627 Grüningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verarbeitung von Kunststoffen im Baugewerbe und Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Eingetragene Personen: Bortolazzo, René, von Wetzikon ZH, in Fischenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3890 vom 12.02.2002
(00346910 / CH-020.1.040.050-7)

■ **Stucky & Schneeheli Architekten**, in Zürich, Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Stucky, Sigmund, von Konolfingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schneebeli, Bruno, von Zürich und Hinwil, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3891 vom 12.02.2002
(00346832 / CH-020.2.004.239-8)

■ **TMT Teamtec Media Technology GmbH**, in Affoltern am Albis, Industriestrasse 18, 8910 Affoltern am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Konzeption und Durchführung von Multivisions-Shows, von Showproduktionen und von interaktiven Technik-Shows sowie Ausübung des Veranstaltungsmanagements und Bereitstellung und Verkauf von Veranstaltungstechnik; kann Zweigniederlassungen errichten und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Diehl, Ralph Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Huldi, Gerhard, von Zürich und Romanshorn, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 3892 vom 12.02.2002
(00346834 / CH-020.4.024.627-9)

■ **Transit-Mode GmbH**, in Opfikon, Talackerstrasse 17 (TMC), 8152 Glattbrugg. Postadresse: Transit-Mode GmbH, Postfach, 8065 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Waren aus der Textilbranche; kann Liegenschaften verwalten, vermitteln, kaufen und verkaufen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Karli, René, von Zufikon, in Oberembrach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Karli, Gertrude, von Zufikon, in Oberembrach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3893 vom 12.02.2002
(00346836 / CH-020.4.024.628-7)

■ **Villa Kunterhunt Köhler**, in Elgg, Gewerbe Obermühle 16a, 8353 Elgg. Postadresse: Villa Kunterbunt Köhler, Postfach 154, 8353 Elgg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Kinderkleidern aus zweiter Hand, Gebrauchtwaren und Neuartikel insbesondere Spielzeug, Tonsachen, Baselartikel, Holzschnitzereien. Eingetragene Personen: Köhler, Jacqueline, von Winterthur, in Elgg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3894 vom 12.02.2002
(00346838 / CH-020.1.040.051-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A. Hiestand AG**, in Schlieren, Produktion und Vertrieb von Backwaren jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Besse, Tanja, von Adlikon und Sainte-Croix, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlheim-Sandmayr, Beatrice, von Scheuren und Bettwiesen, in Hausen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3895 vom 12.02.2002
(00346912 / CH-020.3.005.412-7)

■ **Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6622). Statutenänderung: 12. 11. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 3896 vom 12.02.2002
(00346914 / CH-020.3.900.759-8)

■ **Alexandra Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 08. 1999, S. 5698). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäger, Margareta, von Zeihen, in Einsiedeln, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Jäger, Edoardo, von Zeihen, in Einsiedeln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Adrian, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altmeyer, Thomas, von Basel, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3897 vom 12.02.2002
(00346916 / CH-020.3.901.063-8)

■ **Amag Leasing AG**, in Buchs ZH, Kauf von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5454). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3898 vom 12.02.2002
(00346918 / CH-020.3.006.899-6)

■ **Andreas M. Montemitro, 'Das Move Management'**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von interaktiven Unternehmens- und Mitarbeiterentwicklungsprogrammen, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5082). Domizil neu: Lavaterstrasse 61, 8002 Zürich. Postadresse neu: Andreas M. Montemitro, 'Das Move Management', Postfach 2607, 8022 Zürich.
Tagebuch Nr. 3899 vom 12.02.2002
(00346840 / CH-020.1.011.020-5)

■ **Atlas Events Musikagentur, B. Groh**, in Wädenswil, Vermittler bei Veranstaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 18, Publ. 307738). Firma neu: **atlasmusic.ch, B. Groh**.
Tagebuch Nr. 3900 vom 12.02.2002
(00346842 / CH-020.1.039.866-9)

■ **Axept AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 8576). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Zweck neu: Entwicklung, Realisierung und Support von Netzwerk-, Kommunikations- und Informationssystemen sowie Schulung und Beratung auf diesem Gebiet; kann Computerhardware und -software kaufen, verkaufen oder vermieten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-Mail) an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.
Tagebuch Nr. 3901 vom 12.02.2002
(00346844 / CH-020.3.020.009-1)

■ **B & B Consulting, B. Bachmann**, bisher in Zürich, Beratung im Informatikbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1994, S. 6725). Sitz neu: Oberengstringen. Domizil neu: Dorfstrasse 40, 8102 Oberengstringen.
Tagebuch Nr. 3902 vom 12.02.2002
(00346846 / CH-020.1.007.477-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 335, publizierten TB-Eintrags Nr. 414 vom 10. 01. 2001. **BARESI AG**, in Zürich, Beratung von Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 335). Das Datum der Gründungsstatuten lautet richtig 09.07.1985, nicht 19.05.1999.
Tagebuch Nr. 3903 vom 12.02.2002
(00346920 / CH-035.3.008.837-8)

■ **Benati + Schlicht Architekten**, in Zürich, Büro für Beratung und Begutachtung, Planung, Projektleitung und Ausführung von Architekturarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4471). Domizil neu: Ernastrasse 22, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 3904 vom 12.02.2002
(00346922 / CH-020.2.003.742-6)

■ **Berner Versicherungen, Generalagentur Kloten-Winterthur, Eduard Tellenbach, Generalagent**, in Kloten, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 1998, S. 2917). Firma neu: **Generalagentur Eduard Tellenbach Allianz Suisse**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse Versicherung und der Allianz Suisse Leben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bär, Oliver, von Hütten und Bolligen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jegge, Markus, von Affoltern am Albis, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Schatzmann, Thomas, von Windisch, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Werner, von Frick, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3905 vom 12.02.2002
(00346924 / CH-020.1.001.164-7)

■ **BHZ Baustoff Holding Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8680): Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunschwiler, Sandra, von Sirnach, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dünner, Sandra, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3906 vom 12.02.2002
(00346926 / CH-020.3.903.349-0)

■ **BOB Informatik AG**, bisher in Felben-Wellhausen, Erbringen sämtlicher Dienstleistungen in der Informations-Technologie (IT). Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2000, S. 8840). Gründungsstatuten: 29.08.1989. Statutenänderung: 14. 12. 2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Im Tiergarten 10, 8055 Zürich. Zweck: Erbringen sämtlicher Dienstleistungen in der Informations-Technologie (IT). Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an deren letzte im Aktionärsregister vermerkte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wassmer, Edwin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Frehner, Roland, von Urnäsch, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied [wie bisher]; Harzenmoser, Daniel, von Hüttlingen, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied [wie bisher]; Kuhlow & Partner Wirtschaftsberatung und -prüfung GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 3907 vom 12.02.2002
(00346928 / CH-440.3.003.282-5)

■ **Burn out AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel und Reparaturen von Motorrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1999, S. 3377). Domizil neu: Zelgliweg 3, 8602 Wangen.
Tagebuch Nr. 3908 vom 12.02.2002
(00346848 / CH-020.3.919.703-5)

■ **C.P. AG**, in Regensdorf, Betrieb von Cafés, Bars, Dancings, Restaurants und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6277). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Demarmels Sejdija, Patricia, von Salouf, in Berikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Künzle, Irene, von Grabs und Gaiserwald, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rähmi, Beatrice, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Burri, Roland, von Malters, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hürlimann Mwabonje, Rita Maria, von Walchwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Abt AG, in Opfikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3909 vom 12.02.2002
(00346850 / CH-020.3.905.958-1)

■ **Candy.ch AG**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiet von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 2000, S. 5831). Domizil neu: Badenerstrasse 338, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stern, Dr. Hermann J., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strebel, Dr. Felix, von Buttwil, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedmer, Thomas, von Lützelflüh, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienert-Gränacher, Andrea, von Zürich und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3910 vom 12.02.2002
(00346852 / CH-020.3.023.579-8)

■ **CBC Computer Business Careers SA**, in Zürich, Personalvermittlung und Personalverleih, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 2000, S. 6599). Domizil neu: c/o Alvano AG, Langstrasse 124, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 3911 vom 12.02.2002
(00346854 / CH-020.3.906.061-5)

■ **ce-Tec Coating AG**, in Küsnacht ZH, Handel mit Folien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 18, Publ. 313660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanke, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch (D), Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3912 vom 12.02.2002
(00346930 / CH-020.3.025.438-6)

■ **Click Pharma Marketing + Kommunikation GmbH**, in Zürich, Entwicklung und Realisierung von Konzepten für den Marketing-, Kommunikations- und Verkaufsförderungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 2000, S. 4298). Statutenänderung: 31. 01. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Biasio, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Peter, von Oberkulm, in Russikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].
Tagebuch Nr. 3913 vom 12.02.2002
(00346932 / CH-020.4.000.608-3)

■ **Colomho Mobili AG**, in Zürich, Import von und Handel im In- und Ausland mit Möbeln, Lampen, Stoffen, Kleidern, Keramikplatten, Badezimmereinrichtungen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5528). Geschäftsstelle: Casa Colombo, im Jelmoli, Seidengasse 1, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 3914 vom 12.02.2002
(00346934 / CH-020.3.905.804-4)

■ **Constrade Zürich AG**, in Zürich, Alle mit dem internationalen Handel zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9093). Statutenänderung: 29. 01. 2002. Uebersetzungen der Firma neu: **(Constrade Zurich Inc) (Constrade Zurich SA)**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruetsch, Walter, von Duggingen, in Wagenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Gröbly, Walter; Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3915 vom 12.02.2002
(00346936 / CH-020.3.905.956-5)

■ **Crazy Edelweiss Sports Goods, Ch. Purat**, in Zürich, Handel mit und Verkauf von Sportartikeln aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 25. 03. 1994, S. 1628). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Purat, Christian, von Affoltern am Albis, in Hausen am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Affoltern am Albis].
Tagebuch Nr. 3916 vom 12.02.2002
(00346856 / CH-020.1.006.101-3)

■ **Ditchburn Audio Service AG**, bisher in Geroldswil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 604). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: Gartenstrasse 7, 8902 Urdorf. Zweck neu: Planung, Konzeption, Finanzierung, Herstellung, Förderung, Verwertung, Verleih und Handel von audiovisuellen Erzeugnissen, wie Spiel-, Dokumentar-, Ausbildungs-, Werbe- und Auftragsfilme, von Videos und jeder Art von visuellen und audiovisuellen Datenträgern, von Musik-, Presse- und Printerzeugnissen, sowie von elektronischen Medien, einschliesslich Internet; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und gewerbliche Nutzung von Lizenzen, Urheberrechten, Patenten und anderen Schutzrechten; Erbringung technischer Dienstleistungen im audiovisuellen Bereich wie Erstellung von Massenkopien, Überspielung und Schnittarbeiten; Beratungen und Erbringung weiterer Dienstleistungen in den Bereichen Informatik, Marketing, Audiovision und Kommunikation; Planung und Installation von professionellen Elektroakustikanlagen; kann im In- und Ausland tätig sein, sich an anderen Unternehmen beteiligen und in den Bereichen tätig werden, in denen Synergien mit den vorgenannten Hauptzwekken zu erzielen sind; kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen an Dritte gewähren und überhaupt alle Finanz- und Handelsgeschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen ist aufgehoben.]. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhyn, Guido, von Bollodingen, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Reviag AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Reviag AG, in Zürich].
Tagebuch Nr. 3917 vom 12.02.2002
(00346858 / CH-020.3.906.715-8)

■ **Domino-Treuhand, Mischa G. Wyss**, in Thalwil, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1999, S. 6096). Firma neu: **F.O.R. - Service, M. G. Wyss**. Zweck neu: Dienstleistung und Organisation im Finanz- und Rechnungs-Wesen; Ausübung jeder Art von treuhänderischen Tätigkeiten.
Tagebuch Nr. 3918 vom 12.02.2002
(00346860 / CH-020.1.904.340-2)

■ **DPD Direct Parcel Distrihution AG**, in Schlieren, Paketdienst, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2001, S. 8821). Statutenänderung: 14. 12. 2001. Firma neu: **DPD (Schweiz) AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(DPD (Suisse SA) (DPD (Svizzera) SA)**. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die DPD Direct Parcel Distribution AG, Basel, in Basel. Aktiven von CHF 11'579'378.49 und Passiven von CHF 5'714'988.01 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 14.12.2001 und Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 3919 vom 12.02.2002
(00346862 / CH-020.3.003.807-9)

■ **Eveline Trümpy**, in Schwerzenbach, d Mediation, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 17. 05. 2000, S. 3322). Zweck neu: Consulting, Coaching, Mediation.
Tagebuch Nr. 3920 vom 12.02.2002
(00346938 / CH-020.1.007.207-6)

■ **Evobus (Schweiz) AG**, in Kloten, Vertrieb und Reparatur von Omnibussen und damit zusammenhängende Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4924). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goetz, Heinz, von Zürich, in Maur, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möckesch, Oliber, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albizzati, Renzo, Casima, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Homberger, Felix, von Herrliberg, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebinger, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Leinfelden-Echterdingen (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Ruf, Hans Jörg, von Buch am Irchel, in Küsnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3921 vom 12.02.2002
(00346940 / CH-170.3.009.429-2)

■ **Fibratex AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9927). Statutenänderung: 23. 01. 2002. Firma neu: **WINCOT AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(WINCOT SA) (WINCOT Ltd)**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Rohbaumwolle und ähnlichen Produkten; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, sich im Bereich ihres Zweckes an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte durchführen, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.
Tagebuch Nr. 3922 vom 12.02.2002
(00346942 / CH-020.3.002.261-7)

■ **Fidinter AG**, in Zürich, Sämtliche Aktivitäten, welche im Rahmen einer Treuhandgesellschaft in der Schweiz und im Ausland liegen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5668), mit Hauptsitz in: Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Thomas, von Eglisau und Zuzgen, in Nürensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wangen-Brüttisellen]; Seiler, Urs, von Leimiswil, in Ittigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boillat, René, von La Chaux-des-Breuleux, in Lutry, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3923 vom 12.02.2002
(00346944 / CH-020.9.900.392-2)

■ **Fraterna AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2359). Statutenänderung: 30. 11. 2001, 29. 01. 2002. Firma neu: **Härter Treuhand AG**. Zweck neu: Betrieb eines Treuhandbüros sowie Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen auf diesem Sektor; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussem sowie Vermögen und Beteiligungen verwalten. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Erhöhung der Liberierung des Aktienkapitals von CHF 100'000.-- auf CHF 150'000.-- vom 30.11.2001 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.11.2001 Computer, inklusive Bildschirme und Drucker, ein Kopiergerät, eine Frankiermaschine, Möbelstücke, Büromaterial, ein Motorfahrzeug sowie ein Motorboot, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--, welche bisher mit CHF 600.-- liberiert waren, nun als voll liberiert gelten. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30.11.2001 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.11.2001 ein Wohnmobil, wofür 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Härter, Urs, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Frei, Iris, von Affoltem am Albis, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3924 vom 12.02.2002
(00346864 / CH-440.3.013.477-5)

■ **Gadola Bau AG**, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheiber, Jürg, von Hombrechtikon, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3926 vom 12.02.2002
(00346866 / CH-020.3.909.917-9)

■ **Gadola Bau AG, Zweigniederlassung Oetwil am See**, in Oetwil am See, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5081), mit Hauptsitz in: Egg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheiber, Jürg, von Hombrechtikon, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3927 vom 12.02.2002
(00346868 / CH-020.9.000.260-7)

■ **Gemeinde Christi Zürich**, in Zürich, Verfolgt als religiöse Gemeinschaft ausschliesslich und unmittelbar religiöse, wohltätige, erzieherische und andere gemeinnützige Zwecke, Verein (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Benno, von Güttingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jana, von Bauma und Güttingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber, Christoph, von Rohrbachgraben, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3928 vom 12.02.2002
(00346946 / CH-020.6.000.153-3)

■ **Generali (Schweiz) Holding**, in Adliswil, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 17, Publ. 315586). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Aktienkapital neu: CHF 123'964'600.-- [bisher: CHF 123'881'800.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 123'964'600.--. Aktien neu: 2'479'292 Namenaktien zu CHF 50.-- [bisher: 2'477'636 Namenaktien zu CHF 50.--].
Tagebuch Nr. 3929 vom 12.02.2002
(00346948 / CH-020.3.909.195-9)

■ **GIWEL AG**, in Niederhasli, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9651). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Avdili, Ismet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3930 vom 12.02.2002
(00346950 / CH-020.3.024.091-9)

■ **Gourmaison AG**, in Zürich, Import und Vertrieb von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5567). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Humbel, Georg, von Untersiggenthal, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humbel, Daniel, von Untersiggenthal, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3932 vom 12.02.2002
(00346952 / CH-020.3.023.539-2)

■ **Gravier-Atelier Schwegler AG**, in Oetwil am See, Bearbeitung von gravierfähigen Gegenständen und Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1994, S. 4949). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwegler, Theres, von Hergiswil b. Willisau, in Oetwil am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwegler, Roman, von Hergiswil b. Willisau, in Oetwil am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Dürr, Andreas, von Gams, in Hombrechtikon, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bubikon, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 3933 vom 12.02.2002
(00346870 / CH-020.3.910.732-7)

■ **H. Goessler Aktiengesellschaft**, in Zürich, Betrieb eines papierverarbeitenden Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ITAG Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3934 vom 12.02.2002
(00346872 / CH-020.3.910.577-9)

■ **Halba AG**, in Wallisellen, Nahrungs- und Genussmittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6750). Statutenänderung: 4. 02. 2002. Firma neu: **Chocolats Halba AG**.
Tagebuch Nr. 3935 vom 12.02.2002
(00346874 / CH-020.3.911.047-2)

■ **Hans Wagner Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 2000, S. 939). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krucker, Arno, von Niederhelfenschwil, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Herzog, Hansjörg, von Frick, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3936 vom 12.02.2002
(00346876 / CH-020.7.905.039-8)

■ **homegate AG**, in Adliswil, Erstellung von Internet-Plattformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 19, Publ. 328228). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Alphaone Property Market, in Raperswilen. Aktiven von CHF 299'820.66 und Passiven von CHF 126'751.18 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.01.2002 und Fusionsbilanz per 23.08.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 3937 vom 12.02.2002
(00346954 / CH-020.3.024.314-0)

■ **Imexha GmbH**, bisher in Schinznach Dorf, Betrieb einer Handelsfirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1998, S. 5736). Gründungsstatuten: 11.08.1998. Statutenänderung: 8. 01. 2002. Sitz neu: Otelfingen. Domizil neu: Vorderdorfstrasse 48, 8112 Otelfingen. Zweck: Betrieb einer Import-, Export- und Handelsfirma in den Bereichen Indoor und Outdoor sowie Erbringen von Dienstleistungen im internationalen Handel insbesondere Vermittlung und Beratung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussem und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Untemehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördem. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henrot, Pascal R., französischer Staatsangehöriger, in Schinznach Dorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher]; Bartholémy, Brigitte, belgische Staatsangehörige, in Schinznach Dorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 3938 vom 12.02.2002
(00346956 / CH-400.4.019.723-9)

■ **Ipitek Trading GmbH in Liquidation**, in Glattfelden, Verkaufsförderung und Erschliessung neuer Märkte für Ipitek Produkte in der Schweiz sowie Unterstützung der TACAN Gruppe in anderen Märkten ausserhalb der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10063). Das Bezirksgericht Bülach hat mit Verfügung vom 10. Januar 2002 die Treureva AG, Mühlebachstrasse 25, 8008 Zürich zur Liquidatorin der Gesellschaft emannt. Liquidationsadresse: Treureva AG, Postfach 131, Mühlebachstrasse 25, 8024 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treureva AG, in Zürich, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 3939 vom 12.02.2002
(00346958 / CH-020.4.002.450-2)

■ **Israelitische Cultusgemeinde Zürich**, in Zürich, Vereinigung von Juden in Zürich und Umgebung zur Wahrung und Förderung jüdischer Interessen, Verein (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rom, Werner, von Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berg, Harry, von Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3940 vom 12.02.2002
(00346960 / CH-020.6.900.246-7)

■ **IT Professionals AG**, in Dietikon, Erbringen von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1999, S. 8482). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Stefan, von Flühli und Hämikon, in Niederlenz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Margrit, von Kölliken, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3941 vom 12.02.2002
(00346878 / CH-020.3.021.195-2)

■ **J. Kaess AG**, in Zürich, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1995, S. 3694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaess, Monika, von Zürich und Degersheim, in Unterlunkhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaess, Jürg, von Degersheim, in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Kaess, Gottfried, von Degersheim, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3942 vom 12.02.2002
(00346880 / CH-020.3.914.451-2)

■ **Jefferies (Schweiz) AG**, in Zürich, Tätigkeit als Effektenhändlerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5773). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Urs, von St. Peterzell, in Langnau am Albis, Mitglied, Vorsitzender der Geschäftsleitung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Cecchetto, Roland Antonio, von Bauma, in Birmensdorf ZH, Mitglied der Geschäftsleitung und Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Quattropani, Pierluigi, von Glattfelden, in Glattfelden, Mitglied der Geschäftsleitung und Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor].
Tagebuch Nr. 3943 vom 12.02.2002
(00346882 / CH-020.3.005.806-7)

■ **Kaba AG**, in Wetzikon ZH, Herstellung von Schlössem und Produkten der Sicherheits- und Gebäudeorganisationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2001, S. 8247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Jürg, von Hombrechtikon, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3944 vom 12.02.2002
(00346884 / CH-020.3.902.606-7)

■ **Kelimpex, Z. Kelemen**, in Uster, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1999, S. 6477). Domizil neu: Wilstrasse 11, 8610 Uster. Postadresse neu: Kelimpex, Z. Kelemen, Postfach 197, 8612 Uster 2. Zweck neu: Handel mit antriebstechnischen Komponenten sowie Nischenprodukten.
Tagebuch Nr. 3945 vom 12.02.2002
(00346962 / CH-020.1.009.589-0)

■ **Kiebits GmbH**, in Opfikon, Betrieb von Computerschulen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3585). Statutenänderung: 19. 09. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mächler Dietiker, Ursula, von Innerthal, in Uetikon am See, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Werner, von Glarus, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.
Tagebuch Nr. 3946 vom 12.02.2002
(00346964 / CH-020.4.019.043-2)

■ **Lerep AG**, in Wallisellen, Reparatur und Herstellung von Reiseartikeln und Lederwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1999, S. 8735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bai, Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Berner, Alfred, von Rupperswil AG, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubs, Martin A., von Zürich, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 3947 vom 12.02.2002
(00346966 / CH-020.3.915.800-4)

■ **Lewa-Leichtwandbau AG**, in Winterthur, Ausführung von Leichtbau- und Trennwänden jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3224). Domizil neu: Rudolf Diesel-Strasse 5, 8404 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochs, Dr. Markus, von Wiesendangen, in Affoltem am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Ochs, Markus, in Wiesendangen].
Tagebuch Nr. 3948 vom 12.02.2002
(00346968 / CH-020.3.915.872-2)

■ **Logistica Project GmbH**, in Zürich, Planung, Organisation, Koordination von Umzugs- und Umbauprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8053). Statutenänderung: 10. 12. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mrosek, Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riethmann Hill, Patricia, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].
Tagebuch Nr. 3949 vom 12.02.2002
(00346886 / CH-020.4.022.546-1)

■ **Martin Bechtiger GmbH**, in Zürich, Herstellung von Fahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7902). Statutenänderung: 14. 01. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muffler, Richard, von Zürich, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bechtiger, Martin, von Zürich, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 3950 vom 12.02.2002
(00346888 / CH-020.4.024.094-7)

■ **Migros Bank**, in Zürich, Betrieb einer Handelsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunkeler, Monika, von Altishofen, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Christen, Gisela, von Widnau und Oberdorf NW, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Karban, Thomas, von Winterthur, in Oberglatt, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Toma, Sabrina, von Winterthur, in Rickenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel-Benken]; Murr, Andreas, von Fehraltorf, in Wädenswil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Enders-Schreiber, Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Dettighofen (D), Mitglied der Direktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Romann, Heidi, von Dielsdorf, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 3951 vom 12.02.2002
(00346890 / CH-020.3.917.603-5)

■ **Milchproduzentengenossenschaft Nürensdorf**, in Nürensdorf, Die produzierte Kuhmilch aufs vorteilhafteste zu verwerten, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1987, S. 4814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Max, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudin, Fritz, von Ziefen, in Nürensdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sägesser, Fritz, von Bannwil, in Nürensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Ulrich, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3952 vom 12.02.2002
(00346892 / CH-020.5.901.143-4)

■ **MoldaTech GmbH**, in Wetzikon ZH, Vertrieb von Datensystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4965). Statutenänderung: 8. 02. 2002. Firma neu: **ORDAN GmbH Smart Wireless Technologies**. Domizil neu: Motorenstrasse 100, 8620 Wetzikon. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Assaf, Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Assaf, Ilan, von Wetzikon und Oetwil an der Limmat, in Wetzikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 3953 vom 12.02.2002
(00346970 / CH-020.4.022.068-3)

■ **MT Marketing and Trading SA**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: J. Bürgy, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3954 vom 12.02.2002
(00346972 / CH-660.0.083.962-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Ernst Hausammann & Co AG, Schmierapparate und Kompressoren, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3230). Urkundenänderung: 25. 01. 2002. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Ernst Hausammann & Co. AG, Zürich**. Domizil neu: c/o Margot Hausammann Stalder, Bühlwiesenstrasse 17, 8052 Zürich. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma 'Ernst Hausammann & Co. AG, Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität sowie in Notlagen bei Krankheit und anderen unverschuldeten Notlagen; die Stiftung kann zur Finanzierung von Arbeitgeber-Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hausammann, Ernst, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Demuth, Walter, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausammann Stalder, Margot, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Hausammann, Margot, Mitglied]; Hablützel, Verena, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hausammann, Erhard, von Zürich, in Arbaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3955 vom 12.02.2002
(00347054 / CH-020.7.901.730-5)

■ **Phiro AG**, in Winterthur, Herstellung von Lebensmitteln, Führung gastronomischer Betriebe, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8747). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiffert, Philipp, von Winterthur, Le Locle und Dombresson, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3956 vom 12.02.2002
(00347056 / CH-020.3.000.054-0)

■ **Polyglott Tours + Travel AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1999, S. 1122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Lorenz, von Hallau, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kästner Treuhand AG, in Dietikon, Revisionsstelle [bisher: Kästner Treuhand AG, in Zürich].
Tagebuch Nr. 3957 vom 12.02.2002
(00347058 / CH-020.3.008.139-4)

■ **R. Grossenbacher + Co AG**, in Winterthur, Projektierung und Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen sowie Handel mit Beleuchtungskörpern und elektrischen Haushaltapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1996, S. 412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Peter, von Bubikon, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hauser, Hugo, von Näfels, in Winterthur, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Rico, von Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3958 vom 12.02.2002
(00346974 / CH-020.3.907.794-3)

■ **Ratordat AG**, in Zürich, EDV, Organisations- und Unternehmungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höpflinger, Hans, von Trans, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3959 vom 12.02.2002
(00346976 / CH-020.3.921.079-9)

■ **Reka Feinwerktechnik AG**, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1996, S. 2422). Firma neu: **Reka Feinwerktechnik AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 5.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, René, von Wald ZH, in Stäfa, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3960 vom 12.02.2002
(00346978 / CH-020.3.921.545-1)

■ **Ribbert AG, Zweigniederlassung Zürich**, bisher in Zürich, Nach eigenen Patenten Spezialverfahren für bindige Böden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9094), mit Hauptsitz in: Mels. Firma neu: **Ribbert AG, Zweigniederlassung Stäfa**. Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Goethestrasse 1, 8712 Stäfa.
Tagebuch Nr. 3961 vom 12.02.2002
(00346980 / CH-020.9.900.959-5)

■ **Schweizerischer Verein Balgrist**, in Zürich, Bezweckt, Kindern und Erwachsenen mit orthopädischen Leiden und Querschnittlähmungen ärztliche Behandlung angedeihen zu lassen, Verein (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Speerli, Madeleine, von Kilchberg ZH und Aristau, in Horgen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Prof. Dr. Christian, von Aarwangen, in Zumikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Haggenmacher Schleiffer, Sandra, von Winterthur und Luzern, in Zürich, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3962 vom 12.02.2002
(00347060 / CH-020.6.900.423-2)

■ **Senntengenossenschaft Hirzel-Kirche**, in Hirzel, Bestmögliche Verwertung der in Hirzel-Kirche produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 06. 1987, S. 2250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habegger, Fritz, von Trub, in Hirzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Alfred, von Homberg, in Hirzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3963 vom 12.02.2002
(00347062 / CH-020.5.901.372-9)

■ **Siemens Leasing AG**, in Kloten, Leasing von Wirtschaftsgütern aller Art, insbesondere Erwerb, Vermietung, Montage und Wartung sowie Verkauf und Verwertung von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bräm, Martin, von Höri, in Wangen-Brüttisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hansmann, Jürg, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Kocherhans, Brigitta, von Wängi, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kupila, Kari, finnischer Staatsangehöriger, in Oberhaching-Deishofen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanker, Christoph, von Speicher, in Regensdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz, Ulrich, von Oberhelfenschwil, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Högger, Hans Peter, von Zürich und Amriswil, in Wädenswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Büser, Dr. Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Markus, von Rickenbach SO, in Lostorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franco, Carmelo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stalder, Beat, von Zürich und Rüegsau, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3964 vom 12.02.2002
(00347064 / CH-020.3.918.641-1)

■ **storz elektronik**, in Lindau, Entwicklung von Software und elektronischen Schaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 17, Publ. 319682). Domizil neu: Chaltenriet 6, 8310 Grafstal. Postadresse neu: storz elektronik, Postfach 86, 8307 Effretikon.
Tagebuch Nr. 3965 vom 12.02.2002
(00347066 / CH-020.1.039.935-6)

■ **STS Marketing GmbH**, bisher in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1995, S. 4181). Statutenänderung: 11. 02. 2002. Sitz neu: Bäretswil. Domizil neu: Gupfstrasse 4, 8344 Bäretswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidlin, Martin Edward, von Zürich und Aesch BL, in Wallisellen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidlin, Stefan Brian, von Zürich und Aesch BL, in Bäretswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Seegräben]; Schmidlin-Sutter, Cornelia, von Wildhaus und Zürich, in Bäretswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3966 vom 12.02.2002
(00346982 / CH-020.4.000.992-1)

■ **SystemLink (ETZ) GmbH**, in Meilen, Verkauf von Informatikprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3552). Statutenänderung: 21. 12. 2001. Firma neu: **SABIS Consulting GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SystemLink (UK) Limited, in Romford (Essex/GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fayd'herbe de Maudave, Fabrice, französicher Staatsangehöriger, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 23'000.--]; Hechler Fayd'herbe de Maudave, Nannette, deutsche Staatsangehörige, in Meilen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: französiche Staatsangehörige].
Tagebuch Nr. 3967 vom 12.02.2002
(00346984 / CH-020.4.020.060-9)

■ **TDC Switzerland AG**, in Zürich, Erstellung und Betrieb von Telekommunikationsnetzen und Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9863). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Vickers, Peter John, von Genf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten, dem Generaldirektor oder einem Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lebrecht, André E., von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Generaldirektor oder einem Direktor]; Bänninger, Beatrix Ursula, von Zürich, in Zürich, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Generaldirektor oder einem Direktor; Moser, Beat, von Niederglatt und Rüderswil, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Generaldirektor oder einem Direktor [bisher: Sekretär (Nichtmitglied)]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3968 vom 12.02.2002
(00346986 / CH-020.3.019.848-8)

■ **TREUHAND-KAMMER Schweizerische Kammer der Wirtschaftsprüfer, Steuerexperten und Treuhandexperten**, in Zürich, Wirtschaftsprüfung, Rechnungslegung und Abschlussberatung, Verein (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 18, Publ. 315876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidhauser, Dr. Beda, von Bischofszell, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3969 vom 12.02.2002
(00346988 / CH-020.6.900.488-2)

■ **Varifinanz AG**, in Winkel, Durchführung von Finanz- und Finanzierungsgeschäften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4683). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rentsch, Marguerite, von Zürich, in Winkel ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rentsch, Harry A., von Zürich, in Lufingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3970 vom 12.02.2002
(00347068 / CH-020.3.927.533-5)

■ **WAKA Finanz GmbH**, in Zürich, Finanz- und administrative Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Roger, von Wil ZH, in Wangen-Brüttisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Hermann, von Einsiedeln, in Oberägeri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 3971 vom 12.02.2002
(00347070 / CH-170.4.001.639-4)

■ **WIGRA di Graf Werner**, bisher in Breganzona, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3102). Firma neu: **WIGRA Wintergärten Werner Graf**. Sitz neu: Bülach. Domizil neu: Kasernenstrasse 110, 8180 Bülach. Zweck neu: Verkauf und Montage von Wintergärten mit Falt- und Schiebewände, Balkonverglasungen, Beschattungen, Rattan Möbel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Werner, von Oeschenbach, in Caslano, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 3972 vom 12.02.2002
(00347072 / CH-514.1.013.808-2)

■ **Wizima Treuhand GmbH**, in Dietlikon, treuhänderische Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1998, S. 6452). Statutenänderung: 14. 01. 2002. Domizil neu: Bettstenstrasse 11, 8305 Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Maya, von Zürich und Baar, in Dübendorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Wilhelm, von Vilters-Wangs, in Dietlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Menzingen, Geschäftsführer]; Zimmermann, Wilhelm, von Vilters-Wangs, in Vilters-Wangs, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--].
Tagebuch Nr. 3973 vom 12.02.2002
(00347074 / CH-020.4.019.035-6)

■ **Yo Yo Production AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Förderung, Produktion und Vertrieb von Werken der Kunst, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 02. 11. 1998, S. 7453), mit Hauptsitz in: Zug. Domizil neu: Brunngasse 1, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 3974 vom 12.02.2002
(00346990 / CH-020.9.001.032-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AV COACH Weigel**, in Oberglatt, Planung und Verkauf von professionellen Audio- und Video-Einrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4388). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3975 vom 12.02.2002
(00346992 / CH-020.1.016.647-8)

■ **B&P Consultants AG**, in Zürich, Beratung von Personen, Unternehmen und Institutionen des privaten und öffentlichen Rechts in Fragen des Abgabe- und Wirtschaftsrechts, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8966), mit Hauptsitz in: Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3976 vom 12.02.2002
(00346994 / CH-020.9.000.808-7)

■ **Corporate Express Europe Holding AG in Liquidation**, in Regensdorf, Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 07. 2000, S. 5109). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 3977 vom 12.02.2002
(00346996 / CH-020.3.020.831-5)

■ **Drazic Trading & Aviotransportation**, in Opfikon, Führen eines Reisebüros sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 597). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3978 vom 12.02.2002
(00346998 / CH-020.1.021.048-8)

■ **Eurodis Electronic AG**, in Regensdorf, Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen an elektronischen Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1996, S. 5805). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 3979 vom 12.02.2002
(00347076 / CH-020.3.917.875-3)

■ **Evalor AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2480). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3980 vom 12.02.2002
(00347078 / CH-020.3.908.285-7)

■ **Export - Import Grujic**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4234). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3981 vom 12.02.2002
(00347080 / CH-020.1.015.317-5)

■ **Export-Import Petrovic**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 189). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3982 vom 12.02.2002
(00347082 / CH-020.1.018.764-9)

■ **Grkic Reisen, Import und Export**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6237). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3983 vom 12.02.2002
(00347000 / CH-020.1.011.558-6)

■ **Interbird Show-Artists-Agency, Günter Loose**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3890). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3984 vom 12.02.2002
(00347002 / CH-020.1.909.114-0)

■ **J.Roth**, in Grüningen, Verarbeitung von Kunststoffen im Baugewerbe und Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 1990, S. 2093). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 3985 vom 12.02.2002
(00347004 / CH-020.1.914.992-4)

■ **Marconi Communications AG**, in Zürich, Import und Export, Verkauf, Vertrieb sowie Marketing von Computernetzwerk-Ausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4581). Die Vorschriften von Art. 826 Abs. 2 und 3 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3986 vom 12.02.2002
(00347006 / CH-020.3.007.861-8)

■ **R. Grossenbacher + Co AG**, in Zell ZH, Projektierung und Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen sowie Handel mit Beleuchtungskörpern und elektrischen Haushaltapparaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4672), mit Hauptsitz in: Winterthur. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3987 vom 12.02.2002
(00347084 / CH-020.9.900.491-6)

■ **Rubin & Partner**, in Zürich, Entwurf, Fabrikation von und Handel mit Artikeln im textilen Modebereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 1995, S. 93). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3988 vom 12.02.2002
(00347086 / CH-020.2.001.714-9)

■ **Stefan Gribi Consulting**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 05. 10. 2000, S. 6801). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3989 vom 12.02.2002
(00347088 / CH-020.1.020.463-2)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Braunviehzuchtgenossenschaft Neubrunn-Turbenthal, Turbenthal**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:* Braunviehzuchtgenossenschaft Turbenthal und Umgebung (bisher Braunviehzuchtgenossenschaft Turbenthal-Wila-Wildberg) und der Braunviehzuchtgenossenschaft Hofstetten und Umgebung, Turbenthal
3. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.03.2002**
4. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hansjakob Ott, Manzenhueb , 8492 Wila
5. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
6. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Braunviehzuchtgenossenschaft Turbenthal und Umgebung übergegangen.

   Braunviehzuchtgenossenschaft Neubrunn - Turbenthal,
   Franz Selinger
   8488 Turbenthal

(00338984)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gautschi & Merz AG, Beinwil am See**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Voegtlin-Meyer AG, Windisch
3. *Beschluss durch:* Ausserordentlichen Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Voegtlin-Meyer AG, Zürcherstrasse 1, 5210 Windisch
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Voegtlin-Meyer AG übergegangen.

   Voegtlin-Meyer AG
   5210 Windisch

(00346462)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Voegtlin-Meyer AG Oberbipp, Oberbipp**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Voegtlin-Meyer AG, Windisch
3. *Beschluss durch:* Ausserordentlichen Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Voegtlin-Meyer AG, Zürcherstrasse 1, 5210 Windisch
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Voegtlin-Meyer AG übergegangen.

   Voegtlin-Meyer AG
   5210 Windisch

(00346464)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Stierli-Wärme AG , Bremgarten AG**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Voegtlin-Meyer AG, Windisch
3. *Beschluss durch:* Ausserordentlichen Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Voegtlin-Meyer AG, Zürcherstrasse 1, 5210 Windisch
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Voegtlin-Meyer AG übergegangen.

   Voegtlin-Meyer AG
   5210 Windisch

(00346466)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Isla Arosa AG, Arosa**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Alouette Holding SA, Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alouette Holding SA, Löberenstrasse 19, 6300 Zug
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller
   6300 Zug

(00348394)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hotel Terminus Sierre SA, Sierre**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Alouette Holding SA, Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alouette Holding SA, Löberenstrasse 19, 6300 Zug
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller
   6300 Zug

(00348396)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Edwood AG, Sarnen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Ed. Jobin AG, Brienz
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlungen
4. *Datum des Beschlusses:* 06.11.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ed. Jobin AG, Hauptstrasse 111, 3855 Brienz
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Ed. Jobin AG, in Brienz, über.

   Notariatsbüro Iseli
   3011 Bern

(00348402)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Multi-Commodities AG, Zug**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Multigrain Trading AG (bisher: Multigrain Switzerland AG), Zug
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.02.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Multigrain Trading AG, c/o Dr. Martin Neese, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion ist rückwirkend per 1. Januar 2002 erfolgt.

   Stadlin Advokatur Notariat
   6300 Zug

(00348446)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sappi International Management AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Trenfor Trading AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 03.08.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.04.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trenfor Trading AG, z.Hd. Frau Ursula Schmelhaus, Wiesenstrasse 17, 8008 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgte rückwirkend per 28. Februar 2001 mit Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven.

   Schürmann und Partner, Advokaturbureau
   8001 Zürich

(00348466)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Stecat SA, Fribourg**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* Pharmacie Gamma SA, Lausanne
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 07.12.2001
5. *Echéance de préavis des créances:* **20.03.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Bruno de Weck, notaire, Boulevard de Pérolles 12, 1700 Fribourg
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
8. *Remarques:* La société a décidé sa dissolution sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, en approuvant le contrat de fusion passé avec la Pharmacie Gamma SA, Lausanne, qui en a repris l'actif et le passif rétroactivement au 1er janvier 2001.

   de Weck, Gendre, Kaelin & Meuwly
   1701 Fribourg

(00348490)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Navital AG in Liquidation, Baar**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.03.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Berend Kemmerling, Liquidator, Vorstadt 32, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Navital AG in Liq. c/o Berend Kemmerling
   6300 Zug

(00342476)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **L.S.I. - Luxury Store Investment SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.09.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Figestor SA, liquidateur, rue Général-Dufour 11, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
   1205 Genève

(00342490)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Mages diffusion SA en liquidation, Bussigny-près-Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mages Diffusion SA en liquidation, c/o Pierre Mages, chemin du Vallon 26, 1030 Bussigny-près-Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Mages diffusion S.A. en liq. c/o Pierre Mages
   1030 Bussigny-près-Lausanne

(00344370)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Western Services SA, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Franz Zimmermann, avocat, rue Jean-Sénebier 20, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
   1205 Genève

(00344402)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Gulf and Occidental Investment Company SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Figesta SA, liquidatrice, route de la Gare 24, 1295 Mies
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Figesta SA
   1295 Mies

(00346354)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Graha AG in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Engel Copera AG, Thunstrasse 164, 3074 Muri b. Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR besteht.

   Wermuth Gubler & Partner
   3001 Bern

(00346388)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Compagnie des Montres Bueche-Girod SA (Bueche-Girod Watch Factory Ltd) en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Compagnie des Montres Bueche-Girod SA (Bueche-Girod Watch Factory Ltd) en liquidation p.a. Christian Giger c/o Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciarie et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1227 Genève-Acacias
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Keller & Glaser, Notaires
   1211 Genève 3

(00346404)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Accurist SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Accurist SA en liquidation p.a. Christian Giger c/o Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1227 Genève-Acacias
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Keller & Glaser, Notaires
   1211 Genève 3

(00346416)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interwert-Holz AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viktor Meier-Huser, dipl. Wirtschaftsprüfer, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Viktor Meier-Huser Steuer- und Wirtschaftsberatung
8001 Zürich

(00346426)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Madane S.A. in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 20.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fiduciaria Boverat S.A., Corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Fiduciaria Boverat SA
6830 Chiasso

(00346438)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Lexotronic AG, Baden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Schärer, c/o Tolotos AG, Bruggerstrasse 44, 5401 Baden
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Eggspühler Josef, Notariatsbüro
5402 Baden

(00346440)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ospar SA en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ospar SA en liquidation, c/o Me Luke H. Gillon, boulevard de Pérolles 21, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Les créanciers sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève

(00346450)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Geag AG in Liquidation, Arlesheim**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, Postfach 2149, 4002 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Liquidatoren beabsichtigen, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Ernst & Young AG
4002 Basel

(00346452)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Sistrin Services S.A., Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 12.02.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Sandra Ricci, liquidatrice, c/o Avv. De Pietri & Associati, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio legale e notarile De Pietri & Associati
6901 Lugano

(00346456)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Güller AG, Hotel Alpina in Liquidation, Quarten SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Güller AG, Hotel Alpina in Liquidation, Tannenbodenalp, 8883 Quarten
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Güller AG Hotel Alpina in Liq.
8883 Quarten

(00346458)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Cogidex SA in Liquidation, Domdidier**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Manfred Heule, c/o Datafida AG, Usteristrasse 23, 8001 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

von Meiss Blum & Partner, Rechtsanwälte
8021 Zürich

(00346460)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Bellaterra S.A., Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* Pretura del distretto di Lugano
3. *Data della decisione:* 31.07.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **10.05.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Guido Zocchi, liquidatore, Via la Roggia, 6805 Mezzovico
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Guido Zocchi
6805 Mezzovico

(00346470)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Alessia SA en liquidation, Corcelles-le-Jorat**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Rosselat, liquidateur, c/o Fidswiss SA, avenue Général-Guisan 46, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre-Ami Berney, Notaire
1006 Lausanne

(00346524)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interanlagen Finanz AG, Chur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Duft, Liquidator, Bleicherweg 45, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Duft & Partner Rechtsanwälte
8002 Zürich

(00346540)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Itochu (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Itochu (Schweiz) AG in Liquidation, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Walter König
8024 Zürich

(00346558)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Crever SA en liq., Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Multifiduciaire Genève SA, carrefour de Rive 1, 1201 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève

(00346592)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Beri SA en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Beri SA en liquidation, p.a. Christian Giger, c/o Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1227 Genève-Acacias
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3

(00346666)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Colledec S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidswiss S.A., avenue Gén.-Guisan 46, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Michel Mouquin, Notaire
1040 Echallens

(00346672)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Hort Holding SA, Zug**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 21.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Consultec SA, Technopôle, 3960 Sierre
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Hort Holding SA en liq., par M. Stefan Hort
3973 Venthone

(00348404)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Alpha Brevet SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 08.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alpha Brevet SA en liquidation, c/NWT Management SA, rue de la Pélisserie 16, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève

(00348406)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **JWS Marketing-Service AG in Liquidation , Schaffhausen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Kantonsgericht Schaffhausen
3. *Datum des Beschlusses:* 15.12.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mäder + Baumgartner Treuhand AG, Postfach 186, 8212 Neuhausen am Rheinfall 2
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen nach Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

JWS Marketing-Service AG in Liq. c/o Peter Marcandella
8200 Schaffhausen

(00348410)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **LYOLA SA in liquidazione, Coira**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **21.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Lyola SA, c/o dott. Luca Tenchio, studio legale , Obere Plessurstrasse 36, 7000 Chur
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Silvano Pianezzi; Studio Legale - Notarile
6901 Lugano

(00348414)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **KOMPOSTELA SA in liq., Coira**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **21.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Kompostela SA, c/o dott. Luca Tenchio, studio legale, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Coira
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Silvano Pianezzi; Studio Legale - Notarile
6901 Lugano

(00348420)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Skilift Cauogls AG Müstair in Liquidation, Müstair**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.12.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Skilift Cauogls AG Müstair in Liquidation, c/o Bruno Schwegler, Hauptstrasse 72, 7537 Müstair
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Bruno Schwegler
7537 Müstair

(00348422)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **GaLaSoft AG in Liquidation, Balsthal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pik-As Verena E. Niggli-Heim, Liquidatorin, Paradiesweg 3, 4710 Balsthal
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Verena E. Niggli-Heim
4710 Balsthal

(00348424)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Labsupport AG (Labsupport SA) in Liquidation, Schüpfen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Duri Wirz, Liquidator, c/o Medics Labor AG, Chutzenstrasse 24, 3007 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Gurtner & Liechti, Advokatur Notariat Verwaltung
3018 Bern-Bümpliz

(00348426)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Westport AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Westport AG in Liquidation, c/o Dr. Christoph Straub, Hänibüel 8, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Dr. iur. Christoph Straub, Rechtsanwalt
6300 Zug

(00348428)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Peace Fund S.A. en liquidation , Pully**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Catherine Zoupanos, liquidatrice, -, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Jean-François Rodondi, Notaire
1002 Lausanne

(00348434)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Global Knowledge Network Management SA, Petit-Lancy**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Global Knowledge Network Management SA, avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00348438)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **La Croisée SA en liquidation, Martigny**
2. *Décision de dissolution par:* l'acte authentique
3. *Date de la décision:* 22.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Claude Tornay, c/o Nofida Nouvelle Fiduciaire SA, avenue de la Gare 50, 1920 Martigny
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

NOFIDA Nouvelle Fiduciaire SA
1920 Martigny

(00348440)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Güterstrasse AG in Liquidation, Langenthal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte, Brauihof 2, 4900 Langenthal
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Prof. Peter Ruf, Notar
4900 Langenthal

(00348442)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Fininvest Service SA, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 08.02.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **21.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fininvest Service SA in liquidazione, c/o Martin Gloor, Via Nassa 56, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

FININVEST SERVICE SA c/o Martin Gloor
6900 Lugano

(00348444)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Immobiliengesellschaft Borthüsli A.G. in Liquidation, Gstaad**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* PricewaterhouseCoopers AG, Liquidator, Hallerstrasse 10, Postfach, 3001 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

PricewaterhouseCoopers AG
3001 Bern

(00348450)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **F. O. Harre AG in Liquidation, Langnau am Albis**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franz Ziegler, Liquidator, Langhaldenstrasse 9, 8803 Rüschlikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Franz Ziegler
8803 Rüschlikon

(00348454)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Industrie Konstruktiva AG in Liquidation, Speicher**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Industrie Konstruktiva AG in Liquidation, c/o TAL AG, Teufenstrasse 21, 9042 Speicher
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Industrie Konstruktiva AG in Liq.; c/o TAL AG
9042 Speicher

(00348456)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BB + B AG in Liquidation, Klingnau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidatorin der BB + B AG in Liq., Frau Rita Bolzli, Sutmir 35 b, 7158 Vuorz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Edelmann & Oswald, Advokatur- & Notariatsbüro
5330 Zurzach

(00348460)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Finansium AG in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidatorin, KPMG Fides, z.Hd. RA Oliver Wittibschlager, Bogenstrasse 7, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

KPMG Fides St. Gallen
9001 St. Gallen

(00348464)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Luzernerring AG in Liquidation, Riehen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Marcel Leuenberger, Liquidator, Luzernerring AG in Liquidation, Rössligasse 62, 4125 Riehen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dürr Vögele Partner, Rechtsanwälte
4010 Basel

(00348470)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Lowlani Properties Ltd. in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Liquidatorin, z.H. Herrn Bruno Schwendinger, Talstrasse 11, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

STG Schweizerische Treuhandgesellschaft
8022 Zürich

(00348472)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **John Castelain et Cie SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 05.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* John Castelain et Cie SA, avenue de Miremont 28, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745, al. 3 du Code des obligations, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève

(00348480)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Climair Sierre SA, en liquidation, Sierre**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.02.2000
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Roland Weber, liquidateur, route de Sion 57, 3960 Sierre
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Les créanciers de M. Weber Prénommé, Climair Sierre, entreprise sous raison individuelle n'ont pas à produire leurs créances.

FAGIOLI - FAVRE - DE PREUX - ZUFFEREY;
3960 Sierre

(00348482)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SAS Vendôme Trading SA en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidutrust Gestion et Conseils SA, liquidatrice, Chemin des Primevères, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

de Weck, Gendre, Kaelin & Meuwly
1701 Fribourg

(00348486)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Am play S.A. en liquidation, Cheseaux-sur-Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Yvette Ryser, liquidatrice, chemin Saugettaz 5, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre Noverraz, notaire
1003 Lausanne

(00348488)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Giacomini Holding SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 21.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Luca Vanetta, liquidatore, via S. Balestra 18, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Luca Vanetta; Studio Legale e Notarile
6901 Lugano

(00348492)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Slucker S.A. en liquidation, Montreux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Slucker S.A. en liquidation, c/o Etude de Me Thierry Monition, Grand-Rue 26, 1820 Montreux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Perrin & Monition, Notaires
1820 Montreux

(00348494)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CPN Holding AG, St. Moritz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* GlobeTrust AG, Thomas H. Eggenberger, Bellerivestrasse 29, 8034 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

GlobeTrust AG
8034 Zürich

(00348496)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Architektur- & Verwaltungs AG Sirnach in Liquidation, Sirnach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Raimondo Baumgartner, Liquidator, im Gehren 13, 8372 Wiezikon b. Sirnach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Raimondo Baumgartner
8372 Wiezikon b. Sirnach

(00348498)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **TV3 AG in Liquidation, Schlieren**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TV3 AG, Wagistrasse 6, Postfach, 8952 Schlieren
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Staiger, Schwald & Roesle, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(00348500)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Architecture Services Schibler Sàrl en liquidation, Bulle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.04.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Architecture Services Schibler Sàrl, en liquidation, rue de la Paix 20, 1630 Bulle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Architecture Services Schibler Sàrl en liq.
1630 Bulle

(00338976)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Elite Partnerberatung GmbH, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Thomas Giudici-Krüger, Bachlettenstrasse 50, 4054 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Thomas Giudici
4054 Basel

(00348432)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **ARTE CONNECT GmbH in Liquidation, Altnau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.06.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.03.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Manfred Wipprecht, Herrenhoferstrasse 2, 8595 Altnau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven wurden von der Einzelfirma Syscom Manfred Wipprecht, Herrenhoferstrasse, 8595 Altnau vollumfänglich übernommen.

ARTE CONNECT GmbH Manfred Wipprecht
8595 Altnau

(00348448)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Style Chic Saad Sàrl, Martigny**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.02.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Daniel Cipolla, avocat et notaire , case postale 183, 1920 Martigny
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Cipolla & Cipolla
1920 Martigny

(00348474)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **MA & RA Sàrl, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.08.1998
4. *Echéance de préavis des créances:* **18.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madame Mervete Ramadani-Krasniqui, liquidatrice, avenue Jean-Marie-Musy 4, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Bürgy Hermann; Rechtsanwalt und Notar
1701 Freiburg

(00348484)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Kollektiv für Möbel, Schulhausstrasse 10, 4513 Langendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.04.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kollektiv für Möbel, Postfach 427, 4501 Solothurn
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Kollektiv für Möbel c/o Herr Baumann
4513 Langendorf

(00348412)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Viehversicherungsgesellschaft Grabs in Liquidation, Grabs**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viehversicherungsgesellschaft Grabs in Liquidation, c/o Christian Gantenbein, Loch, 9472 Grabserberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Viehversicherungsgesellschaft Grabs in Liq. c/o Christian Gantenbein
9472 Grabserberg

(00348418)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Konsumgenossenschaft Grächen in Liquidation, Grächen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mooser Paul, Treuhand & Steuerberatung, Bahnhofstrasse, 3920 Zermatt
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Mooser Paul; Treuhand und Steuerberatung
3920 Zermatt

(00348436)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Stiftung für das Personal von Sand und Kies St. Ursen AG und der Garage du Bourg in Liquidation, St. Ursen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Aufsichtsbehörde über die Stiftungen
3. *Datum des Beschlusses:* 26.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gérald Rebetez, Liquidator, Sand und Kies St. Ursen AG, 1717 St. Ursen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

G. Rebetez, Liquidator
1717 St. Ursen

(00346468)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Patronaler Wohlfahrtsfonds der Firma Rudolf Maurer AG Gontenschwil, in Liquidation, Gontenschwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 15.12.1998
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rudolf Maurer, Rudolf Maurer AG Gontenschwil, Grenzweg 903, 5728 Gontenschwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Rudolf Maurer AG
5728 Gontenschwil

(00348408)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Biral AG, Münsingen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 10'000'200
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 6'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 12.02.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.04.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Biral AG, Südstrasse 10, 3110 Münsingen
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichtes der Deloitte & Touche AG, Bern, bestätigt wurde, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich

(00346454)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **PCO Olten AG (PCO Olten SA), Olten**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 4'000'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'000.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 08.02.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.04.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verwaltungsrat der PCO Olten AG, Cementstrasse 30, 4600 Olten
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung wird durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 5'000.- auf neu CHF 2'500.- der 800 Namenaktien durchgeführt. Der Herabsetzungsbetrag wird zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 2'500.- je Namenaktie à nom. CHF 5'000.- verwendet. Der besondere Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gem. Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Glättli, Stäuble, Advokatur + Notariat
4601 Olten

(00348430)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima:* **Titradeco Trading SA, Chiasso**
2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 2'500'000.00
3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 500'000.00
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale
5. *Data della decisione:* 08.02.2002
6. *Termine per annunciare i crediti:* **18.04.2002**
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Stefano Bolla, Notaio, via G.B. Pioda 5, 6901 Lugano
8. *Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.*
9. *Osservazioni:* La riduzione avviene mediante par CHF 1'000.- a CHF 200.- del valore nominale delle 2500 azioni al portatore costituenti l'intero capitale della società, liberato interamente in contanti.

Titradeco Trading SA
6930 Chiasso

(00348458)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **SiberHegner Holding AG, Zürich**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 15'972'800
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'597'280
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 06.02.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.04.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* SiberHegner Holding AG, z.H. Herrn Gonpo Tsering, Wiesenstrasse 8, 8008 Zürich
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgte durch Reduktion des Nennwertes der 159'728 Namenaktien von bisher CHF 100.- auf neu CHF 10.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung in bar von CHF 90.- je Namenaktie. Gemäss Revisionsbericht der KPMG Fides Peat vom 21. Dezember 2001 sind die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.

Schaufelberger & van Hoboken; Rechtsanwälte
8702 Zollikon 2

(00348468)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Great Lakes Holding (Europe) AG, Frauenfeld**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.04.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Grat Lakes Holding (Europe) AG, Bahnhofplatz 65, 8501 Frauenfeld
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 200'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 1'000.- je Namenaktie zu CHF 1'000.-.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00348476)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf

Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft**
2. *Lautend auf:* NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. *Nr. des Titels:* 0691-110933-00-1
4. *Saldo/Wert:* CHF 38'014.55
5. *Ausgestellt am:* 31.12.2001
6. *Auskündungsfrist:* 20.08.2002
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50153

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00009227)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **2.5 % Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. *Nr. des Titels:* 0731.10021261
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000.00
5. *Auskündungsfrist:* 20.08.2002

6. *Bemerkungen:* SU.2002.50156 Laufzeit 3 Jahre 04.09.1998 bis 04.09.2001

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00009239)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft**
2. *Lautend auf:* NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. *Nr. des Titels:* 0889-670678-40
4. *Saldo/Wert:* CHF 33'451.15
5. *Ausgestellt am:* 05.02.2002
6. *Auskündungsfrist:* 20.08.2002
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50161

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00009373)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft**
2. *Lautend auf:* der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. *Nr. des Titels:* 0889-670678-40-1
4. *Saldo/Wert:* CHF 18'003.05
5. *Ausgestellt am:* 05.02.2002
6. *Auskündungsfrist:* 20.08.2002
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50161

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00009375)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Aarau Nr. 568, Plan 118, Parzelle 1077, im ersten Rang
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'800'000.00
5. *Ausgestellt am:* 21.04.1975
6. *Auskündungsfrist:* 18.02.2003
7. *Bemerkungen:* Maximalzinsfuss 8 %; Gläubiger: Staat Aargau. SU.2002.50164

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00009387)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **2 Namenschuldbriefe**
2. *Lautend auf:* - Schuldbrief vom 28.04.1942, im Grundbuch eingetragene Gläubigerinnen: Flückiger Ella 1911 u. Flückiger Dora, 07.02.1914, Pfandsumme CHF 17'000.-, lastend im 1. Rang auf GB Grenchen Nr. 5241 (Eigentümerin: Flückiger Dora) - Schuldbrief vom 05.01.1952, im Grundbuch eingetragene Gläubigerinnen: Flückiger Ella 1911 u. Flückiger Dora, 07.02.1914, Pfandsumme CHF 12'000, lastend im 2. Rang auf GB Grenchen Nr. 5241 (Eigentümerin: Flückiger Dora)
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 0,00
5. *Auskündungsfrist:* 18.10.2002
6. *Bemerkungen:* USV/01000099

Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn

(00174102)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* der ursprünglichen Schuldner Albert Hofmann, geb. 1874, von Wädenswil
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Zellerstr. 62, 8038 Zürich, Kat. Nr. 5144, GBBl. 568, (Pfandtitelverzeichnis Nr. PA 3.59) an 2. Pfandstelle, heutige Pfandeigentümerin: Anne Egli-Schmitz, geb. 31. Dezember 1955, von Zürich und Wangen a.A.
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
6. *Ausgestellt am:* 25.01.1918
7. *Auskündungsfrist:* 18.10.2002
8. *Bemerkungen:* E0010053

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00174106)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* ursprünglichen Schuldner + Pfandeigentümer Jost Thoma, geb. 27. April 1941, verst. 10. April 2000, von Comano/TI, wohnhaft gewesen Klusweg 3, 8032 Zürich (heutige Pfandeigentümerin: Franziska Thoma, geb. 18. Dezember 1941, von Comano/TI, wohnhaft Klusweg 3, 8032 Zürich
3. *Lastend auf:* 2. Pfandstelle der Liegenschaft Klusweg 3, 8032 Zürich, Kat. Nr. 1862, Gbbl. 722 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 120)
4. *Nr. des Titels:* 1862
5. *Saldo/Wert:* CHF 1'250'000,00
6. *Ausgestellt am:* 30.06.1998
7. *Auskündungsfrist:* 20.06.2002
8. *Bemerkungen:* ES/010058

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00176712)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Jakob Müller, geb. 31.8.1891, von Zürich und Lindau (heutige Pfandeigentümerin: Alice Müller, geb. 10.04.1921, Hofwiesenstrasse 200, 8057 Zürich
3. *Lastend auf:* 1. Pfandstelle der Liegenschaft Zinistrasse 7, 8004 Zürich, Kat. Nr. 1276 GBBl, 1125 (Pfandverzeichnis Nr. 172/1933
4. *Nr. des Titels:* 1276
5. *Saldo/Wert:* CHF 54'000,00
6. *Ausgestellt am:* 05.05.1933
7. *Auskündungsfrist:* 20.06.2002
8. *Bemerkungen:* Z2/ES010025

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00176714)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Albert Maag als Schuldner
3. *Lastend auf:* dem Grundstück Dorfstr. 33, 8184 Bachenbülach, Kat.-Nr. 1521, GR-Blatt 420, Plan 4 an 1. Pfandstelle
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 14'500
6. *Ausgestellt am:* 28.07.1938
7. *Auskündungsfrist:* 19.10.2002
8. *Bemerkungen:* ES010026/K

Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach

(00176746)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **3 Inhaberschuldbriefe**
2. *Lautend auf:* - Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, datiert 12. Januar 1972, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Charles Basler, geboren 1917, von Zürich und Bottenwil/AG, lastend an erster Pfandstelle auf der Liegenschaft Gallusstrasse 17, 8006 Zürich, Kat. Nr. 478, GBBl. 441, (Pfandtitelverzeichnis 1972 Nr. 10), heutige Pfandeigentümerinnen: Bice Basler-Cappelletti, geboren 16. Februar 1921, von Zürich und Bottenwil/AG, und Regula Beatrice Kaffenberger-Basler, geboren 5. Juli 1951, von Zürich und Bottenwil/AG - Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, datiert 30. April 1963, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Helene Portmann geb. Kern, geboren 1920, von Eschholzmatt/LU, lastend an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Gallusstrasse 17, 8006 Zürich, Kat. Nr. 478, GBBl. 441, (Pfandtitelverzeichnis 1963 Nr. 69), heutige Pfandeigentümerinnen: Bice Basler-Cappelletti, geboren 16. Februar 1921, von Zürich und Bottenwil/AG, und Regula Beatrice Kaffenberger-Basler, geboren 5. Juli 1951, von Zürich und Bottenwil/AG - Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.-, datiert 30. April 1963, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Helene Portmann geb. Kern, geboren 1920, von Eschholzmatt/LU, lastend an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Gallusstrasse 17, 8006 Zürich, Kat. Nr. 478, GBBl. 441, (Pfandtitelverzeichnis 1963 Nr. 70), heutige Pfandeigentümerinnen: Bice Basler-Cappelletti, geboren 16. Februar 1921, von Zürich und Bottenwil/AG, und Regula Beatrice Kaffenberger-Basler, geboren 5. Juli 1951, von Zürich und Bottenwil/AG
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 0,00
5. *Auskündungsfrist:* 19.10.2002
6. *Bemerkungen:* ES010106

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00176750)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* Raiffeisenbank Bettlach, 2544 Bettlach, lautend auf den Inhaber. Laufzeit: 27.01.1995 - 27.01.1998 mit Coupons fällig am 27.01.97 + 98
3. *Nr. des Titels:* 1441-5
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Auskündungsfrist:* 17.04.2002
6. *Bemerkungen:* USV/01000091/RSLTAN

Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn

(00262070)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassa-Obligation 3.25% der Migros Bank, Zürich**
2. *Nr. des Titels:* Titelnummer 1213204.07, Valorennummer 83.404.5
3. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
4. *Auskündungsfrist:* 17.03.2002
5. *Bemerkungen:* "Coupons-Typ", Laufzeit 16. Februar 1996 bis 16. Februar 1999 sowie die drei dazugehörigen Coupons per 16. Februar 1997, 16. Februar 1998 und 16. Februar 1999. E0010057.

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00262098)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhabersparheft der Raiffeisenbank Balsthal**
2. *Lautend auf:* den Inhaber
3. *Nr. des Titels:* 18619.39
4. *Saldo/Wert:* CHF 103'284,40
5. *Auskündungsfrist:* 18.04.2002
6. *Bemerkungen:* Saldo per 23.08.2001: CHF 105'779.75

Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal

(00264730)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne**
2. *Au nom de:* l'Hoirie Daniel Perrenoud aux Ponts-de-Martel; livret de la banque Raiffeisen des Vallées aux Ponts-de-Martel
3. *N° du titre:* 20825.32 (no originaire: 549)
4. *Solde/Valeur:* CHF 0,00
5. *Expiration de l'échéance:* 18.07.2002
6. *Remarques:* TI.2002.1

Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle

(00305404)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Kassaobligation**
2. *Lautend auf:* Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, jetzt St. Gallische Kantonalbank
3. *Nr. des Titels:* 61180
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
5. *Ausgestellt am:* 02.02.1995
6. *Auskündungsfrist:* 08.08.2002
7. *Bemerkungen:* Laufzeit bis 31.01.1998

Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg
8887 Mels

(00342492)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Lyss-Gbbl. Nr. 2393
3. *Nr. des Titels:* Beleg 823
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000.00
5. *Ausgestellt am:* 28.05.1974
6. *Auskündungsfrist:* 18.02.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 173 LE3

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00346596)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Gampelen-Gbbl. Nr. 2276 im 1. Rang, 6%
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1/2423
4. *Saldo/Wert:* CHF 18'800.00
5. *Ausgestellt am:* 21.11.1933
6. *Auskündungsfrist:* 18.02.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 170 LE3

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00346600)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **3 Anleihensobligationen**
2. *Lautend auf:* Province of Nova Scotia, Laufzeit 10 Jahre, Verfall 3. August 2000, Nominalwert je CHF 5'000.-, 7%
3. *Nr. des Titels:* 2612, 2613 und 2614
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Auskündungsfrist:* 18.08.2002
6. *Bemerkungen:* E0010072

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(00346608)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Thierachern-Gbbl. Nrn. 296 und 297 im 2. Rang, 6%
3. *Nr. des Titels:* II/9168
4. *Saldo/Wert:* CHF 3'000.00
5. *Ausgestellt am:* 30.09.1940
6. *Auskündungsfrist:* 18.02.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 149 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00346634)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktienzertifikat über 20 Namenaktien**
2. *Lautend auf:* Spar + Leihkasse Steffisburg zu nom. CHF 500.-
3. *Nr. des Titels:* 4471
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Auskündungsfrist:* 18.08.2002

6. *Bemerkungen:* Z 02 144 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00346636)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Heutige Solidarschuldner und Pfandeigentümer sind die Erben der Alice Monod-Rutishauser, Amriswil, nämlich: Marcel Monod, Berglistrasse 8, 8580 Amriswil und René Monod, Brühlstrasse 100, 9320 Arbon.
3. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 288 und 300 = E.-Blatt 413 und 412 im Grundbuch Amriswil im 2. Rang
4. *Nr. des Titels:* -
5. *Saldo/Wert:* CHF 20'000.00
6. *Ausgestellt am:* 16.07.1962
7. *Auskündungsfrist:* 18.02.2003
8. *Bemerkungen:* 2002 hl

Präsidium des Bezirksgerichtes Bischofszell
8580 Amriswil

(00346644)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:*
   a) Inhaberschuldbrief über CHF 700'000.-, datierend vom 29. November 1990, lastend im 1. Rang auf Parz. Nr. 1010, E.-Bl.Nr. 958, Doppelhaushälfte, Langäcker, Oberwil (Gemeinde Gachnang), Grundbuch Oberwil
   b) Namenschuldbrief über CHF 700'000.- zugunsten der Thurgauer Kantonalbank, indossiert an die Schweizerische Kreditanstalt und übertragen an die Credit Suisse, datierend vom 23. September 1998, lastend im 1. Rang auf Parz. Nr. 1014, E.-Bl. Nr. 962, Doppelhaushälfte, Langäcker, Oberwil (Gemeinde Gachnang), Grundbuch Oberwil
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 00.00
5. *Auskündungsfrist:* 14.02.2003
6. *Bemerkungen:* Z2.2002.00027

Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(00348452)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namen-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* den Liegenschaften Nr. 509 und 926 Grundbuch Kreuzlingen an 2. Pfandstelle; im Eigentum der Erbengemeinschaft Hans Lang, Kreuzlingen. Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Hans Lang, geb. 15.12.1906, Kreuzlingen (gestorben am 20.11.1988).
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 8'000
5. *Ausgestellt am:* 24.10.1934
6. *Auskündungsfrist:* 14.02.2003
7. *Bemerkungen:* Z2.2001.00186/10/GP

Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(00348462)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **3 Inhaberschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* GB Bremgarten Nr. 921 (B28/413) m.Geb.651 im 1., bzw. 2. und 3. Rang je m. schieb. NR
   a) Inhaberschuldbrief vom 05.12.1951 von CHF 3'500.-, MZ 6%
   b) Inhaberschuldbrief vom 16.09.1953 von CHF 4'000.-, MZ 6%
   c) Inhaberschuldbrief vom 04.01.1954 von CHF 5'000.-, MZ 6%
3. *Nr. des Titels:* -
4. *Saldo/Wert:* CHF 0.00
5. *Bemerkungen:* SU.2001.50067

Gerichtspräsidium Bremgarten
5620 Bremgarten

(00346616)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* lautend auf den Inhaber
3. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 10002 des Grundbuches der Gemeinde Gempenach, im 2. Rang, im Eigentum von Leu Theodor und Leu Doris (einfache Gesellschaft), Gempenach
4. *Nr. des Titels:* PJ. Nr. 91'609
5. *Saldo/Wert:* CHF 65'000.00
6. *Ausgestellt am:* 19.12.1991
7. *Bemerkungen:* GP 2001-004

Gericht des Seebezirks
3280 Murten

(00346626)

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 322 39 11
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Projekt (204) Papier Fotokopierer
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Fax +41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Projekt (204) Papier Fotokopierer
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 322 39 11
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Papier für Fotokopierer und Drucker
2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: (204) 620.000
2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 21125691
2.5 Detaillierter Produktebeschrieb:
Papier hochweiss 80 gm2 holzfrei TCF (total chlorfrei), Format A4 SB / A3 BB, nach Norm ENV 12281.
- TCF: Total chlorfrei gebleicht
- Alterungsbeständigkeit nach ISO 9706
- Flächengewicht 80 gm2 +/- 1.5 (ISO 536)
- Papierdicke 104 my +/- 4 (EN 20534)
- Opazität 89% minimum (ISO 2471)
- Biegefestigkeit: Faserlauf/Quer 115/50mN +/- 10.0/5.0 (DIN 53125)
- Oberfläche/Bestimmung der Rauheit nach Bendsten, 250 mil/min maximal (DIN 53108)
- Laufgarantie des Papiers auf Klein-, Mittel-, Hochvolumengeräten
- Verpackung:
a) zu 500 Blatt verpackt, in Kartonboxen à 2'500 Blatt. EURO-Paletten zu 120'000 Blatt A4 / 60'000 Blatt A3
b) in Kartonboxen à 2'500 Blatt. EURO-Paletten zu 120'000 Blatt A4 / 60'000 Blatt A3
Jede Palette muss auf beiden Schmalseiten mit Artikelnummern etikettiert sein.
- In der Offerte sind die zum heutigen Zeitpunkt besten Preise anzugeben.
Die Preise verstehen sich als verbindlich bis 31. Juli 2002. Ab 1. August 2002 hat der Lieferant das Recht (Hausse) resp. die Pflicht (Minderung) für eine allfällige Preisanpassung, wenn sich die Verkaufpreise über 2% verändern.
Für die Überprüfung der Preissituation werden die folgenden Faktoren benützt:
a) Der Marktpreis (Preisliste) des Lieferanten für das offerierte Produkt.
b) Der Marktpreis (Preisliste) von 3 anderen Lieferanten, die auf dem schweizer Markt ein gleichwertiges Produkt anbieten.
c) Die veröffentlichten Preise für Kopierpapier im EUWID (gültiger Preis für Deutschland).
Die Preisanpassung muss von beiden Parteien akzeptiert werden.
- Garantie für eine gleich bleibende Qualität während den 2 Jahren. Abnahme über 2 Jahren:
BBL: zwischen 325 Mio und 375 Mio Bogen A4 + A3. Anteil A3 ca. 4 Mio Blatt)
Die Post: Zwischen 220 Mio und 260 Mio Bogen A4 + A3. (Anteil A3 ca. 2 Mio Blatt)
Die beiden beschaffenden Stellen (BBL, Die Post) wollen mit dem Gewinner der Ausschreibung je einen voneinander unabhängigen Vertrag abschliessen.
2.6 Ort der Lieferung:
1. Name: BBL / Logistik
Adresse: Fellerstrasse 21
PLZ/Ort: CH - 3027 Bern
2. Name: Die Schweizerische Post
Adresse: Viktoriastrasse 21
PLZ/Ort: CH - 3030 Bern
2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.8 Varianten zugelassen: Nein
2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
2.10 Liefertermin: vom 01.05.2002 bis 30.04.2004
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Zahlungsbedingungen: 30 Tage netto nach Abnahme in CHF, Euro oder in der Landeswährung des Anbieters.
3.3 Einzubeziehende Kosten: Verpackung, Ware franko Domizil, inkl. LSVA, Zoll, Versicherung, Spesen, exkl. MWSt.
3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen
Bemerkung: sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
3.5 Eignungskriterien: Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise beibringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF oder EURO zu unterbreiten.
3.6 Geforderte Nachweise:
1. Bereitschaft die "Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundesamtes für Bauten und Logistik (BBL) für die Beschaffung von Gütern" (Ausgabe Januar 1999) und die "Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Dienstleistungsaufträge sowie für Beschaffung von Gütern" der Schweizerischen Post zu akzeptieren.
2. Allgemeine Firmen-Angaben (siehe Ausschreibungsunterlagen Seite 4).
3. Nachweis der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern.
4. Betreibungsregisterauszug.
5. Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters (siehe Punkt 4.4 Verfahrensgrundsätze).
6. Lieferbereitschaft für die ganze Schweiz, ein Tag nach dem Abruf-Eingang (Bestellung).
7. Der Anbieter verfügt über einen Service in der ganzen Schweiz, der bei defekter Ware eine Intervention vor Ort spätestens 24 Stunden nach Meldung garantiert.
3.7 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
05.04.2002
Datum Poststempel
3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch
3.10 Gültigkeit des Angebotes: 90 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den "Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundesamtes für Bauten und Logistik (BBL) für die Beschaffung von Gütern" (Ausgabe Januar 1999) und den "Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für Dienstleistungsaufträge sowie für Beschaffung von Gütern" der Schweizerischen Post.
4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten. Es werden keine reinen Preisverhandlungen (sogenannte Abgebotsrunden) durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich der Bereinigung der Offerten; diese können begründete Preisanpassungen nach sich ziehen. Die Vergabebehörde behält sich aus Effizienzgründen vor, die Verhandlungen auf mindestens drei bis maximal fünf Anbieter zu beschränken.
4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
Das beigelegte Formular Erklärung... vom 1. März 2001 ist ausgefüllt dem Angebot beizulegen.
4.5 Sonstige Angaben:
a) Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich bis 01. März 2002 an die gennante Adresse unter Ziffer 1.2 oder per e-Mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch zu richten.
b) Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
c) Durch Zuschlag berücksichtigte Anbieter verpflichten sich, Ihre Preise im Falle von marktgängigen Preissenkungen während der Beschaffungsdauer entsprechend anzupassen (siehe Punkt 10 Zuschlagskriterien). Eine erneute WTO-Ausschreibung bleibt vorbehalten, falls das berücksichtigte Angebot im Laufe der Zeit nicht mehr das wirtschaftlich günstigste ist.
d) Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 20. Februar 2002.
4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00009097)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone +41 (0)31 322 39 11
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Projet (204) Papier pour photocopieurs
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Fax +41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Projet (204) Papier pour photocopieurs
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone +41 (0)31 322 39 11
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
2.2 Titre du projet du marché:
Papier pour photocopieurs et imprimantes
2.3 Référence / numéro de projet: (204) 620.000
2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 21125691
2.5 Description détaillée des produits:
Papier extra blanc 80 gm2, sans bois, TCF (totalement exempt de chlore), format A4 BE / A3 BL, d'après norme ENV 12281.
- TCF: totalement exempt de chlore
- Constance au viellissement d'après ISO 9706.
- Poids par rapport à la surface 80 gm2 +/- 1.5 (ISO 536)
- Epaisseur du papier 104 my +/- 4 (EN 20534)
- Opacité 89% minimum (ISO 2471)
- Résistance au pliage: sens des fibres / à travers 115/50 mN +/- 10.0/5.0 (DIN 53125)
- Surface / détermination de la rudesse d'après Bendsten, 250 mil/min maximum (DIN 53108)
- Garantie de fonctionnement du papier sur des appareils à petit, moyen et grand rendement
- Conditionnement:
a) emballage par 500 files, mise en carton par 2'500 files Palettes EURO à 120'000 files A4 / 60'000 feuilles A3
b) mise en carton par 2'500 files. palettes EURO à 120'000 files A4 / 60'000 files A3
Chaque palette doit être étiquettée sur les 2 petits côtés avec les indications de l'article.
- Il est demandé dans l'offre de communiquer les meilleurs prix du moment.
Les prix ne peuvent être changés jusqu'au 31 juillet 2002. A partir du 1er août 2002, le fournisseur a le droit (hausse) respectivement le devoir (baisse) d'appliquer un alignement des prix quand ces derniers subissent un changement supérieur à 2%.
Pour le contrôle de la situation des prix, les facteurs suivants seront utilisés:
a) le prix du marché (liste de prix) du fournisseur agréé pour le produit offert.
b) le prix du marché (liste de prix) de 3 fournisseurs différents qui offrent sur le marché suisse un produit équivalent.
c) les prix publiés dans la revue EUWID pour le papier à copier (prix valables en Allemagne).
Un alignement de prix doit être accepté par les deux parties.
- Garantie pour une qualité équivalente et constante durant 2 ans.
Volume du marché pour deux années:
OFCL: 325 millions à 375 millions de feuilles A4 + A3 (quote-part A3 env. 4 millions de feuilles)
La Poste: 220 millions à 260 millions de feuilles A4 + A3 (quote-part A3 env. 2 millions de feuilles)
Les deux entités d'approvisionnement (OFCL, La Poste) veulent chacune conclure un contrat indépendant avec le gagnant de l'appel d'offre.
2.6 Lieu de la fourniture:
1. Nom: OFCL / Logistique
Adresse: Fellerstrasse 21
NPA/Lieu: CH - 3027 Berne
2. Nom: La Poste
Adresse: Viktoriastrasse 21
NPA/Lieu: CH - 3030 Berne
2.7 Allotissement du marché en lots: Non
2.8 Variantes admises: Non
2.9 Offres partielles admises: Non
2.10 Délai de livraison: du 01.05.2002 jusqu'au 30.04.2004
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucune
3.2 Conditions de paiement: 30 jours, net, après chaque livraison en CHF, Euro ou dans la monnaie nationale du soumissionnaire.
3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Conditionnement, livraison franco domicile, RPLP, frais de douane, frais d'assurance et frais annexes inclus., TVA non inclue.
3.4 Communautés de soumissionnaires: admises
Remarque: pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
3.5 Critères d'aptitude: Toutes les entreprises performantes et pouvant fournir les justificatifs requis sont invitées à déposer une offre en CHF ou Euro.
3.6 Justificatifs requis:
1. Disposition à accepter les "Conditions générales de l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) pour l'acquisition de biens" (édition janvier 1999) et les "Conditions générales (CG) pour des fournitures de prestations et pour l'acquisition de biens" de La Poste suisse.
2. Informations générales sur l'entreprise (voir le document relatif à la demande d'offres page 4).
3. Justificatif de paiement des charges sociales et des impôts.
4. Extrait du registre des poursuites et faillites.
5. Formulaire "Déclaration du soumissionnaire" (voir point 4.4 Conditions régissant la procédure).
6. Disposition à livrer dans toute la Suisse un jour après réception de l'appel (commande).
7. Le soumissionnaire dispose d'un service couvrant toute la Suisse et capable en cas de non conformité de la marchandise, d'intervenir sur le site au plus tard 24 heures après l'annonce du cas.
3.7 Critères d'adjudication:
conformément aux critères cités dans les documents
3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **05.04.2002**
Date du timbre postal
3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français
3.10 Validité de l'offre: 90 Jours à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.
4.2 Conditions générales: Sont applicables les "Conditions générales de l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) pour l'acquisition de biens" (édition janvier 1999) et les "Conditions générales (CG) pour des fournitures de prestations et pour l'acquisition de biens" de La Poste Suisse.
4.3 Négociations: Elles sont réservées. Des négociations portant uniquement sur le prix ne sont pas menées. Les négociations éventuelles serviront uniquement à préciser les offres; ces négociations peuvent entraîner des adaptations de prix justifiées.
Pour des raisons d'efficacité, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de limiter le nombre de participants aux négociations au minimum trois et maximum cinq soumissionnaires.
4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
Remarque: le formulaire "Déclaration du soumissionnaire", joint au cahier des charges de l'appel d'offre, doit être remis signé avec l'offre.
4.5 Autres indications:
a) Les questions concernant ce marché public sont à adresser par écrit (fax ou mail) jusqu'au 01 mars 2002 à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2 ou par e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch.
b) Demeurent réservés la maturité du projet ainsi que la disponibilité du crédit.
c) Le soumissionnaire retenu par adjudication est tenu à adapter ses prix dans le cas où les prix du marché baisseraient pendant la durée contractuelle (voir point 10 des critères d'adjudication). Au cas où l'offre retenue n'est plus, avec le temps, la plus économique, un nouvel appel d'offre de marché public demeure réservé.
d) Envoi du cahier des charges dès le 20 février 2002.
4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00009111)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Gemeinden Communes Communi

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Stadt Luzern
Tiefbauamt
Industriestrasse 6
6005 Luzern / CH
Telefon 041 208 81 11
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Ingenieurbüro WSB
Rüeggisingerstrasse 29
6021 Emmenbrücke / CH
1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schikken:
Stadt Luzern
Tiefbauamt
Industriestrasse 6
6005 Luzern / CH
Telefon 041 208 81 11

1.4 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.6 Auftragsart: Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Bauauftrages: Planung und Ausführung
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Sanierung des bestehenden Schmutzabwasserkanals Hirschengraben
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
2.4 Detaillierter Projektbeschrieb: Es sind die Leistungen für Planung und Ausführung der Sanierungsarbeiten zu erbringen.
Spezifikation:
Abwasserkanal gemauert mit Natursteinen (Bogengewölbe)
Länge ca. 285 m1, Querschnitt 180 x 170 cm (B x H)
Der Abwasserkanal im Strassenzug Hirschengraben ist in Betrieb. Der Abwasseranfall beträgt immer mindestens 550 l/s und steigt bei Regenwasseranfall bis ca. 5'500 l/s.
2.5 Ort der Ausführung: Stadt Luzern, linksufrig der Reuss, Hirschengraben
2.6 Aufteilung in Lose: Nein
2.7 Varianten zugelassen: Nein
2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: Erfüllungsgarantie von Bank oder Versicherung sFr. 0.5 Mio.
3.2 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.3 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: **18.03.2002, 16.00 Uhr**
beim Tiefbauamt der Stadt Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern, abgegeben werden oder eingetroffen sein. Das Risiko, dass die zugestellte Bewerbung rechtzeitig beim Tiefbauamt der Stadt Luzern eintrifft, liegt beim Anbieter. Die Bewerbung ist verschlossen mit der Adresse des Absenders und mit dem deutlichen Vermerk "Sanierung Abwasserkanal Hirschengraben" zu versehen.
3.4 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Sonstige Angaben:
Bewerber:
Es sind nur Bewerbungen von Totalunternehmern zugelassen.
Begehung:
Findet keine statt.
Öffnung der Bewerbungen:
Nicht öffentlich.
Termine Daten des Auswahlverfahrens:
Stufe 1, Präqualifikation: Februar bis April 02
Stufe 2, Vorprojekt, KV:April bis Juni 02
Stufe 3, Bauprojekt, TU-Angebot: Juni bis Oktober 02
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00348388)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
The State Agency of Geodesy and Cartography of the Republic of Kyrgyzstan, 107, Kievskaya street 720001 Bishkek, Kyrgyz Republic im Rahmen eines Finanzhilfeprojektes des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco) 3003 Bern / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Swissphoto AG
Thomas Wüthrich
Dorfstrasse 53 / Postfach
8105 Regensdorf Watt / CH
Fax 01 871 22 00
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Swissphoto AG
Thomas Wüthrich
Dorfstrasse 53 / Postfach
8105 Regensdorf Watt / CH
Fax 01 871 22 00
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Katastervermessung in Kirgistan
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33212200
2.4 Detaillierter Produktebeschrieb: Im Rahmen der Finanzhilfe zur Unterstützung ehemaliger GUS-Länder unterstützt das seco den Aufbau der Katastervermessung in Kirgistan. Im Rahmen dieses Programms werden die State Agency of Geodesy and Cartography und zehn Regional Registration Offices mit Geräten und Infrastruktur zur Erfassung und Verwaltung von geographischen Katasterdaten ausgerüstet. Die Lieferungen werden in 4 Lose wie folgt aufgeteilt.
2.5 Ort der Lieferung: Bishkek, Kirgistan
2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose:
Los 1: Orthophoto-Workstation
a) 1 Workstation zur Herstellung von digitalen Orthophotos (Mono-Station) auf der Basis von existierenden DTM- und Modellorientierungsdaten
b) Anwenderschulung vor Ort
CPV: 33212200
Los 2: Photogrammetrischer Scanner
a) 1 Präzisionsscanner für das Scanning von farbigen und schwarzweissen Luftbildern, mit Rolifilm-Einrichtung als Option
b) Anwenderschulung vor Ort
CPV: 33212200
Los 3: Geodätische Instrumente
a) 8 GPS Zweifrequenz-Empfänger mit Zubehör
b) 10 Totalstationen 5 mit Zubehör
f) 4 Laptops
g) Kleinmaterial (Winkelprismen, Kompasse, Messbänder)
h) Anwenderschulung in GPS und Feldvermessung mit Totalstationen vor Ort
CPV: 33212200
Los 4: Büro-Infrastruktur
a) 1 A0-Scanner/Plotter-System für die Vervielfältigung von farbigen A0-Karten
b) Plotter-Papier, verschiedene Qualitätenl
c) 6 Büro-Computer\n d) 1 Tintenstrahldrucker A3
CPV: 33212200
2.7 Varianten zugelassen: Nein
2.8 Teilangebote zugelassen: Ja
2.9 Liefertermin:
Mai/Juni 2002
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten:
- Anzahlungsgarantie für die Rückzahlung geleisteter Akonto-Beträge
- Erfüllungsgarantie: 10% des Vertragsvolumens
3.2 Zahlungsbedingungen: Angebote und Bezahlung in CHF. Die Bezahlung erfolgt durch das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) in drei Etappen:
- 20% Anzahlung
- 70% nach Lieferung vor Ort
10% nach Abnahme der Installation/Schulung durch den Kunden
3.3 Einzubeziehende Kosten: Transportkosten, Versicherung und Spesen gemäss Ausschreibungsunterlagen. Sämtliche Güter können zollfrei nach Kirgistan eingeführt werden.
3.4 Bietergemeinschaften: Die Bildung von Konsortien ist zugelassen. Die Federführung des Konsortiums muss klar ersichtlich sein.
3.5 Eignungskriterien: Diese Ausschreibung ist in erster Linie an Schweizer Hersteller gerichtet, da es sich bei der Finanzhilfe für Kirgistan um eine gebundene Unterstützung im Rahmen eines bilateralen Abkommens handelt. Die Schweizer Behörden sind jedoch bereit, Ausrüstungsgüter aus einem anderen Ursprungsland als der Schweiz in das Projekt aufzunehmen, falls ein ausländisches Produkt zur Systemausrüstung gehört, in der Schweiz nicht erhältlich ist oder kein gleichwertiges Schweizer Produkt angeboten wird oder ein solches nicht zu vergleichbaren Kosten angeboten werden kann oder wenn das ausländische Produkt erhebliche Vorteile aufweist.
3.6 Zuschlagskriterien:
Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen. Technische Qualität der vorgeschlagenen Ausrüstung
Unterhalt und Service vor Ort
Erfahrung mit ähnlichen Projekten
Preis
3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
31.03.2002
Offerten müssen in zwei Exemplaren in verschlossenen Umschlägen bis 31.3.2002 an die Adresse unter 1.3 verschickt werden (Poststempel).
3.8 Sprachen für Angebote: Englisch
3.9 Gültigkeit des Angebotes: 4 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Geschäftsbedingungen: Sind Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen
4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.4 Sonstige Angaben: Die Offertstellung wird nicht entschädigt.
Die Finanzierung erfolgt aus für dieses Projekt reservierten Mitteln der schweizerischen Finanzhilfe für Kirgistan.
Ergänzung zu Punkt 2.8: Teilangebote müssen vollständige Lose umfassen.

(00346760)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
The State Agency of Geodesy and Cartography of the Republic of Kyrgyzstan, 107, Kievskaya street 720001 Bishkek, Kyrgyz Republic Dans le cadre d'un projet d'aide financière du Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) 3003 Bern / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Swissphoto AG
Thomas Wüthrich
Dorfstrasse 53 / Postfach
8105 Regensdorf Watt / CH
Fax 01 871 22 00
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Swissphoto AG
Thomas Wüthrich
Dorfstrasse 53 / Postfach
8105 Regensdorf Watt / CH
Fax 01 871 22 00
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
2.2 Titre du projet du marché:
Mensuration cadastrale au Kirghizistan
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 33212200
2.4 Description détaillée des produits: Dans le cadre de l'aide financière consentie aux anciens pays de la C.E.I., le seco entend soutenir la mise en place d'une mensuration cadastrale au Kirghizistan. Ce programme permettra de doter la State Agency of Geodesy and Cartography et dix bureaux régionaux (regional registration offices) d'appareils et d'infrastructures permettant la mensuration et la gestion de données géographiques cadastrales. La livraison interviendra en 4 lots.
2.5 Lieu de la fourniture: Bishkek, Kirgistan
2.6 Allotissement du marché en lots:
Lot 1: Station d'orthophoto numérique
a) 1 station permettant de créer des orthophotos numériques (station mono) à partir de données existantes d'orientation des modèles et de MNT
b) Formation des utilisateurs sur place
CPV: 33212200
Lot 2: Scanner photogrammétrique
a) 1 scanner de précision pour scanner des photos aériennes couleur et noir et blanc, équipé d'un rouleau de pellicule en option
b) Formation des utilisateurs sur place
CPV: 33212200
Lot 3: Instruments géodésiques
a) 8 récepteurs GPS double fréquence avec accessoires
b) 10 tachéomètres électroniques 5 avec accessoires
f) 4 ordinateurs portables
g) Petit matériel (équerres optiques, compas, rubans de mesure)
h) Formation des utilisateurs sur place au système GPS et à la mensuration avec des tachéomètres électroniques
CPV: 33212200
Lot 4: Infrastructure pour bureaux
a) 1 système scannage/plotting à format A0 pour la reproduction de cartes couleur de format A0
b) Papier à plotting de différentes qualités
c) 6 ordinateurs de bureau
d) 1 imprimante à jet d'encre A3
CPV: 33212200
2.7 Variantes admises: Non
2.8 Offres partielles admises: Oui
2.9 Délai de livraison:
mai/juin 2002
3. Conditions
3.1 Caution / garanties:
- Garantie de remboursement d'acomptes\n - Garantie de bonne exécution des travaux: 10% du volume contractuel
3.2 Conditions de paiement: Offres et paiements en CHF. Le paiement s'effectue en 3 étapes via le Secrétariat d'État à l'économie (seco):
- 20% acompte
- 70% après livraison sur place
- 10% à l'issue de l'installation /formation chez le client (protocole d'acceptation finale)
3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Coûts de transport, assurances et frais conformément aux documents relatifs à l'appel d'offres. Toutes les marchandises peuvent être importées au Kirghizistan en franchise douanière.
3.4 Communaulés de soumissionnaires: La formation de consortiums est autorisée. Le chef de file du consortium doit être clairement défini.
3.5 Critères d'aptitude: Cet appel d'offres s'adresse en premier lieu à des fabricants suisses, vu qu'il s'agit d'une aide liée au Kirghizistan dans le cadre d'un accord bilatéral. Les autorités suisses sont toutefois prêtes à accepter des biens d'équipement provenant d'un pays autre que la Suisse si ce produit est nécessaire à l'installation du système et ne peut être obtenu en Suisse, ou si un produit suisse équivalent ne peut être proposé ou ne peut être proposé à un prix équivalent, ou encore si le produit étranger présente de grands avantages.
3.6 Critères d'adjudication:
Respect des conditions énoncées dans le dossier d'appel d'offres. Qualité technique de l'équipement proposé.
Entretien et services sur place.
Expérience de projets similaires
Prix
3.7 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **31.03.2002**
Les offres doivent être envoyées au plus tard le 31.03.2002 (le cachet de la poste faisant foi) en double exemplaire et sous enveloppes scellées à l'adresse mentionnée au point 1.3.
3.8 Langues utilisées pour les offres: Anglais
3.9 Validité de l'offre: 4 mois à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Conditions générales: Font partie intégrante du dossier d'appel d'offres.
4.2 Négociations: Les négociations restent réservées.
4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 Autres indications: La préparation et l'établissement de l'offre ne sont pas remboursés.
Le financement est assuré par les fonds réservés à ce projet par l'aide financière suisse au Kirghizistan.
Complémentaire au point 2.8:
Les offres partielles doivent porter sur des lots complets.
4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00348320)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Chemins de fer fédéraux suisses SA, Infrastructure, Management des installations/ architecture
Case postale 345
1001 Lausanne / CH
Téléphone 051 224 26 00/Fax 051 224 30 47
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
CFF SA Berne, Management des installations, Architecture
M. Matter
Case postale 345
1001 Lausanne / CH
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
CFF SA Berne, Management des installations, Architecture
Case postale 345
1001 Lausanne / CH
Téléphone 051 224 26 00
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de travaux de construction:
Exécution
2.2 Titre du projet du marché:
Gare de Genève-Cornavin
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45000000
2.4 Description détaillée du projet:
CFC 211 Génie civil Fr. 3'920'000.--
CFC 213.2 Charpente métallique Fr. 180'000.--
CFC 222 Ferblanterie Fr. 2'800'000.--
CFC 224.2 Vitrages de toits en pente Fr. 270'000.--
CFC 227.1 Peinture extérieure Fr. 710'000.--
2.5 Lieu de l'exécution: Gare de Genève-Cornavin
2.6 Allotissement du marché en lots: Non
2.7 Variantes admises: Non
2.8 Offres partielles admises: Non
2.9 Délai d'exécution:
Début: début juin 2002
Fin: fin 2003
pour autant toutes autorisations accordées.
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucun
3.2 Communaulés de soumissionnaires: La constitution d'une communauté de soumissionnaires est autorisée.
3.3 Critères d'adjudication:
conformément aux critères cités dans les documents
3.4 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **26.04.2002**
au plus tard (le timbre postal faisant foi), sous pli fermé portant les mentions:
"Genève:
- surélévation des quais 1 à 3
- réfection des marquises

- démolition partielle marquise quai 1
- nouvelle marquise quai 3
CFC..... et "Ne pas ouvrir".

3.5 Langues utilisées pour les offres: Français

4. Autres informations

4.1 Négociations: Des négociations précédant l'adjudication demeurent réservées

4.2 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

(00348346)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Projektmanagement Deutschweiz
Herr Horst Knaupp
Holzikofenweg 36
3003 Bern / CH
Telefon +41 (0)31 322 84 07/Fax +41 (0)31 322 83 15
e-mail: horst.knaupp@bbl.admin.ch

1.2 Art des Auftraggebers: Bund

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:
(b105) 620.000 Labor- und Verwaltungsgebäude Liebefeld

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Architektur; technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45512100

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:
ALB Architektengemeinschaft
Lorrainestrasse 15
3003 Bern / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von
580'000.00 CHF bis 1'731'000.00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen

4. Sonstige Informationen:

4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 233 vom 30.11.2001
Für Projekt Labor- und Verwaltungsgebäude Liebefeld

4.2 Datum des Zuschlags: 11.02.2002

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: 21

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00009421)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Gestion des projets Suisse alémanique
Monsieur Horst Knaupp
Holzikofenweg 36
3003 Berne / CH
Téléphone +41 (0)31 322 84 07/Fax +41 (0)31 322 83 15
e-mail: horst.knaupp@bbl.admin.ch

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:
(b105) 620.000 Bâtiments administratifs et laboratoires, Liebefeld

2.2 Catégorie de services (CPC): Architecture, conseils et études techniques, services techniques intégrés, aménagement urbain et architecture paysagère; conseils afférents à caractère scientifique et technique

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45512100

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:
sans indication

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
ALB Architektengemeinschaft
Lorrainestrasse 15
3003 Berne / CH

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: Fourchette de prix
580'000.00 CHF jusqu'au 1'731'000.00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Meilleure réalisation des exigences selon le cahier des charges

4. Autres informations:

4.1 Autres indications: Appel d'offres dans la FOSC n° 233 du 30.11.2001
Pour le projet Bâtiments administratifs et laboratoires Liebefeld

4.2 Date de l'adjudication: 11.02.2002

4.3 Nombre d'offres contractées: 21

4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00009447)

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Staatssekretariat für Wirtschaft (seco)
Sekretariat PFET
Effingerstrasse 1
3003 Bern / CH
Telefon 031-324 08 39/Fax 031-324 09 65
e-mail: pfet@seco.admin.ch
URL: www.seco-admin.ch

1.2 Art des Auftraggebers: Bund

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Identifizierungsmission in Jordanien, im Umweltsektor

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):
90300000, 90000000, 90100000, 74231320, 33244000, 45251160

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:
- Qualifikation und Erfahrung des Konsulenten (als Team und einzeln)
- Qualität der Offerte
- Preis

3.2 Berücksichtigter Anbieter:
B,S,S.
Blumenrain 16
4051 Basel / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: 75'814,00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis

4. Sonstige Informationen:

4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 237 vom 06.12.2001
Für Projekt Identifikationsmission Jordanien (Umwelt)

4.2 Datum des Zuschlags: 24.01.2002

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: 9

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00007431)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Secrétariat d'Etat à l'économie
Secrétariat PFET
Effingerstr. 1
3003 Berne / CH
Téléphone 031-324 08 39/Fax 031-324 09 65
e-mail: pfet@seco.admin.ch
URL: www.seco-admin.ch

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:
Mission d'identification Jordanie, secteur environnement

2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
90300000, 90000000, 90100000, 74231320, 33244000, 45251160

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:
- Qualification et expérience du consultant (en groupe et séparément)
- Qualité de l'offre
- Prix

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
B,S,S.
Blumenrain 16
4051 Basel / CH

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: 75'814,00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: meilleur rapport qualité-prix

4. Autres informations:

4.1 Autres indications: Appel d'offres dans la FOSC n° 237 du 06.12.2001
Pour le projet Mission d'identification Jordanie (environnement)

4.2 Date de l'adjudication: 24.01.2002

4.3 Nombre d'offres contractées: 9

4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00008975)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Staatssekretariat für Wirtschaft seco
Sekretariat PFET
Effingerstr. 1
3003 Bern / CH
Telefon 031-324 08 39/Fax 031-324 09 65
e-mail: pfet@seco.admin.ch
URL: www.seco-admin.ch

1.2 Art des Auftraggebers: Bund

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Identifizierungsmission in Jordanien, im Gesundheitssektor

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):
74231721, 80426100

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:
- Qualifikation und Erfahrung des Konsulenten (als Team und einzeln)
- Qualität der Offerte
- Preis

3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Schweiz. Zentrum für Internat. Gesundheit, STI
Socinstr. 57
4002 Basel / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: 73'372,00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis

4. Sonstige Informationen:

4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 237 vom 06.12.2001
Für Projekt Identifizierungsmission in Jordanien (Gesundheit)

4.2 Datum des Zuschlags: 24.01.2002

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: 5

4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00008969)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Secrétariat d'Etat à l'économie
Secrétariat PFET
Effingerstr. 1
3003 Berne / CH
Téléphone 031-324 08 39/Fax 031-324 09 65
e-mail: pfet@seco.admin.ch
URL: www.seco-admin.ch

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:
Mission d'identification Jordanie, secteur santé

2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
74231721, 80426100

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:
- Qualification et expérience du consultant (en groupe et séparément)
- Qualité de l'offre
- Prix

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Schweiz. Zentrum für Internat. Gesundheit, STI
Socinstr. 57
4002 Basel / CH

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: 73'372,00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: meilleur rapport qualité-prix

4. Autres informations:

4.1 Autres indications: Appel d'offres dans la FOSC n° 237 du 06.12.2001
Pour le projet Mission d'identification Jordanie (santé)

4.2 Date de l'adjudication: 24.01.2002

4.3 Nombre d'offres contractées: 5

4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00008979)

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen
Prolongations
Proroghe

(111) ■ **P-310525** - (540) **NOXUFEN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.07.2001 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-312185** - Prolongation. - Protection à partir du: 09.07.2001 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-313115** - (540) **CENTIPEDE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.06.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-313315** - (540) **ALWAYS PROCTER + GAMBLE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-313399** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.10.2001 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-313723** - (540) **PLASTOLENE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.07.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-313906** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-313954** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-314026** - (540) **KALEIDOSKOP VERLAG** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-314317** - (540) **MAGNOL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.09.2001 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-314957** - (540) **POLYREX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-315490** - (540) **QUILACORTIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.11.2001 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-315838** - (540) **BECLOLIP** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-315839** - (540) **BECLOSCLERIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-315880** - (540) **DEXOLAN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-315951** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316088** - (540) **FEEDERCALC** - Prolongation. - Protection à partir du: 13.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316090** - (540) **PYROX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316234** - (540) **AMWAY ACTIVE 8** - Prolongation. - Protection à partir du: 27.05.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316403** - Prolongation. - Protection à partir du: 14.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316483** - Prolongation. - Protection à partir du: 23.12.2001 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316498** - (540) **QUALLOFIL** - Prolongation. - Protection à partir du: 08.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316522** - (540) **FORMING DE PANTÈNE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316562** - (540) **RADO SPACE WING** - Prolongation. - Protection à partir du: 15.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316573** - (540) **SILVER STONE** - Prolongation. - Protection à partir du: 27.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316613** - (540) **MYFUNGAR** - Prolongation. - Protection à partir du: 02.02.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316625** - (540) **PERMOGLAZE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316681** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316684** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316688** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316789** - (540) **IPO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316801** - (540) **SWEET AFTON** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316815** - (540) **TETLEY** - Prolongation. - Protection à partir du: 22.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316950** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316978** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317082** - (540) **PRECO** - Prolongation. - Protection à partir du: 29.12.2001 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317136** - (540) **LEAK--TEC** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317199** - (540) **FEVA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-317205** - (540) **SPICK** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317256** - Prolongation. - Protection à partir du: 29.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317295** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-317323** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317479** - (540) **CUTTY SARK** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317531** - (540) **CREDO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-317809** - (540) **PETAINER** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317826** - (540) **LANDIS & GYR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-317862** - (540) **CHOCMEL** - Prolongation. - Protection à partir du: 01.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318053** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318087** - Prolongation. - Protection à partir du: 26.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318156** - (540) **PERMASCAN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318164** - (540) **SECRET KEY** - Prolongation. - Protection à partir du: 20.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318184** - (540) **FLORIDERM** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.05.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318203** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318279** - (540) **CUTI-SPRAY** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318482** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318483** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318576** - (540) **PROFAX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318686** - (540) **BURGHERRE TROPFE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318703** - Prolongation. - Protection à partir du: 01.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318841** - (540) **ESPREME** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318842** - (540) **NOBLIA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319129** - (540) **HOMOPLAX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319178** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319212** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-319259** - (540) **CAPRICE DU TEMPS** - Prolongation. - Protection à partir du: 06.04.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319334** - (540) **PYODRIL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.05.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319608** - (540) **LOKSET** - Prolongation. - Protection à partir du: 29.12.2001 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319620** - Prolongation. - Protection à partir du: 01.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-319952** - (540) **COMBO** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319977** - (540) **CHROM-KING** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-320189** - (540) **MULTIDENT** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-320284** - (540) **LANALBIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-320408** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-321600** - (540) **CAMERIER** - Prolongation. - Protection à partir du: 09.05.2002 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhaber/s
Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire
Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

(111) ■ **474790**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, ausgenommen solche zur Behandlung von Augenkrankheiten und von allergologischen Karnkheiten, Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost.
(580) *Eingetragen am:* 13.12.2001

(111) ■ **483639**
(540) **EBLA** - Radiation sur requête du titulaire.
(580) *Enregistré le:* 09.01.2002

(111) ■ **488821**
(540) **NETLOOP** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils
Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement
Revoche totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale

(111) ■ **481227**
Widerruf.
Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4982/2001 vom 6. September 2001.
(580) *Eingetragen am:* 06.09.2001

Berichtigungen
Rectifications
Rettifiche

(111) ■ **488072**
Berichtigung der Adresse:
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(580) *Eingetragen am:* 16.08.2001

(111) ■ **488073**
Berichtigung der Adresse:
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 16.08.2001

(111) ■ **490820**
(540) **VSL-HPI** - Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie et aux sciences, y compris produits chimiques et additifs chimiques destinés à l'industrie du ciment et du béton.
19 Matériaux de construction non métalliques, y compris matériaux cimentaires à injecter pour câbles de précontrainte, pour ancrages dans le sol et pour haubans; composants et additifs (compris dans cette classe) pour les produits susmentionnés.
42 Recherche scientifique et industrielle; services de développement, d'établissement de projets et d'ingénieurs-conseils dans les domaines du bâtiment et du génie civil (sur terre et en mer), en particulier optimisation des composants des coulis cimentaires.
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 30.10.2001

(111) ■ **491380**
(540) **Blü** - Berichtigung der Adresse:
(730) *Inhaber/in:* Vintalia Weinhandels GmbH, Wamslerstrasse 4, 81829 München, DE-Deutschland
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 13.11.2001

(111) ■ **491500**
(540) **OLYMPHILEX** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Vorbereitung, Organisation und Durchführung von philatelistischen Veranstaltungen, Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
41 Vorbereitung, Organisation und Durchführung von philatelistischen Veranstaltungen, Ausstellungen und Messen für kulturelle oder Unterrichtszwecke.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 15.11.2001

(111) ■ **491566**
(540) **WOOLITE COLOR PROTECTION** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel, Seifen, Einwegtücher als Zugabe zum Waschvorgang zum Verhindern der Verfärbung der Wäschestücke untereinander.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 19.11.2001

(111) ■ **491777**
Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
7 Machines et machines-outils; machines, instruments et outils pour le travail du métal, en particulier dans le cadre de la fabrication de semi-conducteurs, ainsi que parties et composants, compris dans cette classe, des produits précités; appareils de traitement pour la fabrication de semi-conducteurs; appareils, machines, instruments, équipements de toutes sortes (autres que ceux entraînés manuellement) et outils compris dans cette classe pour la fabrication de semi-conducteurs, de dispositifs à cristaux liquides et de composants électroniques, en particulier appareils, machines, instruments, équipements et outils, compris dans cette classe, à couper, à chanfreiner, à meuler, à polir (chimiquement et mécaniquement) et à nettoyer les dits produits.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, électroniques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; appareils et instruments de mesure pour la fabrication et le contrôle de semi-conducteurs, de dispositifs à cristaux liquides et de composants électroniques; appareils et instruments optiques pour la fabrication et le contrôle de semi-conducteurs,de dispositifs à cristaux liquides et de composants électroniques; connecteurs optiques; appareils électroniques et dispositifs à rayons X pour la fabrication de masques de semi-conducteurs, de dispositifs à cristaux liquides et de composants électroniques; ainsi que parties et composants des produits précités.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu, blanc, jaune.
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 21.11.2001

(111) ■ **491932**
(540) **HUMMINGBIRD ENTERPRISE INFORMATION PORTAL** - Rectification:
(320/330) *Revendication de priorité:* 12 juin 2001, US-Etats-Unis d'Amérique
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 22.11.2001

(111) ■ **492009**
(540) **DE LA RUE SERVICE CENTER** - Berichtigung:

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Automatische Kassentresore, Geldausgabeautomaten, Geldwechselgeräte, Münzrollautomaten.
36 Finanzwesen, Geldgeschäfte.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 26.11.2001

(111) ■ **492044**
(540) **THE ENGINEERS OF LUXURY** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Brillen, elektronischer Organizer, PC, Laptop, Handy.
12 Fahrzeuge.
14 Uhren und Zeitmessgeräte.
16 Schreibgeräte.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Reise- und Handkoffer.
25 Bekleidung, Schuhwaren.
28 Sportartikel, soweit nicht in anderen Klassen enthalten.
34 Feuerzeuge.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 27.11.2001

(111) ■ **492401**
Berichtigung:
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 06.12.2001

Teilweise und vollständige Übertragungen
Transferts totaux et partiels
Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ **P-287083** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Miss Selfridge Retail Limited, Colegrave House, 70 Berners Street, London W1T 3NL, GB-Grossbritannien - Berichtigung. - (580) *Eingetragen am:* 08.01.2002

(111) ■ **371866** - (540) **GISPERT** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Corporacion HABANOS, S.A., Mercaderes No. 21, Habana Vieja, Ciudad de la Habana, CU-Cuba - Rectification. - (580) *Enregistré le:* 27.06.2001

(111) ■ **376174 376196** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Société New Scaph Technology S.A., Route de Jussy 122, 1226 Thônex-Genève - (740) *Mandataire:* Dietlin & Cie SA, Boulevard St-Georges 72 Case postale 5714, 1211 Genève 11 - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **390549** - (540) **MIGERVAL** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sanofi-Synthélabo, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **401559** - (540) **FURKA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* FURKA Reibbeläge AG, Industriepark von Roll Isola, Passwangstrasse 20, 4226 Breitenbach - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **406747 406748 465895** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* United Parcel Service General Services Co., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **406747 406748 465895** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* United Parcel Service of America, Inc., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **420120** - (540) **DAYTEK** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* DAEWOO INTERNATIONAL CORPORATION, 541 Namdaemoon 5-Ga, Joong-Gu, Seoul, KR-République de Corée - Rectification. - (580) *Enregistré le:* 11.07.2001

(111) ■ **447173** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, 4053 Basel - (740) *Vertreter/in:* Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **447173** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel - Berichtigung. - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **453426** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* so natürlich GmbH, Obere Steingrubenstrasse 55, 4504 Solothurn - (580) *Eingetragen am:* 13.12.2001

(111) ■ **468353** - (540) **MICRO BRIGHT** - Trasferimento a: - (730) *Titolare:* Welch Allyn, Inc., 4341 State Street, Skaneateles Falls (NY 13153), US-Stati Uniti d'America - (740) *Mandatario:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève - (580) *Registrato il:* 10.01.2002

(111) ■ **469297 469323** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Dr. Walter-Joachim Schulze, Obere Quaderstrasse 21, 7015 Tamins - (740) *Vertreter/in:* Isotech Group, Buchserstrasse 57, 5000 Aarau - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **479944** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Thomas Eichenberger, Seidenweg 34, 3012 Bern - (580) *Eingetragen am:* 10.12.2001

(111) ■ **479971** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Orbit Fachmessen AG c/o MCH Messe Schweiz AG, Postfach, 4021 Basel - (580) *Eingetragen am:* 07.11.2001

Firmaänderungen
Modifications de raison
Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **427951 475057** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* Compagnie Financière CSR, 160, Avenue Paul Vaillant Couturier, 93120 La Courneuve, FR-France - (580) *Enregistré le:* 09.01.2002

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

(111) ■ **442802** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: - (730) *Titulaire:* GULLANE (THOMAS) LIMITED, Stoneham Gate Stoneham Lane, Eastleigh (Hampshire S050 9NW), GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le:* 27.12.2001

(111) ■ **442803 442804 442805** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: - (730) *Titulaire:* MUMFIE LIMITED, Stoneham Gate Stoneham Lane, Eastleigh (Hampshire S050 9NW), GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le:* 27.12.2001

Firma- und Adressänderungen
Modifications de raison et changements d'adresse
Modificazioni della ragione commerciale e dell'indirizzo

(111) ■ **P-317256** - Nouvelle raison sociale et adresse: - (730) *Titulaire:* Ettore Products Co., P.O. Box 2164, Oakland (CA 94621), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **464342** - (540) **NIKKO** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Kabushiki Kaisha Nikko Cordial Group (Nikko Cordial Corporation), 6-5, Nihonbashi Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

Sitzverlegungen
Transferts de siège
Trasferimenti di sede

(111) ■ **P-316403** - Nouveau siège social: - (730) *Titulaire:* Les Grands Chais de France, 1 rue de la Division Leclerc, 67290 Petersbach, FR-France - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316681** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Macdonald & Muir Limited, 18 Westerton Road, Broxburn (West Lothian EH52 5AQ, Scotland), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316684** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Pan Books Limited, Brunel Road, Houndmills, Basinstoke (Hants RG21 6XS), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **367464** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Briner Hebgo AG, Bahnhofplatz, 4657 Dulliken - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **449025** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* "Gondwana Trade" Getränke GmbH & Co. KG, Grosse Strasse 12, 22926 Ahrenburg, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

Adressänderungen
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-312185** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Jalite PLC, Wins House, Bentalls Pipps Hill Industrial Estate, Basildon (Essex SS14 3BS), GB-Royaume-Uni - (580) *Enregistré le:* 09.01.2002

(111) ■ **P-313399** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* SORENSON RESEARCH COMPANY, INC., 175 South Main Street, Salt Lake City (UT 84111), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 09.01.2002

(111) ■ **P-313906** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome Minami-aoyama Minato-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316483** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* ORAS OY, Isometsäntie 2, PL 40, 26101 Rauma, FI-Finlande - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316801** - (540) **SWEET AFTON** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* P.J. CARROLL & COMPANY LIMITED, Burton Hall Park Sandyford, Dublin 18, IE-Irland - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316978** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* P.J. CARROLL & COMPANY LIMITED, Burton Hall Park Sandyford, Dublin 18, IE-Irland - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-318841 P-318842** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, also trading as Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP-Japan - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-319952** - (540) **COMBO** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, also trading as Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP-Japan - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

(111) ■ **376509 439848 441454 456888 457170** - Neue Adresse: - (791) *Lizenznehmer/in:* Connolly Luxury Goods Limited, 41 Conduit Street, London W1R 9FB, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

(111) ■ **379764 379765** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Trevor Sorbie International PLC, Unit 2, Mole Business Park, Randalls Road, Leatherhead, Surrey KT22 7BA, GB-Grossbritannien - Berichtigung. - (580) *Eingetragen am:* 04.11.2001

(111) ■ **413770 474226 475468 481480** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Energetic Records AG, Leutschenbachstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.12.2001

(111) ■ **414238 442626 473656 474148 474149** - Neue Adresse: - (791) *Lizenznehmer/in:* Energetic Records AG, Leutschenbachstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.12.2001

(111) ■ **473681** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Energetic Records AG, Leutschenbachstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.12.2001

(111) ■ **487680** - (540) **UBICOM** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Ubicom, Inc. A California Corporation, 635 Clyde Avenue, Mountain View (CA 94043), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

(111) ■ **491157 491589** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Andrey Bykov EUREPA Suisse SA, Baarerstrasse 8, 6301 Zug - (580) *Eingetragen am:* 05.12.2001

Vertreterbestellungen
Désignations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario

(111) ■ **P-317199** - (540) **FEVA** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318184 P-320284** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

Vertreterlöschungen
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandatari

(111) ■ **316441 318634 318919** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

(111) ■ **472057 477253** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 09.01.2002

Vertreteränderungen
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatari

(111) ■ **P-273723 480448** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* WILLIAM BLANC & CIE Conseils en Propriété Industrielle SA, Avenue du Pailly 25, 1220 Les Avanchets - (580) *Enregistré le:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316403** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **P-316801** - (540) **SWEET AFTON** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-316978** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317136** - (540) **LEAK--TEC** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* TMS Trademark Service AG, Mellingerstrasse 1, Postfach 2006, 5402 Baden - (580) *Eingetragen am:* 10.01.2002

(111) ■ **P-317531** - (540) **CREDO** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 11.01.2002

(111) ■ **P-318164** - (540) **SECRET KEY** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré le:* 11.01.2002

(111) ■ **442802** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* CRONIN Intellectual Property, Route de Clémenty 62, 1260 Nyon - (580) *Enregistré le:* 27.12.2001

(111) ■ **442803 442804 442805** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* CRONIN Intellectual Property, Route de Clémenty 62, 1260 Nyon - (580) *Enregistré le:* 27.12.2001

(111) ■ **443521** - (540) **SWISSIMMO** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* Gautier, Vuille & Associés Avocats au Barreau de Genève, 9, rue Bellot, 1206 Genève - (580) *Enregistré le:* 03.01.2002

(111) ■ **473681** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Adriano Viganò Rechtsanwalt, Theaterstrasse 4, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 04.12.2001

www.ige.ch

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven — **Bilanz per 28. Juni 2001** — (B 4) — **Passiven**

	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	24 599 003	62 977 482
B. Forderungen	59 003 289	52 873 914
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	37 917 123	37 689 220
1. an Versicherungsnehmer	22 707 157	22 287 691
2. an Agenten und Vermittler	853 785	1 231 146
3. an Versicherungsgesellschaften	14 356 181	14 170 383
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	11 984 120	7 017 103
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	9 102 046	8 167 591
C. Kapitalanlagen	2 089 113 995	2 061 672 020
I. Grundstücke und Bauten	580 995 000	565 157 000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	227 524 808	210 562 877
III. Andere Kapitalanlagen	752 425 950	763 119 007
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	179 137 031	164 439 655
2. Eigene Aktien	79 381 450	4 281 754
3. Festverzinsliche Wertpapiere	227 708 157	233 816 943
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	18 858 811	35 162 003
5. Hypothekenforderungen	80 442 690	80 453 310
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	71 626 179	160 002 278
8. Sonstige Kapitalanlagen	95 271 632	84 963 064
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	528 168 237	522 833 136
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), im Ausland aktivierte Vorräte	—	—
F. Immaterielle Werte	—	—
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	19 664 877	10 264 918
J. Bilanzsumme	2 192 381 164	2 187 788 334

Eigenkapital und Verbindlichkeiten	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Eigenkapital	225 829 503	230 476 137
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	21 000 000	35 000 000
II. Partizipationskapital	—	—
III. Kapitalreserven	23 400 000	23 400 000
IV. Gewinnreserven	146 600 000	143 600 000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	39 600 000	39 600 000
2. Reserve für eigene Aktien	79 382 000	6 783 000
3. Aufwertungsreserve	—	—
4. Statutarische Reserven	—	—
5. Freiwillige Reserven	27 618 000	97 217 000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	34 829 503	28 476 137
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—	—
C. Fonds für spätere Zuweisungen	—	—
D. Andere Verbindlichkeiten	171 851 644	204 151 405
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	88 723 568	114 923 257
1. gegenüber Versicherungsnehmern	448 799	567 875
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	60 635 882	68 697 482
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	773 763	623 660
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	26 865 124	45 034 240
II. Anleihensverbindlichkeiten	—	—
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	7 000 000	7 079 454
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	60 383 661	60 000 000
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber anderen Gläubigern	15 744 415	22 148 694
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1 681 559 889	1 646 286 518
I. Prämienüberträge	252 248 893	253 298 431
II. Deckungskapital	236 670 955	216 959 216
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—	—
IV. Schadenrückstellung	1 053 781 957	1 041 238 403
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	18 321 000	17 609 000
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—	—
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	120 537 084	117 181 468
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
G. Andere Rückstellungen	92 572 490	86 887 691
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—	1 028
I. Rechnungsabgrenzungsposten	20 567 638	19 985 555
J. Bilanzsumme	2 192 381 164	2 187 788 334

Basel, 29. Juni 2001

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft
F. M. Stählin — A. Vionnet

Assa Abloy Reinsurance SA, Genève

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 2001** — (B 5) — **Passiven**

	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	133 070	—
B. Forderungen	330 580	—
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	329 743	—
1. an Versicherungsnehmer	—	—
2. an Agenten und Vermittler	—	—
3. an Versicherungsgesellschaften	329 743	—
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	—	—
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	837	—
C. Kapitalanlagen	9 517 157	—
I. Grundstücke und Bauten	—	—
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	—	—
III. Andere Kapitalanlagen	9 517 157	—
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	—	—
2. Eigene Aktien	—	—
3. Festverzinsliche Wertpapiere	—	—
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	—	—
5. Hypothekenforderungen	—	—
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	9 517 157	—
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—
F. Immaterielle Werte	—	—
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	302	—
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	97 206	—
J. Bilanzsumme	10 078 315	—

Eigenkapital und Verbindlichkeiten	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Eigenkapital	3 200 000	—
1. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	3 000 000	—
II. Partizipationskapital	—	—
III. Kapitalreserven	200 000	—
IV. Gewinnreserven	—	—
1. Gesetzliche Gewinnreserve	—	—
2. Reserve für eigene Aktien	—	—
3. Aufwertungsreserve	—	—
4. Statutarische Reserven	—	—
5. Freiwillige Reserven	—	—
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	—	—
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—	—
C. Fonds für spätere Zuweisungen	—	—
D. Andere Verbindlichkeiten	281 613	—
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	265 084	—
1. gegenüber Versicherungsnehmern	265 084	—
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—	—
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—	—
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	—	—
II. Anleihensverbindlichkeiten	—	—
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	—	—
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	8 908	—
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	7 621	—
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	6 534 407	—
I. Prämienüberträge	6 501 799	—
II. Deckungskapital	—	—
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—	—
IV. Schadenrückstellung	—	—
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	—	—
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—	—
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	32 608	—
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
G. Andere Rückstellungen	—	—
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	62 395	—
J. Bilanzsumme	10 078 315	—

Genève, 28. Januar 2002

Assa Abloy Reinsurance SA:
Eddie Fransson

Metzger-Versicherungen, Versicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 2000** — (B 6) — **Passiven**

Aktiven	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	556 468	932 753
B. Forderungen	14 859 701	14 359 502
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	14 673 785	14 247 022
1. an Versicherungsnehmer	14 673 785	14 247 022
2. an Agenten und Vermittler	—	—
3. an Versicherungsgesellschaften	—	—
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	15 438	16 120
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	170 478	96 360
C. Kapitalanlagen	126 009 765	123 073 252
1. Grundstücke und Bauten	3 298 826	2 993 883
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	9 255 000	6 717 443
III. Andere Kapitalanlagen	113 455 939	113 361 926
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	38 504 361	37 659 581
2. Eigene Aktien	—	—
3. Festverzinsliche Wertpapiere	70 842 883	69 409 551
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	—	—
5. Hypothekenforderungen	—	—
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	4 108 695	6 292 794
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	2	2
F. Immaterielle Werte	—	—
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1 871 192	2 179 743
J. Bilanzsumme	143 297 128	140 545 252

Passiven	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	10 922 900	10 917 389
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	—	—
II. Partizipationskapital	—	—
III. Kapitalreserven	10 800 000	10 800 000
IV. Gewinnreserven	—	—
1. Gesetzliche Gewinnreserve	—	—
2. Reserve für eigene Aktien	—	—
3. Aufwertungsreserve	—	—
4. Statutarische Reserven	—	—
5. Freiwillige Reserven	—	—
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	122 900	117 389
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—	—
C. Fonds für spätere Zuweisungen	—	—
D. Andere Verbindlichkeiten	17 105 209	20 893 186
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	14 673 785	14 247 022
1. gegenüber Versicherungsnehmern	14 673 785	14 247 022
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—	—
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—	—
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	—	—
II. Anleihensverbindlichkeiten	—	—
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	26 376	2 400 401
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—	—
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	2 405 048	4 245 763
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	101 627 763	95 321 840
I. Prämienüberträge	1 264 134	1 180 449
II. Deckungskapital	43 000 156	37 944 009
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—	—
IV. Schadenrückstellung	24 341 997	22 789 389
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	—	—
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—	—
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	33 021 476	33 407 993
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
G. Andere Rückstellungen	5 239 351	6 269 577
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	8 401 905	7 143 260
J. Bilanzsumme	143 297 128	140 545 252

Zürich, 19. Juni 2001

Metzger-Versicherungen
Versicherungsverband Schweizer Metzgermeister:
H. Huber — N. Grimm

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Bern

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 2000** — (B 7) — **Passiven**

Aktiven	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	74 966 871	131 404 952
B. Forderungen	114 282 941	127 857 980
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	58 188 058	58 243 250
1. an Versicherungsnehmer	24 748 530	24 124 802
2. an Agenten und Vermittler	3 696 396	2 860 010
3. an Versicherungsgesellschaften	29 743 132	31 258 438
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	35 566 221	42 930 203
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	20 528 662	26 684 527
C. Kapitalanlagen	4 539 913 888	4 640 466 369
1. Grundstücke und Bauten	503 086 409	500 020 000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	11 398 000	205 219 000
III. Andere Kapitalanlagen	3 996 585 672	3 902 644 000
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	986 862 061	1 002 276 000
2. Eigene Aktien	—	—
3. Festverzinsliche Wertpapiere	2 422 241 438	2 362 105 000
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	227 756 450	215 362 000
5. Hypothekenforderungen	359 725 723	317 651 000
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	—	5 250 000
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	28 843 807	32 583 369
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	16 965 644	1 000
F. Immaterielle Werte	—	—
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	3 926 083	3 912 469
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—
I. Rechnungsabgrenzungsposten	138 712 732	6 212 641
J. Bilanzsumme	4 888 768 159	4 909 855 411

Passiven			Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
A. Eigenkapital			595 985 578	947 371 908
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital			—	—
II. Partizipationskapital			—	—
III. Kapitalreserven	Aktienkapital	148 000 000	286 873 592	—
IV. Gewinnreserven	Agioreserven	138 873 592	—	859 000 000
1. Gesetzliche Gewinnreserve			—	400 000 000
2. Reserve für eigene Aktien			—	—
3. Aufwertungsreserve			—	—
4. Statutarische Reserven			—	185 000 000
5. Freiwillige Reserven			—	274 000 000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust			309 111 986	88 371 908
B. Nachrangige Verbindlichkeiten			—	—
C. Fonds für spätere Zuweisungen			—	—
D. Andere Verbindlichkeiten			854 045 741	465 533 902
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft			227 122 473	186 057 544
1. gegenüber Versicherungsnehmern			1 981 291	1 193 500
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien			221 716 151	180 397 461
3. gegenüber Agenten und Vermittlern			3 245 332	4 321 390
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften			179 699	145 193
II. Anleihensverbindlichkeiten			—	—
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären			437 293 013	294 113
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken			—	—
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern			189 630 255	279 182 245
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung			3 249 703 456	3 201 106 000
I. Prämienüberträge			649 347 000	644 471 000
II. Deckungskapital			47 623 000	55 579 000
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)			—	—
IV. Schadenrückstellung			2 222 911 000	2 186 049 000
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung			35 353 000	31 898 000
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung			—	—
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen			294 469 456	283 109 000
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen			—	—
G. Andere Rückstellungen			133 266 725	202 171 910
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft			1 515 250	1 887 725
I. Rechnungsabgrenzungsposten			54 251 409	91 783 966
J. Bilanzsumme			4 888 768 159	4 909 855 411

Bern, 19. Juli 2000

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft:
A. Lauper, Vorsitzender der Geschäftsleitung — Ch. Wegmüller, Mitglied der Geschäftsleitung

Verantwortlichkeitsmarken für Edelmetall-, Mehrmetall- und Plaquéwaren

Poinçons de maître pour ouvrages en métaux précieux, multimétaux et en plaqué

Marchi d'artefice per lavori di metalli preziosi, di plurimetalli e di placcati

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

schweizerische – suisses – svizzeri

jud

No 22035
Date de l'enregistrement: 12 octobre 2001
Edouard Jud
Atelier de bijouterie en métaux précieux
1052 Mont-sur-Lausanne

WIZZ

Nr. 22036
Registrierungsdatum: 15. Oktober 2001
Boutique Wizz di Riesterer Bernhard
Detailhandel mit Schmuck
6900 Lugano

JV

Nr. 22037
Registrierungsdatum: 15. Oktober 2001
Janus-Versand AG
Versandhandel mit Medaillen, Münzen, Schmuck
8280 Kreuzlingen

FLO

No 22038
Date de l'enregistrement: 16 octobre 2001
Florence Bocquet
Atelier de bijoux
1213 Onex

Nr. 22039
Registrierungsdatum: 22. Oktober 2001
Nicole Günter
Schmuckatelier
8057 Zürich

Nr. 22040
Registrierungsdatum: 24. Oktober 2001
Marianne + Rolf Oetiker
Schmuckatelier
8800 Thalwil

No 22041
Date de l'enregistrement: 1er novembre 2001
Yann Wingeier / Atelier Attitude
Atelier de bijouterie
1345 Le Lieu

GOLAY

No 22042
Date de l'enregistrement: 7 novembre 2001
Golay Buchel et Cie SA
Bijouterie, pierres, perles, fabrication et en gros
1000 Lausanne 3 Cour

LG

No 22043
Date de l'enregistrement: 7 novembre 2001
Golay Buchel et Cie SA
Bijouterie, pierres, perles, fabrication et en gros
1000 Lausanne 3 Cour

TAN

No 22044
Date de l'enregistrement: 8 novembre 2001
Kevin Gogniat Tan / Urban Colour
Commerce de détail de bijoux
2300 La Chaux-de-Fonds

Nr. 22045
Registrierungsdatum: 9. November 2001
Dekora, Gorski-Tyrpa Jolanta
Gross- und Detailhandel mit Schmuck
1716 Oberschrot

mega

Nr. 22046
Registrierungsdatum: 12. November 2001
Judith Rüegg
Schmuckatelier
8472 Seuzach

S ☆ C

No 22047
Date de l'enregistrement: 13 novembre 2001
Stern Créations SA
Fabrique de cadrans
1217 Meyrin 1

BEYER

Nr. 22048
Registrierungsdatum: 20. November 2001
Beyer Chronometrie AG
Uhrengeschäft
8001 Zürich

No 22049
Date de l'enregistrement: 23 novembre 2001
G.F. Ouro 19 Sàrl
Commerce de détail de bijoux
1003 Lausanne

S

No 22050
Date de l'enregistrement: 23 novembre 2001
Suzanne Syz
Atelier de bijouterie
1291 Commugny

No 22051
Date de l'enregistrement: 27 novembre 2001
The British Masters SA
Montres
2300 La Chaux-de-Fonds

EME

Nr. 22052
Registrierungsdatum: 28. November 2001
Elsi Meier / EMEsShop
Schmuckatelier
8134 Adliswil

Nr. 22053
Registrierungsdatum: 30. November 2001
Essor 32 GmbH
Atelier und Detailhandel mit Schmuck
2500 Biel/Bienne 3

TTO

Nr. 22054
Registrierungsdatum: 3. Dezember 2001
Tarmu Trading GmbH
Gross- und Detailhandel mit Uhren und Schmuck
4600 Olten

ASH

Nr. 22055
Registrierungsdatum: 4. Dezember 2001
Yvonne Mäder
Schmuck
9524 Zuzwil SG

BXL

No 22056
Date de l'enregistrement: 4 décembre 2001
Pierre-Alain Piantino
Marchés de bijoux
1149 Berolle

VBG

No 22057
Date de l'enregistrement: 4 décembre 2001
Bettina Merlin
Bijoux
1004 Lausanne

No 22058
Date de l'enregistrement: 5 décembre 2001
Ateliers Tarditi S. à r.l.
Bijoux en métaux précieux
1204 Genève

HTH

No 22059
Date de l'enregistrement: 12 décembre 2001
Hartech SA
Fabrication de boîtes de montres et bracelets
1227 Carouge GE

No 22060
Date de l'enregistrement: 14 décembre 2001
Marie-Elisabeth Chavaz-Guillermin / MEG Fashion
Atelier de bijoux
1225 Chêne-Bourg

?

Nr. 22061
Registrierungsdatum: 14. Dezember 2001
Dureco International / Erich M. Durrer
Handel mit Teppichen, Kunst, Edelsteinen und Schmuck
6048 Horw

CCZ

Nr. 22062
Registrierungsdatum: 18. Dezember 2001
Chakradelic / Caterina Calvano
Detailhandel mit Schmuck, LP's und CD's
8037 Zürich

BX

Nr. 22063
Registrierungsdatum: 21. Dezember 2001
Brink's Zürcher Freilager AG
Internationaler Wertsachen-Spediteur
8048 Zürich

ew

Nr. 22064
Registrierungsdatum: 7. Januar 2002
Elvira Wettstein
Detailhandel mit Mineralien und Schmuck, Therapien
5400 Baden

P FS

N. 22065
Data di registrazione: 8 gennaio 2002
Sergio Giampietro
Commercio al dettaglio di gioielli
6900 Lugano

No 22066
Date de l'enregistrement: 9 janvier 2002
Bassam Degerab
Design et montres de la marque Richard Junot
1000 Lausanne 5

WSM

No 22067
Date de l'enregistrement: 14 janvier 2002
Wangmo Diffusion Sàrl
Commerce de bijoux
2034 Peseux

No 22068
Date de l'enregistrement: 15 janvier 2002
Diamants du Léman SA
Commerce en gros et de détail de montres, bijoux et pierres précieuses
1204 Genève

GDS

No 22069
Date de l'enregistrement: 17 janvier 2002
GD Or et Acier SA
Fabrique de boîtes de montres et bracelets
2720 Tramelan

No 22070
Date de l'enregistrement: 17 janvier 2002
Canis Major Sàrl
Commerce en gros d'articles de luxe
2502 Biel/Bienne

FIONA

N. 22071
Data di registrazione: 18 gennaio 2002
The Bag Sagl
Commercio al dettaglio di gioielli, borse e valigie
6850 Mendrisio

No 22072
Date de l'enregistrement: 4 février 1992
Daniel Lapointe
Sertisseur-joaillier
1201 Genève

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

1796 Michaud & Co., Bijouterie-horlogerie, 1–3, place Pury, 2001 Neuchâtel
le 28 janvier 2002

1818 Pierre Fürbringer, Goldschmied-Atelier, Freie Strasse 34/3, 4001 Basel
am 26. September 2001

1827 Edouard Reichen, 2063 Engollon
le 16 novembre 2001

1829 Blanchefontaine SA, Prés du Moulin 284, 2944 Bonfol
le 28 novembre 2001

1850 Montres Rolex SA, 3–5–7, rue François-Dussaud, 1211 Genève 24
le 13 février 2002

1869 Montres Corum SA, Fabrique d'horlogerie, 1, rue du Petit-Château, 2300 La Chaux-de-Fonds
le 12 juin 2002

1878 Gilbert Albert SA, Bijouterie-joaillerie, 24, rue de la Corraterie, 1204 Genève
le 1er août 2002

3755 Montres Royama AG in Liquidation, Rosenstrasse 12, 2562 Port
am 3. April 2001

3782 Cléonice Ackermann-Marclay, 14, chemin du Nant, 1896 Vouvry
le 30 mai 2001

3788 Caroline Friedli, Bijoux-Atelier prof., 4, place Roland-Béguelin, 2800 Delémont
le 25 juin 2001

3850 Brigitte Sigrist Knecht, Goldschmiedin, Obermuhlern 139, 3086 Zimmerwald
am 18. November 2001

3851 Willy Engel AG, Edelsteine, Goldschmiede, Obere Hauptgasse 38–40, 3600 Thun
am 21. November 2001

3859 Anton Josef Williner Goldschmied, Ostring 2, Postfach 164, 3000 Bern 16
am 11. Dezember 2001

3863 Raphael Meyer Goldschmiede, Zürichstrasse 82, 8910 Affoltern am Albis
am 11. Dezember 2001

3864 Karuna, John M. Abramowicz, Strehlgasse 7, 8001 Zürich
am 22. Dezember 2001

3866 Meister + Co. AG, Hauptstrasse 66, Postfach 100, 8832 Wollerau
am 31. Dezember 2001

3870 Rudolf Andres, Schmuck, Pelzgasse 28, 5000 Aarau
am 14. Januar 2002

3873 Luciano Gianni Rosa, Rosa Goldschmiede-Atelier, Haldenweg 7, 3250 Lyss
am 3. Februar 2002

3874 Kathleen Schwarzenbach-Würgler, Tobelstrasse 17a, 8280 Kreuzlingen
am 3. Februar 2002

3884 Yin-Yang Uherek, Bärenfelserstrasse 44, 4057 Basel
am 24. Februar 2002

3898 Raymond Weil SA, Fabrique d'horlogerie, 36–38, avenue Eugène-Lance, 1212 Grand-Lancy
le 25 mars 2002

3938 Baume & Mercier SA, Maîtres Horlogers, 9, rue Le Royer, 1227 Les Acacias
le 10 juillet 2002

3997 Manufacture Jaeger-LeCoultre SA, La Golisse 8, 1347 Le Sentier
le 1er décembre 2002

Adress- und Firmenänderungen –
Changements d'adresses et des raisons sociales –
Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

116 Fabrique de montres Rotary SA, 31 bis, rue du Parc, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: Fabrique de montres Rotary SA, 7, avenue J.-J. Rousseau, 2000 Neuchâtel

117 Fabrique de montres Rotary SA, 31 bis, rue du Parc, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: Fabrique de montres Rotary SA, 7, avenue J.-J. Rousseau, 2000 Neuchâtel

212 Numa Jeannin SA, Manufacture de montres, c/o Etude Jean-Marc Vuithier, 12, route de Soleure, 2072 St-Blaise
nouveau: Numa Jeannin SA, c/o Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtalès, 2000 Neuchâtel

1409 Numa Jeannin SA, Manufacture de montres, c/o Etude Jean-Marc Vuithier, 12, route de Soleure, 2072 St-Blaise
nouveau: Numa Jeannin SA, c/o Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtalès, 2000 Neuchâtel

1829 Blanchefontaine SA, 10, rue Pierre-Péquignat, Case postale 78, 2950 Courgenay
nouveau: Blanchefontaine SA, Prés du Moulin 284, 2944 Bonfol

1878 Gilbert Albert, Bijouterie-joaillerie, 24, rue de la Corraterie, 1204 Genève
nouveau: Gilbert Albert SA, Bijouterie-joaillerie, 24, rue de la Corraterie, 1204 Genève

2184 Daniel Roux & Sohn AG, Hallwylstrasse 62, 8004 Zürich
neu: Yvonne C. Bessenyei, Bessenyei Y. Bijouterie Schmuck-Klinik, Hegibachstrasse 90, 8032 Zürich

3755 Montres Royama Bienne SA, Jean R. Graeppi, Rosenstrasse 12, 2562 Port
neu: Montres Royama AG in Liquidation, Rosenstrasse 12, 2562 Port

3870 Rudolf Andres, Goldschmied und Schmuckbörse, Am Bogen 16, 5620 Bremgarten AG
neu: Rudolf Andres, Schmuck, Pelzgasse 28, 5000 Aarau

3884 Ladislav Uherek, Bärenfelserstrasse 44, 4057 Basel
neu: Yin-Yang Uherek, Bärenfelserstrasse 44, 4057 Basel

3887 Ed. Jud & Cie. SA, Bijoutiers-joailliers, Angle rue de Bourg/Cheneau-de-Bourg, 1003 Lausanne
nouveau: André Jud, Atelier de bijouterie, 47, rue de Bourg, 1003 Lausanne

4073 Claus-Michael Hamkens + Marianne Begert, Bergellerstrasse 24, 8049 Zürich
neu: Marianne Tewari-Begert, Im Maas 16, 8049 Zürich

4543 Corine Sanglard, 4, avenue du Lignon, 1219 Le Lignon
nouveau: Corine Mettler-Sanglard, Rue de Raulan, 1269 Bassins

4817 Méliga Habillement Horloger SA, 6, chemin de la Clôture, 2502 Biel/Bienne
neu: Montres Antima SA, Fabrique d'horlogerie, 11, rue Theodor Kocher, 2502 Biel/Bienne

4994 Michael Huber, Bijouterie, 6, chemin de Renens, 1004 Lausanne
nouveau: Michael Huber, Bijoutier-Joaillier, 15, route de Cossonnex, 1008 Prilly

20044 Stefan Schneebeli, Dammerkirchstrasse 30, 4056 Basel
neu: Atelier Bunz GmbH, Obere Bergstrasse 16, D-75335 Dobel

20110 Silvana Bucheli, Kunsthandwerkerin, Bockstand, 6110 Fontannen
neu: Silvana Bucheli, Kunsthandwerkerin, Howald, Shanti, 6162 Rengg

20310 Handicrafts Bazar, Robert Widerin, Metzgergasse 26, 9000 St. Gallen
neu: Walter Flury / Silver Star, Oberstrasse 37, 8274 Tägerwilen

20551 Dominik Schmuki, Oberer Hömel 31, 8636 Wald ZH
neu: Dominik Schmuki, Im Russer 3N, 8708 Männedorf

20564 Méliga Habillement Horloger SA, 6, chemin de la Clôture, 2502 Biel/Bienne
neu: Montres Antima SA, Fabrique d'horlogerie, 11, rue Theodor Kocher, 2502 Biel/Bienne

20611 Dan Turin, Zürichstrasse 152, 8700 Küsnacht ZH
neu: Global Spirits e.K., Hildeboldplatz 19, D-50672 Köln

20781 Bertolucci Distribution SA, Manufacture de montres, 4, rue de la Balance, 2000 Neuchâtel
nouveau: Bertolucci SA, Manufacture de montres, 16b, Champs-Montants, 2074 Marin-Epagnier

20902 Gevril Swiss Watch Co., LLC, 1425 Walnut Street, 2nd Floor, Philadelphia, PA 19102
neu: First SBF Holdings, Inc., 23 Dover Terrace, Monsey, NY 10952

21045 De Grisogono SA, Bijoux et objets d'art, 106, rue du Rhône, 1204 Genève
nouveau: De Grisogono SA, Bijoux et objets d'art, 176 bis, route de Saint-Julien, 1228 Plan-les-Ouates

21071 Desco von Schulthess AG, Division Maurice Lacroix, Brandschenkestrasse 4, 8002 Zürich
nouveau: Maurice Lacroix SA, 21, rue des Rangiers, 2350 Saignelégier

21178 Desco von Schulthess AG, Division Maurice Lacroix, Brandschenkestrasse 4, 8002 Zürich
nouveau: Maurice Lacroix SA, 21, rue des Rangiers, 2350 Saignelégier

21300 Agnès N'Lep, Bijoutière, 7, rue Aimé Steinlen, 1800 Vevey
nouveau: Agnès N'lep, Bijoutière, Campagne Levade, 1806 St-Légier-Chiésaz

21351 SMC Goldschmiede GmbH, Juravorstadt 42, 2502 Biel/Bienne
neu: SMC Goldschmiede GmbH, Hauptgasse 41, Postfach 9, 3294 Büren an der Aare

21501 Pierre Chenal, Boîtier, 17, avenue Hôtel-de-Ville, 2400 Le Locle
nouveau: Laurent Hofer, 11, rue du Jura, 2300 La Chaux-de-Fonds

21514 Impex Dähler + Berger, Mühlenplatz 6, 3011 Bern
neu: Jürgen Dähler, Engehaldenstrasse 85, 3012 Bern

21574 Desco von Schulthess AG, Division Maurice Lacroix, Brandschenkestrasse 4, 8002 Zürich
nouveau: Maurice Lacroix SA, 21, rue des Rangiers, 2350 Saignelégier

21609 Merve Carisch, Goldschmiedeatelier, Kirchstrasse 10, 8135 Langnau am Albis
neu: Merve Carisch, Goldschmiedeatelier, Einsiedlerstrasse 30, 8820 Wädenswil

21812 Desco von Schulthess AG, Division Maurice Lacroix, Brandschenkestrasse 4, 8002 Zürich
nouveau: Maurice Lacroix SA, 21, rue des Rangiers, 2350 Saignelégier

21887 Caroline Frauchiger, Hauptstrasse 61, 2553 Safnern
neu: Goldschmiede Caroline Frauchiger, Stadtplatz 48, 3270 Aarberg

21893 Hisham Abou-Emara, Freihofstrasse 36, 8048 Zürich
neu: Prince Jewelry Abou-Emara, Grossalbis 38, 8045 Zürich

22003 Mirca Maffi, Eichenstrasse 11, 8200 Schaffhausen
neu: Mirca Maffi, Silberschmiedin, Untere Rheingasse 5, 8245 Feuerthalen

Löschungen – Radiations – Canzellazioni

286 Manufacture Jaeger-Le Coultre SA, La Golisse 8, 1347 Le Sentier

1354 Columna SA, Bözingenstrasse 9, Postfach 913, 2502 Biel/Bienne

1788 Hansjörg Domeisen, c/o Domeisen Goldschmiede AG, Rathausstrasse 9, 8640 Rapperswil SG

1797 Max Ettlin, Zürcherstrasse 161, 8500 Frauenfeld

1817 M. Spitzer-Mileger, Steinengraben 40, 4051 Basel

1844 Peter Stäubli, Uhren-Bijouterie, Florastrasse 4, 8134 Adliswil

1848 La Boutique Danoise SA, 100, rue du Rhône, 1204 Genève

3076 Erwin Brandl, Goldschmiedatelier, Schlüsselgasse 14, 8001 Zürich

3805 Etienne Aigner AG, Marbachstrasse 9, D-81369 München

3829 Christoph Hildebrand, Weinbergstrasse 17, 8623 Wetzikon ZH

3838 R. Panchaud, 17, chemin des Palettes, 1212 Grand-Lancy

3847 Acona GmbH, Bijouterie en gros, Gen. Dufour-Str. 2, 2502 Biel/Bienne

3849 Plumor AG, Werbeartikel, Breitfeldstrasse 8, 9015 St. Gallen

3852 Urs Meyer, Schmuck + Gerät, Unter der Egg 11, 6004 Luzern

3855 Stern Créations SA, 25, rue de la Bergère, Case postale 343, 1217 Meyrin 1

3861 Manfred Mothes, Parc La Pala A, 7078 Lenzerheide/Lai

3867 Meister + Co. AG, Hauptstrasse 66, Postfach 100, 8832 Wollerau

3868 Peter Sulger, Steinwiesstrasse 66, 8032 Zürich

3875 René Christen AG, Haus & Hobby, Ottenbergstrasse 11b, 8049 Zürich

3877 Usawadee Imhoff-Rugrajana, Mutschellenstrasse 17, 8002 Zürich

3888 Minota SA, c/o Fiduciaire Roland Rüegg, 32, rue de Berne, 1201 Genève

3890 Aritalux SA, c/o Mario-Dominique Torello, Etude d'avocat, 1, rue Monnier, 1206 Genève

3909 Columna SA, Bözingenstrasse 9, Postfach 913, 2502 Biel/Bienne

3928 Columna SA, Bözingenstrasse 9, Postfach 913, 2502 Biel/Bienne

3939 Eric Villemin, Atelier de bijouterie-joaillerie, 41, rue des Montagnons, 2300 La Chaux-de-Fonds

Adress- und Firmenänderungen –
Changements d'adresses et de raisons sociales –
Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

1/161 Les fils de Jos. Erard S. à r.l., 7, rur Saint Hubert, 2725 Le Noirmont
nouveau: Joseph Erard SA, 7, rue Saint-Hubert, 2340 Le Noirmont

3/50 Les fils de Jos. Erard S. à r.l., 7, rur Saint Hubert, 2725 Le Noirmont
nouveau: Joseph Erard SA, 7, rue Saint-Hubert, 2340 Le Noirmont

ausländische – étrangers – stranieri

No 9549
Date de l'enregistrement: 17 octobre 2001
Christophe Guiberd
Création et fabrication de bijoux en argent et or
F-24250 Florimont Gaumier

No 9550
Date de l'enregistrement: 19 octobre 2001
Hollywood Diffusion / HD Sàrl
Création, négoce et diffusion de bijoux fantaisie et accessoires
F-59100 Roubaix

N. 9551
Data di registrazione: 19 ottobre 2001
CAME LEON
Silvia Baiardi Valenghi
Atelier
Bamako

Nr. 9552
Registrierungsdatum: 25. Oktober 2001
Isabellefa
Isabelle Fa GmbH
Schmuckfabrikation
D-75239 Eisingen

Nr. 9553
Registrierungsdatum: 26. Oktober 2001
Stephan Hermann / SH-Juwelen-Schmuck
Gold- und Silberschmiedehandwerk, Pfandkredit, Gross- und Einzelhandel mit Schmuck, Auktionen
D-56068 Koblenz

Nr. 9554
Registrierungsdatum: 12. November 2001
Gabriele Späth
Schmuckatelier
D-81541 München

Nr. 9555
Registrierungsdatum: 15. November 2001
Collection Patrice GmbH & Co. KG
Gross- und Detailhandel mit Schmuck
D-75173 Pforzheim

Nr. 9556
Registrierungsdatum: 20. November 2001
Antje Liebscher / design – konzept – schmuck
Schmuckatelier
D-67346 Speyer

N. 9557
Data di registrazione: 22 novembre 2001
Stipula
Stipula Firenze S.r.l.
Fabbrica
I-50142 Firenze

N. 9558
Data di registrazione: 22 novembre 2001
Stipula Firenze S.r.l.
Fabbrica
I-50142 Firenze

No 9559
Date de l'enregistrement: 27 novembre 2001
Christian Dior Couture SA
Briquets, stylos, montres, bijoux en métaux précieux et plaqué
F-75008 Paris

No 9560
Date de l'enregistrement: 27 novembre 2001
Christian Dior Couture SA
Briquets, stylos, montres, bijoux en métaux précieux et plaqué
F-75008 Paris

No 9561
Date de l'enregistrement: 27 novembre 2001
Shahum Sàrl
Montres et bijoux
F-13267 Marseille Cedex 08

Nr. 9562
Registrierungsdatum: 30. November 2001
Franz Stampfer
Uhren- und Schmuckatelier
D-34414 Warburg

Nr. 9563
Registrierungsdatum: 30. November 2001
H. Hooijkaas BV / Royal Zilverstad BV
Manufacturers and importers of fine silverware
NL-2871 GS Schoonhoven

Nr. 9564
Registrierungsdatum: 30. November 2001
H. Hooijkaas BV / Royal Zilverstad BV
Manufacturers and importers of fine silverware
NL-2871 GS Schoonhoven

No 9565
Date de l'enregistrement: 6 décembre 2001
Charpier Rième SA
Fabrique de montres
F-25500 Morteau

Nr. 9566
Registrierungsdatum: 7. Dezember 2001
Gitta Pielcke
Schmuckatelier
D-86152 Augsburg

Nr. 9567
Registrierungsdatum: 10. Dezember 2001
Gust. Hauber
Schmuckfabrik
D-73525 Schwäbisch Gmünd

Nr. 9568
Registrierungsdatum: 12. Dezember 2001
Nokia Mobile Developments (NMD) Ltd.
Communication technologys
GB-London EC3M 1JP

Nr. 9569
Registrierungsdatum: 14. Dezember 2001
«Pierre Lang» Europe Handelsgesellschaft m.b.H.
Grosshandel mit Schmuck
A-1230 Wien

Nr. 9570
Registrierungsdatum: 20. Dezember 2001
TAU
TRENDart.tv GmbH / Trendart.tv GmbH
Grosshandel mit Schmuck
D-65520 Bad Camberg

Nr. 9571
Registrierungsdatum: 4. Januar 2002
J+J **Jerisch & Jerisch GmbH**
Münzen- + Medaillenhandel
D-38312 Ohrum

Nr. 9572
Registrierungsdatum: 4. Januar 2002
DS **Swarovski AG**
Kristallprodukte aus Österreich mit und ohne Edelmetallen
FL-9495 Triesen

No 9573
Date de l'enregistrement: 7 janvier 2002
PZ **Baltpier / Piotr Zaboklicki**
Fabriquant de bijoux en argent et ambre
PL-80-225 Gdansk (Danzig)

No 9574
Date de l'enregistrement: 16 janvier 2002
CBD **Christian Bernard Diffusion SA**
Créateur et fabricant de montres et bijoux
F-75002 Paris

No 9575
Date de l'enregistrement: 16 janvier 2002
CBD **Christian Bernard Diffusion SA**
Créateur et fabricant de montres et bijoux
F-75002 Paris

Nr. 9576
Registrierungsdatum: 18. Januar 2002
Argentum 925 Co. Ltd.
Factory of sterling silver products
Bangkok 10140

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

7950 August L. Kern, Im Steinig 14, D-75210 Keltern am 25. Juni 2001
7976 Vaid S.r.l., Via Condotti 61/A, I-00187 Roma il 3 ottobre 2001
7991 Myer Jewelry Manufacturer Limited, Flat C, Ground Floor, Kaiser Estate I, 41 Man Yue Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong am 18. November 2001
7999 Manufacturas Cador SA, Avenida de la Constitucion 194, E-28850 Torrejon de Ardoz le 11 décembre 2001
8006 Backgammon Juwelen GmbH by Dieter Knoedler, Martin-Niemöller-Strasse 2, D-75179 Pforzheim am 22. Dezember 2001
8008 Guy Degrenne SA, Route d'Aunay-sur-Odon, F-14500 Vire le 8 janvier 2002
8205 M.D. Jourdan SA, 64, rue Jean-Jaurès, B.P. 10, F-26901 Valence Cedex 9 le 30 mai 2004

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

5740 Bäuerle + Schwarz GmbH + Co., Industriestrasse 58, D-75181 Pforzheim
neu: Bäuerle + Schwarz International GmbH, Kirchenstrasse 38–40, D-75172 Pforzheim
8010 Bäuerle + Schwarz GmbH + Co., Industriestrasse 58, D-75181 Pforzheim
neu: Bäuerle + Schwarz International GmbH, Kirchenstrasse 38–40, D-75172 Pforzheim
9046 Mühlthaler + Odenwald GmbH, Hohenzollernstrasse 16, D-75177 Pforzheim
neu: Saint Maurice GmbH, Belfortstrasse 19, D-75172 Pforzheim
9171 Eloga Liban s.a.r.l., Rue Hamra, Imm. S.E. le Prince Saad Ben Abdel, Aziz, A1 SEOUD, Beyrouth / Beirut
nouveau: Maison Eloga Horlogerie et Bijouterie Sàrl, c/Infosuisse, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds
9274 Jaroslaw Skirmunt, Ambermin, Quenstedtstrasse 34, D-72076 Tübingen
neu: Jaroslaw Skirmuntt, Ambermin, Sulzstrasse 30, D-72124 Pliezhausen

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

6301 B.V. Koninklijke Van Kempen & Begeer, Zilverstraat 30, NL-2718 RK Zoetermeer
6303 Otto Doll GmbH & Co., Abnobastrasse 5, D-75175 Pforzheim
7558 Christian Bernard Diffusion SA, 1, rue Lulli, F-75002 Paris
7872 Christian Dior Couture SA, 30, avenue Montaigne, F-75008 Paris
7873 Christian Dior Couture SA, 30, avenue Montaigne, F-75008 Paris
7908 Cartier Limited, 175–176 New Bond Street, GB-London W1Y 0QA
7959 Finnjewel Oy, Länsiportti 1A, FIN-02210 Espoo 21
7965 Pachu's SA, Calle Marino Sirera 4, E-46011 Valencia
7967 Jean Saucède SA, 18, rue Ravez, F-33000 Bordeaux
7972 Carl Paul Mathias, Mainzer Strasse 138, D-55743 Idar-Oberstein
7973 Dominique Giroud, Les Eymards, F-26260 Marges
7978 Didier Defond Joaillier du Vermeil S. à r.l., 10, quai Jean-Moulin, B.P. 1100, F-69002 Lyon Cedex 01
7981 M.D. Jourdan SA, 64, rue Jean-Jaurès, B.P. 10, F-26901 Valence Cedex 9
7983 Adolphe Chrétien S. à r.l., 16, rue de la Paix, F-75002 Paris
7992 L.V.L. S. à r.l., 30, rue du Château, F-95550 Bessancourt
7996 Nor-Koru Oy, Rauhankatu 28, FIN-26100 Rauma
7997 Botho Nickel, Grosse Bleichen 21, D-20534 Hamburg
8003 Hans Brumann Inc., Legaspi Park View Condominium, 134 Legaspi St. Cor. Alvarado/ Castro Sts, Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
8010 Bäuerle + Schwarz International GmbH, Kirchenstrasse 38–40, D-75172 Pforzheim
8013 Eugen Schofer GmbH & Co. KG, Freiburgerstrasse 3, D-75179 Pforzheim
8014 Siegfried Schmid GmbH & Co., Uhrengehäuse und Schmuckwaren KG, Mörikestrasse 50, D-71299 Wimsheim
8015 Sten & Laine Ky, Voimakatu, FIN-20520 Turku 52
8061 Christian Dior Couture SA, 30, avenue Montaigne, F-75008 Paris
8414 Christian Bernard Diffusion SA, 1, rue Lulli, F-75002 Paris
8971 Christian Dior Couture SA, 30, avenue Montaigne, F-75008 Paris

Edelmetallhandel – Commerce des métaux précieux – Commercio in metalli preziosi
Handelsbewilligungen – Patentes commerciales – Patenti commerciali

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

No 973
Date de l'enregistrement: 15 novembre 2001
Sydor SA
6b, rue Jambe-Ducommun
2400 Le Locle

No 974
Registrierungsdatum: 1. Januar 2002
Svisco Trading Company GmbH
Samstagernstrasse 54b
8832 Wollerau

No 975
Date de l'enregistrement: 15 janvier 2002
Nadi Food Sàrl
10, rue Fendt
1201 Genève

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

295 Degussa-Hüls (Schweiz) AG, Oberdorfstrasse 11, 6340 Baar am 1. Dezember 2001
339 ABN Amro Bank (Schweiz), Beethovenstrasse 33, Postfach 5239, 8022 Zürich am 1. Dezember 2001
341 Mirabaud & Cie, 3, boulevard du Théâtre, 1204 Genève le 1er janvier 2002
496 PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds le 1er janvier 2002
594 Studer & Hänni AG, Uhren und Schmuck, Rorschacher Strasse 177, 9000 St. Gallen am 1. Dezember 2001
596 Destructa AG, Amazonenstrasse 6, 8051 Zürich am 15. Dezember 2001
764 Interaf SA, 2, rue de Fribourg, 1201 Genève le 1er janvier 2002
765 Golden Point Establishment, Aeulestrasse 60, FL-9490 Vaduz am 1. Januar 2002
766 Walter Käser, Neuquartierstrasse 47, 4562 Biberist am 1. Februar 2002
768 Exor SA, Viale Volta 4a, 6830 Chiasso il 1° febbraio 2002
770 HSBC Republic Bank (Suisse) SA, 2, place du Lac, 1204 Genève le 15 février 2002
837 Merck Eurolab AG, Rüchligstrasse 20, 8953 Dietikon am 1. Dezember 2001
838 Jean-Christophe Gyr, Neuhofstrasse 25, Postfach 138, 6340 Baar am 1. Januar 2002

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

496 Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds
837 Merck (Schweiz) AG, Rüchligstrasse 20, 8953 Dietikon
neu: Merck Eurolab AG, Rüchligstrasse 20, 8953 Dietikon
907 TPA Thomas Pilz & Associates, Bahnhofstrasse 42, 8580 Amriswil
neu: TPA-Thomas Pilz & Associates International Trust, c/o Trevisor Treuhand, Bürohaus Trevisor, Werdenbergerweg 11, FL-9490 Vaduz

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

586 Gekap SA, Via Besso 23, 6900 Lugano
756 Nordfinanz Bank Zürich, Bahnhofstrasse 1, 8001 Zürich
835 Chronométrie de Marterey, Andras Gyongy, 25, rue de Marterey, 1005 Lausanne
899 Tracoline AG, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
961 Cookson Precious Metals (Switzerland) AG, c/o Dr. Karl Arnold, Pestalozzi Gmuer & Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

Handelsprüferbewilligung
Patente d'essayeur du commerce
Patente di saggiatore del commercio

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

9 Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds

Schmelzbewilligungen
Patentes de fondeur
Patenti di fonditore

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

90 PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds le 1er janvier 2002

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

90 Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Cbaux-de-Fonds

Löschungen – Radiations – Canzellazioni

126 MRI Materials Recovery Industries SA, Zona Industriale, 6705 Cresciano

Individuelles Schmelzerzeichen
Marque individuelle de fondeur
Marca individuale di fonditore

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

120 Les fils de Jos. Erard S.à r.l., 7, rur Saint Hubert, 2725 Le Noirmont
nouveau: Joseph Erard SA, 7, rue Saint-Hubert, 2340 Le Noirmont
385 Gilbert Albert SA, Bijouterie-joaillerie, 24, rue de la Corraterie, 1204 Genève
nouveau: Gilbert Albert SA, Bijouterie-joaillerie, 24, rue de la Corraterie, 1204 Genève
521 Michael Huber, Bijouterie, 6, chemin de Renens, 1004 Lausanne
nouveau: Miebael Huber, Bijoutier-Joaillier, 15, route de Cossonay, 1008 Prilly

Lösehungen – Radiations – Cancellazioni

86 Willy Augenstein, Goldschmied, Augustinergasse 28, 8001 Zürich
188 Dr. Georges Sterchi, 7, rue du Musée, 2000 Neuchâtel
211 Werner Wehrli, Goldschmied, Rennweg 9, 8001 Zürich
228 Drigalla & Co., Nachf. Erna de Vries-Drigalla, Rennweg 6, 8001 Zürich
241 Paul Dunstheimer, Säntisstrasse 20, 8200 Schaffhausen
281 Dr. med. dent. A. Gassmann, 3000 Bern
300 Jacques Beiner / Roger Parel SA, 2610 St-Imier
334 Fernand Delémont, 1, rue de la Caroline, 1003 Lausanne
422 Eduard Kornfeld & Co., 8000 Zürich
439 Mario Betti, 7, avenue Préville, 1510 Moudon

Schmelzerzeichen
Marque de fondeur
Marca di fonditore

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

112 PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds le 1er janvier 2002
140 PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds le 1er janvier 2002

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

112 Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds
140 Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds

Lösebungen – Radiations – Canzellazioni

160 MRI Materials Recovery Industries SA, Zona Industriale, 6705 Cresciano

Handelsprüferzeichen
Marque d'essayeur du commerce
Marca di saggiatore del commercio

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

140 Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds
nouveau: PX Précinox SA, 42, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Zeichnungsangebot und Kotierungsinserat

CREDIT SUISSE REAL ESTATE FUND SIAT

Anlagefonds schweizerischen Rechts der Kategorie Immobilienfonds

AUSGABE VON FONDSANTEILEN GEGEN BEZUGSRECHT (2002)

Der Verwaltungsrat der Fondsleitung des Credit Suisse Real Estate Fund Siat hat am 31. Januar 2002 die Emission von

1'181'431 Anteilen Credit Suisse Real Estate Fund Siat

beschlossen. Damit erhöht sich die Zahl umlaufender Anteilscheine von 9'451'450 auf neu 10'632'881. Die neuen Anteile werden den bisherigen Inhabern von Anteilen der Credit Suisse Real Estate Fund Siat, und soweit bisherige Anleger ihr Bezugsrecht nicht ausüben, auch Neuinvestoren in der Zeit vom

18. Februar bis 1. März 2002, 12.00 Uhr

zu den folgenden Bedingungen angeboten:

Bezugsverhältnis	8 bisherige Anteile berechtigen zum Bezug eines neuen Anteils.
Bezugspreis	**CHF 120.00** netto je neuen Anteil Der Ausgabepreis wurde gemäss Fondsreglement festgelegt; er basiert auf einem Inventarwert per 30. September 2001 von CHF 112.0963 und schliesst den Einkauf in den laufenden Ertrag (d.h. für die Periode vom 1. Oktober 2001 bis 8. März 2002), eine Ausgabekommission von 2% sowie Nebenkosten gemäss Fondsreglement ein. Die Liegenschaften wurden durch unabhängige Schätzungsexperten per 30. September 2001 neu geschätzt bzw. deren Marktwerte bezüglich ihrer Gültigkeit per 8. März 2002 überprüft. Diese Schätzungen bildeten die Grundlage für die Errechnung des Ausgabepreises.
Dividendenberechtigung	Die neuen Anteilscheine berechtigen zur Teilnahme am Erfolg des Fonds ab 1. Oktober 2001 für das volle Geschäftsjahr 2001/2002.
Ausübung des Bezugsrechts	Investoren, die Ihre Anteile bei einer Bank im offenen Depot verwahren werden die Bezugsrechte durch die Depotbank eingebucht. Die Ausübung des Bezugrechts hat gemäss den Instruktionen der Depotbank zu erfolgen. Bei Investoren, die ihre Anteile bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Ausübung des Bezugsrechts durch Einreichung des Coupons Nr. 1 ab den bisherigen Anteilen bei einer Zeichnungsstelle oder der Hausbank.
Ex-Notierung	Ab 18. Februar 2002 werden die Anteile im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ex Bezugsrecht gehandelt.
Bezugsrechtshandel	Es findet kein börslicher Bezugsrechtshandel statt. Allfällige Käufe und Verkäufe von Bezugsrechten sind bis zum 28. Februar 2002 in Auftrag zu geben und werden mit Valuta 8. März 2002 abgerechnet.
Bezugsrechtspreis	Grundlage für die Preisberechnung des Bezugsrechts sind die in der Zeit vom 18. Februar bis 28. Februar 2002 durchschnittlich bezahlten Schlusskurse der Anteile Credit Suisse Real Estate Fund Siat an der SWX Swiss Exchange. Wird an einem Tag kein bezahlter Kurs erzielt, wird als Ersatz der Durchschnitt von Geldkurs und Briefkurs anstelle des fehlenden bezahlten Kurses verwendet. Der Bezugsrechtspreis wird auf 5 Rappen gerundet.
Zuteilung	Die Zuteilung der Anteile erfolgt per 4. März 2002, wobei das Bezugsrecht der bisherigen Anleger gewahrt ist. Über die Zuteilung und allfällige Kürzungen entscheidet die Fondsleitung. Die Fondsleitung behält sich insbesondere vor, Anteile aufgrund nicht ausgeübter Bezugsrechte der Pensionskasse der Novartis zuzuteilen. Diese hat sich verpflichtet, im Rahmen dieser Transaktion erworbene Anteile am Credit Suisse Real Estate Fund Siat bis 31. Dezember 2003 nicht zurückzugeben oder zu verkaufen und nach diesem Datum jährlich maximal 10% des ursprünglichen Bestandes dieser Anteile zurückzugeben oder zu verkaufen.
Liberierung (in bar)	8. März 2002
Kotierung	Die Kotierung der neuen Anteile im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange ist auf den 4. März 2002 beantragt worden. Die bisherigen Anteile Credit Suisse Real Estate Fund Siat sind an der SWX Swiss Exchange kotiert.
Verurkundung	Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Inhaber lautenden Anteilscheins über einen oder mehrere Anteile unter Kostenfolge verlangen.
Verkaufsbeschränkungen	Die Anteile des Anlagefonds dürfen nicht von Anlegern oder für Anleger mit Domizil und/oder Nationalität USA und ihren Hoheitsgebieten erworben oder gehalten und auch nicht an sie übertragen werden.
Verwendung des Emissionserlöses	Der Emissionserlös soll zur Finanzierung von Liegenschaftenkäufen oder zur Reduzierung der Fremdkapitalbelastung (Rückzahlung von Hypotheken) wendet werden.

Dieses Zeichnungsangebot und Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne der Artikel 652a und 1156 OR dar.

Der Emissions- und Kotierungsprospekt in deutscher und französischer Sprache, der ausschliesslich für die Börsenzulassung massgebend ist, sowie die Broschüre zur Emission können bei der Credit Suisse Asset Management (Telefonnummer 01/ 333 44 00 oder E-mail csam.info@csam.com) oder bei der Credit Suisse First Boston (Telefonnummer 01/333 43 85 oder E-mail equity.prospectus@csfb.com) bezogen werden. Der Verkaufsprospekt mit integriertem Reglement sowie die Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung kostenlos bezogen werden.

18. Februar 2002

Die Fondsleitung
CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUNDS

Die Depotbank
CREDIT SUISSE

Credit Suisse Real Estate Fund Siat	Valoren-Nummer	ISIN
Anteile	1 291 370	CH 001 291 370 0
Bezugsrechte	1 365 485	CH 001 365 485 7

CREDIT SUISSE | ASSET MANAGEMENT

185537

Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der

NET*invest* Holding AG

Mittwoch, 13. März 2002, 14.30 Uhr
(Türöffnung 13.30 Uhr)
Im Eisenwerk, Industriestrasse 23, 8500 Frauenfeld

Traktanden:

I. **Genehmigung des Geschäftsberichts und der Konzernrechnung 2001, Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung der NETinvest Holding AG und die Konzernrechnung der NETinvest Gruppe per 31. Dezember 2001 zu genehmigen.

II. **Verwendung der gesetzlichen Reserven**
Der Verwaltungsrat beantragt, die allgemeine Reserve im Betrag von CHF 130'383'911 im Sinne von Art. 671 Abs. 3 OR aufzulösen und mit dem Jahresverlust der NETinvest Holding AG von CHF 121'392'122 sowie dem bestehenden Bilanzverlust von CHF 9'000'716 zu verrechnen und den verbleibenden Bilanzverlust von CHF 8'927 auf neue Rechnung vorzutragen.

III. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsführerin für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.

IV. **Genehmigte Kapitalerhöhung**
Der Verwaltungsrat beantragt, die am 30. Mai 2000 dem Verwaltungsrat im Rahmen einer genehmigten Kapitalerhöhung eingeräumte Ermächtigung, das Aktienkapital im Nennbetrag von CHF 45'000'000.-- bis am 30. Mai 2002 zu erhöhen, bis zum 13. März 2004 zu verlängern und die Statuten der Gesellschaft wie folgt anzupassen:

"**Art. 4b Genehmigtes Aktienkapital**
Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 13. März 2004 das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 45'000'000.-- durch Ausgabe von höchstens 4'500'000 vollständig zu liberierenden Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 10.-- zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Artikel 6 der Statuten.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn solche neuen Aktien für die Platzierung zu Marktbedingungen auf ausländischen Aktienmärkten vorgesehen sind. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt wurden, sind zu Marktbedingungen zu platzieren."

Im Übrigen gelten die bisherigen Statuten unverändert weiter.

V. **Wahlen in den Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Personen in den Verwaltungsrat zu wählen:
Rolf Kälin, Präsident (bisher), für eine Amtsdauer von drei Jahren
Gustav Wirz (neu), für eine Amtsdauer von zwei Jahren
Andreas Heimgartner (neu), für eine Amtsdauer von einem Jahr

VI. **Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
Der Verwaltungsrat beantragt, für das laufende Jahr die PricewaterhouseCoopers AG, Bern (bisher) als Revisionsstelle und Konzernprüfer der Gesellschaft zu wählen.

Organisatorische Hinweise

Unterlagen
Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und der Bericht des Konzernprüfers liegen ab 19. Februar 2002 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Frauenfeld auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionärinnen und Aktionären zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung per Post zugestellt.

Zutrittskarten
Aktionärinnen und Aktionäre, die am 18. Februar 2002 als stimmberechtigt im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit einem Anmeldeformular direkt zugestellt. Aktionärinnen und Aktionäre, die zwischen dem 18. Februar und dem 28. Februar 2002 neu als stimmberechtigt im Aktienbuch eingetragen werden, erhalten in einem Nachversand ebenfalls eine Einladung. Gegen Rücksendung des Anmeldeformulars bis spätestens 6. März 2002 wird den Aktionärinnen und Aktionären die Zutrittskarte mit Stimmcoupons zugestellt.
Die Zutrittskarten werden ab dem 1. März 2002 versandt. In der Zeit vom 28. Februar bis 13. März 2002 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.
Werden Aktien vor der Generalversammlung verkauft oder anderweitig übertragen, ist der Aktionär diesbezüglich nicht mehr stimmberechtigt.

Vollmachtserteilung
Jeder Aktionär kann sich durch eine andere Person, welche nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten lassen, indem er das Anmeldeformular mit der genauen Adresse des Vertreters retourniert. Die Zutrittskarte mit Stimmcoupons wird dem Vertreter direkt zugestellt. Der Vertreter hat sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen (Art. 689a OR). Aktionärinnen und Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können jedoch auch ihre Bank (Depotvertreter), den Organvertreter unserer Gesellschaft oder Herrn Dr. Wolfgang Maute, dipl. Steuerexperte, first.advisory.ag, Postfach, 8501 Frauenfeld (unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR), bevollmächtigen. Ohne ausdrückliche, anderslautende Weisung üben diese Vertreter das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates aus.

Depotvertreter
Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens am 13. März 2002 bei der Zutrittskontrolle bis 14.15 Uhr bekannt zu geben.

Frauenfeld, den 18. Februar 2002 Der Verwaltungsrat

185140

Reishauer Beteiligungen AG, Wallisellen

EINLADUNG

zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, 14. März 2002, nachmittags 15.30 Uhr im Kulturzentrum Obere Mühle, Oberdorfstrasse 15, 8600 Dübendorf

* * * * * *

Traktanden und Anträge

1. Wahl in den Verwaltungsrat der Reishauer Beteiligungen AG von Herrn Adrian Gasser, dipl. Bücherexperte und Unternehmer, Sonnenberg, 8370 Sirnach TG*

Antrag der Lorze AG: *Wahl von Herrn Adrian Gasser*

**Mit Schreiben vom 4.1.2002 hat die Lorze AG, Baar, vom Verwaltungsrat die Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung zur Behandlung des unter Ziff. 1 oben angeführten Traktandums und Antrags verlangt.*

2. Zuwahl in den Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrates: *Zuwahl von Herrn Markus Wehrle, lic.oec. HSG, 9242 Oberuzwil*

Zutrittskarten

Namenaktionäre/-innen, die am 6. Februar 2002 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte und die Traktandenliste direkt zugestellt.

Inhaberaktionäre/-innen können ihre Zutrittskarte bis spätestens 7. März 2002 gegen Hinterlegung ihrer Aktien am Sitz der Gesellschaft (Industriestrasse 36, 8304 Wallisellen, Aktienregister/VRS) bzw. Vorlage einer Bestätigung einer Bank mit Sitz in der Schweiz, wonach ihre Aktien bis zum Schluss der ausserordentlichen Generalversammlung auf ihren Namen hinterlegt sind, bei unserer Gesellschaft anfordern. Aus Sicherheitsgründen und zur Sicherstellung der ordentlichen Durchführung der Generalversammlung können am Versammlungstag keine Inhaberaktien für Zutrittskarten angenommen bzw. hinterlegt werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch für Inhaberaktionäre/-innen nur persönliche, auf den Namen des/r Aktionäre/-in lautende Zutrittskarten abgegeben werden.

Vollmachterteilung

Aktionäre/-innen, die nicht persönlich an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen, können sich gemäss § 9 der Statuten nur durch eine/n andere/n Aktionär/-in vertreten lassen. Vollmachtserklärungen sind auf der Rückseite der Zutrittskarte vorgedruckt.

Aktionäre/-innen, die unsere Gesellschaft zur Vertretung bevollmächtigen wollen, bitten wir um Rücksendung der auf der Rückseite ausgefüllten Zutrittskarte an die Reishauer Beteiligungen AG, Aktienregister/VRS, Industriestrasse 36, 8304 Wallisellen.

Aktionäre/-innen können sich auch durch Herrn Jörg Kuhn, Kuhn Treuhand AG, Mühlebachstrasse 172, Postfach 207, 8034 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten lassen. Die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte ist entsprechend auszufüllen und dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter bis spätestens am 13. März 2002 eintreffend zuzustellen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR sind verpflichtet, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch am Tag der ausserordentlichen Generalversammlung bis 15.00 Uhr bei der Zutrittskontrolle, bekannt zu geben.

Wallisellen, 12. Februar 2002

Der Verwaltungsrat

185541

Chemin de fer-musée, Lausanne

Convocation

Les membres de la société coopérative du Chemin de fer Musée Blonay-Chamby sont convoqués en assemblée générale ordinaire le

vendredi 12 avril 2002, à 19 h 30, en la salle des Vignerons du Buffet de la gare de Lausanne

Ordre du jour statutaire

185442

shab.ch fosc.ch
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA, Ch. du Long-Champ 135, 2501 Bienne, Téléphone: 032 344 82 98, Fax: 032 344 83 53, E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994

THE FIDUCIARY TRUST GLOBAL FUND

Fonds de placement constitué sous le droit irlandais

Information aux porteurs de parts, modification du prospectus:

FTI-Banque Fiduciary Trust, Genève en sa qualité de représentant pour la Suisse des Fonds Fiduciary Trust Global informe:

1. Suite au rachat du groupe Fiduciary Trust par Franklin Templeton Investments le 10 avril 2001, le nom du fonds devient: **THE FRANKLIN TEMPLETON GLOBAL FUND.**
2. Modification de politique d'investissement
   le compartiment **European Equity** n'investira plus dans des sociétés du Royaume Uni.
3. Changement de nom des compartiments
   le compartiment US High Growth Equity devient **Fiduciary US Smaller Companies.**
   Les autres compartiments se voient ajouter la mention Fiduciary.

Représentant et service de paiement pour la Suisse:

FTI-Banque Fiduciary Trust, Case postale 156, rte de Pré-Bois 29, 1215 Genève 15

Le siège du représentant en Suisse tient à disposition gratuitement des exemplaires du prospectus, des statuts et des rapports annuels et semestriels.

184830

Dätwyler Holding

Dätwyler Holding AG
Gotthardstrasse 31, CH-6460 Altadorf

Bekanntmachung

An die Aktionäre unserer Gesellschaft

*Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Dätwyler Holding AG wird am **Dienstag 23. April 2002 um 17.00 Uhr im Tellspielhaus in Altdorf** stattfinden.*

Aktionäre, welche Aktien im Nennwert von einer Million Schweizerfranken vertreten, sind nach schweizerischem Obligationenrecht (Art. 699, Abs. 3 OR) berechtigt, die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes zu verlangen.

Allfällige Traktandierungsbegehren sind zusammen mit den diesbezüglichen Anträgen und dem Nachweis der dazu notwendigen Aktien im Nennwert von einer Million Schweizerfranken bis spätestens 12. März 2002 schriftlich dem Verwaltungsrat der Dätwyler Holding AG mitzuteilen

Altdorf, 18. Februar 2002
Dätwyler Holding AG, der Verwaltungsrat

185570

AGIE CHARMILLES

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Agie Charmilles Holding AG, Zug, auf Donnerstag, **14. März 2002, 14.30 Uhr** (Türöffnung 13.30 Uhr), im **Theater Casino Zug,** Artherstrasse 2, 6300 Zug.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Gruppenrechnung 2001**
   Antrag: Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Gruppenrechnung 2001.
2. **Entlastung des Verwaltungsrates und der Gruppenleitung**
   Antrag: Erteilung der Entlastung.
3. **Verwendung des Bilanzgewinns 2001**
   Antrag: Verwendung des Bilanzgewinns von CHF 130'739'348 wie folgt:
   – Ausrichtung einer Dividende von CHF 2.00 je Namenaktie Total CHF 9'772'738
   – Vortrag auf neue Rechnung CHF 120'966'610
4. **Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
   Antrag: Wiederwahl von Ernst & Young AG, Basel, als Revisionsstelle und Konzernprüfer.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung und der Gruppenrechnung 2001 sowie dem Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegt ab 18. Februar 2002 zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft (nach telefonischer Voranmeldung Tel. +41(0)41 711 13 76) auf. Den eingetragenen Namenaktionären werden die Unterlagen am 18. Februar 2002 direkt zugestellt.

Zutrittskarten

Den Aktionären, die am 17. Februar 2002 mit Stimmrecht im Aktienregister eingetragen sind, wird eine persönliche Einladung zur Generalversammlung durch die Post zugestellt. Stimmberechtigt sind die am 4. März 2002 mit Stimmrecht im Aktienregister eingetragenen Aktionäre.

Aktionäre müssen zur Teilnahme an der Generalversammlung im Besitz von Zutrittskarten sein. **Zutrittskarten samt Stimmmaterial werden den Aktionären auf schriftliche Bestellung hin vor der Versammlung zugestellt.** Der dazu notwendige Antwortschein liegt der Einladung bei und ist der Gesellschaft bis zum 8. März 2002 (Eingang bei der Gesellschaft) einzureichen. Die frühzeitige Rücksendung des Antwortscheins erleichtert dem Aktienregister die Vorbereitungsarbeiten zur Generalversammlung. Die Zutrittskarten samt Stimmmaterial werden ab 1. März 2002 per Post zugesandt.

Stimmrecht

In der Zeit vom 4. März bis 14. März 2002 werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienregister der Gesellschaft vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen. Im Falle eines Verkaufs aus dem auf der Zutrittskarte aufgeführten Bestand ist der Aktionär für diese Aktien nicht mehr stimmberechtigt. Die ihm zugestellte Zutrittskarte samt Stimmmaterial ist deshalb am Eingang der Generalversammlung berichtigen zu lassen.

Vollmachten

Falls Sie nicht persönlich an unserer Generalversammlung teilnehmen, können Sie sich wie folgt vertreten lassen:

a) durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär;
   Gemäss § 13 der Statuten kann ein Aktionär sein Stimmrecht durch schriftliche Vollmacht an einen anderen stimmberechtigten Aktionär übertragen. Auf der Rückseite der Zutrittskarte, welche Sie mittels dem der Einladung beigelegten Antwortschein beantragen können, ist in diesem Falle die Vollmachtserklärung auszufüllen und die Zutrittskarte samt Stimmmaterial direkt dem Bevollmächtigten zuzustellen.
b) durch Ihre Bank als Depotvertreter:
   In diesem Fall bitten wir Sie, die Zutrittskarte samt Stimmmaterial, welche Sie mittels dem der Einladung beigelegten Antwortschein beantragen können, direkt Ihrer Bank zukommen zu lassen, mit den entsprechenden schriftlichen Weisungen für die Abstimmung;
c) durch unsere Gesellschaft:
   Wenn Sie den der Einladung beigelegten Antwortschein unterschrieben und ohne Weisung für die Stimmabgabe dem Aktienbüro unserer Gesellschaft zustellen, werden wir Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben (Organvertreter: Maura Fontana, Generalsekretär);
d) durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter:
   Im Sinne von Artikel 689c OR können Sie Herrn Rechtsanwalt Dr. Marco Maser, Hänibühl 8, 6300 Zug, bevollmächtigen. In diesem Fall bitten wir Sie, den der Einladung beigelegten Antwortschein direkt dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter zukommen zu lassen, mit den entsprechenden schriftlichen Weisungen für die Abstimmung. Bei Fehlen von Weisungen stimmt er nach bestem Ermessen im Interesse der Aktionäre.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d OR und die weiteren institutionellen Vertreter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 14. März 2002, 14.00 Uhr (bei der Zutrittskontrolle), zu melden.

Zug, den 18. Februar 2002

Agie Charmilles Holding AG
Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident:

Martin Huber

Agie Charmilles Holding AG, CH-6300 Zug

185287

Einladung zur 133. ordentlichen Generalversammlung der Hypothekarbank Lenzburg auf Samstag, 16. März 2002, 15 Uhr, in der Mehrzweckhalle Lenzburg

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Geschäftsbericht 2001**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 2001 zu genehmigen.
2. **Verwendung des Bilanzgewinnes**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 14'302'000.– wie folgt zu verwenden:

– Dividende von Fr. 80.–	CHF	5'760'000.–
– Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	CHF	8'000'000.–
– Vortrag auf neue Rechnung	CHF	542'000.–
	CHF	14'302'000.–

3. **Entlastung des Verwaltungsrates**
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
4. **Wahl der Revisionsstelle**
   Der Verwaltungsrat beantragt, das Mandat der PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als aktienrechtliche Revisionsstelle für ein Jahr zu verlängern.
5. **Verschiedenes**

Der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 14. Februar 2002 beim Hauptsitz der Bank zur Einsichtnahme auf.

Aktionäre können sich an der Generalversammlung vertreten lassen durch:
– einen anderen Aktionär
– unsere Bank
– den unabhängigen Stimmrechtsvertreter

Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR bezeichnen wir Herrn Matthias Gloor, Notar, Burghalde 19, 5600 Lenzburg.

Lenzburg, 16. Januar 2002 Der Verwaltungsrat

HYPOTHEKARBANK LENZBURG

185488

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Telefax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch